



VOLVO S60
KÄYTTÖOHJEKIRJA



WEB EDITION

HYVÄ VOLVON OMISTAJA

KIITÄMME TEITÄ VOLVON VALITSEMISESTA

Toivomme, että Teillä ja Volvollanne on monia nautinnollisia ajovuosia edessänne. Auto on suunniteltu Teidän ja matkustajienne turvallisuutta ja mukavuutta silmällä pitäen. Volvo on maailman turvallisimpia henkilöautoja. Teidän Volvonne on myös suunniteltu täyttämään voimassa olevat turvallisuus- ja ympäristövaatimukset.

Jotta tutustuisitte autoonne hyvin, suosittelemme käymään läpi sen varusteet ja tämän käyttöohjekirjan ohjeet ja huoltotiedot.





00 Johdanto

Johdanto	6
Volvo Car Corporation ja ympäristö ...	7



01 Turvallisuus

Turvavyöt	12
Turvatyynyjärjestelmä	14
Turvatyyny (SRS)	15
Turvatyynyn aktivointi/aktivoinnin poistaminen (SRS)	18
Sivuturvatyyny (SIPS-tyyny)	20
Turvaverho (IC)	22
WHIPS	23
Milloin järjestelmät laukeavat	25
Lasten turvallisuus	26



02 Mittarit, katkaisimet ja hallintalaitteet

Yleiskatsaus, vasemmanpuoleinen ohjaus	36
Yleiskatsaus, oikeanpuoleinen ohjaus	38
Mittaristo	40
Merkki- ja varoitusvalot	42
Mittariston näyttö	45
Katkaisimet keskikonsolissa	46
Valopaneeli	49
Vasen ohjauspylvään vipu	51
Ajotietokone	52
Oikea ohjauspyörän vipu	53
Vakionopeussäädin (lisävaruste)	55
Ohjauspyörän säätö, seisontajarru ...	56
Sähköliitäntä, savukkeensytytin	57
Sähkötoimiset ikkunannostimet	58
Taustapeilit	61
Sähkökäyttöinen kattoluukku (lisävaruste)	65



03 Lämmitys ja ilmanvaihto

Yleistä lämmityksestä ja ilmanvaihdosta	70
Manuaalinen lämmitys- ja ilmastointilaite, AC	72
Elektroninen lämmitys- ja ilmastointilaite, ECC (lisävaruste)	74
Ilmanjako	77
Polttoainekäyttöinen lämmitin (lisävaruste)	78



04 Sisustus

Etuistuimet	82
Matkustamon valaistus	84
Säilytyspaikat matkustamossa	86
Takaistuin	91
Tavaratila	92



05 Lukot ja hälytin

Avaimet ja kauko-ohjain	96
Lukitseminen ja lukituksen avaaminen	99
Lapsilukot	103
Hälytin (lisävaruste)	104



06 Käynnistys ja ajo

Yleistä	110
Polttoaineen täyttö	112
Moottorin käynnistäminen	114
Käsivalintainen vaihteisto	116
Automaattivaihteisto	117
Neliveto – AWD (All Wheel Drive)	121
Jarrujärjestelmä	122
Vakautus- ja vetovoimajärjestelmä, lisävaruste	124
Aktiivinen alusta – FOUR-C	126
Pysäköintitutka	127
Hinaaminen ja poiskuljetus	129
Apukäynnistyskaapelit	131
Ajo perävaunun kanssa	132
Vetolaite	134
Irrotettava vetokoukku	136
Kattokuorma	141
Valokuvion sovitus	143
BLIS (Blind Spot Information System/ kuolleen kulman informaatiojärjestelmä) – lisävaruste	149



07 Pyörät ja renkaat

Yleistä	156
Rengaspaineet	159
Varoituskolmio ja varapyörä	161
Rengaspaineiden valvonta (lisävaruste)	163
Pyöränvaihto	165
Väliaikainen renkaan paikkaus	167



08 Auton hoito

Puhdistus	174
Maalivaurioiden korjaaminen	177
Ruostesuojaus	178



09 Ylläpito ja huolto

Volvo-huolto	182
Oma huolto	183
Konepelti ja moottoritila	184
Diesel	185
Öljyt ja nesteet	186
Pyyhkimien sulat	190
Akku	191
Polttimoiden vaihto	193
Varokkeet	201



10 Infotainment

Katsaus HU-450	212
Katsaus HU-650	213
Katsaus HU-850	214
Audiotoiminnot HU-450/650/850	215
Audiotoiminnot HU-450	216
Audiotoiminnot HU-650/850	217
Radiotoiminnot HU-450/650/850	218
Radiotoiminnot HU-450	219
Radiotoiminnot HU-650/850	220
Radiotoiminnot HU-450/650/850	221
Kasettisoitin HU-450	226
CD-soitin HU-650	227
Sisäinen CD-vaihtaja HU-850	228
Ulkoinen CD-vaihtaja HU-450/650/850 (lisävaruste)	229
Dolby Surround Pro Logic II HU-850	230
Tekniset tiedot	231
Puhelintoiminnot (lisävaruste)	232
Puhelutoiminnot	235
Muistitoiminnot	238
Valikkotoiminnot	239
Muut tiedot	244



11 Erittely

Tyypimerkintä	248
Mitat ja painot	249
Moottorin erittely	251
Moottoriöljy.....	253
Nesteet ja voiteluaineet	256
Polttoaine	257
Katalysaattori	260
Sähköjärjestelmä	261



Johdanto

Käyttöohjekirja

Hyvä tapa oppia tuntemaan uusi autonsa on lukea käyttöohjekirja, mieluiten ennen ensimmäistä ajomatkaa. Tällöin saatte mahdollisuuden tutustua uusiin toimintoihin, neuvoja auton mahdollisimman hyvästä käsittelystä eri tilanteissa ja opitte hyödyntämään auton kaikkia hienouksia parhaalla mahdollisella tavalla.

Huomioikaa kirjassa olevat turvallisuusohjeet:



VAROITUS

Varoitus-tekstit viittaavat vaaroihin, joista voi olla seurauksena henkilövahinkoja, ellei ohjeita noudateta.



TÄRKEÄÄ

Tärkeää-tekstit viittaavat vaaroihin, joista voi olla seurauksena auton vaurioituminen, ellei ohjeita noudateta.

Käyttöohjekirjassa kuvattu varusteita ei ole kaikissa automalleissa. Vakiovarusteiden lisäksi kirjassa selostetaan myös valinnaisvarusteita (tehtaalla asennettuja varusteita) ja joitakin lisävarusteita.



HUOM

Volvon autot on varustettu eri tavoin johtuen sovituksista eri markkina-alueiden tarpeisiin ja kansallista tai paikallista laeista ja määräyksistä. Jos olette epävarma vakiovarusteista, valinnaisvarusteista ja lisävarusteista, ottakaa yhteys Volvo-myyjäänne.

Käyttöohjekirjassa olevat erittelyt, rakennetiedot ja kuvat eivät ole sitovia. Pidätämme itsellemme oikeuden muutoksiin ilman edeltävää ilmoitusta.

Ottakaa yhteys Volvo-myyjäänne saadaksenne lisätietoja.

© Volvo Car Corporation

Volvo Car Corporation ja ympäristö

Volvon Personvagnar-yhtiön ympäristöfilosofia



Ympäristö, turvallisuus ja laatu ovat Volvo Car Corporation-yhtiön kolme ydinarvoa, jotka ohjaavat kaikkea toimintaa. Uskomme myös, että asiakkaamme ovat kanssamme samaa mieltä ympäristönsuojelusta.

Volvonne täyttää ankarat kansainväliset ympäristövaatimukset ja on lisäksi valmistettu eräässä maailman tehokkaimmin voimavaroja käyttävistä ja puhtaimmista tehtaista. Volvo Personvagnar-yhtiöllä on maailmanlaajuinen ISO sertifikaatti, joka sisältää Ympäristönormin (ISO 14001). Tämä kattaa

tehtaat, keskeiset toiminnot samoin kuin useat muista yksiköistämme. Asetamme myös vaatimuksia yhteistyökumppaneillemme järjestelmällisen työskentelyn ja ympäristöön liittyvien kysymysten suhteen.

Kaikilla Volvo-malleilla on EPI-ympäristöseloste (Environmental Product Information). Siitä voitte nähdä, kuinka auton elinkaari vaikuttaa ympäristöön.

Lukekaa lisää osoitteesta www.volvocars.com/EPI.

Polttoaineenkulutus

Volvon autoilla on kilpailukykyinen polttoaineenkulutus omista luokistaan. Pienempi polttoaineenkulutus aiheuttaa yleisesti vähemmän kasvihuonekaasuhiilidioksidin päästöjä.

Kuljettajana Teillä on mahdollisuus vaikuttaa polttoaineenkulutukseen. Lukekaa lisätietoja otsikon Ympäristön suojele alta, sivu 9.



Volvo Car Corporation ja ympäristö

Tehokas pakokaasujen puhdistus

Volvonne on valmistettu konseptin

Puhdas sisältä ja ulkoa mukaisesti – tämä konsepti käsittää sekä puhtaan matkustamoympäristön että tehokkaan pakokaasunpuhdistuksen. Useissa tapauksissa pakokaasupäästöt ovat reilusti voimassa olevien normien alapuolella.

Lisäksi on erityinen jäähdyttimen pinnoite, PremAir[®] ¹, joka kykenee muuntamaan haitallisen maan pinnan otsonin puhtaaksi hapeksi, kun otsoni kulkee jäähdyttimen läpi. Mitä suurempi otsonipitoisuus on, sitä enemmän otsonia muunnetaan.

Puhdas ilma matkustamossa

Matkustamosuodatin estää pölyn ja siitepölyn pääsyn matkustamoon ilmanoton kautta.

Edistyskellinen ilmanlaatujärjestelmä, IAQS² (Interior Air Quality System), varmistaa että sisään tuleva ilma on puhtaampaa kuin ilma ulkona liikenneympäristössä.

Järjestelmä muodostuu elektronisesta tunnistimesta ja hiilisuodattimesta. Sisään tulee ilmaa valvotaan jatkuvasti ja jos tiettyjen

¹ Lisävaruste 5-sylinterisiin moottoreihin. PremAir[®] on Engelhard Corporation-yhtiön rekisteröity tavaramerkki.

² Lisävaruste

epäterveellisten kaasujen, kuten hiilimonoksidin, pitoisuus tulee liian korkeaksi, ilmannotto suljetaan. Tällainen tilanne voi syntyä esim. vilkkaassa liikenteessä, jonoissa tai tunneleissa.

Hiilisuodatin estää typpioksidien, maanpinnan otsonin ja hiilivetyjen pääsyn sisään.

Tekstiilienormi

Volvon sisusta on muotoiltu olemaan viihtyisä ja miellyttävä, myös kosketusallergikoille ja astmaatikkoille. Kaikki verhoilumme ja sisustustekstiilimme on testattu tiettyjen terveydelle haitallisten ja allergiaa aiheuttavien aineiden sekä päästöjen suhteen. Tämä tarkoittaa, että kaikki tekstiilit täyttävät normin Öko-Tex 100³, mikä on suuri edistysaskel terveellisemmälle matkustamoympäristölle.

Öko-Tex -sertifiointi käsittää esim. turvavyöt, matot, kudokset ja kankaat. Verhoiluissa käytetty nahka on parkittu ilman kromia luonnollisilla kasviaineilla ja se täyttää sertifiointivaatimukset.

Volvon korjaamot ja ympäristö

Säännöllisellä huollolla luotte edellytykset autonne pitkälle käyttöiälle ja pienelle polttoaineenkulutukselle. Siten myötävaikutatte puhtaampaan ympäristöön. Kun annatte

³ Lisätietoja osoitteessa www.oekotex.com

Volvon teknisen palvelun hoitaa autonne huollon ja hoidon, siitä tulee järjestelmämme osa. Asetamme vaatimuksia korjaamotilojemme suunnittelulle tarkoituksena estää jätteiden ja päästöjen joutuminen ympäristöön. Huoltohenkilöstöllämme on tiedot ja työkalut, joita tarvitaan hyvään ympäristöstä huolehtimiseen.

Volvo Car Corporation ja ympäristö

Ympäristön suojele

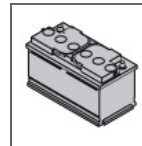
Kyseessä on yksinkertaisesti vaikuttaminen itse ympäristön säästämiseen esim. ajamalla taloudellisesti, ostamalla ympäristömerkit-tyjä autonhoitotuotteita sekä tekemällä huol- lot ja hoitamalla autoa käyttöohjekirjan ohjei- den mukaisesti.

Seuraavassa muutamia neuvoja ympäristön säästämisestä:

- Vähentäkää polttoaineenkulutusta valitse- malla ECO-rengaspaineet, ks. sivua 160.
- Kattokuorma ja suksi- laatikko lisäävät merkit- tävästi ilmanvastusta ja polttoaineenkulutusta. Irrottakaa ne heti käytön jälkeen.
- Poistakaa autosta tarpeettomat tavarat. Mitä enemmän kuor- maa, sitä suurempi polttoaineenkulutus.
- Jos autossa on moottorinlämmitin, käyttä- kää sitä aina ennen kylmäkäynnistystä. Se pienentää kulutusta ja vähentää päästöjä.
- Ajakaa pehmeästi ja välttäkää voimakkaita jarrutuksia.



- Ajakaa mahdollisimman suurella vaihteella. Mitä pienempi kierrosluku, sitä pienempi polttoaineenku- lutus.
- Vähentäkää kaasua ala- mäessä.
- Käyttäkää jarrutettaessa hyväksenne moottorijarrutusta.
- Välttäkää joutokäyntiä. Noudattakaa pai- kallisia määräyksiä. Sammuttakaa mootto- ri joutuessanne odottamaan pidempään liikenteessä.
- Huolehtikaa ympäristölle vaarallisista jätteistä, kuten esim. akuista ja öljystä, ympäristölle sopi- valla tavalla. Jos olette epävarma niiden oikeasta hävittämisestä, kysykää neuvoa Volvon teknisestä palvelusta.
- Huoltakaa auto säännöllisesti.
- Suuri nopeus lisää kulutusta huomattavas- ti, koska ilmanvastus lisääntyy. Nopeuden kaksinkertaistaminen nostaa ilmanvastuk- sen nelinkertaiseksi.



Noudattamalla näitä ohjeita voitte alentaa polttoaineenkulutusta lisäämättä matka-aikaa ja vähentämättä ajonautintoa. Säästätte autoa, rahaa ja maapallon luonnonvaroja.

Turvavyöt	12
Turvatyynyjärjestelmä	14
Turvatyyny (SRS)	15
Turvatyynyn aktivointi/aktiivoinnin poistaminen (SRS)	18
Sivuturvatyyny (SIPS-tyyny)	20
Turvaverho (IC)	22
WHIPS	23
Milloin järjestelmät laukeavat	25
Lasten turvallisuus	26

TURVALLISUUS



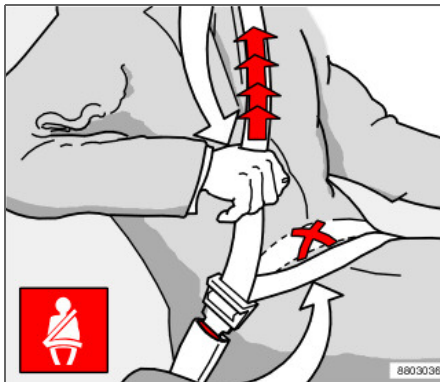
01





Turvavyöt

Käyttäkää aina turvavyötä



Lantiovyön säätäminen. Vyön pitää olla alhaalla.

Jarrutuksella voi olla vaikeita seurauksia, jos turvavyötä ei käytetä. Varmistakaa tämän vuoksi, että kaikki matkustajat ovat ottaneet turvavyön käyttöön. Jotta turvavyö suojaa mahdollisimman hyvin, on tärkeää, että se on tiukasti vartaloa vasten. Älkää kallistako selkänojaa liian paljon taaksepäin. Turvavyö on tarkoitettu suojaamaan normaalissa istumiasennossa.

Turvavyön kiinnittäminen

- Vetäkää turvavyö esiin hitaasti ja lukitkaa se työntämällä sen lukituskieleke lukkoon.

Kuuluva naksahdus ilmaisee turvavyön lukkiutumisen.

Turvavyön irrottaminen

- Painakaa lukon punaista nuppia ja antakaa turvavyön kelaautua sisään. Jos se ei kelaudu kokonaan sisään, syöttäkää turvavyötä sisään käsin siten, ettei se jää roikkumaan.

Turvavyö lukkiutuu eikä sitä voi vetää ulos,

- jos sitä vedetään liian nopeasti
- jarrutettaessa ja kiihdytettäessä
- jos auto kallistuu voimakkaasti.

Huomioikaa, että

- ette käytä kiinnittimiä tms., jotka estävät turvavyötä asettumasta oikein
- turvavyö ei saa olla kiertyneenä
- lantiovyön pitää olla alhaalla (ei vatsan päällä)
- kiristää lantiovyö lantion päälle vetämällä olkavyöstä kuvan mukaisesti



VAROITUS

Turvavyö ja turvatyyny toimivat yhdessä. Jos turvavyötä ei käytetä tai käytetään virheellisesti, tämä voi vaikuttaa turvatyynyn tehoon törmäyksen sattuessa.



VAROITUS

Jokainen turvavyö on tarkoitettu vain yhdelle henkilölle.



VAROITUS

Älkää koskaan tehkö itse muutoksia tai korjauksia turvavyöhön. Ottakaa yhteys valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun. Jos turvavyö on altistunut voimakkaalle kuormitukselle, esim. törmäyksen yhteydessä, koko turvavyö pitää vaihtaa. Osa turvavyön suojaominaisuuksista on voinut hävitä, vaikka se vaikuttaa vaurioitumattomalta. Vaihtakaa turvavyö myös, jos se on kulunut tai vaurioitunut. Uuden turvavyön pitää olla tyyppihyväksytty ja tarkoitettu samalle paikalle kuin vanha turvavyö.

Turvavyöt

Turvavyö ja raskaus

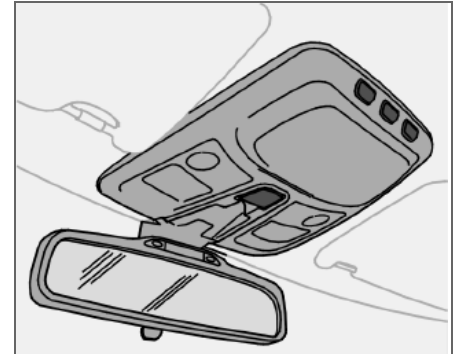


Turvavyötä pitää aina käyttää raskauden aikana. On kuitenkin tärkeää käyttää sitä oikein. Turvavyön pitää olla tiiviisti olkapäätä vasten, turvavyön diagonaaliosan olla rintojen välissä ja vatsan sivulla. Turvavyön lantiosan pitää olla litteänä reisien sivulla ja mahdollisimman alhaalla vatsan alla – sen ei koskaan saa antaa liukua ylös. Turvavyön pitää olla mahdollisimman lähellä kehoa ilman tarpeetonta välystä. Tarkastakaa myös, ettei se ole kiertynyt.

Raskaana olevan kuljettajan pitää raskauden edistyessä säätää istuimen ja ohjauspyörän asento niin, että hän pystyy hallitsemaan

auton täysin (mikä tarkoittaa sitä, että hänen pitää helposti ulottua ohjauspyörään ja polkimiin). Ohjauspyörän ja vatsan välinen etäisyys pitää pyrkiä saamaan mahdollisimman suureksi.

Turvavyömuistutin



Mittaristossa ja taustapeilin yläreunassa palaa turvavöiden varoitussymboli silloin, kun kuljettaja ei ole ottanut turvavyötä käyttöön. Vyömuistutin sammuu 6 sekunnin kuluttua, jos nopeus on alle 10 km/h.

Jos kuljettaja ei käytä turvavyötä, muistutin kytkeytyy uudelleen toimintaan, kun nopeus ylittää 10 km/h ja sammuu, jos nopeus alittaa 5 km/h. Jos turva vyö irrotetaan, toiminto aktivoituu uudelleen, kun nopeus ylittää 10 km/h.

Turvavyömuistutin on tarkoitettu aikuisille matkustajille.

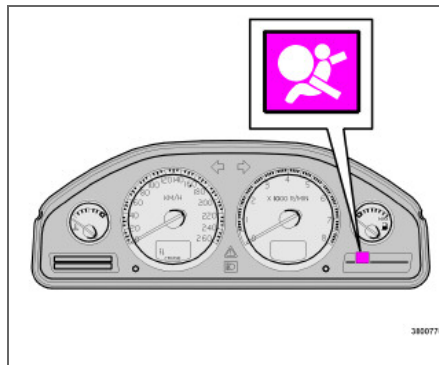


Turvatyynyjärjestelmä

Turvavyönkiristin

Kaikki turvavyöt (paitsi keskipaikka takana) on varustettu turvavyönkiristimellä. Turvavyönkiristimessä oleva mekanismi kiristää turva vyön riittävän voimakkaassa törmäyksessä. Turva vyö kiinnittää tällöin käyttäjän tehokkaammin.

Mittaristossa oleva varoitusvalo



Turvatyyny järjestelmää¹ valvoo jatkuvasti järjestelmän ohjausyksikkö. Mittaristossa oleva varoitusvalvot symboli syttyy, kun virta-avain käännetään asentoon I, II tai III. Symboli sammuu n. 6 sekunnin kuluttua, jos turvatyyny järjestelmä¹ on kunnossa.



Yhdessä varoitusvalvot symbolin kanssa esitetään tarvittaessa ilmoitus infonäytössä. Jos varoitusvalvot symboli on rikki, syttyy varoitusvalvot kolmio ja teksti **SRS-turvatyyny Vaatii huollon** esitetään infonäytössä.



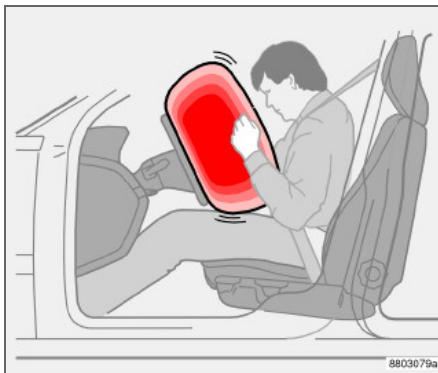
VAROITUS

Jos Airbag -järjestelmän varoitusvalo jää palamaan tai syttyy ajon aikana, se tarkoittaa ettei turvatyynyjärjestelmä ole täysin toimintakuntoinen. Symboli voi osoittaa vikaa turvavyö-, SIPS- SRS- tai IC-järjestelmässä. Ottakaa pikimmiten yhteys valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.

¹ Sisältyy SRS ja turvavyönkiristimet, SIPS sekä IC.

Turvatyyny (SRS)

Turvatyyny (SRS) kuljettajan puolella

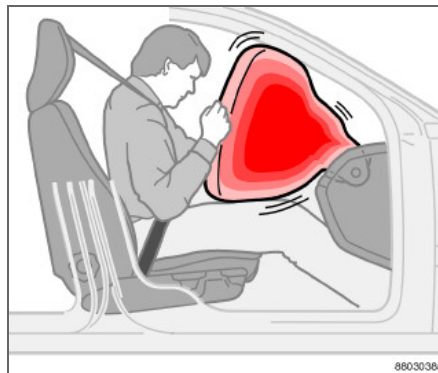


Auton ohjauspyörään on asennettu turvatyyny SRS (Supplemental Restraint System), joka täydentää turvavyötä. Turvatyyny on asennettu laskostettuna ohjauspyörän keskiohjaan. Ohjauspyörässä on merkintä **SRS AIRBAG**.

VAROITUS

Turvavyö ja turvatyyny toimivat yhdessä. Jos turvavyötä ei käytetä tai käytetään virheellisesti, tämä voi vaikuttaa turvatyynyn tehoon törmäyksen sattuessa.

Matkustajan turvatyyny (SRS)



Turvavyön täydennyksenä auto on varustettu matkustajan puoleisella¹ turvatyynyllä, joka on asennettu laskostettuna käsinekotilon yläpuolella olevaan lokeroon. Kojelautaan on merkitty **SRS AIRBAG**.

VAROITUS

Jotta vältettäisiin vammautuminen turvatyynyn lauetessa, matkustajan tulee istua mahdollisimman pystyssä, jalat lattialla ja selkä selkänojaa vasten. Turvavyön pitää olla kiinnitettynä.

VAROITUS

Älkää koskaan sijoittako lastenistuinta tai lastentyynyä etuistuimelle, jos matkustajan turvatyyny (SRS) on aktivoitu.¹

Älkää koskaan antako lapsen seistä tai istua matkustajan istuimen edessä. Alle 140 cm pitkät henkilöt eivät saa istua etuistuimella, jos matkustajan turvatyyny (SRS) on aktivoitu.

Edellä mainittujen ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa lapselle hengenvaaran.

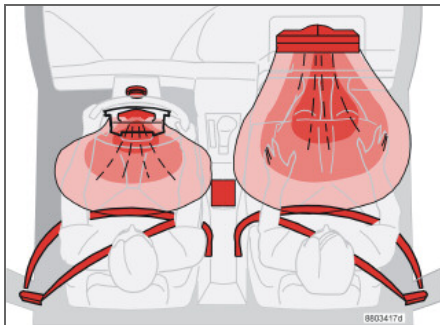
¹Tietoja aktivoidusta/pois kytketystä turvatyynystä (SRS), katsokaa s. 18.

¹ Kaikissa autoissa ei ole turvatyynyä (SRS) matkustajan puolella. Sen voi jättää pois autoa ostettaessa.



Turvatyyny (SRS)

SRS-järjestelmä



SRS-järjestelmä, vasemmalta ohjattavat autot.

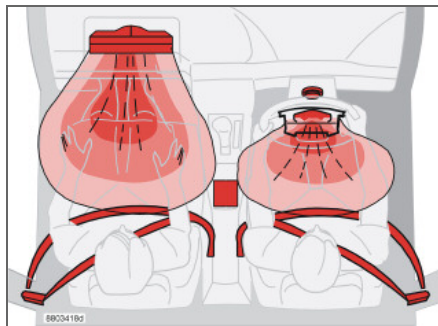
SRS-järjestelmä muodostuu turvatyynyistä ja tunnistimista. Riittävän voimakkaan törmäyksen yhteydessä tunnistimet reagoivat ja turvatyyny/turvatyynyt täytetään, samalla kun se lämpenee. Tyynyä vasten kohdistuvan iskun vaimentamiseksi se tyhjenee, kun sitä puristetaan kokoon. Tässä yhteydessä autoon muodostuu hieman savua, mikä on täysin normaalia. Koko tapahtuma, turva tyynyn täyttymisineen ja tyhjenemisineen, kestää muutamia kymmenesosasekunteja.



VAROITUS

Korjauksen saa tehdä vain valtuutettu Volvo-korjaamo.

SRS-järjestelmään puuttuminen voi aiheuttaa virheellisen toiminnan, josta on seurauksena vakavia henkilövahinkoja.



SRS-järjestelmä, oikealta ohjattava auto



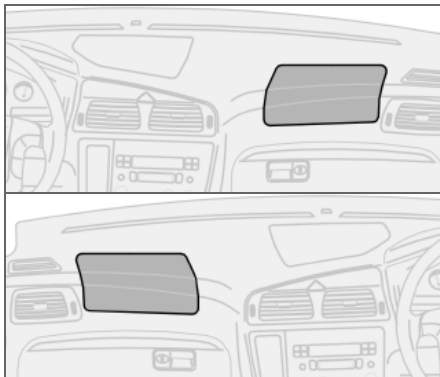
HUOM

Tunnistimet reagoivat eri tavoin riippuen törmäystapahtumasta ja siitä, käytetäänkö kuljettajan ja etuistuimen matkustajan turvavöitä vai ei. Tämän vuoksi voi syntyä onnettomuustilanteita, joissa vain yksi (tai ei kumpikaan) turvatyynyistä aktivoituu. SRS-järjestelmä tunnistaa törmäysvoiman, jolle auto altistuu, ja sovitautuu tämän mukaan siten, että yksi tai useampi turvatyyny laukeaa. Myös turvatyynien kapasiteettia sovitetaan autoon kohdistuvan törmäysvoiman mukaan.



HUOM

Turvatyynyissä on toiminto, joka tarkoittaa, että näiden kapasiteetti sovitetaan autoon kohdistuneen törmäysvoiman mukaan.



Matkustajan turvatyynyn sijainti; vasemman ja oikeanpuoleinen ohjaus

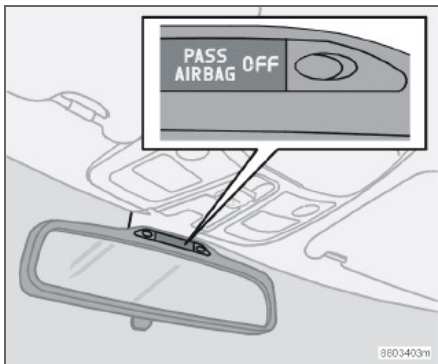
**VAROITUS**

Älkää sijoittako mitään esineitä kojelaudan eteen tai päälle, koska matkustajan turvatyyny on kojelaudassa.



Turvatyynyn aktivointi/aktivoinnin poistaminen (SRS)

PACOS (lisävaruste)



Osoitus, joka kertoo, että matkustajan turvatyyny (SRS) ei ole aktivoitu.

Matkustajan paikalla edessä oleva turvatyynyn aktivointi voidaan poistaa, jos auto on varustettu PACOS-kytkimellä, ks. sivua 19.

Viestit

Teksti-ilmoitus kattopaneelissa osoittaa, että turvatyynyn (SRS) aktivointi matkustajan paikalla edessä on poistettu (ks. yllä olevaa kuvaa).

Aktivointi/aktivoinnin poistaminen

Matkustajan paikan turvatyynyn kytkin on sijoitettu kojelaudan päätyyn matkustajan

puolelle ja siihen päästään käsiksi, kun ovi avataan (ks. alla olevaa otsikkoa Kytkin – PACOS).

Tarkastakaa, että kytkin on haluamassanne asennossa. Volvo suosittelee, että asennon muuttamiseen käytetään avainliuskaa (myös muita, avainta muistuttavia esineitä voidaan käyttää).



VAROITUS

Jos em. kehotusta ei noudateta, voi lapselle aiheutua hengenvaara.



VAROITUS

Jos auto on varustettu etumatkustajan turvatyynyllä (SRS), mutta siinä ei ole PACOS-kytkintä, turvatyyny on aina aktivoituna.



VAROITUS

Älkää koskaan sijoittako lasta lastenistuinten tai lastentyynyssä etuistuimelle, jos turvatyyny on aktivoitu. Tämän ohjeen laiminlyöminen voi aiheuttaa lapselle hengenvaaraa.

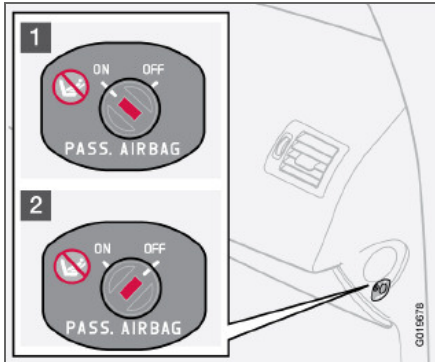


VAROITUS

Älkää antako kenenkään istua matkustajan paikalla, jos teksti-ilmoitus kattopaneelissa osoittaa, että turvatyynyn (SRS) aktivointi on poistettu, samalla kun Airbag-järjestelmän varoitussymboli esitetään mittaristossa. Tämä tarkoittaa, että on syntynyt vakava vika. Hakeutukaa pikimmiten valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.

Turvatyynyn aktivointi/aktivoinnin poistaminen (SRS)

Kytkin - PACOS



Kytkimen sijainti.

1. Turvatyyny on aktivoitu. Kytkimen ollessa tässä asennossa voi yli 140 cm pitkä matkustaja istua etuistuimella, ei koskaan lapsi lastenistuimessa tai tyynyllä.
2. Turvatyyny ei ole aktivoitu. Kytkimen ollessa tässä asennossa voi lapsi lastenistuimessa tai tyynyllä istua etuistuimella, ei koskaan yli 140 cm pitkä henkilö.



VAROITUS

Aktivoitu turvatyyny (matkustajan paikka):

Älkää koskaan sijoittako lasta matkustajan paikalle eteen lastenistuimessa tai lasten-tyynyllä turvatyynyn ollessa aktivoituna. Tämä koskee myös henkilöitä, jotka ovat lyhyempiä kuin 140 cm.

Pois toiminnasta kytketty turvatyyny

(matkustajan paikka):

Henkilöt, jotka ovat lyhyempiä kuin 140 cm, eivät koskaan saa istua etumatkustajan paikalla turvatyynyn ollessa aktivoituna.

Edellä mainittujen ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa hengenvaaran.



Sivuturvatyyny (SIPS-tyyny)

Sivuturvatyyny – SIPS-tyyny



Sivuturvatyynyjen sijainti.

SIPS-järjestelmä (Side Impact Protection System) jakaa suuren osan törmäysvoimasta palkkeihin, pilareihin, lattiaan, kattoon ja korin muihin osiin. Sivuturvatyyny, kuljettajan ja matkustajan paikalla, suojaavat rintaa ja lantia, ja ovat järjestelmän tärkeä osa. Sivuturvatyyny on sijoitettu etuistuimen selkään runkoon.

VAROITUS

Sivuturvatyyny täydentävät turvavyötä. Käyttäkää aina turvavyötä.



VAROITUS

Korjauksen saa tehdä vain valtuutettu Volvo-korjaamo.

Puuttuminen SIPS-tyynyjärjestelmään voi aiheuttaa virheellisen toiminnan, minkä seurauksena voi aiheutua vakavia henkilövahinkoja.



VAROITUS

Istuimen ulkoreunan ja ovipaneelin väliin ei saa sijoittaa mitään esineitä, koska sivuturvatyyny täyttyy tälle alueelle.



VAROITUS

Käyttäkää vain Volvon istuinsuojia tai Volvon hyväksymiä istuinsuojia. Muut istuinsuojat voivat estää sivuturvatyynyjen toimintaa.

Lastenistuin ja sivuturvatyyny

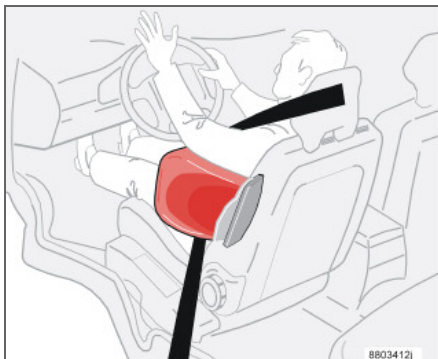
Sivuturvatyyny ei vaikuta häiritsevästi auton suojaaviin ominaisuuksiin lastenistuinta tai lastentyynyä käytettäessä.

Lastenistuin/lastentyyny voidaan sijoittaa etuistuimelle, jos autossa ei ole aktivoitua¹ matkustajan turvatyynyä.

¹ Tietoja aktivoidusta/pois kytketystä turvatyynyistä (SRS), ks. sivua 18.

Sivuturvatyyny (SIPS-tyyny)

SIPS-tyyny



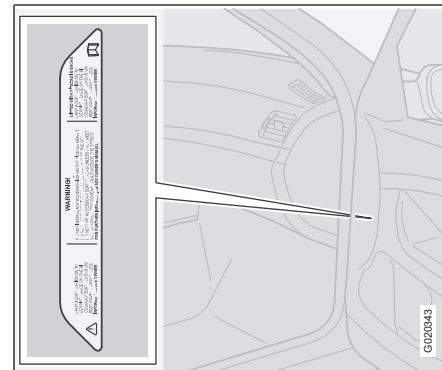
Kuljettajan paikka, vasemmalta ohjattava auto

SIPS-tyynyjärjestelmä muodostuu sivuturvatyynyistä ja tunnistimista. Riittävän voimakkaassa törmäyksessä tunnistimet reagoivat ja sivuturvatyyny täyttyy.



Matkustajan paikka, vasemmalta ohjattava auto

Turvatyyny täyttyy matkustajan sekä ovipaaneelin välissä ja vaimentaa matkustajaan törmäyshetkellä vaikuttavaa iskua. Kun turvatyyny puristuu kokoon törmäyksen aikana, se tyhjenee. Sivuturvatyyny täyttyy normaalisti vain törmäyspuolella.

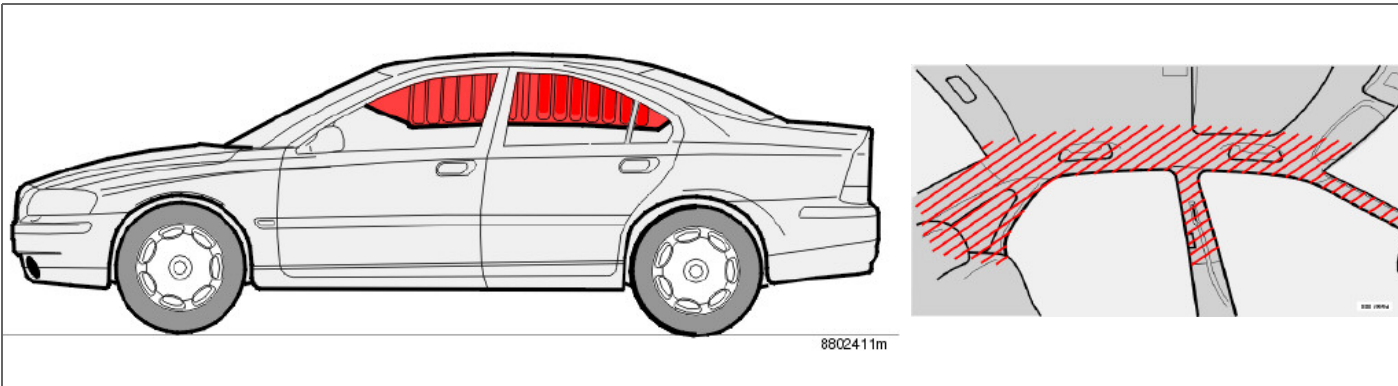


Turvatyynyntarran sijainti oviaukossa matkustajan puolella edessä



Turvaverho (IC)

Ominaisuudet



Turvaverho IC (Inflatable Curtain) on SIPS-järjestelmän ja turvatyynyjen täydennys. Se on asennettu sisäkaton molemmille reunoille ja suojaa auton kaikilla reunapaikoilla. Riittävän voimakkaan törmäyksen yhteydessä tunnistimet reagoivat ja turvaverho täyttyy. Turvaverho auttaa suojaamaan kuljettajan ja matkustajien päitä iskeytymiseltä auton sisäpuolisia osia vasten törmäyksen sattuessa.



VAROITUS

Älkää ripustako tai kiinnittäkö mitään katon kahvoihin. Koukku on tarkoitettu vain keveille päällyysvaatteille (ei koville esineille, kuten sateenvarjoille tms.).

Älkää kiinnittäkö ruuveilla tai asentako mitään auton sisäkattoon, ovipyöväisiin tai sivupaneeleihin. Se voisi estää suojausvaiikutusta. Vain näihin kohtiin kiinnitettäväksi hyväksytyt Volvon alkuperäisosat ovat luvallisia.



VAROITUS

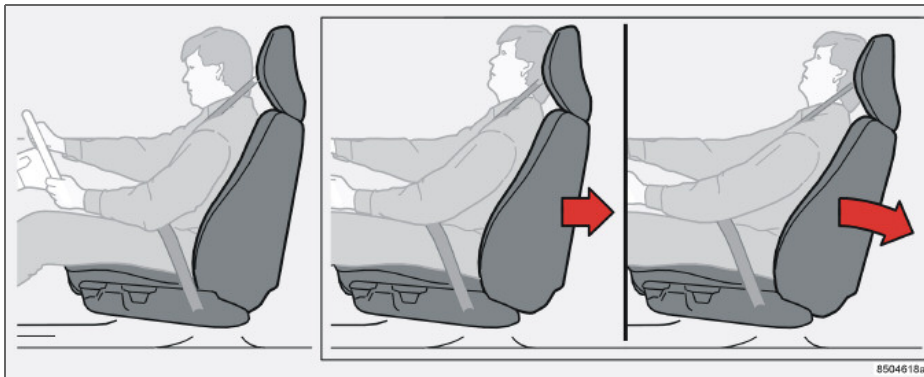
Autoa ei saa kuormata korkeammalle kuin 50 mm siviikkunoiden yläreunan alapuolelle. Muuten voi auton sisäkaton sisäpuolella olevan turvaverhon suojaava vaikutus jäädä pois.



VAROITUS

Turvaverho täydentää turvavyötä. Käyttäkää aina turvavyötä.

Suoja piiskaniskuvammoilta – WHIPS



WHIPS-järjestelmä (Whiplash Protection System) muodostuu energiaa sitovista selkänöistä sekä järjestelmään sovitetuista niskatuista etuistuimissa. Järjestelmä aktivoituu takatörmäyksessä. Aktivointiin vaikuttavat törmäyskulma, nopeus ja törmäävän ajoneuvon ominaisuudet.

VAROITUS

WHIPS-järjestelmä täydentää turvavyötä. Käyttäkää aina turvavyötä.

Istuimen ominaisuudet

Kun WHIPS-järjestelmä aktivoituu, etuistui-
mien selkänöjat siirtyvät taaksepäin, ja kuljet-
tajan sekä etumatkustajan istuma-asento
muuttuu. Näin vähennetään nk. retkahdus-
vammojen vaaraa.

VAROITUS

Älkää koskaan tehkö itse muutoksia tai kor-
jauksia istuimeen tai WHIPS-järjestelmään.
Ottakaa yhteys Volvo tekniseen palveluun.

WHIPS-järjestelmä ja lastenistuin/ lastentyyny

WHIPS-järjestelmä ei vaikuta haitallisesti
auton suojaaviin ominaisuuksiin lastenis-
tuinta tai lastentyynyä käytettäessä.

Oikea istuma-asento

Kuljettaja ja etumatkustaja saavat parhaan
mahdollisen suojan istumalla keskellä istuinta
ja pitämällä pään mahdollisimman lähellä
niskatukea.



WHIPS

Älkää estäkö WHIPS-järjestelmän toimintaa.



VAROITUS

Älkää sijoittako laatikkomaista kuormaa niin, että se puristuu takaistuimen tyynyn ja etuistuimen selkänojan väliin. Huolehtikaa siitä, ettei WHIPS-järjestelmän toimintaa estetä.



VAROITUS

Jos jokin takaistuimen selkänojista on laskettuna alas, on vastaavaa etuistuinta siirrettävä eteenpäin, niin että se ei ole kosketuksissa alas laskettuun selkänojaan.

VAROITUS

Jos istuimeen on kohdistunut voimakas raskaus esim. takaa tulevan törmäyksen yhteydessä, WHIPS-järjestelmä pitää tarkastuttaa valtuutetussa Volvon teknisessä palvelussa.

Osa WHIPS-järjestelmän suojaominaisuuksista on voitu menettää, vaikka istuin vaikuttaa olevan vaurioitumaton.

Ottakaa yhteys valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun järjestelmän tarkastuttamiseksi myös lievemmän takaapäin tulleen päälleajo-onnettomuuden jälkeen.



Milloin järjestelmät laukeavat

Järjestelmä	Aktivoituu
Turvavyönkirstin	Etutörmäyksessä
Turvatyyny SRS	Etutörmäyksessä ¹
Sivuturvatyyny SIPS	Sivutörmäyksessä ¹
Turvaverho IC	Sivutörmäyksessä ¹
Retkahdussuoja, WHIPS	Takaapäin tulevassa törmäyksessä

¹Auto voi kärsiä huomattavia muodonmuutoksia törmäyksessä ilman, että turvatyyny laukeavat. Tietty tekijät kuten törmäyskohteen jäykkyys ja paino, auton nopeus, törmäyskulma jne. vaikuttavat siihen, kuinka auton eri turvajärjestelmät aktivoituvat.

Jos turvatyyny ovat lauenneet, suositellaan seuraavaa:

- Hinauttakaa auto Volvon tekniseen palveluun. Älkää ajako autolla, jonka turvatyyny ovat lauenneet.
- Antakaa Volvon teknisen palvelun vaihtaa auton turvajärjestelmien komponentit.
- Ottakaa aina yhteys lääkäriin.



HUOM

SRS-, SIPS-, IC- ja turvavyöjärjestelmä aktivoituu vain kerran törmäyksen yhteydessä.



VAROITUS

Airbag -järjestelmän ohjausyksikkö on sijoitettu keskikonsoliin. Jos keskikonsoli on peittyne vedellä tai muulla nesteellä, irrottaa akun kaapelit. Älkää yrittäk käynnistää autoa, sillä se voi laukaista turvatyyny. Hinauttakaa auto valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.



VAROITUS

Älkää ajako koskaan autolla, jonka turvatyyny ovat lauenneet. Ne voivat vaikeuttaa auton ohjaamista. Myös muut turvajärjestelmät ovat saattaneet vaurioitua. Tyynyjen lauetessa vapautunut savu ja pöly voivat pitempään vaikuttaessaan aiheuttaa ihon ja silmien ärsytystä/vaurioita. Mikäli vaivoja ilmenee, huuhtelkaa kylmällä vedellä. Turvatyynyjen nopea laukeamisen johdosta tyynyjen materiaali saattaa myös aiheuttaa iholle hankaus- ja palovammoja.



Lasten turvallisuus

Lasten on istuttava hyvin ja turvallisesti

Valitkaa lapsen paikka autossa ja tarvittava varustus lapsen painon ja koon mukaan. Lisätietoja on sivulla 29.

HUOM

Lasten sijoitusta autossa koskeva lainsäädäntö vaihtelee eri maissa. Ottakaa selville voimassa olevat määräykset.

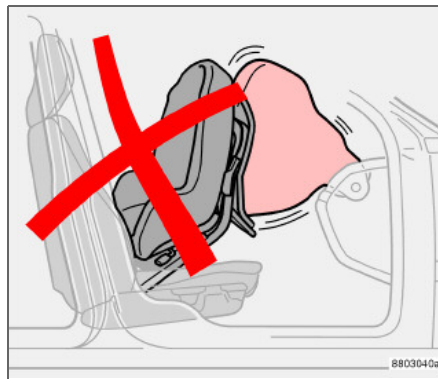
Lasten on aina matkustettava oikein kiinnitettyinä iästä ja koosta riippumatta. Lasta ei saa kuljettaa aikuisen sylissä.

Volvon omat lasten turvavarusteet on tarkoitettu juuri Teidän autoonne. Käyttäessänne Volvon alkuperäisvarusteita saatte parhaan vakuuden siitä, että kiinnityspisteet ja kiinnitysvarusteet ovat oikeissa paikoissa ja riittävän vahvoja.

HUOM

Jos lasten turvatuotteiden asennuksessa ilmenee ongelmia, ottakaa yhteys valmistajaan selvempien ohjeiden saamiseksi.

Lastenistuimet



Lastenistuin ja turvatyyny eivät kuulu yhteen.

Volvon lasten turvatuotteet ovat Volvon suunnittelema ja testaama.

HUOM

Lasten turvavarusteita käytettäessä on tärkeää lukea tuotteen mukana tuleva asennusohje.

Älkää kiinnittäkö lastenistuimen kiinnitysnauhja istuimen pitkittäissäädetäntä tankoon, jousiin tai kiskoihin ja palkkeihin istuimen alla. Terävät reunat voivat vaurioittaa kiinnitysnauhja. Antakaa lastenistuimen selkänöjan

levätä kojelautaa vasten. Tämä koskee autoja, joissa ei ole turvatyynyä matkustajan paikalla tai joissa se on kytketty pois toiminnasta.

Lastenistuinten sijoittaminen

Voitte hyvin sijoittaa:

- lastenistuimen/lastentyynyn etuistuimelle, kunhan autossa ei ole aktivoitua turvatyynyä matkustajan puolella (tietoja turvatyynyn (SRS) aktivoimisesta/aktivoinnin poistamisesta, ks. sivua 18)
- lastenistuimen takaistuimelle selkä menosuuntaan ja tuettuna etuistuimen selkänojaa vasten.

Sijoittakaa lapsi aina takaistuimelle, jos matkustajan turvatyyny on aktivoitu. Etuistuimelle sijoitetussa lastenistuimessa istuva lapsi voi vammautua vakavasti, jos matkustajan turvatyyny laukeaa.



VAROITUS

Älkää koskaan sijoittako lastenistuinta etuistuimelle, jos autossa on aktivoitu¹ matkustajan turvatyyny. Jos lasten turvatuotteiden asennuksessa ilmenee ongelmia, pyytäkää tuotteen valmistajalta selkeämmät ohjeet.

¹ Tietoja aktivoidusta/pois kytketystä turvatyynystä (SRS), katsokaa s. 18.

**VAROITUS**

Lastentyynyjä/lastenistuimia, joissa on terässolkia tai muita rakenteita, jotka voivat olla vyölukon avauspainiketta vasten, ei saa käyttää, koska ne voivat vahingossa aiheuttaa vyölukon avautumisen.

Älkää antako lastenistuimen yläosan olla tuulilasia vasten.



Lasten turvallisuus

Turvatyynyn tarra



Tarra sijoitettuna kojelaudan päättyyn.



Tarra sijoitettuna kojelaudan päättyyn
(vain Australia).



Lasten turvallisuus

01

Suositellut lastenistuimet

Paino/ikä	Etuistuin ¹	Takaistuimen reunapaikka	Takaistuimen keskipaikka
Ryhmä 0 <10 kg (0–9 kuukautta)	Volvon lastenistuin – selkänoja menosuuntaan käännetty lastenistuin, joka kiinnitetään auton turvavyöllä ja kiinnitysnauhoilla.	Volvon lastenistuin – selkänoja menosuuntaan käännetty lastenistuin, joka kiinnitetään auton turvavyöllä, kiinnitysnauhoilla ja tukijaloilla.	Volvon lastenistuin – selkänoja menosuuntaan käännetty lastenistuin, joka kiinnitetään auton turvavyöllä, kiinnitysnauhoilla ja tukijaloilla.
	Tyyppihyväksyntä: E5 03135	Tyyppihyväksyntä: E5 03135	Tyyppihyväksyntä: E5 03135
	Britax Baby Safe Plus – selkänoja menosuuntaan käännetty lastenistuin ISOFIX-kiinnitysjärjestelmällä.	Britax Baby Safe Plus – selkänoja menosuuntaan käännetty lastenistuin ISOFIX-kiinnitysjärjestelmällä.	Britax Baby Safe Plus – selkänoja menosuuntaan käännetty lastenistuin, joka kiinnitetään auton turvavyöllä.
Ryhmä 1 9–18 kg (9–36 kuukautta)	Tyyppihyväksyntä: E1 03301146	Tyyppihyväksyntä: E1 03301146	Tyyppihyväksyntä: E1 03301146
	Volvon lastenistuin – selkänoja menosuuntaan käännetty lastenistuin, joka kiinnitetään auton turvavyöllä ja kiinnitysnauhoilla.	Volvon lastenistuin – selkänoja menosuuntaan käännetty lastenistuin, joka kiinnitetään auton turvavyöllä, kiinnitysnauhoilla ja tukijaloilla.	Volvon lastenistuin – selkänoja menosuuntaan käännetty lastenistuin, joka kiinnitetään auton turvavyöllä, kiinnitysnauhoilla ja tukijaloilla.
	Tyyppihyväksyntä: E5 03135	Tyyppihyväksyntä: E5 03135	Tyyppihyväksyntä: E5 03135
Ryhmä 2/3 15–36 kg (3–12 vuotta)	Britax Freeway – selkänoja menosuuntaan käännetty lastenistuin, joka kiinnitetään ISOFIX-kiinnitysjärjestelmällä ja kiinnitysnauhoilla.	Britax Freeway – selkänoja menosuuntaan käännetty lastenistuin, joka kiinnitetään ISOFIX-kiinnitysjärjestelmällä ja kiinnitysnauhoilla.	
	Tyyppihyväksyntä: E5 03171	Tyyppihyväksyntä: E5 03171	
	Volvon lastentyyny – selkänojalla tai ilman.	Volvon lastentyyny – selkänojalla tai ilman.	Volvon lastentyyny – selkänojalla tai ilman.
	Tyyppihyväksyntä: E5 03139	Tyyppihyväksyntä: E5 03139	Tyyppihyväksyntä: E5 03139
			Volvon integroitu turvavyötyyny – lisävaruste. Tyyppihyväksyntä: E5 03140

¹Tietoja aktivoidusta/pois kytketystä turvatyynystä (SRS), ks. sivua 15.

Muita lastenistuiamia varten pitää autonne olla valmistajan oheistamassa ajoneuvoluettelossa tai olla yleisesti hyväksytty lain vaatimuksen ECE R44 mukaan.



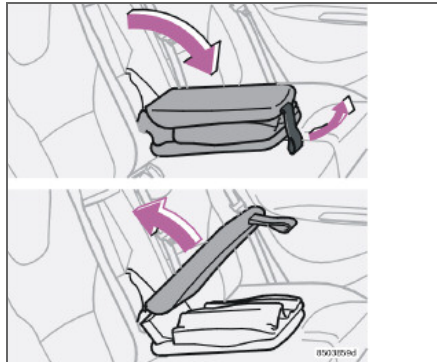
Lasten turvallisuus

Integroidut turvavyötyyny (lisävaruste)



Volvon integroitu, takaistuimen keskipaikalle tarkoitettu turvavyötyyny on erityisesti suunniteltu antamaan lapselle hyvä turva. Auton normaaleihin turvavyöhön yhdistettynä turvavyötyyny on hyväksytty 15-36 kg painaville lapsille.

Turvavyötyynyn esiin kääntäminen



- Laskekaa lastenistuin alas.
- Irrottakaa tarranauha.
- Nostakaa yläosa takaisin ylös.

Tarkastakaa että:

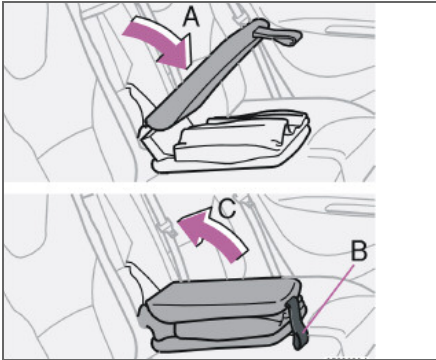
- turvavyö on kosketuksissa lapsen kehoon ja ettei se ole liian löysällä tai kiertynyt ja että turvavyö on oikein olkapään päällä.
- turvavyön alaosa on alhaalla, lantion kohdalla, parhaan suojan varmistamiseksi
- turvavyö ei ole lapsen kaulan päällä tai olkapään alapuolella.
- Niskatuen asento on säädetty tarkasti lapsen pään mukaan.



VAROITUS

Korjaukset ja vaihto tulee tehdä vain Volvon teknisessä palvelussa. Älkää tehkö mitään muutoksia tai lisäyksiä turvavyötyynyyn.

Jos integroituun turvavyötyynyyn on kohdistunut voimakas rasitus esim. törmäyksen yhteydessä, koko turvavyötyyny pitää vaihtaa. Vaikka turvavyötyyny näyttää olevan vaurioitumaton, se on saattanut menettää osan suojaavista ominaisuuksistaan. Vaihda turvavyötyyny myös, jos se on hyvin kulunut.

Turvavyötyynyn sisään kääntäminen

- Laskekaa yläosa (A) alas.
- Kiinnittäkää tarranauha (B).
- Asettakaa lastenistuin takaistuimen selkänojaan (C).

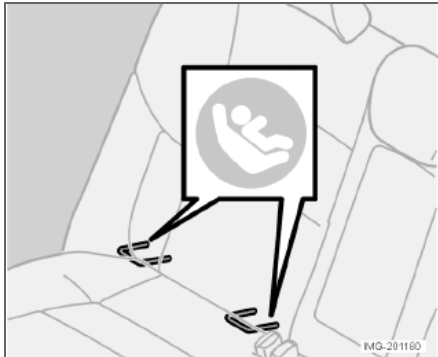
** HUOM**

Varmistakaa ennen sisään taittamista, että turvavyötyynyn molemmat osat on kiinnitetty toisiinsa takaisnauhalla (B). Muuten yläosa (A) voi juuttua takaistuimen selkänojaan (C), kun turvavyötyyny taas käännetään esiin.



Lasten turvallisuus

ISOFIX-kiinnitysjärjestelmä lastenistuimia varten (lisävaruste)



ISOFIX-kiinnitysjärjestelmän kiinnityskohdat ovat piilossa takaistuimen selkänojan alaosan takana, reunapaikoilla.

Selkänojan verhoilussa olevat symbolit osoittavat kiinnityskohtien sijainnin (ks. yllä olevaa kuvaa).

Painakaa istumapaikan istuintyynyä alas päästäksenne käsiksi kiinnityskohtiin.

Noudattakaa aina valmistajan asennusohjeita, kun lastenistuin kytketään ISOFIX-kiinnityskohtiin.



01

Yleiskatsaus, vasemmanpuoleinen ohjaus	36
Yleiskatsaus, oikeanpuoleinen ohjaus	38
Mittaristo	40
Merkki- ja varoitusvalot	42
Mittariston näyttö	45
Katkaisimet keskikonsolissa	46
Valopaneeli	49
Vasen ohjauspylvään vipu	51
Ajotietokone	52
Oikea ohjauspyörän vipu	53
Vakionopeussäädin (lisävaruste)	55
Ohjauspyörän säätö, seisontajarru	56
Sähköliitäntä, savukkeensytytin	57
Sähkötoimiset ikkunannostimet	58
Taustapeilit	61
Sähkökäyttöinen kattoluukku (lisävaruste)	65

MITTARIT, KATKAISIMET JA HALLINTALAITTEET



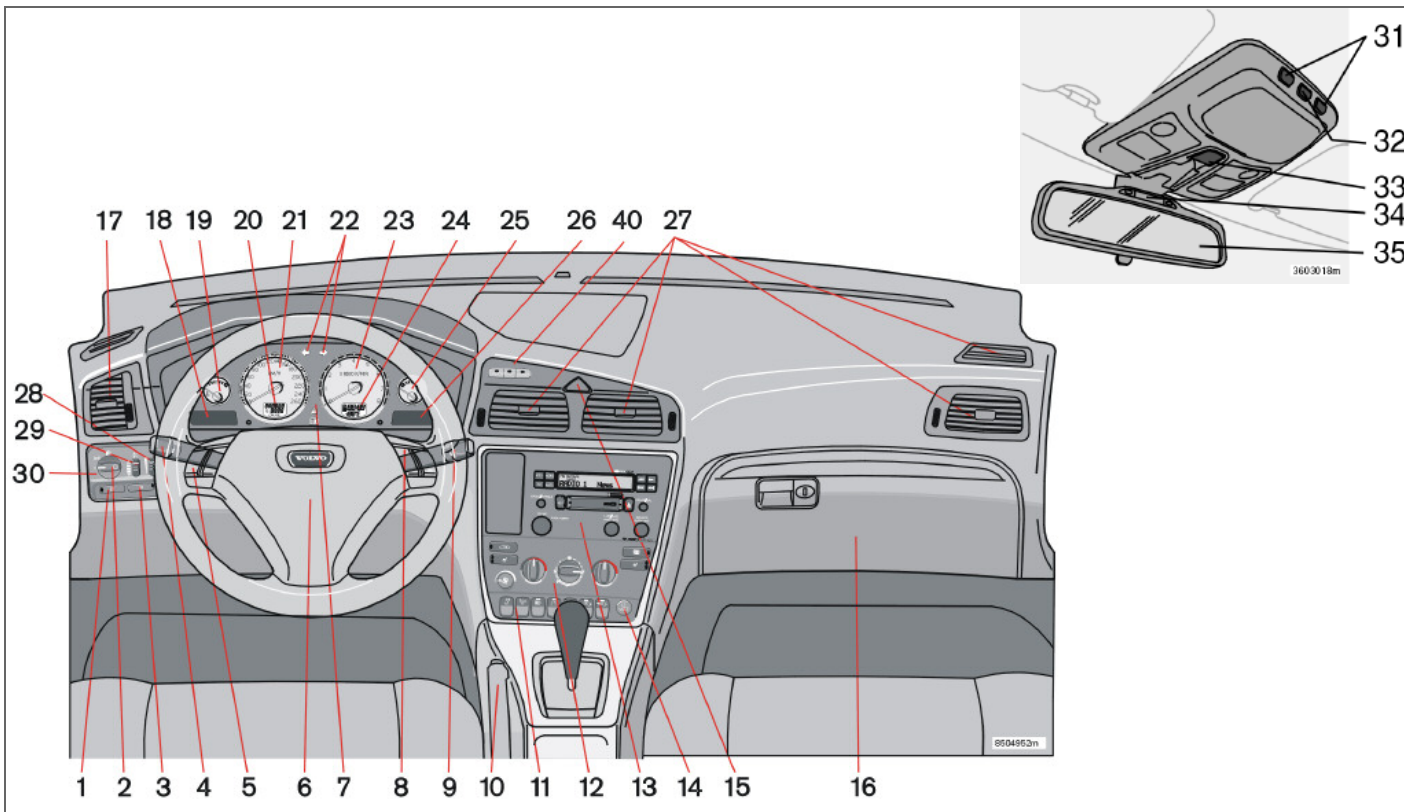
02





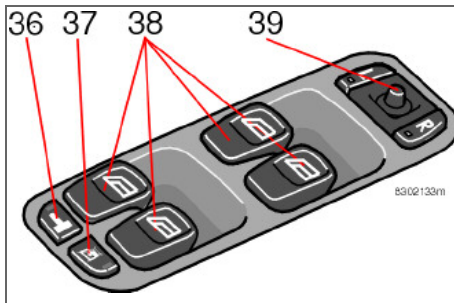
02 Mittarit, katkaisimet ja hallintalaitteet

Yleiskatsaus, vasemmanpuoleinen ohjaus





Yleiskatsaus, vasemmanpuoleinen ohjaus

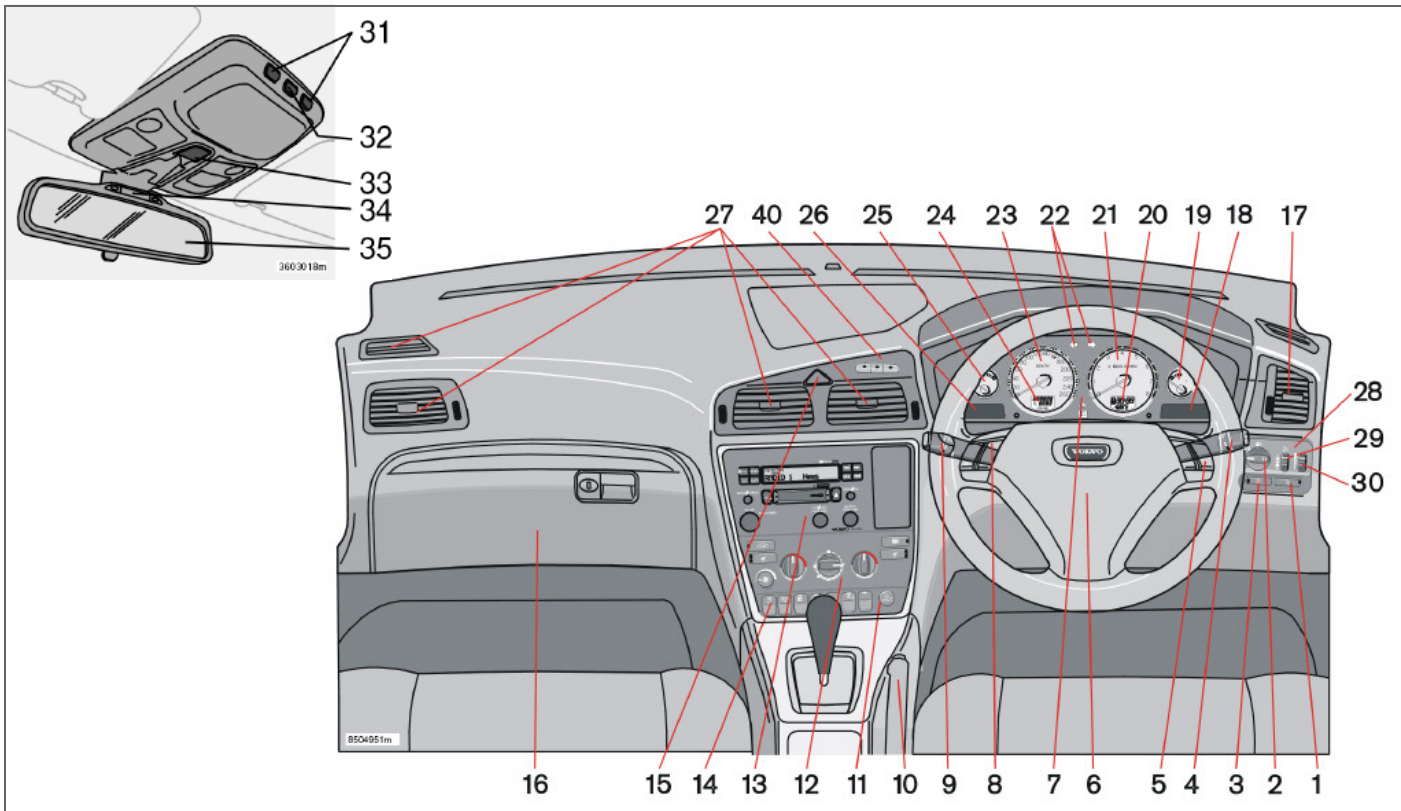


1. Sumuvalot
2. Valonheittimet, seisontavalot
3. Takasumuvalo
4. Suuntavalot, valonvaihto
5. Vakionopeussäädin
6. Äänitorvi
7. Mittaristo
8. Puhelimen/audion painikkeet
9. Tuulilasinpyyhkimet
10. Seisontajarru
11. Katkaisinpaneeli
12. Lämmitys ja ilmastointi
13. Audiolaitteet
14. Sähköliitäntä, savukkeensytytin
15. Varoitusvilkut
16. Käsinekotelo
17. Tuuletussuutin
18. Näyttö
19. Lämpömittari
20. Matkamittari, osamatkamittarit/
vakionopeussäädin
21. Nopeusmittari
22. Suuntavalot
23. Kierroslukumittari
24. Ulkolämpömittari, kello, vaihdeasento
25. Polttoainemittari
26. Merkki- ja varoitusvalot
27. Tuuletussuuttimet
28. Mittaristovalajaistus
29. Ajovalojen korkeussäätö
30. Valopaneeli
31. Lukuvalot
32. Matkustamon valaistus
33. Säädin, kattoluukku
34. Turvavyömuistutin
35. Sisätaustapeili
36. Lukitusnuppi, kaikkiin oviin
37. Takaovien ikkunanostimien lukitus
38. Ikkunannostimien säätimet
39. Käyttökytkimet, ulkotaustapeilit
40. Aktiivinen alusta - Four-C



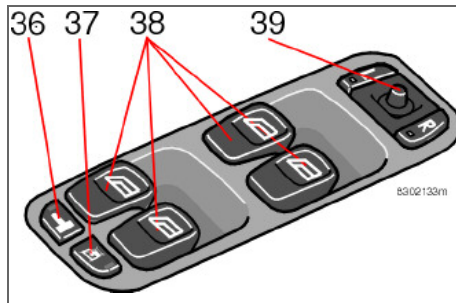
02 Mittarit, katkaisimet ja hallintalaitteet

Yleiskatsaus, oikeanpuoleinen ohjaus





Yleiskatsaus, oikeanpuoleinen ohjaus



Säädinpaneeli kuljettajan ovelsa

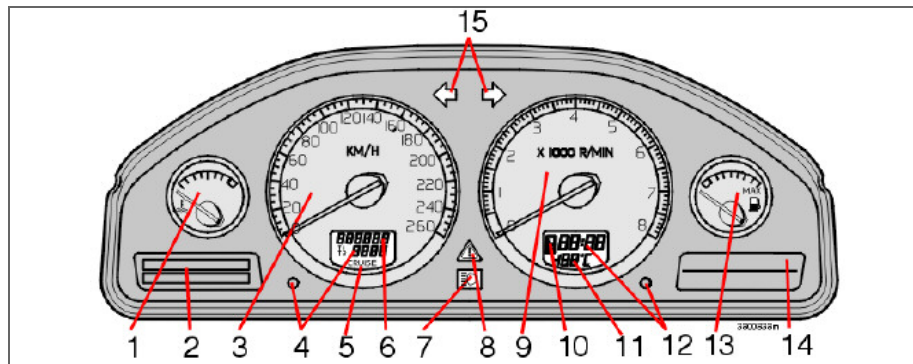
1. Takasumuvälo
2. Valonheittimet, seisontavälot
3. Sumuvälot
4. Tuulilasinpyyhkimet
5. Puhelimen/audion painikkeet
6. Äänitorvi
7. Mittaristo
8. Vakionopeussäädin
9. Suuntavälot, välonvaihto
10. Seisontajarru
11. Sähköliitäntä, savukkeensytytin
12. Lämmitys ja ilmastointi
13. Audiolaitteet
14. Katkaisinpaneeli

15. Varoitusväikut
16. Käsinäkotelo
17. Tuuletussuutin
18. Merkki- ja varoitusvälot
19. Polttoainemittari
20. Ulkolämpömittari, kello, vaihdeasento
21. Kierroslukumittari
22. Suuntavälot
23. Nopeusmittari
24. Matkamittari, osamatkamittarit/
vakionopeussäädin
25. Lämpömittari
26. Näyttö
27. Tuuletussuuttimet
28. Välopaneeli
29. Ajovalojen korkeussäätö
30. Mittaristoväloistus
31. Lukuvälot
32. Matkustamon väloistus
33. Säädin, kattoluukku
34. Turvavyömuistutin
35. Sisästäustapeili
36. Lukitusnuppi, kaikkiin oviin
37. Takavien ikkunanostimien lukitus
38. Ikkunannostimien säätimet
39. Käyttökytkimet, ulkostaustapeilit
40. Aktiivinen alusta - Four-C



02 Mittarit, katkaisimet ja hallintalaitteet

Mittaristo



1. Lämpömittari

Näyttää moottorin jäähdytysjärjestelmän lämpötilan. Jos lämpötila nousee epänormaalin korkeaksi ja osoitin menee punaiselle alueelle, näytössä näkyy viesti. Muistakaa, että ilmanoton eteen asennetut lisävalot huonontavat jäähdytystä hellesäällä ja moottorin kuormituksen ollessa suuri.

2. Näyttö

Näytössä esitetään informaatio- tai varoitusilmoituksia.

3. Nopeusmittari

Näyttää auton nopeuden.

4. Välimatkamittarit, T1 ja T2

Välimatkamittareita käytetään lyhyiden matkojen mittaamiseen. Oikeanpuoleinen numero ilmoittaa sadat metrit. Pitäkää nuppia painettuna yli 2 sekunnin ajan nollataksenne mittarin. Välimatkamittarista toiseen vaihdetaan painamalla nuppia lyhyesti.

5. Vakionopeussäätimen merkkivalo

Ks. sivua. 55.

6. Matkamittari

Matkamittari ilmoittaa autolla ajettua kokonaismatkaa.

7. Kaukovalojen merkkivalo

8. Varoitusvalo

Jos vika syntyy, merkkivalo syttyy ja näytössä näkyy viesti.

9. Kierroslukumittari

Ilmoittaa moottorin kierrosluvun tuhansina kierroksina minuutissa. Kierroslukumittarin osoitin ei saa siirtyä punaiselle alueelle.

10. Automaattivaihteiston osoitukset

Valittu vaihtamisohjelma näkyy tässä. Jos autossa on Geartronic-automaattivaihteisto

**Mittaristo**

ja ajetaan manuaalisessa tilassa, esitetään kytketty vaihde.

11. Ulkolämpömittari

Näyttää ulkolämpötilan. Kun lämpötila on +2 °C –5 °C, palaa näytössä lumihiutaletyösymboli. Symboli varoittaa liukkaussuhteesta. Kun auto seisoo tai on seissyt, voi ulkolämpömittari näyttää liian korkeaa arvoa.

12. Kello

Kello asetetaan aikaan nappia kiertämällä.

13. Polttoainemittari

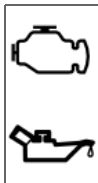
Jäljellä on n. 8 litraa käytettävissä olevaa polttoainetta, kun valo mittaristossa syttyy.

14. Merkki- ja varoitusvalot**15. Suuntavalot – vasen/oikea.**

Merkki- ja varoitusvalot

Toiminnan tarkastus, symbolit

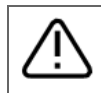
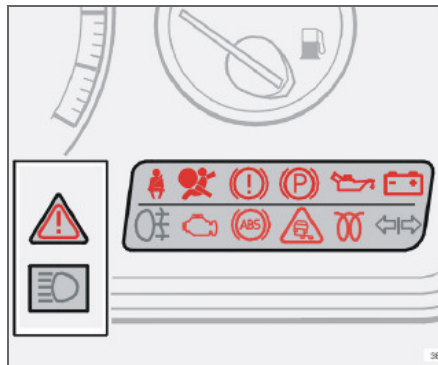
Kaikki merkki- ja varoitusvalot¹ syttyvät, kun virta-avain käännetään asentoon **II** ennen käynnistystä. Tällöin varmistetaan, että valot toimivat. Kun moottori käynnistetään, pitää kaikkien valojen sammua, paitsi seisontajarrun valon, joka sammuu vasta, kun tämä vapautetaan.



Jos moottoria ei käynnistetä viiden sekunnin kuluessa, kaikki merkkivalot sammuvat lukuun ottamatta valoja, jotka osoittavat vikaa auton pakokaasunpuhdistusjärjestelmässä ja liian matalaa öljypainetta. Joillain symboleilla ei ehkä ole toimintoa, auton sta riippen.

varustuksesta riippuen.

Varoitussymbolit mittariston keskellä



Tämä valo palaa punaisena tai keltaisena havaitun vian vaka-
vuudesta riippuen.

Punainen valo:

- Pysäyttäkää auto turvalliseen paikkaan. Autolla ei saa ajaa edelleen.
- Lukekaa tiedot näytöstä.
- Korjatkaa vika ohjeen mukaan tai ottakaa yhteys valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.

Symbolia ja ilmoitustekstiä näytetään, kunnes vika on korjattu.

Keltainen valo:

- Lukekaa näytössä oleva ilmoitus.
- Koriatkaa.

Ilmoitusteksti sammutetaan **READ-**
painikkeella, katsokaa s. 45, tai se sammuu
automaattisesti 2 minuutin kuluttua.

Kun ilmoitusteksti **HUOLLON AIKA** esitetään, merkkivalo ja ilmoitusteksti sammutaan **READ**-painikkeella, tai se häviää automaattisesti 2 minuutin kuluttua.

Vika ABS-järjestelmässä



Jos symboli syttyy, järjestelmä ei toimi. Auton varsinainen jarrujärjestelmä toimii edelleen, mutta ilman ABS-toimintoa.

- Pysäyttäkää auto turvalliseen paikkaan ja sammuttakaa moottori.
- Käynnistäkää moottori uudelleen.

Jos varoitusvalo palaa edelleen, ajakaa valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun ABS-järjestelmän tarkastusta varten.

Vika jarrujärjestelmässä



Jos symbol i syttyy, jarrunestettä saattaa olla liian vähän.

¹ Tiettyjen moottoriversioiden yhteydessä ei käytetä matalan öljynpaineen symbolia. Varoitus tapahtuu näyttötekstin avulla, ks. sivua 186.

Merkki- ja varoitusvalot

- Pysäyttäkää auto turvalliseen paikkaan ja tarkastakaa taso jarrunestesäiliöstä.

Jos taso on säiliön **MIN**-merkin alapuolella, autolla ei saa enää ajaa, vaan se on hinautettava valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun jarrujärjestelmän tarkastusta varten.



Jos varoitusymbolit JARRU ja ABS palavat samanaikaisesti, jarruvoiman jakoon on saattanut tulla vika.

– Pysäyttäkää auto turvalliseen paikkaan ja sammuttakaa moottori uudelleen.

- Jos molemmat merkkivalot sammuvat, vikaosoitus oli virheellinen.
- Jos varoitusymbolit palavat edelleen, tarkastakaa nestemäärä jarrunestesäiliössä, ks. sivua 189.
- Jos nestetaso on jarrunestesäiliön **MIN**-merkinnän alapuolella, autolla ei saa enää ajaa, vaan se tulee hinauttaa Volvon tekniseen palveluun jarrujärjestelmän tarkastusta varten.
- Jos jarrunestesäiliön nestetaso on normaali ja symbolit palavat edelleen, voitte ajaa auton varovasti lähimpään Volvon tekniseen palveluun jarrujärjestelmän tarkastusta varten.



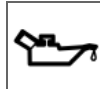
VAROITUS

Jos varoitusymbolit JARRU ja ABS palavat samanaikaisesti, on olemassa vaara, että auton takaosa joutuu luistoon voimakkaassa jarrutuksessa.

Turvavyömuistutin



Symboli palaa niin kauan kuin kuljettaja ei ole kiinnittänyt turvavyötä.

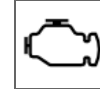
Liian matala öljynpaine¹

Jos symboli syttyy ajon aikana, moottorin öljynpaine on liian matala. Sammuttakaa moottori välittömästi ja tarkistakaa moottorin öljymäärä, lisätkää tarvittaessa. Jos symboli syttyy ja öljymäärä on normaali, ottakaa yhteys valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.

¹ Tiettyjen moottoriversioiden yhteydessä ei käytetä matalan öljynpaineen symbolia. Varoitus tapahtuu näyttötekstin avulla, ks. sivua 186.

Vika auton

pakokaasunpuhdistusjärjestelmässä



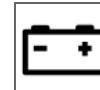
Ajakaa Volvon tekniseen palveluun tarkastusta varten.

Vika SRS-järjestelmässä



Jos symboli jää palamaan tai syttyy ajon aikana, SRS-järjestelmässä (turvatyynyissä) on havaittu vika. Ajakaa valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun tarkastusta varten.

Generaattori ei lataa



Jos symboli syttyy ajon aikana, on sähköjärjestelmässä luultavasti vika. Ottakaa yhteys Volvon tekniseen palveluun.

Moottorin hehkutus (diesel)



Symboli syttyy osoittamaan, että moottorin hehkutus on käynnissä. Kun symboli sammuu, auto voidaan käynnistää. Koskee vain dieselkäyttöisiä autoja.



02 Mittarit, katkaisimet ja hallintalaitteet

Merkki- ja varoitusvalot

Seisontajarru kytkettynä



Symboli palaa seisontajarrun ollessa vedettynä päälle. Vetäkää seisontajarruvipu aina ääri-asentoon.

02



HUOM

Merkkivalo palaa riippumatta siitä, kuinka kovaan seisontajarru on vedetty.

Takasumuvalo



Symboli palaa sumuvalojen ollessa päällä.

Perävaunun merkkivalo



Vilkkuu, kun käytätte auton ja perävaunun suuntavaloja. Jos symboli ei vilku, jokin perävaunun tai auton suuntavalopoltin on viallinen.

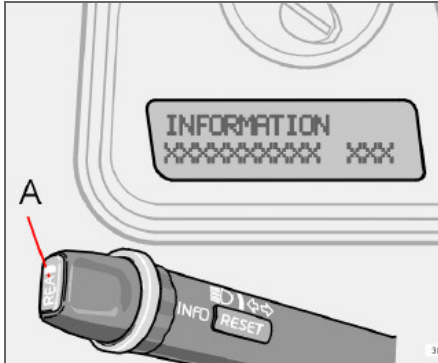
Vakautusjärjestelmä STC/DSTC



Järjestelmän eri toiminnot ja merkkivalot selostetaan sivulla 124.

Mittariston näyttö

Ilmoitus näytössä



Kun varoitus- tai merkkivalo syttyy, tulee näyttöön samalla ilmoitus. Kun olette lukuun ja ymmärtänyt ilmoituksen, voitte painaa **READ**-painiketta (A). Luettu ilmoitus poistetaan näytöstä ja tallennetaan muistilistaan. Vikoja koskevat ilmoitukset säilyvät muistilistassa, kunnes kyseiset viat on korjattu.

Hyvin vakavista vioista kertovia viestejä ei voi poistaa näytöstä. Ne säilyvät näytössä, kunnes kyseiset viat on korjattu.

Muistilistaan tallentamanne ilmoitukset voitte lukea uudelleen. Painakaa **READ**-painiketta (A), jos haluatte saada tallennetut ilmoitukset esiin. Voitte selata muis tilistaan tallennettuja ilmoituksia painamalla **READ**-painiketta.

Painakaa **READ**-painiketta luetun ilmoituksen palauttamiseksi takaisin muistilistaan.

HUOM

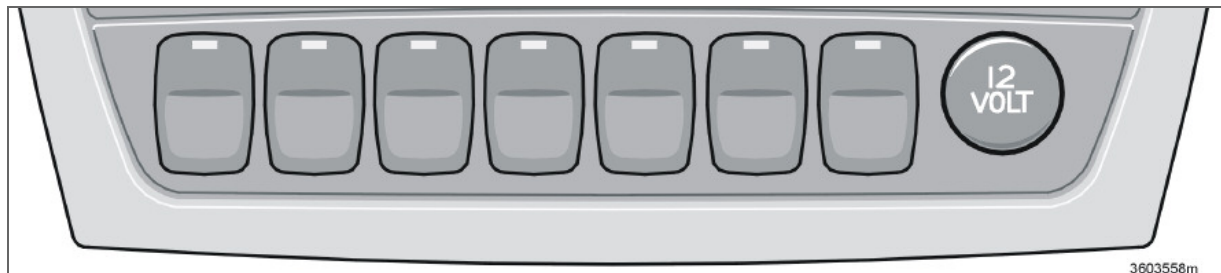
Jos varoitusilmoitus tulee esille ollessanne esim. ajotietokoneen valikoissa tai halutesanne käyttää puhelinta, on varoitusilmoitus ensin kuitattava. Painakaa tällöin **READ**-painiketta (A).

Viestit	Sisältö
PYSÄHDY VAROEN	Pysäköikää auto turvallisesti ja sammuttakaa moottori. Vakava vauriovaara.
SAMMUTA MOOTTORI	Pysäköikää auto turvallisesti ja sammuttakaa moottori. Vakava vauriovaara.
HUOLLA HETI	Antakaa valtuutetun Volvon teknisen palvelun tarkastaa auto välittömästi.
KS. KÄSIKIRJAA	Lukekaa käyttöohjekirjasta.
VAATII HUOLLON	Antakaa valtuutetun Volvon teknisen palvelun tarkastaa auto mahdollisimman pian.
SEUR. HUOLLOSSA	Tarkastuttakaa autonne seuraavassa huollossa.
MÄÄRÄAIKA: HUOLTO	Huollon aika valtuutetussa Volvon teknisessä palvelussa. Ajankohtaan vaikuttavat ajettu matka, kuukausien määrä viimeisimmästä huollosta ja moottorin käyntiaika.
NOKISUODATIN TÄYNNÄ –KS. KÄSIKIRJAA	Dieselhiukkassuodatin on regeneroitava, ks. sivua 114.
STC/DSTC LUISTONESTO POIS	Vakautus- ja vetovoimajärjestelmän toiminta on rajoitettua, ks. sivua 124 muiden versioiden osalta.



02 Mittarit, katkaisimet ja hallintalaitteet

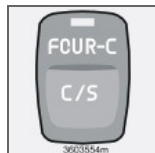
Katkaisimet keskikonsolissa



HUOM

Painikkeiden keskinäinen sijainti voi vaihdella.

Aktiivinen alusta, FOUR-C (lisävaruste)



Painakaa painiketta valitaksenne Comfort- tai Sport-alusta-asetuksen, ks. sivua 126. Näytössä esitetään valittu asetus 10 sekunnin ajan.

BLIS (Blind Spot Information System) – lisävaruste



Painakaa painiketta kytkeäksenne toiminnon pois päältä tai uudelleen päälle. Lisätietoja, katsokaa s. 149.

DSTC-järjestelmä



Tätä painiketta käytetään DSTC-järjestelmän toimintojen rajoittamiseen tai aktivoimiseen uudelleen.

Kun painikkeessa oleva valo palaa, DSTC-järjestelmä on aktivoitu (jos vikaa ei ole).

DSTC-järjestelmän toiminnan rajoittamiseksi täytyy painiketta pitää painettuna vähintään

puoli sekuntia. Painikkeessa oleva valo sammutuu ja teksti **DSTC AJONVAKAUT POIS** esitetään näytössä.

Kun moottori käynnistetään uudelleen, DSTC-järjestelmä on jälleen aktivoitu. Lisätietoja sivulla 149.



VAROITUS

Huomatkaa, että auton ajo-ominaisuudet muuttuvat, jos kytlette DSTC-järjestelmän pois toiminnasta.

Sähköliitäntä/savukkeensytytin (lisävaruste)



Sähköliitäntä voidaan käyttää eri varusteille, jotka on tarkoitettu 12 V:n jännitteelle, esim. matkapuhelin tai kylmälaatikko.

Katkaisimet keskikonsolissa

Virta-avaimen pitää olla vähintään asennossa I, jotta liitäntä antaa virtaa.

Savukkeensytytin aktivoidaan painamalla nappi sisään. Kun sytytystoiminto on valmis, nappi ponnahtaa takaisin ulos. Vetäkää sytytin ulos ja käytäkää hehkua sytyttämiseen. Antakaa turvallisuussyistä kannen olla aina liittimessä, kun sitä ei käytetä. Suurin anto-virta on 10 A.

Takaistuimen reunapaikan niskatuen kääntäminen alas (lisävaruste)



Älkää kääntäkö niskatukia alas, jos jollain laitapaikalla on matkustaja.

– Kääntäkää virta-avain asentoon I tai II.

– Painakaa painiketta kääntääksenne taemmat niskatuet alas paremman takanäkyvyyden vuoksi.

Niskatuet siirretään takaisin manuaalisesti.

Jos takaistuimen selkänojat pitää kääntää eteen, täytyy niskatukien olla käännettyinä ylös.

Sisään käännettävät ulkostaustapeilit (lisävaruste)



Tällä näppäimellä voitte kääntää ulkostaustapeilit sisään uloskäännetystä asennosta ja ulos sisään-käännetystä asennosta.

Tehkää näin, jos taustapeili on kääntynyt vahingossa

ulkopuolisen voiman vaikutuksesta sisään- tai ulospäin:

- Kääntäkää ko. taustapeiliä käsin eteenpäin niin pitkälle kuin se menee.
- Kääntäkää virta-avain asentoon II.
- Kääntäkää taustapeiliä sisään painikkeen avulla, ja sitten ulospäin, myös painikkeen avulla.

Taustapeilit ovat nyt palanneet alkuperäisiin kiinteisiin asentoihinsa.

Pysäköintitutka (lisävaruste)



Järjestelmä on aktivoituna aina, kun auto käynnistetään. Painakaa painiketta pysäköintitutkan aktivoinnin poistamiseksi/aktivoimiseksi uudelleen. Katsokaa myös s. 127.

Takaluukun lukitseminen (tietyt maat)



Painakaa tätä painiketta takaluukun lukitsemiseksi. Takaluukku pysyy tällöin lukittuna, vaikka ovet avataan manuaalisesti pääavaimella, kaukosäätimellä tai huoltoavaimella.

Salpalukitustilan ja hälytysanturien kytkeminen pois toiminnasta



Käyttäkää tätä painiketta, kun haluatte jostain syystä kytkeä salpalukitustilan pois (salpalukitustila merkitsee, että ovia ei voida avata sisäpuolelta niiden ollessa lukittuina). Tällä painikkeella

voitte kytkeä pois myös hälytysjärjestelmän liike- ja kallistustunnistimet¹ – esimerkiksi matkustaessanne autolautalla. Valo palaa, kun toiminnot ovat suljettuina/kytkettyinä pois.

Lisävalot (lisävaruste)



Käyttäkää tätä painiketta, jos haluatte auton lisävalojen syttyvän samanaikaisesti kaukovalojen kanssa tai jos haluatte sulkea toiminnon. Valo painikkeessa palaa, kun toiminto on

aktivoituna.

¹ Lisävaruste

Katkaisimet keskikonsolissa

Active Bi-Xenon -valot, ABL (lisävaruste)



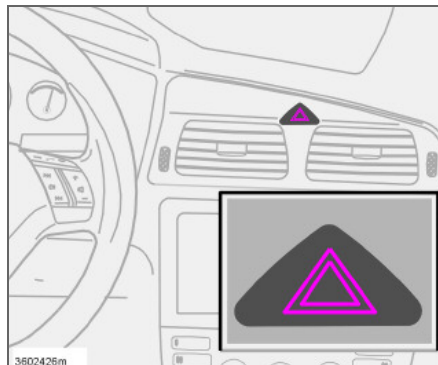
ABL-valonheittimien valo-keila noudattaa ohjauspyörän liikkeitä ajettaessa. Toiminto aktivoidaan automaattisesti, kun auto käynnistetään ja se voidaan sulkea/aktivoida painamalla painiketta. Painikkeessa oleva valo palaa, kun toiminto on aktivoitu.

Valokuvion vaihtaminen oikean-/vasemmanpuol iselle liikenteelle

Pitäkää painiketta painettuna vähintään viisi sekuntia. Auton pitää seistä paikallaan, kun valokuvio vaihdetaan.

Ilmoitus **LÄHIV. SÄÄD. OIKEANP. LIIK** tai **LÄHIV. SÄÄD. VASEMMANP. LIIK** esitetään näytössä. Lisätietoja ja halogeeni- tai Bi-Xenon -valojen valokuvion sovitus, ks. sivua 143.

Varoitusvilkut



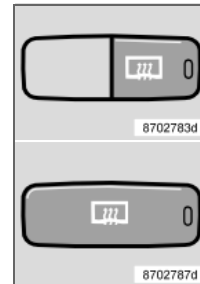
Varoitusvilkkuja (kaikki suunta-valot vilkkuvat) on käytettävä, kun auto on pysäköity niin, että se voi aiheuttaa vaaraa tai häiritä muulle liikenteelle. Kytkekää toiminto katkaisinta painamalla.



HUOM

Varoitusvilkkujen käyttöä koskeva lainsäädäntö vaihtelee eri maissa.

Sähkölämmitteiset taustapeilit ja takalasi

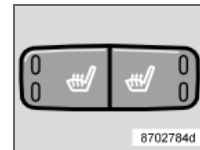


Lämmitystä käytetään huurun ja jään poistamiseen takalasisista ja ulkotaustapeileistä.

Painakaa katkaisinta takalasin ja taustapeilien lämmityksen aloittamiseksi. Katkaisimessa oleva valo syttyy.

Lämmitys kytkeytyy automaattisesti pois noin 12 minuutin kuluttua.

Sähkölämmitteiset etuistuimet

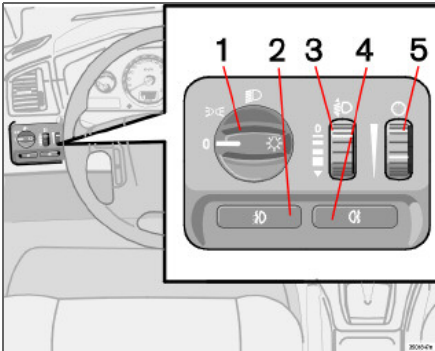


Katsokaa s. 73 tai s. 75 saadaksenne lisätietoja.



Valopaneeli

Valonheittimet



Tila	Sisältö
0	Automaattiset/sammutetut lähivalot. Vain kaukovalovilkku.
☞☞	Seisontavalot
☞☞☞	Automaattiset lähivalot. Kaukovalot ja kaukovalovilkku toimivat tässä tilassa.

Automaattiset lähivalot (tietyt maat)

Lähivalot syttyvät automaattisesti, kun virta-avain käännetään asentoon II, paitsi jos valokatkaisin (1) on keskiasennossa. Tarvittaessa valtuutettu Volvon tekninen palvelu voi kytkeä lähivaloautomaatiikan pois.

Automaattiset lähivalot, kaukovalot

- Kääntäkää virta-avain asentoon II.
- Lähivalot aktivoidaan kääntämällä valokatkaisin (1) myötäpäivään ääriasentoon.
- Kaukovalot aktivoidaan vetämällä ohjauspylvään vasenta vipua ohjauspyörää kohti ääriasentoon ja vapauttamalla se, ks. sivua 51.

Valot sammuvat automaattisesti, kun virta-avain käännetään asentoon I tai 0.

Seisontavalot

Seisontavalot voidaan sytyttää virta-avaimen asennosta riippumatta.

- Kääntäkää valokatkaisin (1) keskiasentoon.

Kun virta-avain on asennossa II, seisontavalot ja numerokilven valaistus palavat aina.

Ajovalojen korkeussäätö

Auton kuormitus muuttaa ajovalojen suuntaa korkeussuunnassa, mikä voi johtaa vastaan tulevien autojen häikäistymiseen. Välttääkää tätä säätämällä ajovalojen korkeusasetusta.

- Kääntäkää virta-avain asentoon II.
- Kääntäkää valokatkaisin (1) jompaankumpan ääriasentoon.

- Pyörittäkää säädintä (3) ylös- tai alaspäin nostaaksesenne ja vastaavasti laskeaksenne valojen korkeutta.

Active Bi-Xenon- ja Bi-Xenon -valonheittimillä¹ varustetuissa autoissa on automaattinen valojen korkeussäätö, mistä johtuen säädin (3) puuttuu.

Mittaristovalalaistus

Mittaristovalalaistus palaa, kun virta-avain on asennossa II ja valokatkaisin (1) on toisessa ääriasennoistaan. Valaistus himmenee automaattisesti päivällä ja sitä voidaan säätää manuaalisesti yöllä.

- Pyörittäkää ylös- tai alaspäin säädintä (5) voimakkaampaa tai heikompaa valaistusta varten.

¹ Lisävaruste.



Valopaneeli

Sumuvalot

HUOM

Sumuvalojen käyttöä koskevat määräykset vaihtelevat eri maissa.

2– Sumuvalot (lisävaruste)

Sumuvalot voidaan sytyttää joko ajovalojen tai seisontavalojen kanssa.

- Painakaa painiketta (2).

Painikkeessa (2) oleva valo palaa, kun sumuvalot on sytytetty.

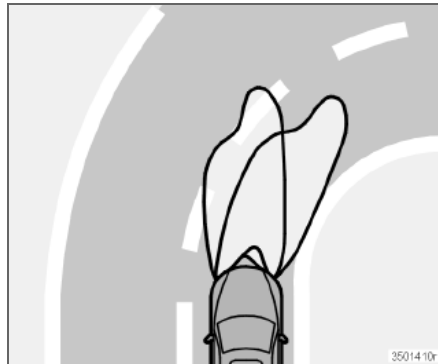
4 – Takasumuvalo

Takasumuvalo voidaan sytyttää vain joko ajovalojen tai sumuvalojen yhteydessä.

- Painakaa painiketta (4).

Sumutakavalon merkkisymboli mittaristossa ja valo painikkeessa (4) palavat takasumuvalon ollessa sytytettynä.

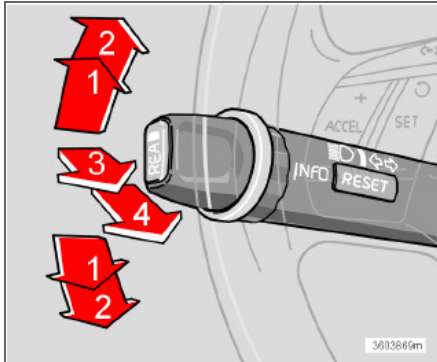
Active Bi-Xenon -valot, ABL (lisävaruste)



ABL-valonheittimien valokuvio noudattaa ohjauspyörän liikkeitä ajettaessa. Toiminto aktivoidaan automaattisesti, kun auto käynnistetään ja se voidaan sulkea/aktivoida keskikonsolissa olevalla painikkeella, ks. sivua 48.

Vasen ohjauspylvään vipu

Ohjauspylvään vivun asennot



1. Kaistanvaihto, suuntavalot
2. Normaali kääntyminen, suuntavalot
3. Kaukovalovilkku
4. Kauko- ja lähivalojen valonvaihto sekä saattovalot

Suuntavalot

Normaali kääntyminen

- Siirtää vipu ylös- tai alaspäin ääriasentoon (2).

Vipu jää ääriasentoonsa ja se siirretään takaisin käsin tai se palautuu automaattisesti ohjauspyörän liikkeen jälkeen.

Lyhyt vilkkujakso

- Siirtää ohjauspylväessä olevaa vipua ylös- tai alaspäin asentoon (1) ja vapauttaa, vipu palaa alkuasentoonsa tai siirtää vipu asentoon (2) ja siirtää se heti takaisin alkuasentoonsa.

Suuntavalot vilkkuvat kolme kertaa.

Lyhyt vilkkujakso keskeytyy välittömästi, jos vilkutus aloitetaan vastakkaiseen suuntaan.

Kauko- ja lähivalojen valonvaihto

Virta-avaimen tulee olla asennossa II, jotta kaukovalot voidaan sytyttää.

- Kääntää valokatkaisin myötäpäivään ääriasentoon, katsokaa s. 49.
- Siirtää vipua ohjauspyörään päin ääriasentoon (4) ja vapauttaa se.

Kaukovalovilkku

- Siirtää vipua kevyesti ohjauspyörään päin asentoon (3).

Kaukovalot palavat kunnes vipu vapautetaan.

Saattovalot

Osa ulkovaloista voidaan pitää palamassa, jolloin ne toimivat saattovaloina auton lukitsemisen jälkeen. Aikaviive on 30 sekuntia¹, mutta se voidaan muuttaa 60 tai 90 sekuntiin.

- Poistakaa avain virtalukosta.
- Siirtää vipua ohjauspyörään päin ääriasentoon (4) ja vapauttaa se.
- Nouskaa ulos autosta ja lukitkaa ovi.

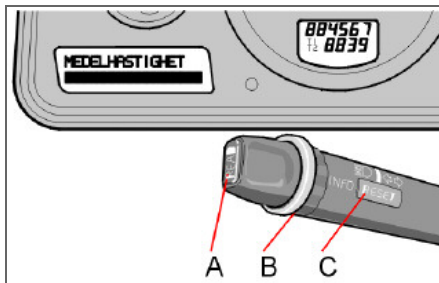
¹ Tehdasasetukset.



02 Mittarit, katkaisimet ja hallintalaitteet

Ajotietokone

Ajotietokone (lisävaruste)



Säätimet

Ajotietokoneen informaatioon pääsemiseksi pitää säätöpyörää (B) kääntää portaittain, joko ylös- tai alaspäin. Kääntämälle edelleen päästään takaisin alkuasentoon.

i HUOM

Jos varotusilmoitus tulee esiin, kun ajotietokonea käytetään, pitää varoitushilmoitus kuitata. Kuitatkaa painamalla **READ**-painiketta (A) ajotietokone-toimintoon palauttamiseksi.

Toiminnot

Ajotietokone näyttää seuraavia tietoja:

- **KESKINOPEUS**
- **NOPEUS MAILEINA TUNNISSA¹**

- **HETKELL. KULUTUS**
- **KESKIKULUTUS**
- **KILOMETRIÄ TANKKAAMATTA**
- **STC/DSTC**, ks. sivua 124

Keskinopeus

Keskinopeus edellisen nollauksen (RESET) jälkeen. Kun sytytysvirta katkaistaan, keskinopeus tallentuu muistiin ja sitä käytetään uuden arvon laskemisen perustana ajoa jatkettaessa. Voidaan nollata vivussa olevalla RESET-painikkeella (C).

Nopeus maileina tunnissa¹

Ko. nopeus esitetään maileina tunnissa (mph), jos nopeusmittarin asteikko on km/h. Jos asteikko on mph, ko. nopeus esitetään maileina tunnissa (mph).

Hetkellinen kulutus

Jatkuva tieto hetkellisestä polttoaineenkulutuksesta. Tämä lasketaan joka sekunti. Merkki-ikkunassa oleva numero päivitetään parin sekunnin välein. Kun auto seisoo paikallaan, merkki-ikkuna näyttää "----".

¹ Tietyt maat.

i HUOM

Polttoainekäyttöisen lämmittimen käyttö saattaa aiheuttaa tietyn virhenäyttämän.

Keskikulutus

Keskimääräinen polttoaineenkulutus viimeimmän nollauksen jälkeen. Nollaus tehdään RESET-painikkeella.

i HUOM

Polttoainekäyttöisen pysäköintilämmittimen (valinnainen/lisävaruste) käyttö saattaa aiheuttaa tietyn virhenäyttämän.

Kilometriä tankkaamatta

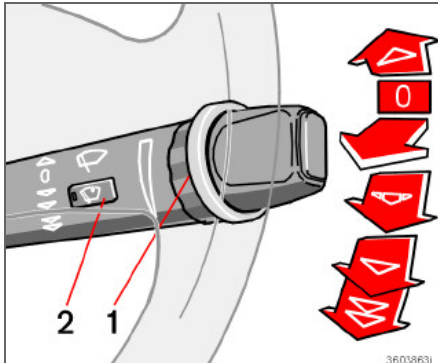
Laskenta perustuu keskikulutukseen viimeksi ajettujen 30 km:n aikana ja jäljellä käytettävissä olevaan polttoainemäärään. Näyttö esittää likimääräisen matkan, joka voidaan ajaa säiliössä jäljellä olevalla polttoaineella. Kun jäljellä on polttoainetta alle 20 km:n matkan, näyttö esittää "----".

i HUOM

Polttoainekäyttöisen pysäköintilämmittimen (valinnainen/lisävaruste) käyttö tai ajotavan muuttaminen saattaa aiheuttaa tietyn virhenäyttämän.

Oikea ohjauspyörän vipu

Tuulilasinpyyhkimet

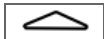


Tuulilasinpyyhkimet pois toiminnasta



Tuulilasinpyyhkimet ovat pois päältä vivun ollessa asennossa 0.

Yksi pyyhkäisy



Siirtäkää vipua ylöspäin, kun haluatte pyyhkäistä vain kerran.

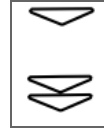
Jaksopyyhintä



Voitte itse asettaa sopivan ajan pyyhkäisyjen välille. Kääntäkää säätöpyörää (1) ylöspäin pyyh-

käisyjen välisen ajan lyhentämiseksi. Kääntäkää alaspäin ajan pidentämiseksi.

Jatkuva pyyhintä



Pyyhkimet pyyhkivät normaalilla nopeudella.



Pyyhkimet pyyhkivät suurella nopeudella.

! TÄRKEÄÄ

Käyttäkää runsaasti huuhtelunestettä pyyhkimien pyyhkiessä tuulilasia. Tuulilasin tulee olla märkä pyyhkimien toimiessa.

Sadetunnistin (lisävaruste)

Sadetunnistin tunnistaa veden määrän tuulilasilla ja aktivoi pyyhkimet automaattisesti. Sadetunnistimen herkkyys voidaan säätää säätöpyörällä (1).

Kääntäkää säätöpyörää ylöspäin herkkyyden lisäämiseksi ja alaspäin sen pienentämiseksi (kun säätöpyörää käännetään ylöspäin, tehdään ylimääräinen pyyhintäliike).

Päällä/Pois

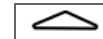
Kun sadetunnistin aktivoidaan, pitää jännite-tilan/virta-avaimen olla asennossa I tai II ja tuulilasinpyyhkimien vivun asennossa 0 (ei aktivoitu).

Sadetunnistin aktivoidaan:

- painamalla painiketta (2). Painikkeessa oleva valo syttyy ja osoittaa, että sadetunnistin on aktiivinen.

Sadetunnistin kytketään pois valitsemalla jokin seuraavista:

- Painakaa painiketta (2) tai
- Siirtäkää vipua alaspäin toiselle pyyhintä-ohjelmalle.



Jos vipua siirretään ylöspäin, sadetunnistin aktivoitu, pyyhkimet tekevät ylimääräisen liik-

keen ja palaavat sadetunnistintilaan, kun vipu päästetään takaisin asentoon 0.

Sadetunnistin sulkeutuu automaattisesti, kun avain poistetaan virtalukosta tai viisi minuuttia virran katkaisun jälkeen.

! TÄRKEÄÄ

Automaattipesussa:

Kytkekää sadetunnistin pois painamalla painiketta (2) virta-avaimen ollessa asennossa I tai II. Muuten tuulilasinpyyhkimet voivat käynnistyä ja vaurioitua.



Oikea ohjauspyörän vipu

Tuulilasin huuhtelulaite

Siirtäkää vipua ohjauspyörää kohti tuulilasin huuhtelun aloittamiseksi. Vivun vapauttamisen jälkeen pyyhkimet tekevät muutamia ylimääräisiä pyyhkäisyjä.

Valonheittimien huuhtelulaitteet (lisävaruste tietyillä markkina-alueilla)

Valonheittimien huuhtelulaitteet aktivoituvat automaattisesti, kun tuulilasin huuhtelulaitteita käytetään.

Valonheittimien suurpainehuuhtelu kuluttaa paljon huuhtelunestettä. Nesteen säästämiseksi valonheittimet huuhdellaan vain joka viidennen huuhtelun yhteydessä (kymmenen minuutin aikajaksolla). Kun kymmenen minuuttia on kulunut viimeisimmästä tuulilasin huuhtelusta, valonheittimien suurpainehuuhtelu toimii jälleen tuulilasin ensimmäisen huuhtelun yhteydessä. Vetämällä vipua lyhyesti ohjauspyörän suuntaan huuhdellaan vain tuulilasi.

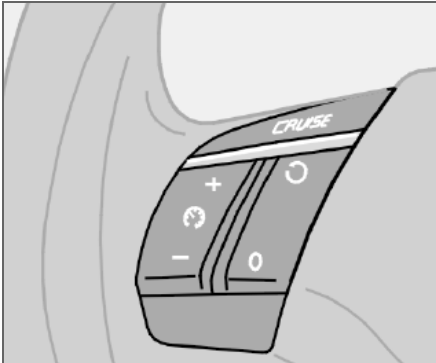
Rajoitettu huuhtelu

Kun säiliössä on jäljellä n. yksi litra huuhtelunestettä, huuhtelunesteen tulo valonheittimille suljetaan. Näin ensisijaistetaan näkyvyys tuulilasin läpi.



Vakionopeussäädin (lisävaruste)

Kytkeminen toimintaan

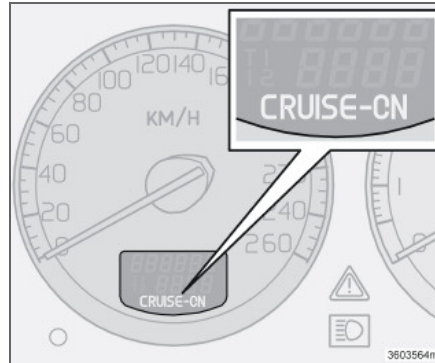


Vakionopeussäätimen säätimet ovat ohjauspyörän keskiössä vasemmalla puolella.

- Halutun nopeuden asettaminen:
- Painakaa **CRUISE**-painiketta. Mittaristossa esitetään **CRUISE**.
- Painakaa kevyesti + tai – auton nopeuden lukitsemiseksi. Mittaristossa esitetään **CRUISE-ON**.

Vakionopeussäädintä ei voida kytkeä päälle nopeuden ollessa alle 30 km/h tai yli 200 km/h.

Nopeuden lisääminen tai vähentäminen



- Lisätkää tai vähentäkää lukittua nopeutta painamalla + tai –. Nopeudeksi ohjelmoidaan se nopeus, joka autolla on, kun painike vapautetaan.

Lyhyt painallus (lyhyempi kuin puoli sekuntia) + tai – vastaa nopeusmuutosta 1 km/h.

HUOM

Tilapäinen nopeuden lisääminen (alle minuutin kestävä) kaasupolkimella esim. ohitettaessa ei vaikuta vakionopeussäätimen asetukseen. Auto palaa aikaisemmin asetettuun nopeuteen, kun kaasupoljin vapautetaan.

Tilapäinen poiskytkeminen

Painakaa **0** kytkeäkseenne vakionopeussäätimen tilapäisesti pois toiminnasta. Mittariston näytössä esitetään **CRUISE**. Aiemmin asetettu nopeus säilyy muistissa tilapäisen poiskytkennän aikana.

Vakionopeussäädin kytkeytyy lisäksi tilapäisesti pois kun:

- Jarrupoljinta tai kytkinpoljinta painetaan
- nopeus ylämäässä laskee alle arvon 25-30 km/h¹
- vaihteenvalitsin siirretään asentoon **N**
- pyörät luistavat tai lukkiutuvat
- tilapäinen nopeuden lisäys on kestänyt yli minuutin.

Nopeuteen palaaminen



Palatkaa aikaisemmin asetettuun nopeuteen painamalla painiketta. Mittariston näytössä esitetään **CRUISE-ON**.

Poiskytkeminen

Kytkekää vakionopeussäädin pois painamalla **CRUISE**. **CRUISE-ON** sammuu mittariston näytössä.

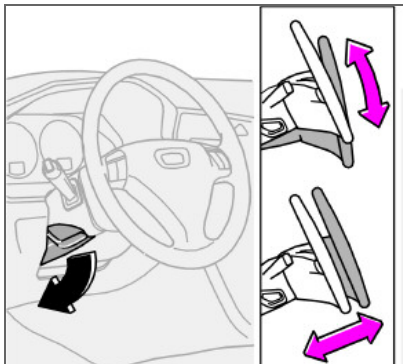
¹ Riippuen moottoritypistä



02 Mittarit, katkaisimet ja hallintalaitteet

Ohjauspyörän säätö, seisontajarru

Ohjauspyörän säätö



Ohjauspyörää voidaan säätää korkeus- ja pituussuunnassa.

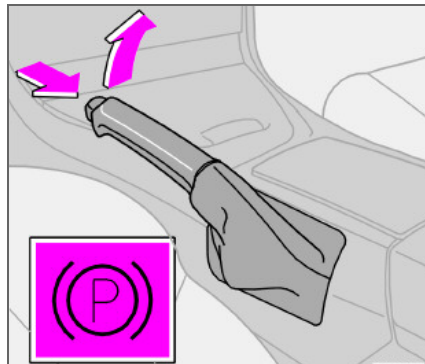
- Painakaa ohjauspylvään vasemmalla puolella oleva säädin alas.
- Säätäkää sitten ohjauspyörä parhaiten itsellenne sopivaan asentoon.
- Painakaa säädin takaisin ohjauspyörän salpaamiseksi. Jos tämä on vaikeaa, voitte hieman painaa ohjauspyörää samalla, kun painatte säädintä takaisin.



VAROITUS

Säätäkää ohjauspyörä ennen kuin lähdette ajamaan, ei koskaan ajon aikana. Tarkastakaa ennen matkaa, että ohjauspyörä on kiinnitetty asentoonsa.

Seisontajarru (käsijarru)



Vipu on etuistuinten välissä.



HUOM

Mittaristossa oleva varoitusvalo syttyy riippumatta siitä, kuinka lujaan seisontajarru on kytketty.

Seisontajarrun käyttö

- Painakaa jalkajarrua määrätietoisesti.
- Vetäkää seisontajarruvipu jämkästi ylös niin pitkälle kuin se tulee.
- Vapauttakaa jalkajarru ja varmistakaa, että auto seisoo paikallaan.
- Jos auto liikkuu, seisontajarruvipu pitää vetää vielä ylemmäs.

- Autoa pysäköitäessä pitää vaihdevivun olla asennossa **1** (käsivalintainen vaihteisto) tai vaihteenvaihtimen asennossa **P** (automaattivaihteisto).

Pysäköinti mäkeen

Jos auto pysäköidään mäkeen keula ylämäen suuntaan, kääntäkää pyörät poispäin jalkakäytävän reunasta.

Jos auto pysäköidään mäkeen keula alämäen suuntaan, kääntäkää pyörät jalkakäytävän reunaa kohti.

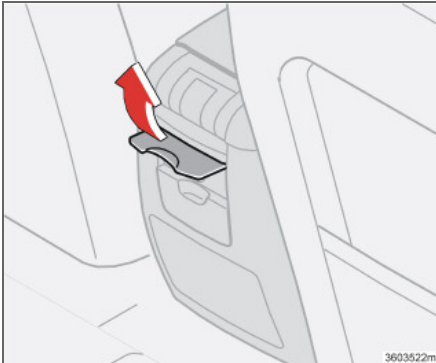
Seisontajarrun vapauttaminen

- Painakaa jalkajarrua määrätietoisesti.
- Vetäkää seisontajarruvipu hieman ylöspäin, painakaa nuppi sisään, päästäkää seisontajarruvipu alas ja vapauttakaa nuppi.



Sähköliitântä, savukkeensytytin

Sähköliitântä takaistuimella



Sähköliitântää voidaan käyttää eri varusteille, kuten esim. matkapuhelin tai kylmälaitte. Se on tarkoitettu 12 V:n jännitteelle. Suurin virranotto on 10 A.

Virta-avaimen pitää olla vähintään asennossa I, jotta liitântä antaa virtaa.



VAROITUS

Kääntäkää turvallisuussyistä kansi alas, kun liitântää ei käytetä.

Savukkeensytytin (lisävaruste)

- Painakaa sytytin sisään sen aktivoimiseksi.

Sähkötoimiset ikkunannostimet

Käyttö

Sähkökäyttöisiä ikkunannostimia käytetään ovissa olevilla säätimillä. Ikkunannostimet toimivat jännitetilassa I ja II. Ajon päätyttyä ja kun virta-avain on poistettu lukosta, voidaan ikkunat edelleen avata tai sulkea niin kauan kuin mitään ovista avata. Käyttäkää ikkunoita valvonnan alaisina.

Lasin avaaminen:

- Painakaa katkaisimen etuosaa.

Lasin sulkeminen:

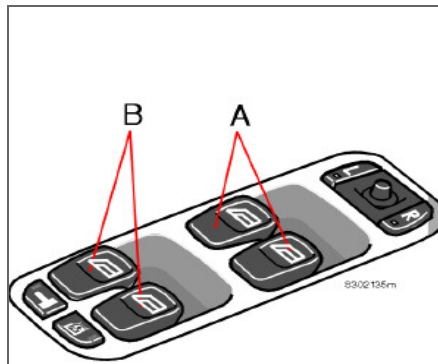
- Vetäkää katkaisimen etuosaa ylöspäin.



VAROITUS

Varmistakaa, etteivät lapset tai muut matkustajat jää puristuksiin, kun ikkunat suljetaan. Pitäkää tilannetta tarkoin silmällä, kun takaovien ikkunoita käytetään kuljettajan ovista tai jos ikkunat suljetaan kauko-ohjauksella.

Kuljettajan ovi



Ikkunannostimien säätimet. A. Edessä. B. Takana.

Kuljettaja voi käyttää kaikkia ikkunannostimia paikaltaan.

Ikkunat voidaan avata ja sulkea kahdella tavalla:

Manuaalinen käyttö

- Painakaa toista säätimistä (A) tai (B) kevyesti alaspäin tai vetäkää kevyesti ylöspäin. Ikkunannostimet käyvät ylös tai alas niin kauan kuin säätimiin vaikutetaan.

Automaattinen käyttö

- Painakaa toista säätimistä (A) tai (B) alaspäin tai vetäkää ylöspäin, ja vapauttakaa sitten. Sivuikkunat avataan tai suljetaan tällöin automaattisesti. Jos jokin esine estää ikkunan liikkeen, liike keskeytetään.



VAROITUS

Toiminto, joka keskeyttää ikkunoiden liikkeen estotilanteessa, vaikuttaa vain automaattisen sulkemisen yhteydessä, ei manuaalisen.



VAROITUS

Jos autossa on lapsia:

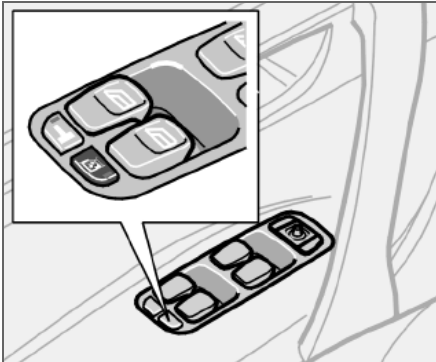
Muistakaa aina katkaista virta ikkunannostimista poistamalla avain virtalukosta, jos kuljettaja poistuu autosta.

Tarkastakaa, etteivät lapset tai muut matkustajat jää puristuksiin, kun ikkunat suljetaan.



Sähkötoimiset ikkunannostimet

Ikkunannostimien salpa takaovessa



Ikkunannostimien salpa takana ja sähkökäyttöisen lapsilukko¹.

Sähkötoimiset ikkunannostimet takais-
tuimella voidaan lukita kuljettajan oven sää-
dinpaneelissa olevalla katkaisimella.

Katkaisimessa oleva valo palaa

Takaovien laseja voidaan ohjata vain kuljetta-
jan ovesta.

Katkaisimessa oleva valo ei pala

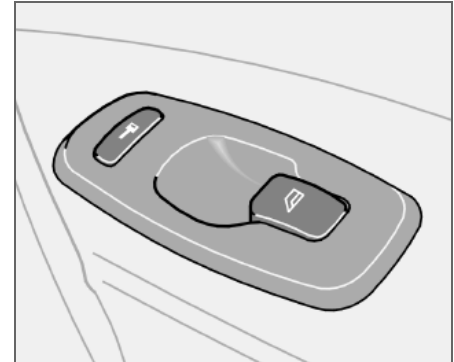
Takaovien ikkunoita voidaan ohjata sekä
kyseisessä ovesta että kuljettajan ovesta
olevilla katkaisimilla.



HUOM

Jos auto on varustettu sähkökäyttöisillä
takaovien lapsilukoilla, valo osoittaa myös
näiden olevan aktivoituja. Ovia ei tällöin voi
avata sisäpuolelta. Kun sähkökäyttöiset
lapsilukot on aktivoitu, esitetään näytössä
teksti-ilmoitus.

Matkustajan paikka edessä



Matkustajan paikka edessä

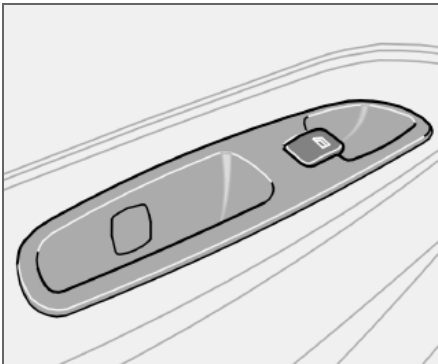
Matkustajan paikalla olevalla katkaisimella
käytetään vain sen puoleista ikkunaa.

¹ Lisävaruste.



Sähkötoimiset ikkunannostimet

Ikkunannostimet takaovissa



Takaovien ikkunoita voidaan käyttää kyseisessä ovelsa tai kuljettajan ovelsa olevilla katkaisimilla.

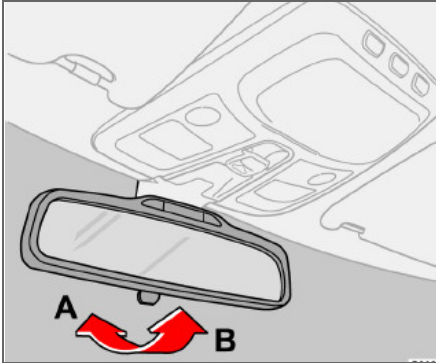
Jos takaovien ikkunannostimien salvan katkaisimessa (sijoitettu kuljettajan oven säädinpaneeliin) oleva valo palaa, takaovien ikkunoita voidaan käyttää vain kuljettajan ovesta.

Takaovien ikkunoita käytetään samalla tavalla kuin etuovien.



Taustapeilit

Sisätaustapeili



Jos takaa tulee voimakas valo, se voi heijastua taustapeilistä ja häikäistä kuljettajaa. Himmentäkää, kun takaa tuleva valo häiritsee.

Himmennys

- A. Normaali asento
- B. Himmennetty asento

Automaattinen himmennys (lisävaruste)

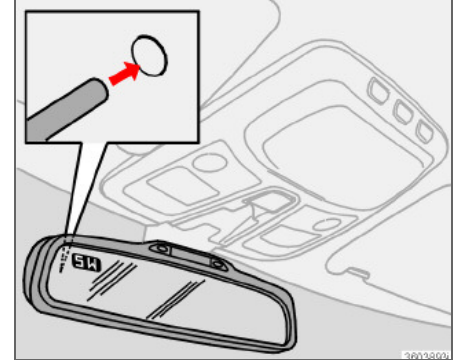
Jos takaa tulee voimakas valo, taustapeili himmenee automaattisesti.



HUOM

Säädintä ei ole automaattisella himmennyksellä varustetuissa peileissä.

Sisätaustapeili kompassilla (lisävaruste tietyillä markkina-alueilla)



Taustapeilin vasemmassa yläkulmassa on näyttö, joka esittää mihin kompassisuuntaan auton keula osoittaa.

Kahdeksan eri suuntaa esitetään englanninkielisinä lyhenteinä: **N** (pohjoinen), **NE** (koillinen), **E** (itä), **SE** (kaakko), **S** (etelä), **SW** (lounas), **W** (länsi) ja **NW** (luode).

Jos kompassi on aktivoitu, se käynnistyy automaattisesti jännitetilassa II tai kun moottori on käynnissä.

Sulkekaa tai kytkekää kompassi päälle painamalla taustapeilin takana olevaa upotettua nuppia. Käyttäkää esim. suoristettua paperi-

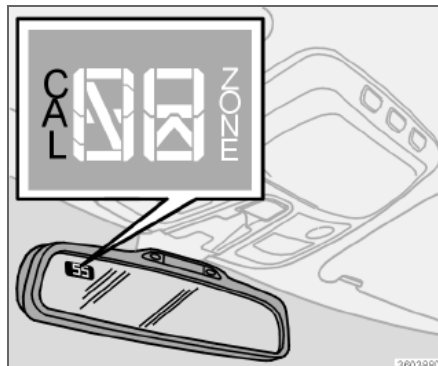


02 Mittarit, katkaisimet ja hallintalaitteet

Taustapeilit

liitintä. Nuppi on upotettu n. 2,5 cm peilin sisään.

Asettakaa kompassin oikea vyöhyke

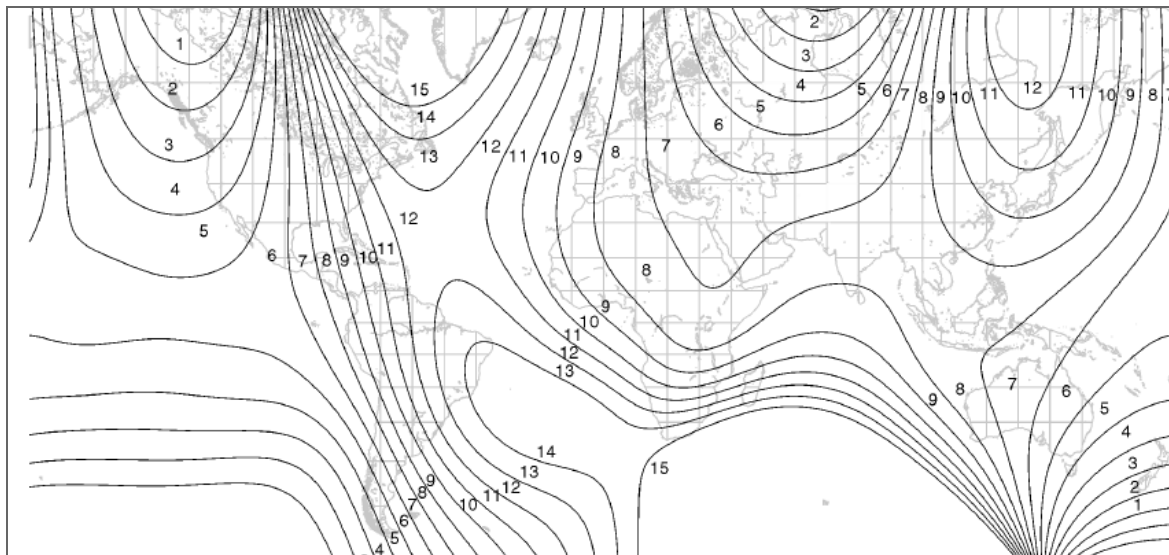


Maapallo on jaettu 15 magneettiseen vyöhykkeeseen. Jotta kompassi toimii oikein, pitää oikean vyöhykkeen olla valittuna.

- Jännitetila II.
- Pitäkää taustapeilin takana olevaa painiketta painettuna n. 3 sekuntia, kunnes **ZONE** (vyöhyke) esitetään (käyttäkää esim. suoristettua paperiliitintä). Ko. alueen numero näytetään.
- Painakaa painiketta useita kertoja, kunnes halutun maantieteellisen alueen (1 –15) numero näytetään. Näyttö palaa muutama sekunnin kuluttua esittämään kompassisuuntaa, mikä tarkoittaa, että vyöhykkeen vaihto on valmis.



Taustapeilit



Kompassin magneettiset vyöhykkeet

Kalibrointi

Kompassi pitää kalibroida, jotta se näyttää oikein. Parhaan tuloksen saamiseksi sulkekaa kaikki suuret virrankuluttajat, kuten esim. sisävalaistus, tuuletuspuhallin, sähkölämmiteinen takalasi jne. ja katsokaa, ettei metallisia ja magneettisia esineitä ole peilin lähetyvillä.

- Pysäyttäkää auto suurelle avoimelle alueelle, pitäkää moottori käynnissä.
- Pitäkää taustapeilin takapuolella olevaa painiketta painettuna (käyttäkää esim. paperiliitintä), kunnes **CAL** esitetään näytössä (n. 6 sekuntia).

- Ajakaa hitaasti ympyrää nopeudella enintään 8 km/h, kunnes **CAL** häviää näytöstä. Tällöin kalibrointi on valmis.

Vaihtoehtoinen kalibrointi

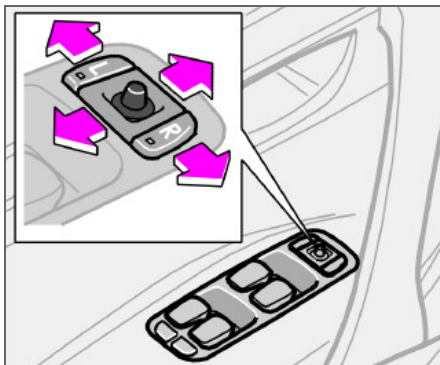
Lähtekää normaalisti liikkeelle. **CAL** häviää näytöstä, kun kalibrointi on valmis.



02 Mittarit, katkaisimet ja hallintalaitteet

Taustapeilit

Ulkotaustapeilit



Molempien ulkotaustapeilien säätimet ovat etummaisena kuljettajan oven kyynärnassa.

- Painakaa painiketta **L** vasemmalle taustapeilille tai **R** oikealle taustapeilille. Painikkeessa oleva valo palaa.
- Säätäkää asento keskellä olevalla säätövipulla.
- Painakaa vielä kerran painiketta **L** tai **R**. Valo sammuu.



VAROITUS

Säätäkää peilit ennen ajoon lähtöä.

Muistitoiminnolla varustetut taustapeilit (lisävaruste)

Jos autossa on muistitoiminnolla varustetut taustapeilit, ne toimivat yhdessä istuimen muistiasetuksen kanssa, ks. sivua 83.



VAROITUS

Kuljettajan puoleinen peili on laajakulma-tyyppinen hyvän näköalueen saamiseksi. Esineet voivat näyttää olevan kauempana kuin ne todellisuudessa ovat.

Ulkotaustapeilien kääntäminen sisään, ks. sivua 47.

Muistitoiminto kauko-ohjaimessa

Jos avaatte auton lukituksen kaukosäätimellä ja muutatte ulkotaustapeilien asentoa, niiden uudet asennot tallentuvat kaukosäätimeen. Kun seuraavan kerran avaatte auton lukituksesta samalla kaukosäätimellä ja avaatte kuljettajan oven viiden minuutin sisällä, peilit asettuvat tallennettuihin asentoihin.

Laminoidut sivuikkunat, (lisävaruste)

Laminoidut sivuikkunat etu- ja takaovissa parantavat matkustamon äänieristystä ja auton murtosuojausta.

Vettä ja likaa hylkivä pintakerros (lisävaruste)

Etusivuikkunat ja/tai ulkotaustapeilit on käsitelty pintakerroksella, joka parantaa näkyvyyttä ikkunoista tai peilien kautta sateesta huolimatta.



Sivuikkunat ja peilit, jotka on varustettu vettä ja likaa hylkivällä kerroksella, on merkitty pienellä symbolilla. Tietoja lasien hoidosta, ks. sivua 175.

Taustapeilit

Tietyissä sääolosuhteissa likaa hylkivä pinta-kerros toimii paremmin, jos käytetään taustapeilien sähkölämmitystä, katsokaa s. 73 tai 75.

Lämmittäkää taustapeilejä:

- jos jää tai lumi peittää peilit.
- voimakkaassa sateessa ja likaisella tiellä.
- jos peilissä on huurua.

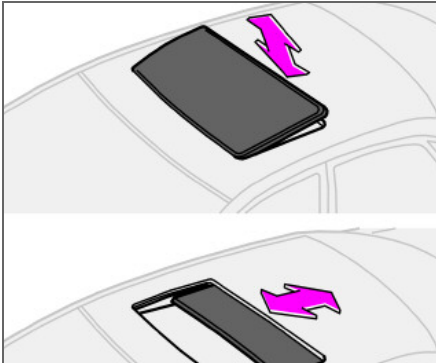


TÄRKEÄÄ

Älkää käyttäkö jääkaavinta jään poistamiseksi peileistä, koska lasi voi naarmuuntua ja vettä sekä likaa hylkivä kerros voi vaurioitua.

Sähkökäyttöinen kattoluukku (lisävaruste)

Avautumisasennot



Kattoluukun käyttösäädin on sijoitettu kattoon. Luukku voidaan avata kahteen asentoon:

- Tuuletusasento, takareuna ylhäällä
- Työntöasento/mukavuusasento¹, taaksepäin/eteenpäin

Virta-avaimen pitää olla asennossa I tai II.

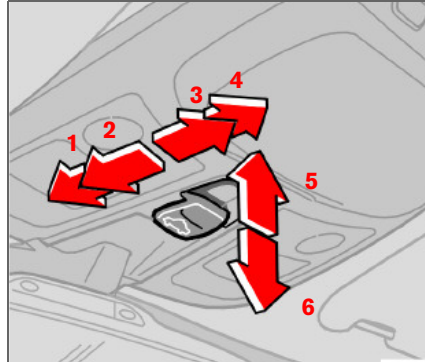


VAROITUS

Jos autossa on lapsia:

Katkaiskaa kattoluukun virta poistamalla virta-avain lukosta, jos kuljettaja poistuu autosta.

¹ Mukavuusasennossa luukku ei ole täysin auki, jotta tuulensuhina olisi hiljaisempi.



1. Sulkeminen, automaattinen
2. Sulkeminen, manuaalinen
3. Avaaminen, manuaalinen
4. Avaaminen, automaattinen
5. Avaaminen, tuuletusasento
6. Sulkeminen, tuuletusasento

Tuuletusasento

Avaaminen:

- Painakaa säätimen takareunaa (5) ylöspäin.

Sulkeminen:

- Vetäkää säätimen takareunaa (6) alaspäin.

Tuuletusasennosta voidaan siirtyä suoraan mukavuusasentoon; vetäkää säädintä taaksepäin ääriasentoon (4) ja vapauttakaa se.

Työntöasento

Automaattinen käyttö

- Vetäkää säädin painokohta-asennon (3) ohi taempan ääriasentoon (4) tai painokohta-asennon (2) ohi etumaiseen ääriasentoon (1) ja vapauttakaa. Kattoluukku avautuu/sulkeutuu kokonaan.

Luukun avaaminen kokonaan mukavuusasennosta:

- Vetäkää säädintä taaksepäin ääriasentoon (4) vielä kerran ja vapauttakaa.

Manuaalinen käyttö

Avaaminen:

- Vetäkää säädintä taaksepäin painokohta-asentoon (3). Luukku liikkuu täysin auki-asentoon kohti niin kauan kuin painiketta pidetään painettuna.

Sulkeminen:

- Painakaa säädintä eteenpäin painokohta-asentoon (2). Luukku liikkuu kiinni-asentoon kohti niin kauan kuin painiketta pidetään painettuna.



VAROITUS

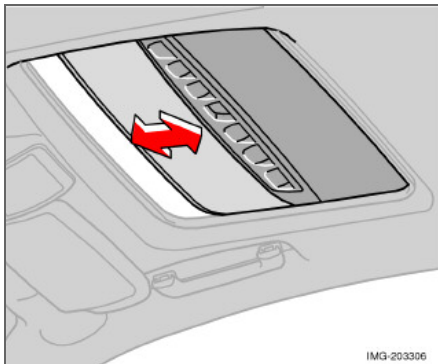
Kattoluukun puristumisuoja toimii vain automaattisen sulkemisen yhteydessä, ei manuaalisen.



02 Mittarit, katkaisimet ja hallintalaitteet

Sähkökäyttöinen kattoluukku (lisävaruste)

Aurinkosuoja



Kattoluukkuun kuuluu myös sisäpuolinen, käsin siirrettävä aurinkosuoja. Kun kattoluukku avataan, aurinkosuoja siirtyy automaattisesti taaksepäin. Sulkekaa suoja tarttumalla kahvaan ja vetämällä suojaa eteenpäin.

Puristumissuoja

Kattoluukussa on puristumissuoja, joka laukeaa jos luukun edessä on este. Tällöin kattoluukku pysähtyy ja avautuu sitten automaattisesti siihen avausasentoon joka sillä viimeksi oli.

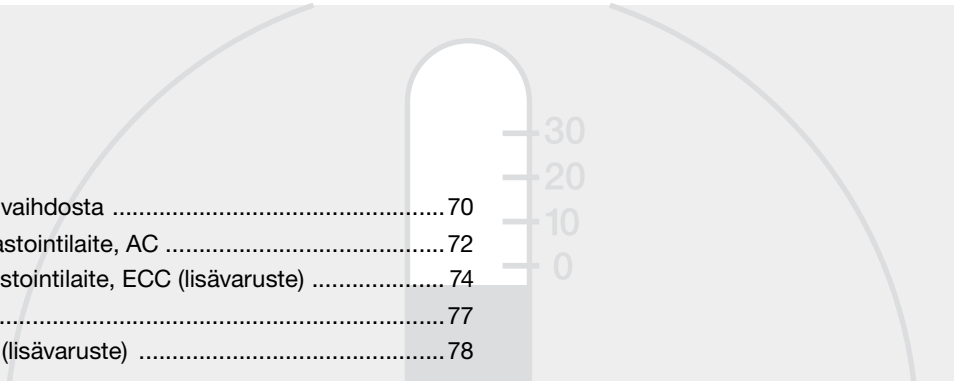


VAROITUS

Kattoluukun puristumissuoja toimii vain automaattisen sulkemisen yhteydessä, ei manuaalisen.

Varmistakaa, etteivät lasten kädet jää puristuksiin kattoluukku suljettaessa.





Yleistä lämmityksestä ja ilmanvaihdosta	70
Manuaalinen lämmitys- ja ilmastointilaite, AC	72
Elektroninen lämmitys- ja ilmastointilaite, ECC (lisävaruste)	74
Ilmanjako	77
Polttoainekäyttöinen lämmitin (lisävaruste)	78

LÄMMITYS JA ILMANVAIHTO



03





Yleistä lämmityksestä ja ilmanvaihdosta

Ilmastointi

Lämmitys- ja ilmanvaihtolaitteisto viilentää tai lämmittää matkustamon ilmaa sekä poistaa siitä kosteutta. Auto on varustettu joko manuaalisella (AC) tai automaattisella lämmityksen ja ilmanvaihdon säädöllä (ECC).

HUOM

Ilmastointi voidaan kytkeä pois käytöstä, mutta sen tulee olla käytössä, kun halutaan, että matkustamossa on mahdollisimman hyvä ilma ja etteivät ikkunat huuruunnu.

Kosteutta lasien sisäpuolella

Lasien puhdistus vähentää huurtumista lasien sisäpinnalla. Käyttäkää tavallista ikkunanpesuainetta.

Hiukkassuodatin

Huolehtikaa siitä, että monisuodatin/hiukkassuodatin vaihdetaan säännöllisin välein. Neuvotelkaa valtuutetun Volvon teknisen palvelun kanssa.

Jää ja lumi

Poistakaa lumi ja jää lämmitys- ja ilmanvaihtolaitteiston ilmanottoaukon päältä (konepellin ja tuulilasin välistä).

Vianetsintä ja korjaus

Teetä lämmityksen ja ilmastoinnin vianetsintä ja korjaus aina valtuutetussa Volvon teknisessä palvelussa.

Kylmäaine

Ilmastointilaitteessa käytetään kylmäainetta R134a. Se ei sisällä lainkaan klooria ja on sen vuoksi vaaratonta ilmakehän otsonikerrokselle. Kylmäainetta lisättäessä/vaihdettaessa saa käyttää vain R134a-kylmäainetta. Teettäkää tämä työ Volvon teknisessä palvelussa.

Autot joissa on ECC

Todellinen lämpötila

Valitsemanne lämpötila vastaa fyysistä kokeamusta ottaen huomioon ilmannopeus, ilman kosteus, auringon säteily jne., jotka kulloinkin vallitsevat autossa ja sen ympärillä.

Tunnistimet

Aurinkotunnistin sijaitsee kojelaudan päällä. Älkää peittäkö aurinkotunnistinta. Älkää peittäkö myöskään lämmitys- ja tuuletuspaneelissa olevaa sisälämpötilan tunnistinta.

Sivulasit ja takaluukku

Jotta ilmastointilaitteisto toimisi hyvin, on sivuikkunoiden ja mahdollisen kattoluukun oltava suljettuina. Varmistakaa myös, että hattuhylyssä olevia ilma-aukkoja ei peitetä.

Kiihdyttäminen

Täydellä kaasulla kiihdytettäessä ilmastointijärjestelmän toiminta lakkaa tilapäisesti. Voitte havaita tällöin lämpötilan hetkellisen nousun.

Kondenssivesi

Lämpimällä säällä voi ilmastointilaitteesta tippua kondenssivettä auton alle. Se on normaalia.

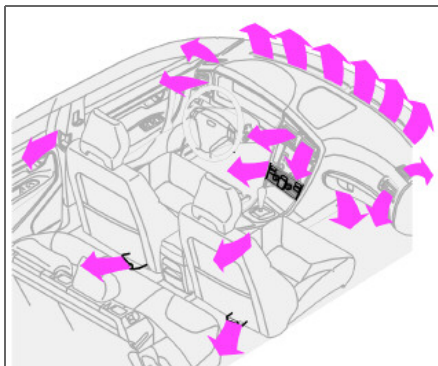
Polttoaineen säästö

ECC-lämmitys- ja tuuletuslaitteella säädetään myös ilmastointia automaattisesti, ja sitä käytetään vain sen verran kuin matkustamon jäähdyttäminen ja riittävä kosteudenpoisto tuloilmasta edellyttävät. Näin säästetään polttoainetta enemmän kuin perinteisellä järjestelmällä, jossa ilmastointi jäähdyttää ilman aina juuri nollarajan yläpuolelle.



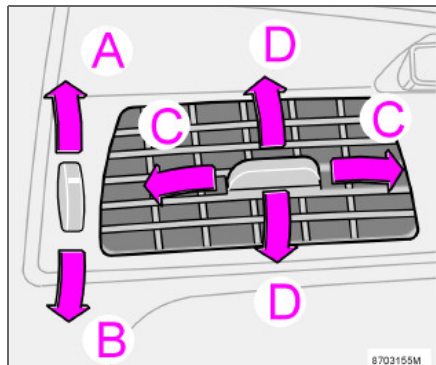
Yleistä lämmityksestä ja ilmanvaihdosta

Ilmanjako



Sisääntuleva ilma virtaa autoon useista eri kohdissa olevista suuttimista.

Kojelaudan ilmanvaihtosuuttimet

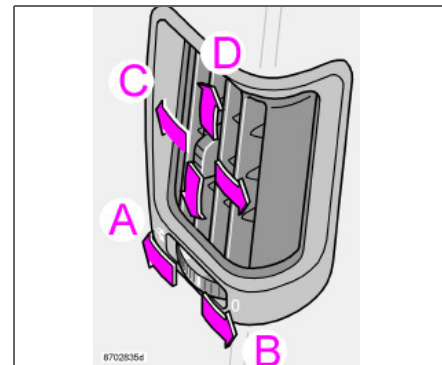


- A. Auki
- B. Kiinni
- C. Ilmavirran suuntaus sivusuunnassa
- D. Ilmavirran suuntaus korkeussuunnassa

Suunnatkaa uloimmat suuttimet sivulaseihin kosteuden poistamiseksi etusivulaseista.

Kylmä sää: Sulkekaa keskimmäiset suuttimet mahdollisimman hyvän ilmanvaihtomukavuuden ja haurunpoiston saamiseksi.

Tuuletussuuttimet ovipilareissa



- A. Auki
- B. Kiinni
- C. Ilmavirran suuntaus sivusuunnassa
- D. Ilmavirran suuntaus korkeussuunnassa.

– Suunnatkaa suuttimet laseihin kosteuden poistamiseksi takasivulaseista.

– Suunnatkaa suuttimet sisäänpäin autossa saadaksenne takaistuimelle miellyttävän ilman.

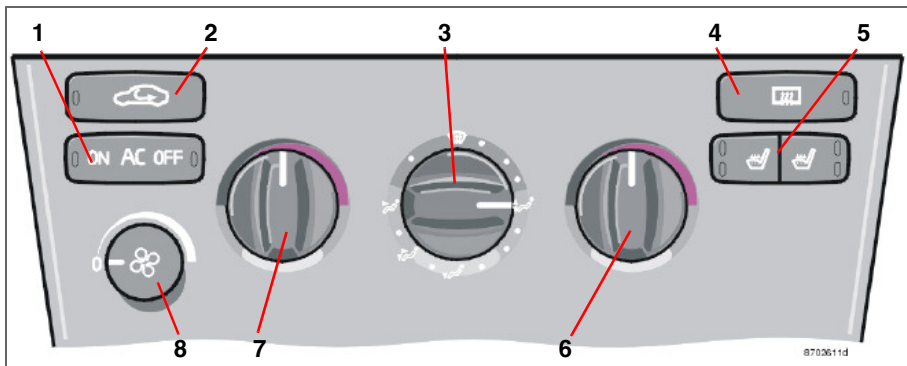
Muistakaa, että pikkulapset voivat olla herkkiä ilmavirralle ja vedolle.



03 Lämmitys ja ilmanvaihto

Manuaalinen lämmitys- ja ilmastointilaite, AC

Ohjauspaneeli

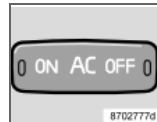


1. A/C – päällä/pois
2. Uudelleenkierrätys
3. Ilmanjako
4. Sähkölämmitteinen takalasi ja sähkölämmitteiset taustapeilit
5. Sähkölämmitteiset etuistuimet
6. Lämmitys/jäähdytys – oikea puoli
7. Lämmitys/jäähdytys – vasen puoli
8. Puhallin

Kääntäkää puhaltimen katkaisin (8) pois 0-asennosta, jos haluatte kytkeä ilmastoinnin.

Käyttäkää ilmastointia myös matalissa lämpötiloissa (0–15 °C), niin tuloilmasta poistuu kosteus.

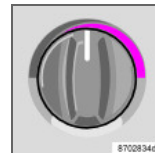
AC – Päällä/Pois (ON/OFF)



ON: Ilmastointilaite on päällä. Sitä ohjaa järjestelmän automatiikka. Näin sisään tulevaa ilmaa viilennetään ja siitä poistetaan kosteutta. **OFF:** Pois.

Kun huurteenpoistotoiminto aktivoidaan, kytkeyty ilmastointi automaattisesti päälle (voidaan sulkea A/C-painikkeella).

Lämmitys/jäähdytys – vasen/oikea puoli



Säätäkää tuloilman lämpötila haluamaksenne kiertämällä säädintä. Tuloilman jäähdytystä varten on ilmastoinnin oltava kytkettynä.



Manuaalinen lämmitys- ja ilmastointilaite, AC

Sähkölämmitteiset etuistuimet

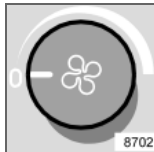


Jos haluatte lämmittää etuistuinten/istuimet, tehkää näin:

- Painakaa kerran: Korkea lämpö – molemmat katkaisimen valot palavat.
- Painakaa vielä kerran: Alempi lämpö – yksi valo katkaisimessa palaa.
- Painakaa vielä kerran: Lämpö suljettu – yhtään valoa katkaisimessa ei pala.

Valtuutettu Volvon tekninen palvelu voi säätää lämpötilan.

Puhallin



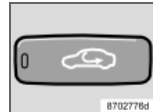
Puhaltimen nopeutta lisätään tai vähennetään kiertämällä säädintä. Jos säädin on 0-asennossa, ilmastointia ei ole kytketty päälle.

Sähkölämmitteinen takalasi ja sähkölämmitteiset ulkostaustapeilit



Käyttäkää tätä painiketta halutessanne saada nopeasti kosteuden tai huurun pois takalasista ja ulkostaustapeileistä, katsokaa sivua 47 saadaksenne lisätietoja tästä toiminnosta.

Uudelleenkierrätys



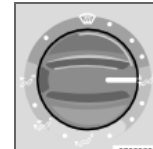
Uudelleenkierrätys valitaan, kun halutaan estää huonon ilman, pakokaasujen jne. pääsy sisätiloihin. Matkustamon ilmaa kierrätetään uudelleen, ts. autoon ei imeydy ulkoilmaa, kun tämä toiminto on aktivoituna. Uudelleenkierrätystoiminnolla (yhdessä ilmastointilaitteen kanssa) jäädytetään matkustamo nopeammin lämpimässä säässä.

Jos ilman kierrätetään uudelleen autossa, saattaa jäätä ja huurretta muodostua lasihin etenkin talviaikaan. Ajustointoiminnolla ehkäistään jään ja huurteen muodostumista sekä huonaa ilmaa.

Tehkää näin kytkeäkseen sen päälle:

- Painakaa  yli 3 sekunnin ajan. Valo vilkkuu 5 sekuntia. Ilmaa kierrätetään uudelleen autossa noin 3–12 minuuttia riippuen ulkolämpötilasta.
 - Joka kerta kun painatte , aktivoituu ajastintoiminto.
- Jos haluatte kytkeä pois ajastintoiminnon:
- Painakaa  uudelleen yli 3 sekuntia. Valo palaa 5 sekuntia vahvistaen valintanne.

Ilmanjako



Hienosäätäkää ilmanjakoa paremman mukavuuden aikaansaamiseksi käyttämällä symbolien väliillä olevia pisteillä merkittyjä ilmanjakoasentoja.

Huurteenpoisto



Ilmanjakosäätimen huurteenpoistoa käytetään huurun ja jään saamiseksi nopeasti pois tuulilasilta ja siviikkunoilta. Ilmaa virtaa

ikkunoille suurella nopeudella.

Kun toiminto on valittu, tapahtuu lisäksi seuraavaa kosteuden poistamiseksi matkustamon ilmasta mahdollisimman tehokkaasti:

- ilmastointi (AC) kytkeytyy automaattisesti päälle (voidaan sulkea A/C-painikkeella)
- uudelleenkierrätys kytkeytyy automaattisesti pois.

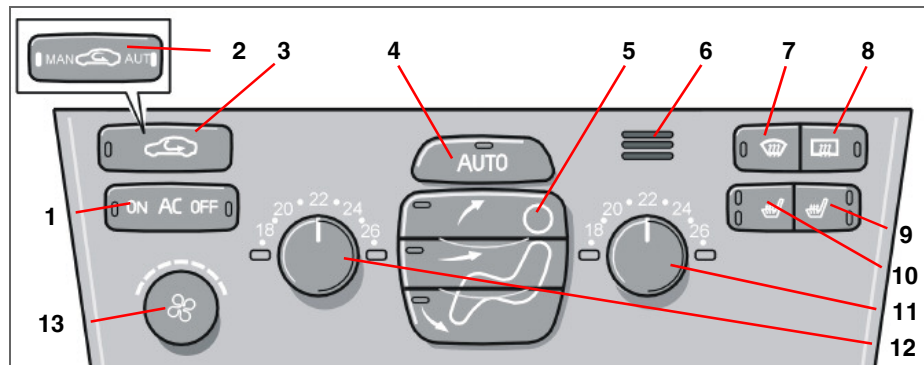
Kun huurteenpoisto suljetaan, ilmastointilaite palaa edellisille asetuksille.



03 Lämmitys ja ilmanvaihto

Elektroninen lämmitys- ja ilmastointilaite, ECC (lisävaruste)

Ohjauspaneeli



1. AC – päällä/pois
2. Uudelleenkierrätys/tunnistimella varustettu monitoimisuodatin
3. Uudelleenkierrätys
4. AUTO
5. Ilmanjako
6. Sisälämpötilan tunnistin
7. Huurteenpoisto etulasista ja sivulaseista
8. Sähkölämmiteinen takalasi ja sähkölämmitteiset taustapeilit
9. Istuinlämmitys – oikea puoli
10. Istuinlämmitys – vasen puoli

11. Lämpötila – oikea puoli
12. Lämpötila – vasen puoli
13. Puhallin

AUTO



AUTO-toiminto säättää ilmastointia automaattisesti niin, että valittu lämpötila saavutetaan. Automatiikka ohjaa lämmitystä, ilmastointia, ilmanlaatu-tunnistinta, puhaltimen nopeutta, uudelleenkierrätystä ja ilmanjakoa. Jos yksi tai useampia toimintoja valitaan

manuaalisesti, muita toimintoja säädetään yhä automaattisesti. **AUTO**-painiketta painamalla kytketään kaikki manuaaliset asetukset pois.

Lämpötila



Kahdella säätimellä voidaan säätää lämpötilaa kuljettajan ja matkustajan puolella. Muistakaa, ettei lämmitys eikä jäähdytys nopeudu, vaikka valitsette korkeamman tai matalamman lämpötilan kuin mitä haluatte matkustamoon.



Elektroninen lämmitys- ja ilmastointilaite, ECC (lisävaruste)

Puhallin

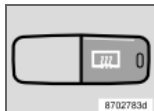


Puhaltimen nopeutta lisätään tai vähennetään kiertämällä säädintä. Jos valitsette **AUTO**, puhaltimen nopeus säätyy automaattisesti. Aikaisemmin säädetty puhaltimen nopeus kytkeytyy pois.

HUOM

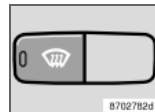
Jos olette kiertänyt puhaltimen säädintä vastapäivään niin pitkälle, että vain vasen valo säätimen yläpuolella palaa oranssinvärinenä, puhallin ja ilmastointi ovat suljettuina.

Sähkölämmitteinen takalasi ja sähkölämmitteiset taustapeilit



Käyttäkää tätä painiketta halutessanne saada nopeasti kosteuden tai huurun pois takalasista ja ulkotasutapeileista, katsokaa sivua 48 saadaksenne lisätietoja tästä toiminnosta.

Huurteenpoisto, tuulilasi ja sivuikkunat



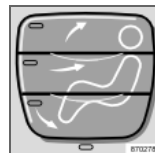
Käytetään huurun ja jään saamiseksi nopeasti pois tuulilasilta ja sivuikkunoilta. Ilmaa virtaa ikkunoille puhaltimen suurella nopeudella. Valo huurteenpoistopainikkeessa palaa, kun tämä toiminto on kytketty.

Kun toiminto on valittu, tapahtuu lisäksi seuraavaa kosteuden poistamiseksi matkustamon ilmasta mahdollisimman tehokkaasti:

- ilmastointi (AC) kytkeytyy automaattisesti päälle (voidaan sulkea **AC**-painikkeella)
- uudelleenkierrätys kytkeytyy automaattisesti pois.

Kun huurteenpoisto  suljetaan, ilmastointilaite palaa edellisille asetuksille.

Ilmanjako



- Puhallus laseihin.
- Puhallus pään ja kehon korkeudelle.
- Puhallus jalkatilaan.

Painakaa **AUTO**, kun haluatte palata automaattiseen ilmanjakoon.

AC – Päällä/Pois (ON/OFF)



ON: Ilmastointi on päällä. Sitä ohjaa järjestelmän automatiikka. Näin sisään tulevaa ilmaa viilennetään ja siitä poistetaan kosteutta.

OFF: Pois.

Kun huurteenpoistotoiminto aktivoidaan, kytkeytyy ilmastointi automaattisesti päälle (voidaan sulkea **AC**-painikkeella).

Sähkölämmitteiset etuistuimet



Jos haluatte lämmittää etuistuimen/istuimet, tehkää näin:

- Painakaa kerran: Korkea lämpö – molemmat katkaisimen valot palavat.
 - Painakaa vielä kerran: Alempi lämpö – yksi valo katkaisimessa palaa.
 - Painakaa vielä kerran: Lämpö suljettu – yhtään valoa katkaisimessa ei pala.
- Valtuutettu Volvon tekninen palvelu voi säätää lämpötilan.



03 Lämmitys ja ilmanvaihto

Elektroninen lämmitys- ja ilmastointilaite, ECC (lisävaruste)

Uudelleenkierrätys



Uudelleenkierrätys valitaan, kun halutaan estää huonon ilman, pakokaasujen jne. pääsy sisätiloihin. Matkustamon ilmaa kierrätetään uudelleen, ts. autoon ei imeydy ulkoilmaa, kun tämä toiminto on aktivoituna.

Jos ilmaa kierrätetään uudelleen autossa, saattaa jäätä ja huurretta muodostua laseihin etenkin talviaikaan.

Ajastintoinnolla (autoissa, joissa on monitoimisuodatin ja ilmanlaadun tunnistin, ei ole ajastintointoa) ehkäistään jään ja huurrun muodostumisen sekä huonon ilman vaaraa.

Tehkää näin kytkeäksenne sen päälle:

- Painakaa  yli 3 sekunnin ajan. Valo vilkkuu 5 sekuntia. Ilmaa kierrätetään uudelleen autossa noin 3–12 minuuttia riippuen ulkolämpötilasta.
- Joka kerta kun painatte , aktivoituu ajastintointinto.

Jos haluatte kytkeä pois ajastintoinnin:

Painakaa  uudelleen yli 3 sekuntia. Valo palaa 5 sekuntia vahvistaen valintanne.

Ilmanlaatuja järjestelmä (lisävaruste)



Ilmanlaatuja järjestelmä muodostuu monitoimisuodattimesta ja tunnistimesta. Suodatin erottaa kaasut ja hiukaset siten, että hajujen ja epäpuhtauksien pitoisuutta matkustamossa rajoitetaan. Kun tunnistin havaitsee likaantunutta ulkoilmaa, ilmanotto suljetaan ja ilmaa kierrätetään uudelleen matkustamossa.

Kun ilmanlaatuja tunnistin on kytkettynä, palaa vihreä valo **AUT** painikkeessa .

Käyttö

Painakaa  **AUTO** ilmanlaatuja tunnistimen aktivoimiseksi (normaali asetus).

Tai:

Vaihtakaa seuraavien kolmen toiminnon välillä painamalla toistuvasti .

- Valo **AUT** palaa. Ilmanlaatuja tunnistin on nyt kytkettynä.
- Mikään valo ei pala. Uudelleenkierrätys ei ole kytkettynä, jollei sitä tarvita jäähdytystä varten sään ollessa lämmin.
- Valo **MAN** palaa. Uudelleenkierrätys on nyt kytkettynä.

Huolehtikaa siitä, että:

- Ilmanlaatuja tunnistin on hyvä pitää aina kytkettynä.
- Kylmällä säällä uudelleenkierrätystoiminto on rajoitettu lasien huurtumisen välttämiseksi.
- Jos lasihin muodostuu kosteutta tai huurretta, on ilmanlaatuja järjestelmä kytkettävä pois.
- Kun huurretta ja kosteutta muodostuu, on hyvä käyttää tuulilasin, takalasin ja sivulasien huurteenpoistotoimintoja. Katsokaa sivua 75.

Noudattakaa Volvon huolto-ohjelmassa annettuja monitoimisuodattimen vaihtovälejä. Ajettaessa erittäin epäpuhtaassa ympäristössä saattaa suodattimen vaihto olla tarpeen useammin.



Ilmanjako

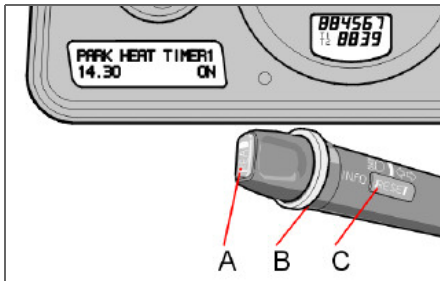
Ilmanjako	Tarkoitus:		Ilmanjako	Tarkoitus:
	Puhallus edessä ja takana olevien tuuletussuuttimien kautta.		Puhallus lattiaan. Jonkin verran puhallusta tuuletussuuttimiin sekä tuulilasien ja sivulasien huurteenpoistusuuttimiin.	Kun haluatte jalat lämpimiksi.
	Puhallus laseihin. Tässä tilassa ilmaa ei kierrätetä uudelleen. Ilmastointi on aina kytkettynä. Tietty ilmavirta tuuletussuuttimille.		Puhallus lattiaan ja tuuletussuuttimiin.	Aurinkoisella säällä, kun ulkona on viileää.
	Puhallus lattiaan ja laseihin. Jonkin verran puhallusta tuuletussuuttimiin.			



03 Lämmitys ja ilmanvaihto

Polttoainekäyttöinen lämmitin (lisävaruste)

Yleistä



Ennen kuin pysäköintilämmitin voidaan ohjelmoida, sähköjärjestelmä pitää "herättää".

Tämä tehdään yksinkertaisin:

- Painamalla **READ**-painiketta tai
- aktivoimalla kaukovalot tai
- kytkemällä virta.

Pysäköintilämmitin voidaan käynnistää heti tai asettaa kaksi eri käynnistymisaikaa **AJASTIMELLA 1** ja **AJASTIMELLA 2**. Käynnistysajalla tarkoitetaan tässä aikaa, jolloin auton lämmittäminen on valmis.

Auton elektroniikka laskee itse käynnistysajan vallitsevan ulkolämpötilan mukaan. Jos ulkolämpötila ylittää 25 °C, ei lämmitystä tapahdu. Lämpötilan ollessa -10 °C tai sen

alle, pysäköintilämmitin enimmäistoiminta-aika on 60 minuuttia.

Jos pysäköintilämmitin ei käynnisty toistuvista yrityksistä huolimatta, esitetään näytössä ilmoitus. Ottakaa tällöin yhteys valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.



VAROITUS

Auton pitää olla ulkona, kun pysäköintilämmitintä käytetään.

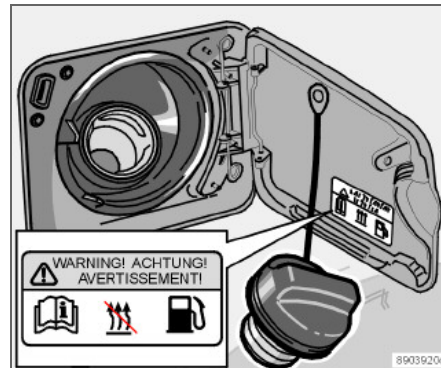
Sammuttakaa pysäköintilämmitin ennen tankkausta. Maahan valunut polttoaine voi syttyä.

Tarkastakaa näytöstä, että pysäköintilämmitin on suljettu. (Kun pysäköintilämmitin on toiminnassa, esitetään näytössä **PNESTELÄM ON.**)

Ilmoitus näytössä

Kun asetukset **AJASTIMESSA 1**, **AJASTIMESSA 2** ja **suorakäynnistyksessä** aktivoidaan, palaa keltainen varoitussymboli mittaristossa ja selventävä teksti esitetään merkkikunassa.

Kun poistutte autosta, saatte ilmoituksen siitä, missä tilassa laitteenne on. Ilmoitus sammuu, kun auto lukitaan ulkopuolelta kauko-ohjaimella.



Varoitustarra säiliön luukussa.

Pysäköinti mäkeen

Jos auto on pysäköitynä jyrkkään mäkeen, sen tulee olla etupää ylöspäin, jotta polttoaineen syöttö pysäköintilämmittimeen toimisi häiriöttä.

Auton kello/ajastin

Jos auton kello asetetaan aikaan uudelleen ajastinasetusten jälkeen, nämä mitätöidään turvallisuussyistä.



Polttoainekäyttöinen lämmitin (lisävaruste)

AJASTIMEN 1 tai 2 asettaminen

Turvallisuussyistä voidaan ajastimeen ohjelmoida vain lähimmän vuorokauden aikoja, ei useampien vuorokausien.

- Askeltakaa säätöpyörällä (B), kunnes **AJASTIN 1** esitetään näytössä.
- Painakaa kevyesti **RESET**-painiketta (C) päästäksenne vilkkuvaan tuntiasetukseen.
- Askeltakaa säätöpyörällä (B) haluamaanne tuntilukuun.
- Painakaa kevyesti **RESET**-painiketta päästäksenne vilkkuvaan minuuttiasetukseen.
- Askeltakaa säätöpyörällä (B) haluamaanne minuuttilukuun.
- Painakaa kevyesti **RESET**-painiketta vahvistaaksenne asetuksen.
- Painakaa **RESET**-painiketta ajastimen aktivoimiseksi.

Kun olette asettanut **AJASTIMEN 1**, askeltakaa **AJASTIMEEN 2**. Asetukset tehdään samalla tavalla kuin **AJASTIMELLE 1**.

Ajastinkäynnistetyt lämmitin sammuttaminen

Lämmitin voidaan sammuttaa manuaalisesti, ennen kuin ajastin tekee sen, toimimalla seuraavasti:

- Painakaa **READ**-painiketta (A)

- Askeltakaa säätöpyörällä (B) tekstiin **PYS.LÄMM. AJAST. 1** (tai 2). Teksti **PÄÄLLÄ** vilkkuu näytössä.
- Painakaa **RESET**-painiketta (C). Teksti **POIS** esitetään jatkuvana ja pysäköintilämmitin sammutetaan.

Pysäköintilämmitin suorakäynnistys

- Askeltakaa säätöpyörällä (B), kunnes **SUORAKÄYNNISTYS** esitetään näytössä.
- Painakaa **RESET**-painiketta (C) päästäksenne vaihtoehtoihin **ON** tai **OFF**.
- Valitkaa **ON**.

Pysäköintilämmitin on nyt aktivoituna 60 minuuttia. Matkustamon lämmitys alkaa heti, kun moottorin jäähdytysneste on saavuttanut riittävän lämpötilan.

Suorakäynnistetyt lämmitin sammuttaminen

- Askeltakaa säätöpyörällä (B), kunnes **SUORAKÄYNNISTYS** esitetään näytössä
- Painakaa **RESET**-painiketta (C) päästäksenne vaihtoehtoihin **ON** tai **OFF**.
- Valitkaa **POIS**.

Akku ja polttoaine

Jos akun lataus ei ole riittävä tai jos polttoainetasäilössä on liian vähän polttoainetta, kytkeytyy pysäköintilämmitin pois päältä.

Siinä tapauksessa saatte ilmoituksen näytössä. Kuitatkaa ilmoitus **READ**-painikkeella (A).

! TÄRKEÄÄ

Toistuva pysäköintilämmitin käyttö yhdessä lyhyiden ajomatkojen kanssa voi johtaa akun tyhjenemiseen ja aiheuttaa käynnistysongelmia.

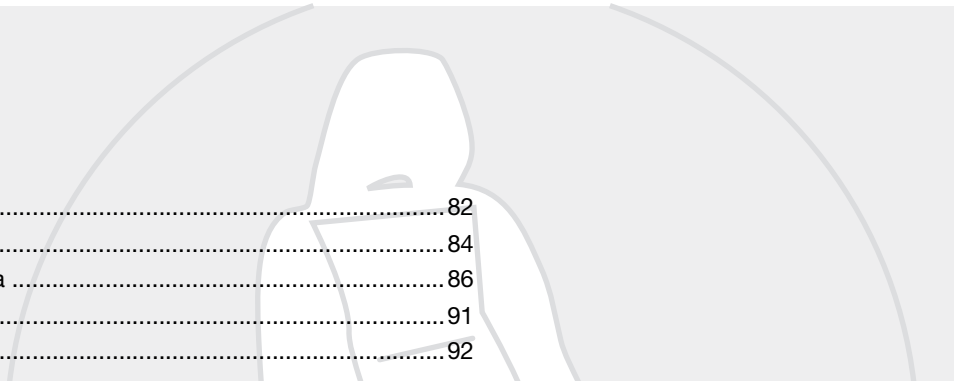
Jotta varmistetaan, että generaattori ehtii tuottaa yhtä paljon energiaa kuin pysäköintilämmitin käyttää akusta, tulee pysäköintilämmitin säännöllisen käytön yhteydessä ajaa autolla yhtä pitkä aika kuin pysäköintilämmitintä käytetään.

Lisälämmitin (diesel)¹

Kylmällä säällä voidaan tarvita lisälämmitin antamaa ylimääräistä lämpöä oikean lämpötilan saavuttamiseksi matkustamossa.

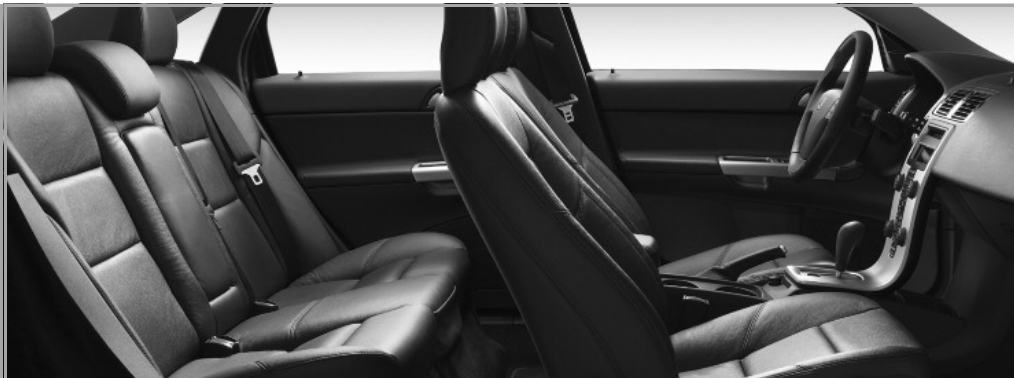
Lisälämmitin käynnistyy automaattisesti, kun lisälämpöä tarvitaan, jos moottori on käynnissä. Se suljetaan automaattisesti, kun oikea lämpötila on saavutettu tai moottori sammutetaan.

¹ Tietyt maat



Etuistuimet	82
Matkustamon valaistus	84
Säilytyspaikat matkustamossa	86
Takaistuin	91
Tavaratila	92

SISUSTUS



04





Etuistuimet

Istuma-asento



Kuljettajan ja matkustajan istuimet voidaan säätää parhaaseen istuma- ja ajoasentoon.

1. Eteen-/taaksepäin: nostakaa kahvaa ja säätäkää oikea etäisyys ohjauspyörään ja polkimiin. Varmistakaa säädön jälkeen, että istuin on lukkiutunut.
2. Istuintyydyn etureunan nostaminen/laskeminen, pumpatkaa ylös/alas¹.
3. Istuimen nostaminen/laskeminen, pumpatkaa ylös/alas

¹ Käyttösäädin (2) ei ole käytettävissä tiettyjen verhoiluvaihtoehtojen yhteydessä.

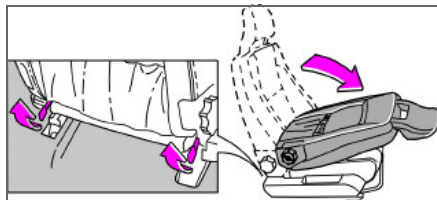
4. Ristiseläntuen muuttaminen², kääntäkää säätöpyörää.
5. Selkänöjan kallistuksen säätö: kiertäkää säätöpyörää
6. Sähkökäyttöisen istuimen käyttöpaneeli.



VAROITUS

Säätäkää kuljettajan istuimen asento ennen ajoon lähtöä, ei koskaan ajon aikana. Varmistakaa, että istuin on lukkiutunut.

Etuistuimen selkänöjan kääntäminen (lisävaruste)



Etumatkustajan istuimen selkänöja voidaan kallistaa eteen pitkän tavarän kuormausta varten.

- Siirtäkää istuin mahdollisimman taakse.
- Asettakaa selkänöja pystysuoraan asentoon 90 astetta.

² Koskee myös sähkökäyttöistä istuinta.

- Nostakaa selkänöjan takasivulla olevia salpoja ja kääntäkää selkänöja samalla eteen.
- Työntäkää istuin eteen siten, että niskatuki "lukkiutuu" käsinekotelon alle.

Lattiamatot (lisävaruste)

Volvo:ta voitte ostaa juuri Teidän autoonne valmistettuja lattiamattoja



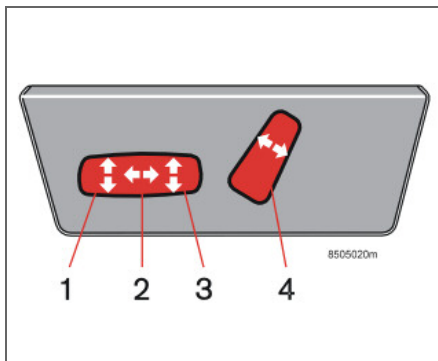
VAROITUS

Lattiamaton pitää kuljettajan paikalla olla painettuna kunnolla alas ja kiinnitettynä kiinnittimiin, ettei se joudu puristuksiin polkimien luona ja alla.



Etuistuimet

Sähkökäyttöinen istuin (lisävaruste)



Istuinta voidaan säätää tietty aika sen jälkeen, kun oven lukitus on avattu kauko-ohjaimella, vaikka avainta ei ole asetettu virtalukkoon. Istuinta voidaan säätää aina, kun virta on päällä.

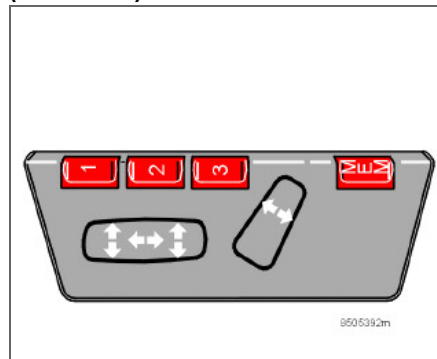
Sähkökäyttöinen istuin (lisävaruste)

1. Istuintynnyksen etureuna ylös/alas
2. Istuin eteen-/taaksepäin
3. Istuin ylös/alas
4. Selkänojan kaltevuus

Ylikuormitussuoja laukeaa, jos jokin istuin juuttuu. Jos näin tapahtuu, katkaiskaa virta ja odottakaa lyhyt hetki ennen kuin istuinta käytetään uudelleen.

Vain yhtä istuimen moottoreista voidaan käyttää kerrallaan.

Muistitoiminnolla varustettu istuin (lisävaruste)



Muistitoiminnon painikkeet

Asetuksen tallentaminen

- Säätäkää istuin.
- Pitäkää painiketta **MEM** painettuna samalla, kun painiketta **1**, **2** tai **3** painetaan.

Tallennetun asetuksen käyttäminen

Painakaa jotain muistipainikkeista **1** – **3**, kunnes istuin pysähtyy. Jos painike vapautetaan, istuimen liike pysähtyy.

Avainmuisti kauko-ohjaimessa

Kuljettajan istuimen asennot tallennetaan avainmuistiin, kun auto lukitaan kauko-ohjaimella. Kun auton lukitus avataan samalla kauko-ohjaimella, kuljettajan istuin ja taustapeilit asettuvat tallennettuihin asentoihinsa, kun kuljettajan ovi avataan.



HUOM

Avainmuisti on riippumaton istuimen muistista.

Hätäpysäytys

Jos istuin alkaa liikkua vahingossa, painakaa jotakin katkaisinta, niin liike pysähtyy.



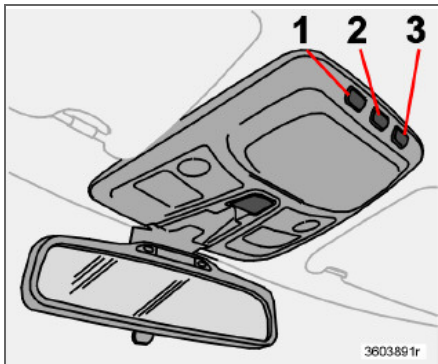
VAROITUS

Puristumisvaara. Katsokaa, etteivät lapset leiki säätimillä. Tarkastakaa, ettei mitään ole istuimen edessä, takana tai alla säätöä tehtäessä. Varmistakaa, ettei kukaan takaistuimen matkustajista voi jäädä puristuksiin.



Matkustamon valaistus

Lukuvalot ja matkustamovalaistus

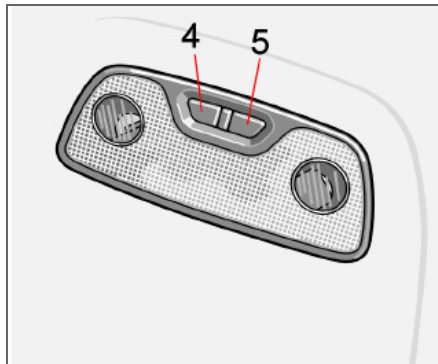


Matkustamon valaistus edessä ja lukuvalot.

1. Lukuvalo vasemmalla edessä
2. Matkustamon valaistus
3. Lukuvalo oikealla edessä

Lukuvalot edessä sytytetään ja sammutetaan painikkeella (1) tai (3).

Matkustamovalaistus sytytetään ja sammutetaan painamalla lyhyesti painiketta (2).



Lukuvalot takana

4. Lukuvalo vasemmalla takana
5. Lukuvalo oikealla takana

Lukuvalot takana sytytetään ja sammutetaan painikkeella (4) tai (5).

Valaistusautomaatiikka

Kaikki lukuvalot ja matkustamovalaistus sammuvat automaattisesti 10 minuuttia moottorin sammuttamisen jälkeen. Ko. valaistus voidaan sitä ennen sammuttaa manuaalisesti.

Matkustamovalaistus syttyy automaattisesti¹ ja palaa 30 sekuntia, kun:

- auton lukitus avataan ulkopuolelta avaimella tai kauko-ohjaimella
- moottori on sammutettu ja avain käännetty asentoon 0.

Matkustamovalaistus syttyy ja palaa 10 minuuttia, kun:

- jokin ovista on auki, jos matkustamovalaistusta ei sammuteta.

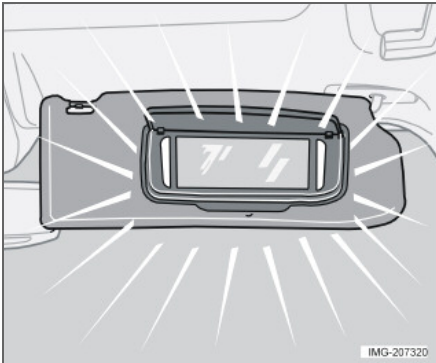
Matkustamovalaistus sammuu, kun:

- moottori käynnistyy
- auton lukitaan ulkopuolelta avaimella tai kauko-ohjaimella.

Automaatiikka voidaan kytkeä pois pitämällä painiketta (2) painettuna kauemmin kuin 3 sekuntia. Lyhyt painikkeen painallus kytkee automatiikan takaisin toimintaan.

Ohjelmoidut ajat, 30 sekuntia ja 10 minuuttia, voidaan muuttaa Volvon teknisessä palvelussa.

¹ Toiminto riippuu valoisuudesta ja aktivoitu vain, kun on pimeää.

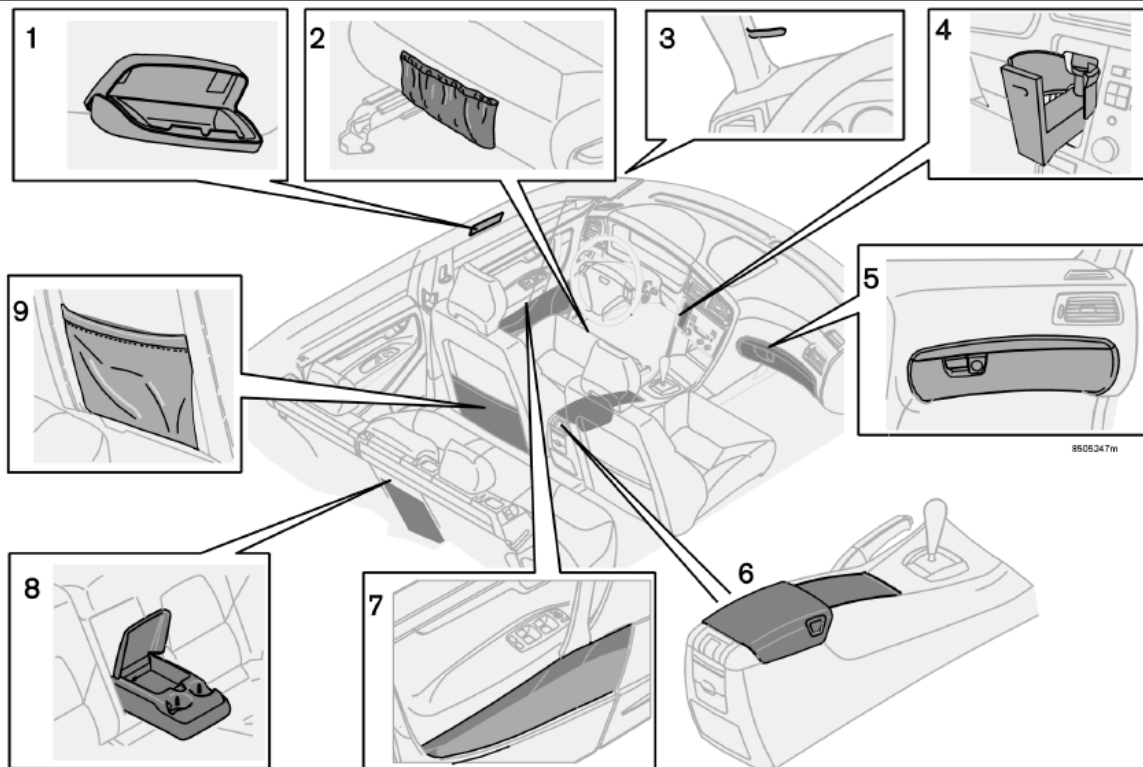
**Matkustamon valaistus****Meikkipeili¹**

Valo syttyy automaattisesti, kun kansi nostetaan ylös.

¹ Lisävaruste tietyillä markkina-alueilla.



Säilytyspaikat matkustamossa





Säilytyspaikat matkustamossa

Säilytystilat

1. Aurinkolasilokero, kuljettajan puoli (lisävaruste).
2. Säilytystasku.
3. Kortinpidin.
4. Mukinpitimillä (lisävaruste).
5. Käsinekotelo.
6. Säilytyslokero keskikonsolissa.
7. Säilytyslokero ovipaneeleissa.
8. Mukinpidin kynnärnojaissa, takaistuina.
9. Säilytystasku.

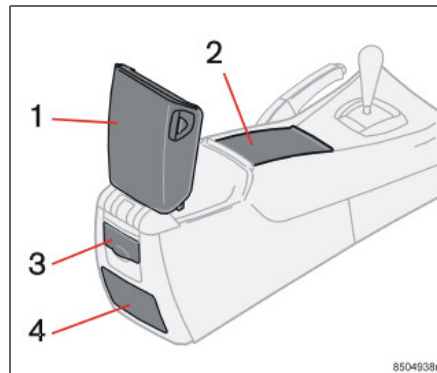


VAROITUS

Huolehikaa siitä, ettei kovia, teräviä tai painavia esineitä kuljeteta sellaisella tavalla, että ne voivat aiheuttaa henkilövahinkoja voimakkaassa jarrutuksessa.

Kiinnittäkää aina isot ja painavat esineet turvavyöllä tai kuormankiinnityshihnoilla.

Säilytyspaikka keskikonsolissa



1. Taempi säilytyslokero

Keskikonsolin taempaa säilytyslokeroa voidaan käyttää CD-levyjien yms. säilyttämiseen.

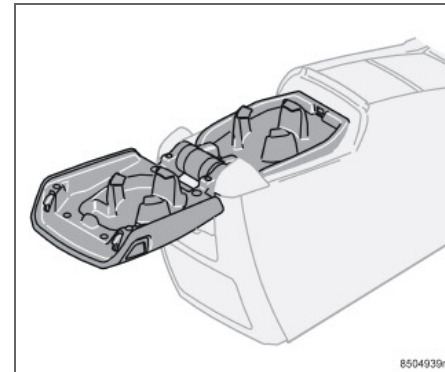
Tämä säilytyslokero voidaan varustaa erillisluurin + pitimellä (lisävaruste).

2. Etumainen säilytyslokero (kannen peittäjä)

Tämä säilytyslokero on mahdollista varustaa seuraavilla vaihtoehtoilla:

- Mukinpidin (lisävaruste)
 - Tuhkakuppi (lisävaruste)
3. 12 V:n liitäntä
 4. Tuhkakuppi (lisävaruste)

Mukinpitimet takaistuina varten taemmassa säilytyslokerossa



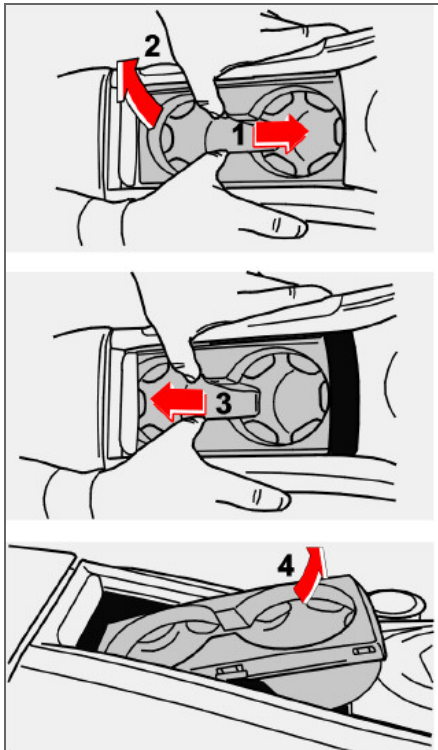
Jotta säilytyslokeroon/erillisluuriin päästään käsiksi, painakaa kynnärnojan vasemmalla puolella olevaa painiketta ja kääntäkää tunnelilokeron päällä oleva kansi taakse.

Mukinpitimen käyttämiseksi painakaa kynnärnojan oikealla puolella olevaa painiketta ja kääntäkää tunnelilokeron päällä olevan kannen yläosa taakse. Mukinpidin ja kansi voidaan sulkea erikseen.



Säilytyspaikat matkustamossa

Mukinpidin etummaisessa säilytyslokerossa (lisävaruste)

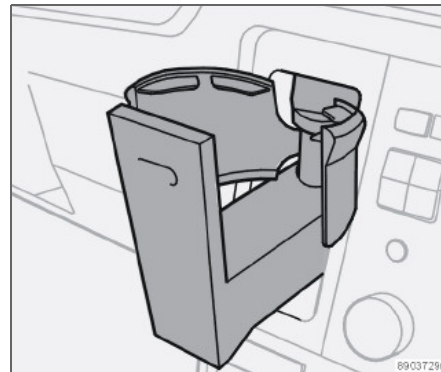


Mukinpidin voidaan irrottaa helposti:

- Painakaa mukinpidintä eteenpäin (1) nostaen sitä samalla takareunasta (2).
- Työntäkää mukinpidintä taaksepäin (3), uraan kaihtimen alle.
- Kääntäkää mukinpidin ylös etureunasta (4) ja nostakaa pois.

Mukinpitimen asentamiseksi toimikaa edellä olevan mukaisesti päinvastaisessa järjestyksessä.

Mukinpidin kojelaudassa (lisävaruste)



- Painakaa pidintä sen avaamiseksi.
- Painakaa pidin takaisin sisään käytön jälkeen.



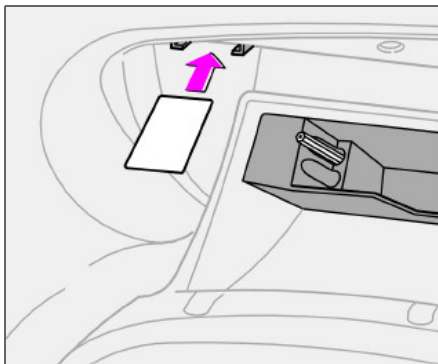
HUOM

Älkää käyttäkö pitimessä lasipulloja. Olkaa myös varovainen käsitellessänne kuumia juomia.



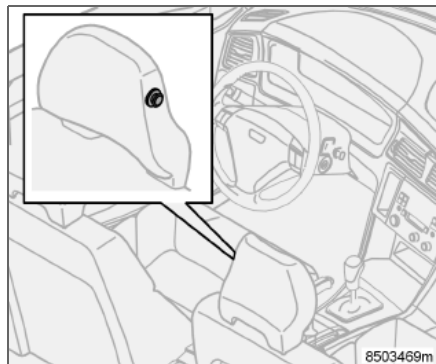
Säilytyspaikat matkustamossa

Käsinekotelo



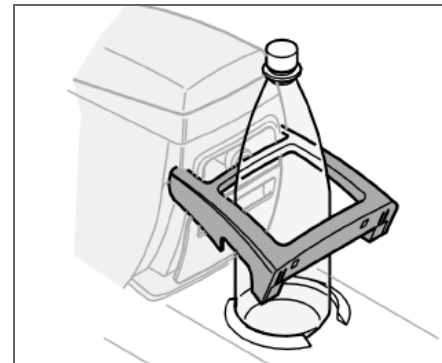
Käsinekotelossa voitte säilyttää esim. auton käyttöohjekirjaa, kartoja, kyniä ja luottokortteja.

Takinpidin



Takinpidin on tarkoitettu vain kevyehköille vaatteille.

Pullonpidin takaistuimella (lisävaruste)



Pullonpitimen käyttämiseksi menetelkää seuraavasti:

- Kääntäkää pidin ulos.
- Asettakaa pullo pitimeen.

Pullonpidintä voi käyttää myös paperikorina. Pujottakaa pussi pitimeen ja kääntäkää yläreuna alas.



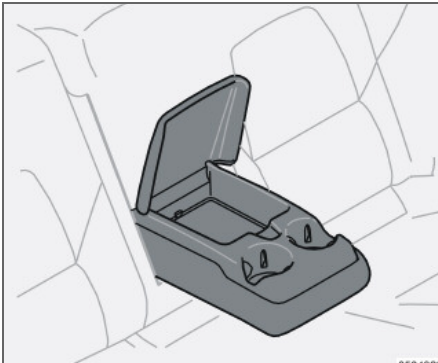
HUOM

Pidintä varten ei ole mitään erityispusseja – käyttäkää tavallisia muovipusseja.



Säilytyspaikat matkustamossa

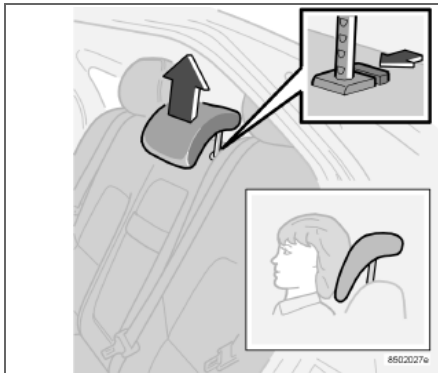
Mukinpidin kyynärijoissa, takaistuin
(lisävaruste)





Takaistuini

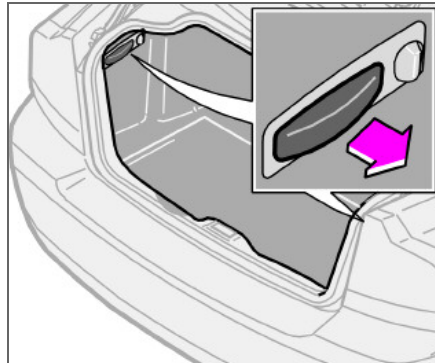
Niskatuet takaistuimessa



Säätäkää niskatuki korkeussuunnassa.

Keskipaikan niskatuki säädetään korkeussuunnassa matkustajan pituuden mukaan. Siirtäkää niskatukea ylöspäin tarpeen mukaan. Jos haluatte painaa niskatukea alaspäin, Teidän on samalla painettava oikeanpuoleisen putken takana olevaa lukituspainiketta. Katsokaa kuvaa.

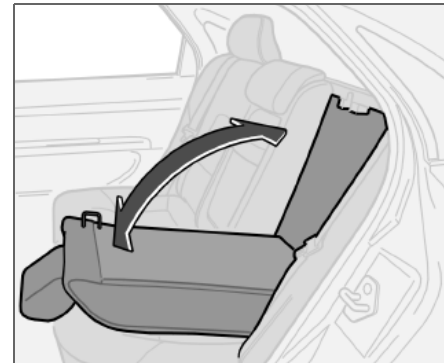
Takaistuimen selkänöjan kääntäminen alas



Molemmat takaistuimen selkänöjat voidaan kaataa eteen, yhdessä tai erikseen. Tällä tavalla helpotetaan pitkien tavaroiden kuljetusta.

Tehkää näin kaataaksenne takaistuimen selkänöjat alas:

- Tarkastakaa ensin, että niskatukia ei ole käännetty alas.
- Vetäkää tavaratilassa olevista kahvoista, katsokaa kuvaa.
- Kaatakaa selkänöja eteen.



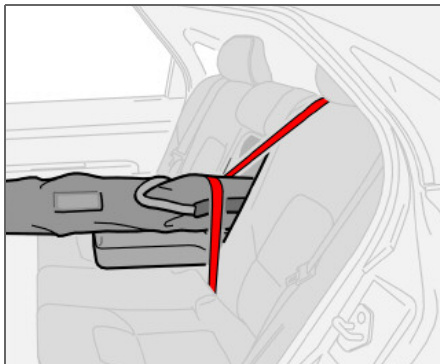
Takaistuimen oikeassa selkänöjassa on luukku, joka voidaan avata kuljetettaessa pitkiä tavaroita, esim. suksia tai lautoja. Luukku avataan näin:

- Kääntäkää vasen selkänöja ja keskikyy-närnöja eteen.
- Työntäkää luukun salpa ylöspäin ja kaata-kaa samalla luukku eteen.
- Nostakaa selkänöja takaisin luukun ollessa auki.



Tavaratila

Luukku pitkiä tavaroita varten



Käyttäkää turvavyötä, jotta kuorma ei pääsisi liikkumaan.

Integroitu lastentyyny

Takaistuimen kyynärnojan/lastenistuimen kannessa ei ole saranaa. Kansi on poistettava ennen suksiluukun käyttöä.



HUOM

Jos auto on varustettu integroidulla lastentyynyllä, kääntäkää se ensin esiin.

Irrotettaessa

- Avatkaa kantta 30°.
- Vetäkää suoraan ylös.

Asennettaessa

- Asettakaa kansi takaisin verhouksen takana oleviin uriin.
- Sulkekaa kansi.



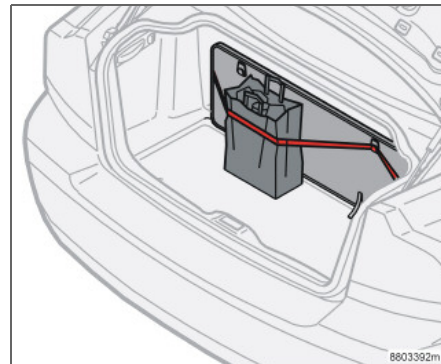
VAROITUS

Kiinnittäkää kuorma aina hyvin. Muuten se voi lentää eteenpäin äkkinaisessa jarrutuksessa ja vahingoittaa matkustajia.

Pankaa terävien kulmien suojaksi jotakin pehmeätä.

Pysäyttäkää moottori ja kytkekää seisontajarru, kun kuormaatte tai poistatte pitkiä tavaroita! Muuten on mahdollista, että tavara osuu vaihteenvaihtimeen tai vaihevipuun siirtäen sen johonkin ajoasentoon, jolloin auto voi lähteä liikkeelle.

Kassinpidin (lisävaruste)



Kääntäkää tavaratilassa oleva luukku ylös. Ripustakaa tai kiinnittäkää ruokakassinne kiristysnauhan avulla.

Yleistä

Kuormituskyky riippuu auton massassa ajokunnossa mukaan luettuna mahdollisesti asennetut varusteet.

Massa ajokunnossa käsittää kuljettajan, polttoainesäiliön sen ollessa 90 % täytettynä ja muut huuhtelu-/jäähdytysnesteet jne.

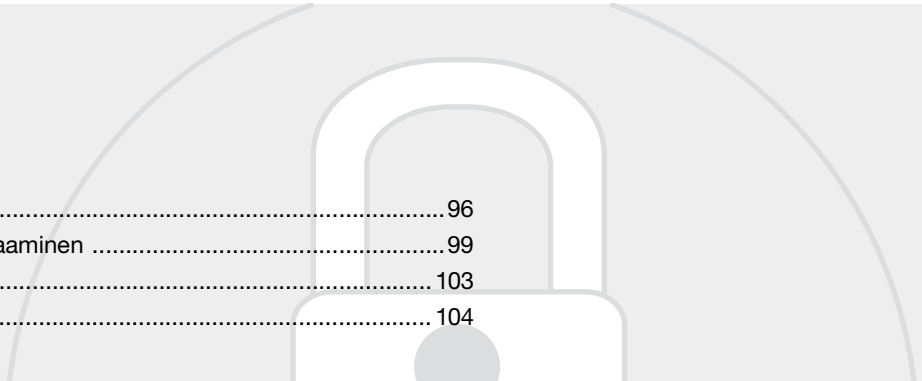
Asennetut lisävarusteet, ts. vetokoukku, taakkateline, kattolaatikko jne. lasketaan mukaan massa-ajokunnossa.

**Tavaratila**

Auton kuormituskykyä vähentää matkustajien määrä ja heidän painonsa.

**VAROITUS**

Auton ajo-ominaisuudet muuttuvat ajokunnossa olevan auton massan mukaan ja riippuen siitä kuinka raskaasti auto on kuormattu.



Avaimet ja kauko-ohjain	96
Lukitseminen ja lukituksen avaaminen	99
Lapsilukot	103
Hälytin (lisävaruste)	104

LUKOT JA HÄLYTIN



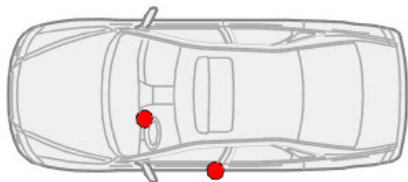
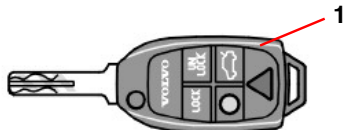
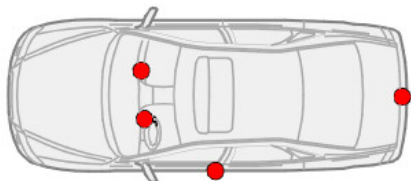
05





Avaimet ja kauko-ohjain

Avaimet



1. Pääavain
Pääavain käy kaikkiin lukkoihin.
2. Huoltoavain¹
Avain sopii vain etuoveen, virta- ja ohjauslukkoon.

Auton mukana toimitetaan kaksi pääavainta ja yksi huoltoavain¹. Toinen pääavain on kokoonaitettava ja varustettu sisäänrakennetulla kaukosäätimellä.

Avaimen kadottaminen

Jos kadotatte jonkin avaimen, Teidän on otettava kaikki muut auton avaimet mukaanne Volvon tekniseen palveluun. Varakaudenestoa silmällä pitäen kadonneen avaimen koodi pitää poistaa järjestelmästä. Muut avaimet on samalla koodattava uudelleen järjestelmään.

Avainliuskan ainutlaatuinen koodi on valtuutetuilla Volvon teknisillä palveluilla, jotka voivat tilata uusia avainliuskoja.

Korkeintaan kuusi kaukosäädintä/avainta voidaan ohjelmoida ja käyttää yhtä autoa kohden.

Elektroninen käynnistyksenestoin

Avaimet on varustettu koodatulla sirulla. Koodin täytyy täsmätä auton virtalukossa

olevan lukijan kanssa. Auto voidaan käynnistää vain avaimella, jossa on oikea koodi.



HUOM

Pääavaimessa olevan avainliuskan (1) pitää olla käännetty täysin ulos (kuvan mukaisesti) autoa käynnistettäessä. Muutoin on olemassa vaara, että käynnistyskesnostoiminto estää auton käynnistymisen.

Käynnistysavaimet ja elektroninen käynnistyskesnosto

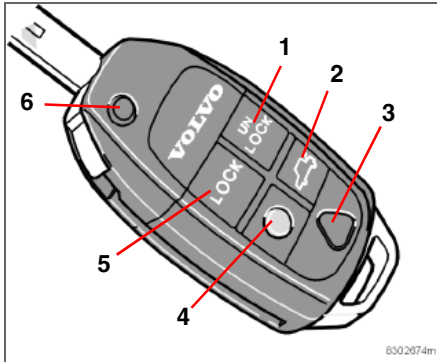
Virta-avain ei saa riippua muiden avainten tai metalliesineiden kanssa samassa avainnippussa. Elektroninen käynnistyskesnosto voi tällöin aktivoitua vahingossa eikä autoa voi käynnistää.

¹ Vain tietyillä markkina-alueilla.



Avaimet ja kauko-ohjain

Kauko-ohjaintoiminnot



Lukinnan avaaminen

Painikkeen (1) painallus avaa kaikkien ovien, tavaratilan luukun ja polttoainesäiliön luukun lukituksen.

Takaluukku

Painikkeen (2) kaksi painallusta avaa vain tavaratilan luukun lukituksen.

Paniikkitoiminto

Paniikkitoimintoa voidaan käyttää hätätapauksissa ympäristön huomion herättämiseksi.

Jos punaista painiketta (3) pidetään painettuna vähintään kolme sekuntia tai sitä paine-

taan kaksi kertaa saman aikajakson sisällä, vilkut ja äänitorvi aktivoituvat.

Paniikkihälytys suljetaan millä tahansa kauko-ohjaimen painikkeella tai automaattisesti 25 sekunnin kuluttua.

Turvavalaistus

Tehkää näin lähestyessänne auton:

- Painakaa kaukosäätimen keltaista painiketta (4).

Nyt syttyvät sisävalot, seisontavalot, rekisterikilven valot ja ulkostaustapeilien valot (lisävaruste). Nämä valot palavat 30, 60 tai 90 sekuntia. Valtuutettu Volvo-korjaamo voi tehdä sopivan aika-asetuksen autoanne varten.

Lähestymisvalojen sammuttaminen:

- Painakaa keltaista painiketta uudelleen.

Lukitseminen

Painikkeella (5) lukitaan kaikki ovet, takaluukku ja polttoainesäiliön luukku.

Polttoainesäiliön luukun kohdalla on noin 10 minuutin viive.

Avaimen kokoontaitto/avaaminen

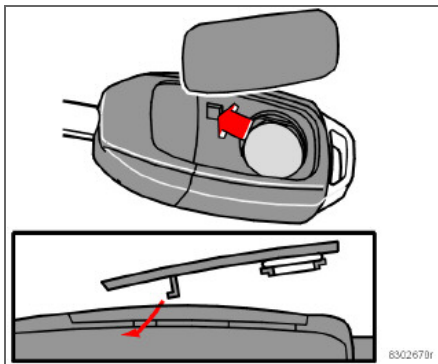
Avain voidaan taistaa painamalla painiketta (6) ja kääntämällä samalla avainosa painikeosan sisään.

Kokoontaitettu avain avautuu automaattisesti painiketta painamalla.



Avaimet ja kauko-ohjain

Kaukosäätimen pariston vaihto



Toimittakaa paristo Volvon tekniseen palveluun, joka huolehtii sen hävittämisestä ympäristöystävällisellä tavalla.

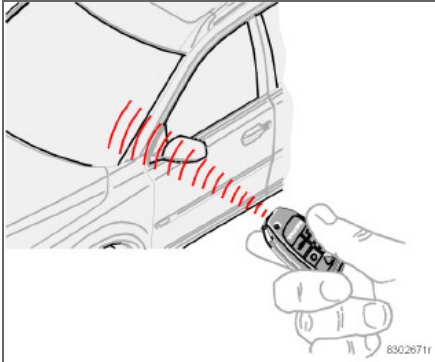
Jos lukot eivät toistuvista yrityksistä huolimatta reagoi normaalietäisyydeltä lähetettyyn kaukosäätimen signaaliin, on paristo vaihdettava.

- Irrottakaa kansi vääntämällä sen takareunaa varovasti pienellä ruuvitaltalla.
- Vaihtakaa paristo (tyyppi CR 2032, 3 V) – asettakaa pluspuoli ylöspäin. Vältä koskemasta paristoon ja sen kosketuspintoihin sormin.
- Asettakaa kansi takaisin. Varmistakaa, että kumitiivisteen asento on oikea, niin ettei se vaurioidu eikä sen sisään pääse vettä.



Lukitseminen ja lukituksen avaaminen

Lukitseminen/lukituksen avaaminen ulkopuolelta



Pääavain tai kauko-ohjain lukitsee ja avaa kaikkien sivuovien ja tavaratilan luukun lukituksen samanaikaisesti. Sivuvien lukkonupit ja ovenkahvat sisäpuolella kytketään pois toiminnasta.¹

Polttoainesäiliön luukku voidaan avata, kun autoa ei ole lukittu. Lukko on edelleen auki 10 minuuttia auton lukittamisen jälkeen.

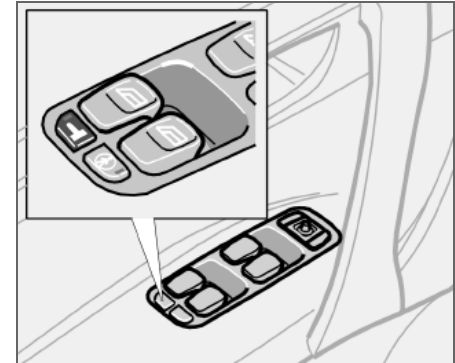
Auton voi lukita¹ myös, jos jokin ovi tai tavaratilan luukku on auki. Kun ovi suljetaan, on olemassa vaara, että avaimet lukitaan autoon.

¹ Koskee tiettyjä markkina-alueita

Automaattinen uudelleenlukitus

Jos mitään ovea tai tavaratilan luukku ei ole avattu kahden minuutin kuluessa lukituksen avaamisen jälkeen, kaikki lukot lukitaan automaattisesti uudelleen. Tämä toiminto vähentää vaaraa, että auto erehdyksessä jää lukitsematta. Hälyttimellä varustetut autot, ks. sivua 104.

Automaattinen lukitus



Automaattinen lukitseminen aktivoidaan ja aktiivointi poistetaan kuljettajan ovelta olevasta säädinpaneelista.

Toiminto tarkoittaa, että ovet lukitaan automaattisesti, kun auton nopeus ylittää 7 km/h. Ne ovat lukittuina, kunnes jokin ovi avataan sisäpuolelta tai jos kaikkien ovien lukitus avataan säädinpaneelista.

Automaattisen lukituksen aktiivointi/aktiivoinnin poistaminen

- Virta-avaimen pitää olla asennossa I tai II.
- Painakaa **READ**-painiketta ohjauspylvään vasemmassa vivussa näytön mahdollisten ilmoitusten kuittaamiseksi.

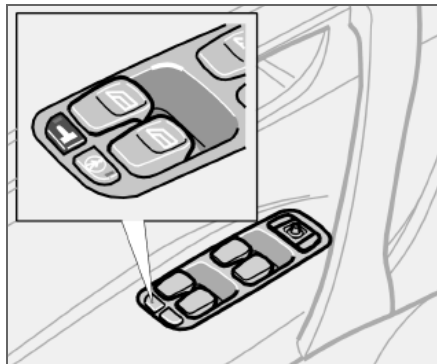


Lukitseminen ja lukituksen avaaminen

- Pitäkää keskuslukituksen painiketta painettuna, kunnes lukitustilan uusi ilmoitus esitetään näytössä.

Ilmoitus **AUTOM.LUK. AKTIVOITU** (auto lukitaan myös, kun se liikkuu) tai **AUTOM.LUK. AKT. POIST.** esitetään näytössä.

Lukitseminen ja lukituksen avaaminen sisäpuolelta



Kuljettajan ovesta (tai matkustajan ovesta) olevasta säädinpaneelistä voidaan kaikki sivuovet ja tavaratilan luukku lukita tai niiden lukitus avata samanaikaisesti.

Kaikki ovet voidaan lukita ko. oven säädinpaneelissa olevalla lukkonupilla.

Jos autoa ei ole lukittu ulkopuolelta, sen lukitus voidaan avata avaamalla ovi kahvasta.¹

Tavaratilan lukituksen avaaminen/ lukitseminen kauko-ohjaimella

Halutessanne avata vain takaluukun tehkää näin:

- Painakaa kaksi kertaa kauko-ohjaimessa olevaa tavaratilan luukun avauspainiketta. Tavaratilan luukun lukitus avataan ja itse luukkua avataan hieman.

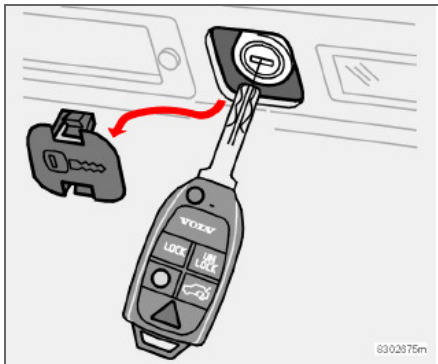
Jos kaikki ovet ovat lukittuina sulkiessanne takaluukun, se lukkiutuu automaattisesti.

¹ Koskee tiettyjä markkina-alueita



Lukitseminen ja lukituksen avaaminen

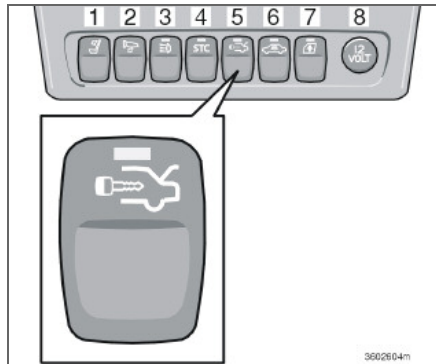
Tavaratilan luukun lukitseminen pääavaimella



Vain hätätilanteessa takaluukun lukituksen avaamiseen käytetään pääavainta; esim. jos kauko-ohjain on rikki tai auto on ilman virtaa. Tehkää tällöin näin:

- Painakaa pääavain lukon päällä olevan peitekannen ylä- tai alaosaan.
- Kääntäkää ylös- tai alaspäin peitekannen kampeamiseksi irti.
- Avatkaa takaluukun lukitus.

Huoltolukitus, tavaratilan luukku (tietyt maat)



Toiminto on suunniteltu käytettäväksi, kun auto jätetään huoltoon, hotelliin tai vastaavaan. Huoltoavain annetaan henkilökunnalle, joka voi avata auton ja ajaa sillä, mutta ei pääse tavaratilaan (tai käsinekoteloon, jos se on lukittu pääavaimella).

Huoltolukituksen aktivointi

- Kääntäkää pääavain asentoon II.
- Painakaa painiketta. Siinä oleva valo palaa, kun toiminto on aktivoitu ja ilmoitus esitetään näytössä.

Huoltolukituksen sulkeminen

- Kääntäkää pääavain asentoon II ja painakaa painiketta uudelleen.

Käsinekotelon lukitseminen

Käsinekotelo voidaan lukita/avata vain pääavaimella – ei huoltoavaimella.

Salpalukitustila¹

Autossanne on erityinen salpalukitustila, mikä merkitsee sitä, että ovien ollessa lukittuina niitä ei voi avata auton sisältä.

Salpalukitustila voidaan kytkeä vain ulkopuolelta lukitsemalla kuljettajan ovi avaimella tai kaukosäätimellä. Kaikkien ovien on oltava kiinni, ennen kuin salpalukitus voidaan kytkeä. Ovia ei voida nyt avata sisäpuolelta. Ovien lukitus voidaan avata vain ulkopuolelta kuljettajan ovesta tai kaukosäätimellä.

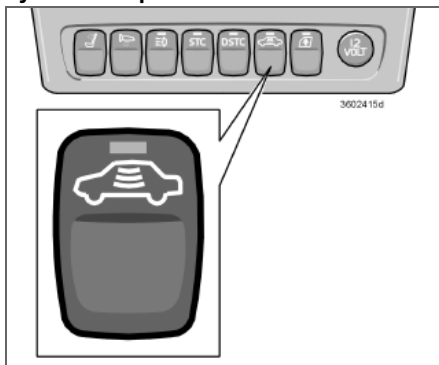
Salpalukitustila kytkeytyy päälle 25 sekunnin viiveellä ovien sulkemisen jälkeen.

¹ Tietyt maat



Lukitseminen ja lukituksen avaaminen

Salpalukitustilan ja mahdollisten hälytystunnistimien tilapäinen kytkeminen pois toiminnasta



Jos joku haluaa jäädä autoon ja haluatte kuitenkin lukita ovet ulkopuolelta – esimerkiksi matkustaessanne autolautalla – voitte kytkeä salpalukitustilan pois.

- Asettakaa avain virtalukkoon, kääntäkää se asentoon **II** ja sitten takaisin asentoon **I** tai **0**.
- Painakaa painiketta.

Jos auto on varustettu hälyttimellä, kytkeytyvät liike- ja kallistustunnistimet samalla pois, katsokaa s. 105.

Painikkeessa oleva valo palaa, kunnes auto lukitaan avaimella tai kauko-ohjaimella. Näytössä on ilmoitus niin kauan kuin avain on virtalukossa. Kun tämän jälkeen kytkette sytytysvirran seuraavan kerran, kytkeytyvät tunnistimet jälleen toimintaan.



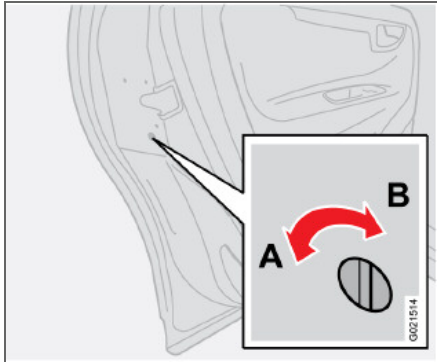
VAROITUS

Älkää jättäkö ketään autoon kytkemättä salpalukitustilaa pois.



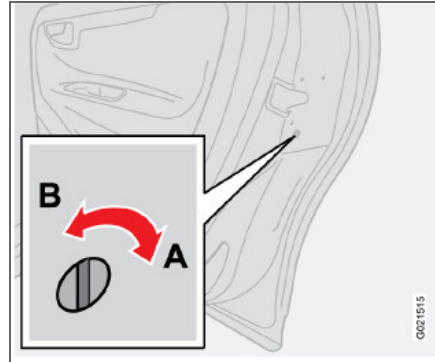
Lapsilukot

Mekaaninen lapsilukko – takaovet



Lapsilukon salpa – vasen takaovi.

Kummankin takaoven reunassa on lapsilukon salpa ja niihin pääsee käsiksi vain ovien ollessa auki. Kiertäkää salpaa litteällä metallesineellä, esimerkiksi ruuvitaltalla, lapsilukon aktivoimiseksi tai aktivoinnin poistamiseksi.



Lapsilukon salpa – oikea takaovi.

- A. Lapsiturvallinen asento – ovia ei voida avata sisäpuolelta; kääntäkää ulospäin.
- B. Ei lapsiturvallinen asento – ovet voidaan avata sisäpuolelta; kääntäkää sisäänpäin.

**VAROITUS**

Muistakaa että onnettomuuden sattuessa takaistuimella matkustavat eivät voi avata takaovia sisäpuolelta, jos lapsilukot ovat kytkettyinä.

Pitäkää sen tähden lukkonupit yläasennossa ajon aikana. Tällöin pelastajat pääsevät mahdollisen onnettomuuden sattuessa autoon sisään ulkopuolelta.



Hälytin (lisävaruste)

Hälytinjärjestelmä

Kun hälytin on kytkettynä, se valvoo jatkuvasti kaikkia hälytintuloja. Hälytys laukeaa, kun:

- Konepelti avataan.
- Takaluukku avataan.
- Sivuovi avataan.
- Virtalukkoa käännetään väärällä avaimella tai sitä yritetään rikkoa.
- Matkustamossa havaitaan liikettä (jos autossa on liiketunnistin – lisävaruste tietyillä markkina-alueilla).
- Autoa nostetaan tai hinataan (jos autossa on kallistustunnistin – lisävaruste tietyillä markkina-alueilla).
- Akkukaapeli irrotetaan.
- Joku yrittää kytkeä sireenin pois.

Hälyttimen kytkeminen

Painakaa kaukosäätimen **LOCK**-painiketta. Suuntavalojen pitkä vilkkusignaali ilmaisee, että hälytin on kytkettynä ja että kaikki ovet ovat kiinni. Tietyillä markkina-alueilla hälyttimen voi aktivoida avaimella tai kuljettajan oven katkaisimella.



TÄRKEÄÄ

Hälytys on kytkettynä täysin päälle, kun auton suuntavalot ovat antaneet pitkän välähdyn ja kojelaudassa oleva valo vilkkuu joka toinen sekunti.

Hälyttimen poiskytkeminen

Painakaa kauko-ohjaimen **UNLOCK**-painiketta. Suuntavalojen kaksi lyhyttä vilkkusignaalia ilmaisevat, että hälytin on kytketty pois.

Jos kauko-ohjaimen paristot ovat lopussa, hälytin voidaan kytkeä pois toiminnasta kääntämällä avain jännitetilaaan II.

Hälyttimen automaattinen uudelleenkytkäytyminen

Jos mitään sivuovea tai takaovea ei avata kahden minuutin kuluessa hälyttimen kytkemisestä pois päältä, ja auto on avattu lukituksesta kaukosäätimellä, hälytin kytkeytyy automaattisesti uudelleen päälle. Auto lukkiutuu samanaikaisesti. Tämä toiminto estää jättämästä hälytintä vahingossa kytkemättä.

Tietyissä maissa (Belgia, Israel jne) hälytin kytkeytyy uudelleen tietyn viiveen jälkeen, kun ovi on avattu ja suljettu ilman että sitä on lukittu.

Lauenneen hälytyksen sulkeminen

Jos hälytin antaa äänihälytyksen ja haluatte kytkeä sen pois, painakaa kaukosäätimen **UNLOCK**-painiketta. Kuittaussignaalina annetaan suuntavalojen kaksi lyhyttä välähdystä.

Äänisignaali – hälytys

Äänihälytys annetaan akkuvarmennetulla sireenillä. Jokainen hälytysignaali kestää 25 sekuntia.

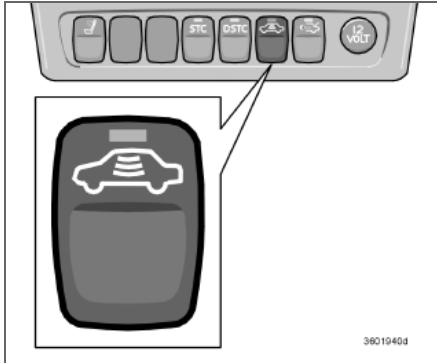
Valosignaali – hälytys

Hälytyksessä kaikki suuntavalot vilkkuvat 5 minuutin ajan tai kunnes kytkette hälyttimen pois edellä olevan selostuksen mukaan.



Hälytin (lisävaruste)

Hälytystunnistimien ja salpalukitustilan tilapäinen kytkeminen pois toiminnasta



Jotta välttyttäisiin vaaralta, että hälytin aktivoituisi vahingossa, jos esim. jätetään koira autoon tai laivamatkan aikana, voidaan liike- ja kallistustunnistin kytkeä tilapäisesti pois päältä:

1. Asettakaa avain virtalukkoon, kääntäkää se asentoon **II** ja sitten takaisin asentoon **I** tai **0**.
2. Painakaa painiketta.

Painikkeessa oleva valo palaa, kunnes lukitsette auton avaimella tai kauko-ohjaimella.

Näytössä näkyy viesti niin kauan kuin avain on virtalukossa. Kun tämän jälkeen kytkette

sytytysvirran seuraavan kerran, kytkeytyvät tunnistimet päälle uudelleen.

Jos autossa on salpalukitus, se aktivoituu samalla. Ks. sivua 101.

Merkkivalo kojelaudassa (tietyt maat)

Kojelaudan päällä oleva merkkivalo ilmaisee hälytinjärjestelmän tilan:

- Merkkivalo sammuksissa: Hälytin on pois-kytkettynä.
- Valo vilkkuu kerran joka toinen sekunti sen jälkeen, kun auton suuntavalot ovat antaneet pitkän välähdysignaalin: Hälytin on aktivoitu.
- Valo vilkkuu nopeasti hälyttimen poiskytkemisen jälkeen ja sytytysvirran kytkemiseen saakka: Hälytin on lauennut.

Jos hälytysjärjestelmään on syntynyt vika, saatte ilmoituksen merkki-ikkunaan.

Jos hälytinjärjestelmä ei toimi oikealla tavalla, antakaa Volvon teknisen palvelun tarkastaa auto.



TÄRKEÄÄ

Älkää yrittäkö itse korjata tai muuttaa hälytysjärjestelmään kuuluvia komponentteja. Tällaiset yritykset voivat vaikuttaa vakuumusehtoihin.



Hälytin (lisävaruste)

Hälytysjärjestelmän testi

Matkustamon liiketunnistimen testi

- Avatkaa kaikki ikkunat.
- Aktivoikaa hälytin. Hälyttimen aktivointi kuitataan valon hitaalla vilkkumisella.
- Odottakaa 30 sekuntia.
- Testatkaa matkustamon liiketunnistin nostamalla esim. laukku istuimelta. Hälytinjärjestelmän pitää tällöin antaa äänihälytys ja vilkuttaa valoja.
- Kytkekää hälytys pois avaamalla lukitus kaukosäätimellä.

Ovien testi

- Aktivoikaa hälytin.
- Odottakaa 30 sekuntia.
- Avatkaa kuljettajan oven lukitus avaimella.
- Avatkaa yksi ovi. Hälytinjärjestelmän pitää nyt antaa äänihälytys ja vilkuttaa valoja.
- Toistakaa testi toisen oven kohdalla.
- Kytkekää hälytys pois avaamalla lukitus kaukosäätimellä.

Konepellin testi

- Astukaa autoon ja kytkekää pois liiketunnistin.
- Aktivoikaa hälytin (istukaa edelleen autossa ja lukitkaa ovet kaukosäätimen näppäimellä).
- Odottakaa 30 sekuntia.
- Avatkaa konepelti kojelaudan alla olevasta kahvasta. Hälyttimen pitää nyt antaa äänihälytys ja vilkuttaa valoja.
- Kytkekää hälytys pois avaamalla lukitus kaukosäätimellä.

Takaluukun testi

- Aktivoikaa hälytin.
- Odottakaa 30 sekuntia.
- Lukituksen avaaminen avaimella kuljettajan puolelta avaamatta mitään ovea.
- Avatkaa tavaratilan luukku kahvalla. Hälytinjärjestelmän pitää nyt antaa äänihälytys ja vilkuttaa valoja.
- Kytkekää hälytys pois avaamalla lukitus kaukosäätimellä.



Yleistä	110
Polttoaineen täyttö	112
Moottorin käynnistäminen	114
Käsivalintainen vaihteisto	116
Automaattivaihteisto	117
Neliveto – AWD (All Wheel Drive)	121
Jarrujärjestelmä	122
Vakautus- ja vetovoimajärjestelmä, lisävaruste	124
Aktiivinen alusta – FOUR-C	126
Pysäköintitutka	127
Hinaaminen ja poiskuljetus	129
Apukäynnistyskaapelit	131
Ajo perävaunun kanssa	132
Vetolaite	134
Irrotettava vetokoukku	136
Kattokuorma	141
Valokuvion sovitus	143
BLIS (Blind Spot Information System/kuolleen kulman informaatiojärjestelmä) – lisävaruste	149

KÄYNNISTYS JA AJO



06



Yleistä

Taloudellinen ajo

Taloudellinen ajo edellyttää ennakoivaa, sujuvaa ajotapaa ja nopeuden suhteuttamista liikennetilanteeseen.

Muistakaa seuraavat seikat:

- Käyttäkää moottori lämpimäksi niin nopeasti kuin mahdollista! Toisin sanoen: älkää käyttäkö moottoria yksinomaan joutokäynnillä, vaan lähtekää liikkeelle moottoria kevyesti kuormittaen mahdollisimman pian.
- Kylmä moottori kuluttaa huomattavasti enemmän polttoainetta kuin lämmin.
- Välttäkää ajamasta lyhyitä matkoja, koska moottori ei tällöin ehdi lämmetä.
- Ajakaa joustavasti! Välttäkää tarpeettomia kiihdytyksiä ja äkkijarrutuksia.
- Älkää kuljettako tarpeetonta, painavaa kuormaa autossa.
- Älkää ajako talvirenkailla, kun tiet ovat kevyällä tulleet paljaksi ja kuiviksi.
- Poistakaa taakkateline, kun sitä ei tarvita.
- Älkää pitäkö sivuikkunoita tarpeettomasti auki.

Älkää ajako takaluukku auki.

Ajettaessa takaluukku auki autoon imeytyy tavaratilan kautta pakokaasuja ja niiden mukana myrkyllistä hääkää eli hiilimonoksidia. Jos joudutte ajamaan takaluukku auki lyhyehkön matkan, menetelkää näin:

- Sulkekaa kaikki ikkunat.
- Suunnatkaa ilma lasiin ja lattialle ja kytkeää puhallin suurimmalle nopeudelle.

Uusi auto – liukas tie

Ajo liukkaalla tienpinnalla voi tuntua erilaiselta riippuen siitä, onko autossa käsivalintainen vaihteisto vai automaattivaihteisto. Harjoitelkaa siksi liukkaalla ajoa hallituissa oloissa saadaksenne selville, kuinka autonne käyttäytyy.

Kahlaus

Autolla voidaan ajaa enintään 25 cm syvässä vedessä enintään nopeudella 10 km/h. Eri-tyistä varovaisuutta pitää noudattaa ajatessa virtaavassa vedessä.



TÄRKEÄÄ

Jos vettä pääsee ilmansuodattimeen, voi syntyä moottorivaurio.

Syvemmillä voi vettä päästä vaihteistoon. Tällöin öljyjen voitelukyky heikkenee, mikä lyhentää näiden järjestelmien käyttöikää.

Ajakaa kahlattaessa pienellä nopeudella älkääkä pysäyttäkö autoa. Kun vesi on ohi-tettu, painakaa kevyesti jarrupoljinta ja tarkastakaa, että täysi jarruvaikutus saavutetaan. Vesi ja esim. lieju voivat kastella jarrujen kitkapinnat, mistä on seurauksena viivästynyt jarruvaikutus.



HUOM

Puhdistakaa sähköisen moottorinlämmittimen ja perävaunupistorasian sähköliitimet ajettuunne vedessä ja savessa.



TÄRKEÄÄ

Älkää antako auton seistä kynnykset ylittävässä vedessä pidempää hetkeä, se voi aiheuttaa autoon sähkövikoja.

Jos moottori pysähtyy veteen, älkää yrittäkö käynnistää sitä uudelleen. Hinatkaa auto pois vedestä.

Älkää ylikuormittako akkua

Auton sähköiset toiminnot kuormittavat akkua eri tavoin. Välttääkää pitämästä virtaavainta asennossa II moottorin ollessa pysäytettynä. Käyttäkää sen sijaan asentoa I, kun virtaa tarvitaan vähän. Tavaratilan 12 V:n sähköliitännässä on jännite, vaikka avain on poistettu virtalukosta.



Yleistä

Esimerkkejä paljon virtaa kuluttavista toiminnoista:

- matkustamon puhallin
- Tuulilasinpyyhkimet
- audiolaitteet
- seisontavalot.

Huomioikaa myös eri lisävarusteet, jotka kuormittavat sähköjärjestelmää. Älkää käytäkö moottorin ollessa sammutettuna toimintoja, jotka kuluttavat paljon virtaa.

Jos akkujännite on matala, esitetään mittariston näytössä teksti. Ilmoitusta mittariston näytössä esitetään, kunnes moottori on käynnistetty.

Energiansäästötoiminto sulkee tietyt toiminnot tai rajoittaa akun kuormitusta esim. hidastamalla tuuletuspuhallinta ja sulkemalla äänentoistolaitteiston.

Ladatkaa akkua käynnistämällä moottori.

Varokaa ylikuumentamasta moottoria ja jäähdytysjärjestelmää

Tietyissä olosuhteissa, esim. vuoristoajossa ja raskaalla kuormituksella, on olemassa moottorin ja jäähdytysjärjestelmän ylikuumentamisen vaara. Erityisesti jos sää on lämmin.

Jäähdytysjärjestelmän ylikuumentamisen välttämiseksi:

- Ajakaa hitaalla nopeudella, jos vedätte perävaunua ylös jyrkkää mäkeä.
- Kytkekää ilmastointi välillä pois päältä.
- Vältäkkää käyttämästä moottoria joutokäynnillä.
- Älkää sammuttako moottoria heti raskaan ajon jälkeen.
- Poistakaa etusäleikön edessä olevat lisävalot, jos ajatte hyvin kuumassa säässä.

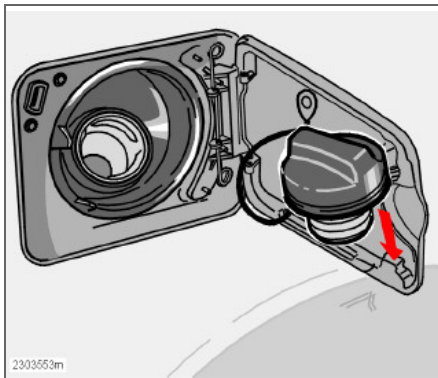
Moottorin ylikuumentamisen välttämiseksi:

Älkää antako moottorin käydä yli 4500 kierrosta minuutissa (dieselmoottori: 3500 kierrosta minuutissa), jos vedätte perävaunua tai asuntovaunua mäkisessä maastossa. Öljyn lämpötila voi muuten nousta liian korkeaksi.



Polttoaineen täyttö

Polttoainesäiliön luukun avaaminen



Säiliön korkki on luukun sisäpuolella oikeassa takalokasuojassa ja se voidaan ripustaa säiliön luukun sisäpuolelle.

Polttoainesäiliön luukku voidaan avata, kun autoa ei ole lukittu.

HUOM

Luukku on auki kymmenen minuuttia auton lukitsemisen jälkeen.

Säiliön korkki

Ulkolämpötilojen ollessa korkeita voi polttoainesäiliöön syntyä tietty ylipaine. Avatkaa tällöin säiliön korkki hitaasti.

HUOM

Kiertäkää tankkauksen jälkeen kantta kiinni, kunnes kuuluu yksi tai useampia naksahduksia.

VAROITUS

Älkää koskaan pitäkö päällä olevaa matkapuhelinta käsillä tankatessanne – soittosignaali voi saada kipinän aikaan ja sytyttää bensiinihöyryt, mikä puolestaan voi aiheuttaa tulipalon ja henkilövahinkoja.

Bensiinin tankkaus

Älkää täyttäkö säiliötä liikaa, vaan lopettakaa, kun pumpun suutin katkaisee.

HUOM

Liian täyteen tankattu säiliö voi lämpimällä säällä vuotaa yli.

Älkää lisätkö polttoaineeseen lisäaineita, ellei Volvo-korjaamo nimenomaan ole selasta suositellut.

TÄRKEÄÄ

Bensiinikäyttöisiin autoihin on aina tankattava lyijytöntä bensiiniä, ettei katalyysattori vaurioidu.

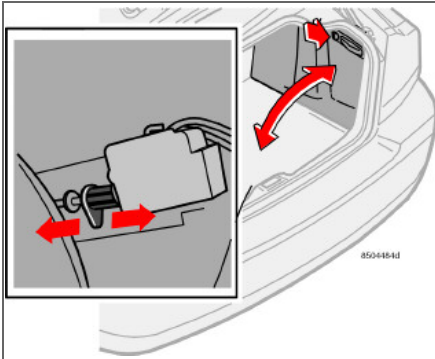
Dieselin tankkaus

Dieseliöljyssä voi parafiini saostua matalissa lämpötiloissa (-5°C - -40°C), mikä johtaa käynnistysvaikeuksiin. Varmistakaa, että käy-tätte erityistä talvipolttoainetta kylmänä aikana.



Polttoaineen täyttö

Polttoainesäiliön luukun hätäavaus



Polttoainesäiliön luukun manuaalinen avaaminen voi olla välttämätöntä, kun normaali avaaminen ei ole mahdollista.

Tavaratilan oikeassa paneelissa on irrotettava luukku. Irrottakaa se, työntäkää käsi sisään ja etsikää luukun sähköinen lukko – se sijaitsee suunnilleen polttoainesäiliön luukun takareunan sisäpuolella. Vetäkää lukkomäntää suoraan taaksepäin.



VAROITUS

Paneelin takana on teräviä reunoja, liikuttaa kättä hitaasti ja varovasti.



Moottorin käynnistäminen

Ennen kuin moottori käynnistetään

- Vetäkää seisontajarru päälle.

Automaattivaihteisto

- Vaihteenvalitsin asennossa **P** tai **N**.

Käsivalintainen vaihteisto

Asettakaa vaihdevipu vapaa-asentoon ja pitääkää kytkinpoljin painettuna täysin alas. Tämä on erityisen tärkeää kovalla pakkasella.



VAROITUS

Älkää koskaan poistako virta-avainta ohjauslukosta ajon aikana tai autoa hinattaessa. Ohjauslukko voi aktivoitua, mikä tekee auton ohjaamisen mahdottomaksi. Virta-avaimen pitää olla asennossa **II** hinattaessa.



HUOM

Kylmäkäynnistyksen yhteydessä voi joutokaäyntikierroslukua olla huomattavasti tavallista korkeampi tietyillä moottorityypeillä. Näin siksi, että pakokaasunpuhdistusjärjestelmä saadaan mahdollisimman nopeasti normaaliin toimintalämpötilaansa, mikä minimoi pakokaasupäästöt ja säästää ympäristöä.

Pääavaimessa olevan avainliuskan pitää olla käännetty täysin ulos (sivulla 96 olevan kuvan mukaisesti) autoa käynnistettäessä. Muutoin on olemassa vaara, että käynnistyskeskeisto toiminto estää auton käynnistymisen.

Moottorin käynnistäminen

Bensiini

Kääntäkää virta-avain käynnistysasentoon. Jos moottori ei käynnisty 5–10 sekunnissa, vapauttakaa avain ja tehkää uusi käynnistysyritys.

Diesel

Kääntäkää virta-avain ajoasentoon. Merkkivalo yhdistelmämittarissa syttyy osoittamaan, että moottorin hehkutus on käynnissä, ks. sivua 43.

Kääntäkää avain käynnistysasentoon, kun merkkivalo on sammunut.

Dieselin hiukkassuodatin (DPF)

Dieselautot on varustettu hiukkassuodattimella, mikä myötävaikuttaa tehokkaampaan pakokaasunpuhdistukseen. Pakokaasuissa oleva hiukkaset kerätään suodattimeen normaalin ajon aikana. Hiukkasten polttamiseksi ja suodattimen tyhjentämiseksi käynnistetään ns. regenerointi. Tämä edellyttää, että moottori on saavuttanut normaalin toimintalämpötilansa.

Suodattimen regenerointi tapahtuu automaattisesti n. 300–900 km:n välein ajo-olosuhteista riippuen. Regenerointi kestää normaalisti 10–20 minuuttia. Sinä aikana polttoaineenkulutus voi nousta hieman.

Regenerointi kylmällä säällä

Jos autolla ajetaan usein lyhyitä matkoja kylmässä säässä, moottori ei saavuta normaalia toimintalämpötilaansa. Tämä tarkoittaa, että dieselhiukkassuodattimen regenerointia ei tapahdu eikä suodatin tyhjene.

Kun suodatin on n. 80 % täynnä hiukkasia, syttyy kojelaudassa keltainen varoituskolmio ja ilmoitus **NOKISUODATIN TÄYNNÄ KS. KÄSIKIRJAA** esitetään kojelaudan näytössä.

Käynnistäkää suodattimen regenerointi ajamalla autolla, mieluiten maantiellä tai moottoritieellä, kunnes moottori saavuttaa normaalin toimintalämpötilansa. Autolla tulee sitten ajaa vielä n. 20 minuuttia. Regeneroinnin aikana auton moottorin tehoa rajoitetaan.

Regeneroinnin päätyttyä häviää varoitusilmoitus automaattisesti.

Käyttäkää pysäköintilämmitintä (lisävaruste) kylmällä säällä, tällöin moottori saavuttaa nopeammin normaalin toimintalämpötilansa.



TÄRKEÄÄ

Jos suodatin täyttyy kokonaan, siitä voi tulla käyttökelvoton. Tällöin tulee moottorin käynnistäminen vaikeaksi ja on olemassa vaara, että suodatin pitää vaihtaa.



Moottorin käynnistäminen

Käynnistysavaimet ja elektroninen käynnistysenesto

Virta-avainta ei saa pitää muiden avainten tai metalliesineiden kanssa samassa avainnippussa. Elektroninen käynnistysenesto voi tällöin aktivoitua vahingossa. Jos näin tapahtuu – poistakaa toinen avain ja käynnistää auto uudelleen.

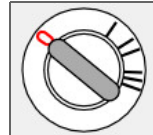
Älkää koskaan ryntäyttäkö moottoria korkeilla kierrosluvuilla heti kylmäkäynnistuksen jälkeen! Jos moottori ei käynnisty tai siinä on sytytyshäiriöitä, pitää ottaa yhteys Volvon tekniseen palveluun.



VAROITUS

Älkää koskaan poistako virta-avainta ohjauslukosta ajon aikana tai autoa hinatessa! Älkää koskaan katkaisko virtaa (avain asennossa 0) tai vetäkö virta-avainta pois auton liikkeessä. Tällöin ohjauslukko voi aktivoitua, mikä tekee auton ohjaamisen mahdottomaksi.

Virta- ja ohjauslukko



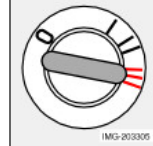
IMG-203301



IMG-203303



IMG-203304



IMG-203305

0 – Lukitusasento

Ohjauslukko lukitsee ohjauspyörän, jos avain poistetaan lukosta.

I – Radioasento

Tietyt sähkölaitteet voidaan kytkeä. Moottorin sähköjärjestelmä ei ole kytkettynä.

II – Ajoasento

Avaimen asento ajon aikana. Auton koko sähköjärjestelmä on kytkettynä.

III – Käynnistysasento

Käynnistysmoottori kytkeytyy. Vapauttakaa avain heti moottorin käynnistyttyä, avain palautuu automaattisesti ajoasentoon. Jos avain on hyvin jähkää

lukossa, etupyörien asento aiheuttaa jännityksiä ohjauslukkoon. Kääntäkää ohjauspyörää edestakaisin avainta kiertäessänne, niin ohjauslukko avautuu helpommin.

Varmistakaa, että ohjauspyörä on lukittu, ennen kuin poistutte autosta, niin varkausriski pienenee.

Nopeudesta riippuva ohjaustehostin¹

Kun auto on varustettu nopeudesta riippuvalla ohjaustehostimella, tämä tarkoittaa, että se on kevyempi ohjata pienillä nopeuksilla, mikä puolestaan helpottaa pysäköintiä jne.

Nopeuden kasvaessa ohjausvoimaa sovitetaan, jotta kuljettajan ajotuntuma paranee.

¹ Lisävaruste

Käsivalintainen vaihteisto

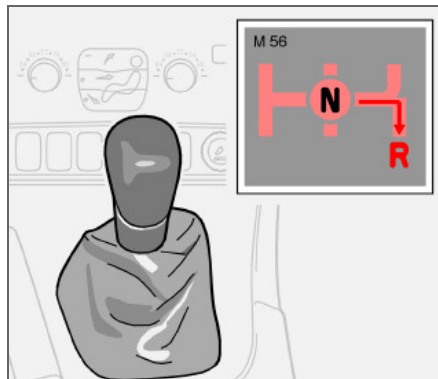
Vaihdeasennot, viisi vaihdetta



Painakaa kytkinpoljin täysin alas aina vaihtaessanne. Ottakaa jalka pois kytkinpolkimelta vaihtamisten välillä. Noudattakaa vaihtamis-kaaviota.

Mahdollisimman hyvän polttoainetalouden saamiseksi käyttäkää mahdollisimman suuria vaihteita mahdollisimman paljon.

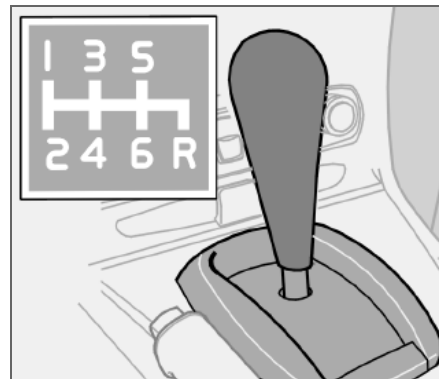
Peruutusvaihteen salpa



Kytkekää peruutusvaihte vain auton seisoessa paikallaan.

Peruutusvaihteelle vaihtamista varten on vaihdevipu ensin siirrettävä vapaa-asentoon (3. ja 4. vaihteen väliin). Peruutusvaihdetta ei voi kytkeä suoraan 5. vaihteelta salvan johdosta.

Vaihdeasennot, kuusi vaihdetta



Painakaa kytkinpoljin täysin alas aina vaihtaessanne. Ottakaa jalka pois kytkinpolkimelta vaihtamisten välillä. Noudattakaa vaihtamis-kaaviota.

Mahdollisimman hyvän polttoainetalouden saamiseksi käyttäkää mahdollisimman suuria vaihteita mahdollisimman paljon.



Automaattivaihteisto

Kylmäkäynnistys

Kun lähdetään liikkeelle kylmällä säällä, vaihtamiset voivat joskus tuntua jäykiltä. Tämä johtuu vaihteistoöljyn jähmydestä alhaisissa lämpötiloissa. Moottorin pakokaasupäästöjen vähentämiseksi vaihteisto vaihtaa ylöspäin normaalia myöhemmin, jos moottori on käynnistetty kylmällä säällä.

Turbomoottori

Kun ajetaan moottori kylmänä, vaihteisto vaihtaa suuremmalla käyntinopeudella. Näin katalysaattori saavuttaa nopeammin oikean toimintalämpötilan ja päästöjä tulee vähemmän.

Mukautuva järjestelmä

Vaihteistoa ohjataan ns. mukautuvalla järjestelmällä. Se tuntee jokaisen vaihteensiirron optimaalisen vaihtamislaadun saamiseksi.

Lock-up-toiminto

Vaihteissa on Lock-up -toiminto (lukitut vaihteet), joka parantaa moottorijarrutusta ja pienentää polttoainenkulutusta.

Turvajärjestelmät

Automaattivaihteistolla varustetuissa autoissa on erityisiä turvajärjestelmiä:

Avainsalpa – Keylock

Vaihteenvaihtimen pitää olla **P**-asennossa, jotta virta-avaimen voi poistaa lukosta. Kaikissa muissa asennoissa avaimen poisto on estetty.

Pysäköintiasento (P-asento)

Auto paikallaan ja moottori käynnissä:

- Painakaa jarrupoljinta, kun siirrätte vaihteenvaihtimen toiseen asentoon.

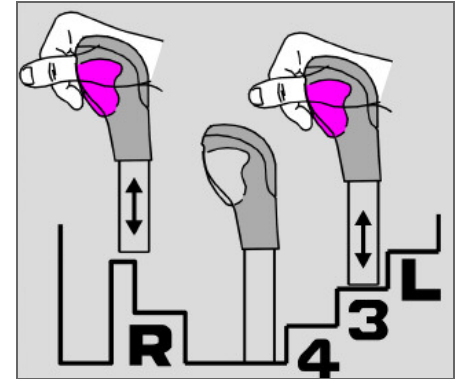
Sähköinen vaihtamissalpa – Shiftlock-pysäköintiasento (P-asento)

Jotta vaihteenvaihtimen voidaan siirtää asennosta **P** muihin vaihteasentoihin, pitää virta-avaimen olla asennossa **I** tai **II** ja jarrupolkimen painettuna.

Vapaa-asento (N-asento)

Jotta vaihteenvaihtimen voidaan siirtää **N**-asennosta muihin vaihteasentoihin, pitää virta-avaimen olla asennossa **I** tai **II** ja jarrupolkimen painettuna.

Mekaaninen vaihteenvaihtinsalpa



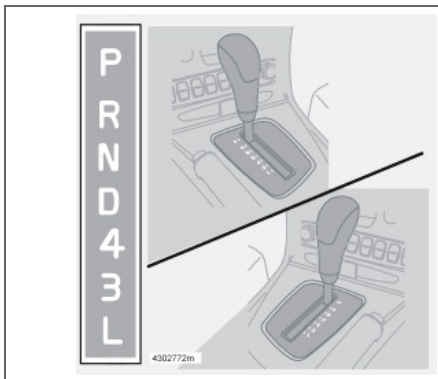
Valitsinta voidaan siirtää vapaasti eteen- tai taaksepäin asentojen **N** ja **D** välillä. Muilla asennoilla on salpa, jota käytetään vaihteenvaihtinsalpassa olevalla salpapainikkeella.

Salpapainikkeen painalluksella voidaan valitsinta siirtää eteen- tai taaksepäin eri vaihteasentojen välillä.



Automaattivaihteisto

Käsivalintaiset asennot



P – Pysäköinti

Käyttäkää tätä asentoa, kun käynnistätte moottorin tai pysäköitte auton.

Auton on oltava paikallaan **P**-asentoa kytkettäessä.

P-asennossa vaihteisto on mekaanisesti lukittuna. Kytkekää aina seisontajarru pysäköidessänne!

R – Peruutus

Auton on oltava paikallaan, kun valitsette asennon **R**.

N – Vapaa-asento

N-asento on vapaa-asento. Mikään vaihde ei ole kytkettynä ja moottorin voi käynnistää. Kiinnittäkää seisontajarru, kun auto on paikallaan vaihteenvalitsin **N**-asennossa.

D – Ajoasento

D on normaali ajoasento. Vaihteisto vaihtaa automaattisesti suuremmalle ja pienemmälle vaihteelle kaasupolkimen asennon ja ajonopeuden mukaan. Auton on oltava paikallaan, kun valitsin siirretään **D**-asentoon

R-asennosta.

4 – Pikkuvaihteasento

Vaihteiden 1, 2, 3 ja 4 väliset ylös- ja alaspäin tapahtuvat automaattisesti. Ylösvaihtoa 5-vaihteelle ei tapahdu.

Asentoa **4** voidaan käyttää:

- ...vuoristoajossa
- ...vedettäessä perävaunua
- ...moottorijarrutuksen lisäämiseksi

3 – Pikkuvaihteasento

Vaihteiden 1, 2 ja 3 väliset ylös- ja alaspäin tapahtuvat automaattisesti. Ylösvaihtoa 4-vaihteelle ei tapahdu.

Asentoa **3** voidaan käyttää:

- ...vuoristoajossa

- ...vedettäessä perävaunua
- ...moottorijarrutuksen lisäämiseksi

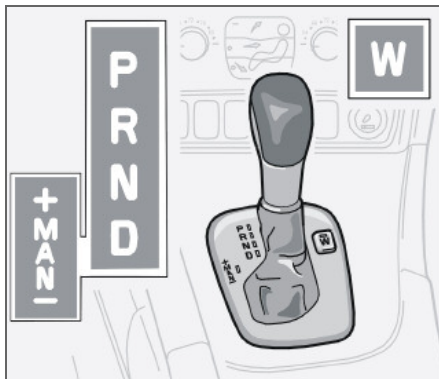
L – Pikkuvaihteasento

Valitkaa asento **L**, jos haluatte ajaa 1. tai 2. vaihde kytkettynä. Asento **L** antaa tehokaimman moottorijarrutuksen esim. vuoristoajossa.



Automaattivaihteisto

Geartronic



Käsivalintaiset asennot

Pääsy automaattisesta ajotilasta **D** manuaaliin tilaan; siirtäkää vipua vasemmalle.

Pääsy tilasta **MAN** automaattiseen ajotilaan **D**; siirtäkää vipu oikealle asentoon **D**.

W - Talvitila

Kun talviohjelma on valittu, vaihteisto lähtee liikkeelle 3. vaihteella, jotta pyörien luistamisen vaara liukkaalla alustalla on pienempi, ks. myös otsikkoa **W - Talvi**.

W - Talvi

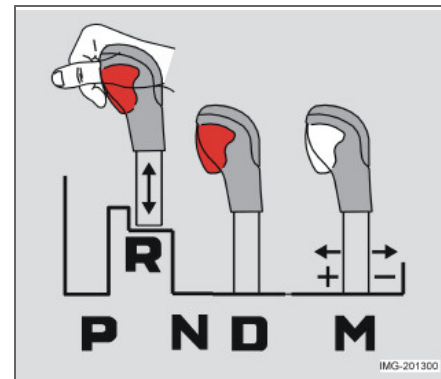


Vaihteenvalitsimen vieressä olevalla **W**-painikkeella kytketään talviohjelma **W** päälle ja pois. Mittaristossa esitetään symboli **W**, kun talviohjelma on aktivoitu.

Talviohjelma käynnistää vaihteiston 3. vaihteella liikkeelle lähtemisen helpottamiseksi liukkaalla pinnalla. Pienemmät vaihteet aktivoituvat vain kick-down -toiminnolla talviohjelman ollessa aktivoituna.

Ohjelma **W** voidaan valita vain asennossa **D**.

Manuaaliset tilat, Geartronic



Automaattisesta ajotilasta **D** käsivalintaiseen tilaan pääsemiseksi siirtäkää vipua vasemmalle. Tilasta **MAN** automaattiseen ajotilaan pääsemiseksi siirtäkää vipu asentoon **D**.

Ajon aikana

Manuaalinen vaihdeasento voidaan valita milloin tahansa ajon aikana. Kytkeyty vaihde on lukittuna niin kauan kuin toista vaihdetta ei valita. Vain jos hidastetaan erittäin pienelle nopeudelle, auto vaihtaa automaattisesti pienemmälle.

Jos vaihteenvalitsin siirretään asentoon - (miinus), auto vaihtaa portaan alaspäin ja jarruttaa samanaikaisesti moottorilla. Jos vaihteenvalitsin siirretään asentoon + (plus), auto vaihtaa portaan ylöspäin.



Automaattivaihteisto

Kick-down

Kun kaasupoljin painetaan täysin pohjaan (normaalin täyskaasuasennon oh), tapahtuu automaattisesti välitön vaihtaminen pienemmälle vaihteelle, ns. kick-down -vaihtaminen.

Kun ko. vaihteen maksiminopeus on saavutettu tai jos kaasupoljin vapautetaan kick-down -asennosta, tapahtuu vaihtaminen ylöspäin automaattisesti.

Kick-down -toimintoa käytetään, kun tarvitaan mahdollisimman hyvää kiihtyvyyttä, esim. ohitettaessa.

Ylikierrosten välttämiseksi on vaihteiston ohjausohjelma varustettu alaspäin vaihtamisohjella.

Kick-down¹-toimintoa ei voida käyttää manuaalisissa tiloissa. Palatkaa automaattitilaan **D**.

¹ Koskee vain Geartronic-järjestelmää.

**Neliveto – AWD (All Wheel Drive)****Neliveto on aina kytkettynä**

Neliveto tarkoittaa, että auto vetää samanaisesti kaikilla neljällä pyörällä. Voima jakautuu automaattisesti etu- ja takapyöriin. Elektronisesti ohjattu kytkinjärjestelmä ohjaa voimaa sille pyöräparille, jolla on parempi pito ko. olosuhteissa. Näin saadaan paras mahdollinen ote tienpintaan ja vältetään pyörien luistaminen.

Normaalijaksossa ohjautuu etupyöriin enemmän voimaa.

Neliveto lisää ajoturvallisuutta sateella, lumella ja talviliukkaalla.



Jarrujärjestelmä

Jarrutehostin

Jos auto rullaa vapaasti tai on hinauksessa moottori pysäytettynä, jarrupoljinta on painettava noin viisi kertaa voimakkaammin kuin moottorin käydessä. Jos jarrupoljinta painetaan moottoria käynnistettäessä, poljin voi tuntua painuvan alaspäin. Tämä on normaalia, koska jarrutehostin aktivoituu. Jos autossa on EBA (Emergency Brake Assistance), tämä voidaan havaita vieläkin selvemmin.



VAROITUS

Jarrutehostin toimii vain moottorin käydessä.



HUOM

Painakaa poljinta vain kerran voimakkaasti jarruttaessanne moottori pysäytettynä, ei useita kertoja.

Jarrupiirit



Symboli palaa, jos jarrupiiri on vaurioitunut.

Jos toiseen piiriin syntyy vika, autoa voidaan edelleen jarruttaa. Jarrupoljin on painettava syvemmälle ja saattaa tuntua normaalia pehmeämmältä. Poljinta on lisäksi painettava voimakkaammin normaalin jarrutustehon saavuttamiseksi.

Kosteus voi muuttaa jarrutusominaisuuksia

Jarrujen osat kastuvat ajettaessa voimakkaassa sateessa, vesilammikkojen läpi tai autoa pestäessä. Jarrupintojen kitkaominaisuudet voivat tällöin muuttua siten, että jarrutusho viivästyy.

Painakaa silloin tällöin keveästi jarrupoljinta ajaessanne pitempiä matkoja sateessa tai lumisohjossa sekä lähdettyänne liikkeelle hyvin kosteassa tai kylmässä säässä. Tällöin jarrupalat lämpenevät ja vesi haihtuu. Tämä on hyvä tehdä myös, ennen kuin pysäköitte autonne pidemmäksi ajaksi näissä sääolosuhteissa.

Jos jarruja rasetetaan paljon

Ajettaessa vuoristossa tai muilla teillä, joilla on vastaavia korkeuseroja, auton jarruja kuormitetaan erittäin voimakkaasti silloinkin, kun jarrupoljinta ei paineta erityisen lujaa.

Koska nopeus lisäksi on usein pieni, jarrut eivät jäähydy niin tehokkaasti kuin ajettaessa tasaisella tiellä suurella nopeudella.

Jotta jarruja ei kuormiteta tarpeettoman voimakkaasti, vaihtakaa alamäessä pienemmälle vaihteelle jarrujen käytön asemesta. Käyttäkää samaa vaihdetta alamäessä kuin vastaavassa ylämäessä. Näin hyödynnetään

moottorijarrutus tehokkaammin ja jarruja tarvitaan vain lyhyitä hetkiä.

Ottakaa huomioon, että perävaunun vetäminen kuormittaa auton jarruja enemmän.

Lukkiutumattomat jarrut (ABS)



ABS-järjestelmä (Anti-lock Braking System) on suunniteltu estämään pyörien lukkiutuminen jarrutuksessa. Tällöin ohjattavuus säilyy mahdollisimman hyvänä jarrutuksen aikana. Esim. jonkin esteen väistäminen onnistuu tällöin paremmin. ABS-järjestelmä ei lisää kokonaisjarrutustehoa. Sen sijaan kuljettajan on helpompi ohjata ja hallita autoa, jolloin turvallisuus lisääntyy.

Moottorin käynnistyksen jälkeen järjestelmä suorittaa noin 20 km/h nopeudessa lyhyen itsetestin, jonka voi tuntea ja kuulla. Kun ABS-järjestelmä toimii, voitte kuulla painesykinnän ja tuntea sen jarrupolkimessa. Tämä on täysin normaalia.



Jarrujärjestelmä

HUOM

Teidän pitää painaa jarrupoljinta täydellä voimalla ABS-järjestelmän hyödyntämiseksi maksimaalisesti.

Älkää hellittäkö poljinpainetta, kun ABS-sykintä kuuluu ja tuntuu.

On hyvä harjoitella ABS-järjestelmällä jarruttamista sopivassa paikassa, esim. liuku-kaan kelin harjoitusradalla.

ABS-symboli syttyy ja palaa kiinteästi:

- noin kaksi sekuntia moottorin käynnistytyn jälkeen järjestelmän tarkastuksen yhteydessä.
- jos ABS-järjestelmä on kytkeytynyt pois vian takia.

VAROITUS

Jos JARRU- ja ABS-varoitusvalot palavat samanaikaisesti, voi jarrujärjestelmään olla syntynyt vika. Jos nestepinta jarrunestesäiliössä on tässä tilanteessa normaali, ajakaa varovasti lähimpään valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun jarrujärjestelmän tarkastusta varten.

Jos jarrunestemäärä on jarrunestesäiliössä alle MIN-tason, ei autolla tule ajaa edelleen lisäämättä jarrunestettä.

Jarrunestehäviön syy pitää selvittää.

Elektroninen jarruvoiman jako – EBD

Elektroninen jarrutusvoiman jako, EBD (Electronic Brakeforce Distribution), on osa lukkiutumaton jarrujärjestelmää ABS. EBD-järjestelmä säätelee takapyöräjarrujen jarrutusvoimaa niin, että käytettävissä on aina paras mahdollinen jarrutusteho. Sykintä kuuluu ja tuntuu jarrupolkimessa, kun järjestelmä säätelee jarrutusvoimaa.

Jarruvoiman vahvistus – EBA

EBA-toiminto (Emergency Brake Assistance) on integroitu osa DSTC-järjestelmää. EBA-järjestelmä on tarkoitettu antamaan täyden jarrutustehon välittömästi hätäjarrutustilanteessa. Järjestelmä havaitsee, milloin haluatte tehdä voimakkaan jarrutuksen sen perusteella, miten nopeasti painatte jarrupoljinta.

EBA-toiminto on aktiivinen kaikissa nopeuksissa, eikä sitä turvallisuusyistyä voida kytkeä pois.

Kun EBA-toiminto aktivoituu, jarrupoljin painuu alaspäin samalla kun auto jarruttaa täydellä jarrutusteholla. Suorittakaa jarrutus loppuun hellittämättä jarrupoljinta. EBA-toiminto lakkaa kun jarrupolkimeen kohdistuva paine vähenee.

HUOM

Kun EBA aktivoituu, laskee jarrupoljin hie-
man tavallista alemma, painakaa (pitäkää)
jarrupoljinta alhaalla niin kauan kuin tarvi-
taan. Jos poljinta päästetään ylöspäin, koko
jarrutus lakkaa.

Vakautus- ja vetovoimajärjestelmä, lisävaruste

Yleistä

Vakautus- ja vetovoimajärjestelmä STC/DSTC (Dynamic Stability and Traction Control) parantaa auton etenemiskykyä ja auttaa kuljettajaan välttämään sivuluistosta.

Järjestelmän ollessa toiminnassa voidaan havaita sykkivä ääni jarrutettaessa tai painettaessa kaasua. Kaasua painettaessa auto voi myös kiihtyä odotettua hitaammin.

Markkina-alueesta riippuen auto on varustettu joko STC- tai DSTC-järjestelmällä. Taulukko esittää kumpaankin järjestelmään kuuluvat toiminnot.

Toiminto/järjestelmä	STC	DSTC ¹
Sivuluistonestotoiminto		X
Vetoluistonestotoiminto	X	X
Vetovoimatoiminto	X	X

¹Lisävaruste tietyillä markkina-alueilla.

Sivuluistonestotoiminto

Toiminto rajoittaa pyörien veto- ja jarrutusvoimaa yksilöllisesti auton vakauttamiseksi.

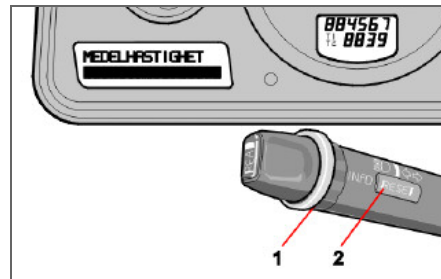
Vetoluistonestotoiminto

Toiminto estää vetävien pyörien luistamisen ajorataa vasten kiihdytettäessä.

Vetovoimatoiminto

Toiminto on aktiivinen pienessä nopeudessa ja siirtää voimaa luistavalta pyörältä sille vetävälle pyörälle, joka ei luista.

Rajoitettu puuttuminen



Järjestelmän puuttuminen tapahtui luiston ja kaasunpainalluksen yhteydessä voidaan osittain poistaa toiminnasta.

Puuttumista sivuluistoon viivytetään ja sallitaan siten enemmän luistoa, mikä antaa suuremman vapauden dynaamisessa ajossa.

Etenemiskyky syvässä lumessa tai hiekassa paranee, koska kaasunpainallusta ei enää rajoiteta.

Käsittely

- Kääntäkää säätöpyörää (1), kunnes STC/DSTC -valikko esitetään.

DSTC PÄÄLLÄ tarkoittaa, että järjestelmän toiminta on muuttumaton.



Vakautus- ja vetovoimajärjestelmä, lisävaruste

DSTC SIVULUISTONESTO POIS tarkoittaa, että järjestelmän puuttumista toimintaan rajoitetaan.

- Pitäkää **RESET** (2) painettuna, kunnes STC/ DSTC -valikko muuttuu.

Samanaikaisesti palaa symboli , joka muistuttaa siitä, että järjestelmää on rajoitettu. Järjestelmä pysyy rajoitettuna, kunnes moottori käynnistetään seuraavan kerran.



VAROITUS

Auton ajo-ominaisuudet voivat muuttua, jos järjestelmän toimintaa rajoitetaan.



HUOM

DSTC PÄÄLLÄ esitetään muutamia sekunteja näytössä aina, kun moottori käynnistetään.

Ilmoitukset näytössä

LUISTONESTO TILAP. POIS tarkoittaa, että järjestelmän toimintaa on tilapäisesti rajoitettu jarrujen korkeasta lämpötilasta johtuen. Toiminto aktivoituu automaattisesti uudeleen, kun jarrut ovat jäähtyneet.

AJONVAKAUTUS VAATII HUOLLON tarkoittaa, että järjestelmä on suljettu vian vuoksi.

- Pysäyttäkää auto turvalliseen paikkaan ja sammuttakaa moottori.

Jos ilmoitus on edelleen olemassa, kun moottori käynnistetään uudelleen, ajakaa valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.

Symbolit mittaristossa



STC/DSTC:n symboli

Symbolin merkitys riippuu sen esittämistavasta.

Symboli syttyy ja sammuu uudelleen n. kahden sekunnin kuluttua

- Osoittaa järjestelmän tarkastusta moottorin käynnistyksen yhteydessä.

Symboli vilkkuu

- Osoittaa, että järjestelmä on toiminnassa.

Symboli palaa kiinteästi

AJONVAKAUTUS VAATII HUOLLON esitetään näytössä.

Vikaosoitus STC/DSTC-järjestelmässä:

- Pysäyttäkää auto turvalliseen paikkaan ja sammuttakaa moottori.
- Käynnistäkää auto uudelleen.
- Jos varoitusvalo sammuu, vikaosoitus oli virheellinen eikä korjaamalla tarvitse käydä.
- Jos varoitusvalo palaa edelleen, ajakaa Volvon tekniseen palveluun järjestelmän tarkastusta varten.

Symboli palaa kiinteästi

DSTC SIVULUISTONESTO POIS esitetään samanaikaisesti näytössä.

- Muistuttaa siitä, että STC/DSTC-järjestelmä on rajoitettu.



Varoitusymboli

Symboli palaa jatkuvasti keltaisena.

LUISTONESTO TILAP. POIS esitetään samanaikaisesti näytössä.

- Osoittaa, että järjestelmää on tilapäisesti rajoitettu johtuen liian korkeasta jarrujen lämpötilasta.
- Toiminta aktivoituu automaattisesti uudeleen, kun jarrujen lämpötila on palautunut normaalkiksi.



VAROITUS

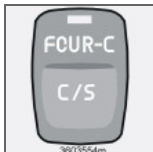
Ajotavan ollessa normaali parantaa STC/ DSTC-järjestelmä auton ajoturvallisuutta, mitä ei pidä käsittää mahdollisuutena nopeuden lisäämiseen.

Noudattakaa aina normaaleja turvallisen kaarreajon ja liukkaalla alustalla ajamiseen liittyviä varovaisuustoimenpiteitä.



Aktiivinen alusta – FOUR-C

Aktiivinen alusta – FOUR-C¹



FOUR-C -katkaisin keskikonsolissa

Auto on varustettu hyvin edistyksellisellä aktiivisella alustajärjestelmällä – Continuously Controlled Chassis

Concept – jota säädetään elektronisesti. Järjestelmän toiminnot perustuvat useille tunnistimille, jotka jatkuvasti tarkkailevat auton liikkeitä ja reaktioita; esim. pysty- ja sivuttaiskiihtyvyyttä, auton nopeutta ja pyörien liikkeitä.

FOUR-C:n ohjausyksikkö analysoi tunnistimista tulevat tiedot ja säättää tarvittaessa iskunvaimentimien toimintaa jopa 500 kertaa sekunnissa. Jokaista iskunvaimenninta säädetään erikseen erittäin nopeasti ja täsmällisesti. Tässä on yksi selostus siihen, että alustan ominaisuuksia voidaan muuttaa.

Alusta luonnetta voidaan säätää milloin tahansa ajon aikana, kun tien luonne vaihtelee tai kun halutaan vaihtaa ajotapaa. Muutos tapahtuu muutamissa millisekunneissa.

Comfort

Comfort-tilassa alusta ja jousitus on sovitettu niin, että kori on eristetty tienpinnan

¹ Lisävaruste tietyillä markkina-alueilla.

epätasaisuuksista ja "liukuu" pehmeästi niiden yli. Iskunvaimennus on pehmeämpää ja korin liikkeet pieniä. Tilaa suositellaan pitkän matkan ajoon ja ajettaessa liukkaalla kelillä.

Kun virta katkaistaan **Comfort** -tilassa ajamisen jälkeen, alusta palaa tähän tilaan, kun auto taas käynnistetään.

Urheilu

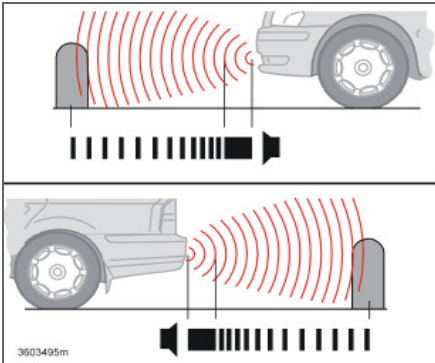
Tilassa **Sport** on ohjausvaste nopeampi kuin tilassa **Comfort**. Vaimennus on kovempi ja kori seuraa tienpintaa kallistelun vähentämiseksi nopeassa kaarreaajossa. Auto koetaan urheilullisemmaksi.

Kun sytytys katkaistaan **Sport**-tilassa ajon jälkeen, alusta palaa tähän tilaan, kun auto taas käynnistetään.



Pysäköintitutka

Yleistä¹



Pysäköintitutka edessä ja takana.

Pysäköintitutkaa käytetään apuna pysäköitäessä. Signaali kertoo etäisyyden havaittuun esineeseen.

VAROITUS

Pysäköintitutka ei voi koskaan korvata kuljettajan itsensä vastuuta pysäköitäessä. Tunnistimilla on kuolleita kulmia, joista kohdeita ei voi havaita. Tarkkaillkaa lapsia tai eläimiä, jotka ovat auton lähellä.

Versiot

Pysäköintitutkasta on kaksi versiota:

- Vain taaksepäin
- Sekä eteen- että taaksepäin.

Toiminta

Järjestelmä kytkeytyy päälle automaattisesti, kun auto käynnistetään, jolloin katkaisinpaneelissa olevan pysäköintitutkan katkaisimen valo syttyy. Näyttö esittää tekstin **PERUUTUSTUTKA KÄYTÖSSÄ**, jos peruutusvaihte kytetään tai jos etumaiset tunnistimet havaitsevat jonkin esineen.

Pysäköintitutka on aktiivinen nopeuksissa alla 15 km/h. Suuremmalla nopeudella järjestelmä ei toimi. Kun nopeus alittaa 10 km/h, järjestelmä aktivoituu uudelleen.

Mitä lähemmäs auto tulee takana tai edessä olevaa kohdetta, sitä tiheämmin signaali kuuluu. Äänentoistolaitteiston muu ääni vaimennetaan automaattisesti äänenvoimakkuuden ollessa suuri.

Etäisyydellä n. 30 cm ääni on jatkuva. Jos este on sitä lähempänä auton takana tai edessä, ääni vaihtaa vasemman ja oikean kaiuttimen välillä.

Paikoitustutka takana

Mittausalue suoraan auton takana on n. 1,5 m. Pysäköintitutka taaksepäin aktivoidaan, kun peruutusvaihte kytetään. Äänisignaali tulee takakaiuttimista.

Peruutettaessa esim. perävaunun tai vetokoukkuun asennetun polkupyöränpitemen kanssa pitää järjestelmä sulkea. Muussa tapauksessa tunnistimet reagoivat perävaunuun tai polkupyöränpitemeen.

Pysäköintitutka taaksepäin sulkeutuu automaattisesti vedettäessä perävaunua, jos käytetään Volvon alkuperäistä perävaunukaapelia.

Pysäköintitutka edessä

Mittausalue suoraan auton edessä on n. 0,8 m. Äänisignaali tulee etukaiuttimista.

Edessä olevan paikoitustutkan yhteyteen ei voida asentaa lisävaloja, koska tutkan anturit reagoivat niihin.

¹ Markkina-alueen mukaan voi pysäköintitutkan järjestelmä olla joko vakio, valinnainen tai lisävaruste.



Pysäköintitutka

Järjestelmän vian ilmaisu



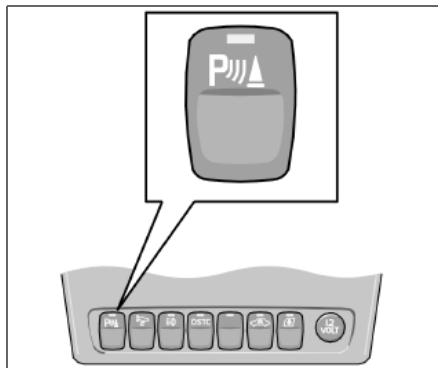
Jos keltainen varoitussymboli palaa ja näyttö esittää **PERUUTUS-TUTKA VAATII HUOLLON**, pysäköintitutka ei toimi.

! TÄRKEÄÄ

Tietyissä olosuhteissa pysäköintitutkajärjestelmä voi antaa virheellisiä varoitussignaaleita, jotka aiheutuvat ulkoisista äänilähteistä, joista tulee samoja ultraääntaajuuksia, joilla järjestelmä toimii.

Esimerkkejä tällaisista lähteistä ovat mm. äänitorvi, märät renkaat asvaltilla, painellimajarrut, moottoripyörien pakoputket jne.

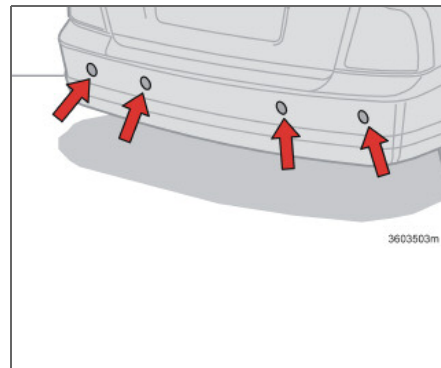
Päällä/Pois



Painikkeen sijainti rivissä voi vaihdella.

Pysäköintitutka voidaan sulkea katkaisipaneelissa olevalla painikkeella, valo katkaisimessa sammuu. Pysäköintitutka kytetään päälle uudelleen painamalla katkaisinta, jolloin valo syttyy.

Anturien puhdistus



Pysäköintitutkan tunnistimet.

Jotta tunnistimet toimsivat oikein, ne on puhdistettava säännöllisesti vedellä ja autonpesuaineella.

i HUOM

Lika, jää ja lumi, joka peittää tunnistimet, voi aiheuttaa vääriä varoitussignaaleita.

Hinaaminen ja poiskuljetus

Älkää käynnistäkö autoa hinaamalla.

Jos käynnistätte käsivalintaisella vaihteistolla varustetun auton hinaamalla, voi katalysaattori vaurioitua. Automaattivaihteistolla varustetun auton moottoria ei voida käynnistää hinaamalla. Jos akku on purkautunut, käyttäkää apuakkua.

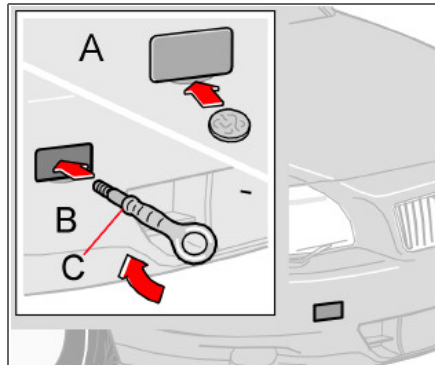
Jos autoa on hinattava

- Avatkaa ohjauslukko, jotta autoa voidaan ohjata.
- Muistakaa suurin lain sallima hinausnopeus.
- Huomatkaa, etteivät jarrujen ja ohjauksen tehostukset toimi, kun moottori on samuksissa. Teidän pitää painaa jarrupoljinta n. viisi kertaa voimakkaammin ja ohjaus on huomattavasti tavallista raskaampi.
- Ajakaa joustavasti.
- Pitäkää hinausköysi tasaisen kireällä tarpeettoman nykimisen välttämiseksi.

Automaattivaihteiston yhteydessä huomioitavaa

- Vaihteenvalitsimen tulee olla **N**-asennossa.
- Suurin sallittu nopeus automaattivaihteistolla varustettua autoa hinattaessa on 80 km/h.
- Pisin sallittu hinausmatka: 80 km.
- Moottoria ei voi hinata käyntiin. Katsokaa kohtaa "Apukäynnistys" seuraavalta sivulta.

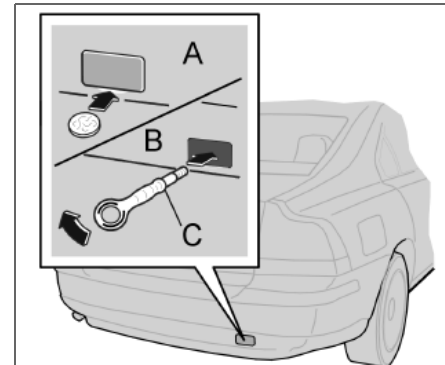
Hinaussilmukka takana



Hinaussilmukka, edessä.

Hinaussilmukka on tavaratilassa työkalupussissa. Hinaussilmukka täytyy ruuvata itse kiinni. Kummankin puskurin oikealla puolella on peitekannella varustettu aukko hinaussilmukkaa varten.

Hinaussilmukan asennus



Hinaussilmukka, takana.

- Irrottakaa (A) peitekansi¹ kampeamalla varovasti urasta esim. kolikon avulla.
- Ruuvatkaa (B) hinaussilmukka kunnolla kiinni laippaan saakka (C). Käyttäkää pyöränmutteriavainta.

Irrottakaa hinaussilmukka käytön jälkeen ja kiinnittäkää peitekansi.

Jotta hinaussilmukka voidaan ruuvata kiinni taakse, pitää Teidän ensin irrottaa muoviruuvi taemman hinaussilmukan konsolista. Käyttäkää työkalusarjan pyöränmutteriavainta muoviruuvun kiertämiseen irti. Kiertäkää muoviruuvi takaisin käytön jälkeen.

¹ Peitekannen avaus voi vaihdella.



Hinaaminen ja poiskuljetus

HUOM

Vetokoukulla varustetuissa autoissa ei hinaussilmukkaa voi kiinnittää takakiinnikkeeseen. Kiinnittäkää hinausköysi tällöin vetokoukkuun. Tästä syystä on hyvä aina säilyttää irrotettava vetokoukku autossa.

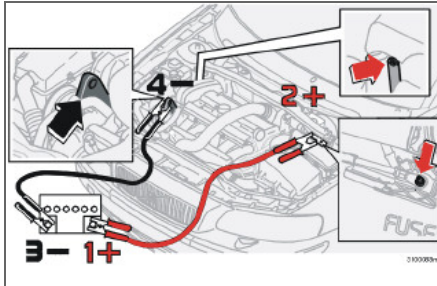
Poiskuljetus

Hinaussilmukkaa saa käyttää vain auton hinaamiseen tiellä, ei esim. auton vetämiseen ojasta tms. Auton vetämiseen on käytettävä ammattitaitoista apua.



Apukäynnistyskaapelit

Käynnistys apuakulla



Jos autonne akku on jostain syystä purkautunut, voitte saada moottorin käyntiin "lainaamalla" virtaa joko irrallisesta tai toisen auton akusta. Huolehtikaa aina siitä, että puristimet ovat tukevasti kiinnitettyinä, jottei käynnistysaikana synny kipinöitä.

Räjähdyksivaaran välttämiseksi kehotamme noudattamaan tarkasti seuraavia ohjeita:

- Kääntäkää virta-avain **0**-asentoon.
- Varmistakaa, että apukäynnistysakun jännite on 12 V.
- Jos apuakku on toisessa autossa, pysäytäkää sen moottori ja varmistakaa, että autot eivät kosketa toisiaan.
- Kytkekää punainen kaapeli apuakun plusnavan (1+) ja autonne moottorin punaisen liitännän (2+) väliin. Puristin on

kiinnitettävä liitoskohtaan, joka sijaitsee plusmerkinnällä varustetun pienen mustan luukun alla. Luukku on varokekeskuksen kannen yhteydessä.

- Kytkekää mustan kaapelin toinen pää autonne moottorin nostosilmukkaan (4–).
- Käynnistäkää "apuauto" moottori. Antakaa sen käydä joutokäyntiä normaalia suuremmalla käyntinopeudella, 1500 r/min.
- Käynnistäkää sen auton moottori, jonka akku on purkautunut.
- Irrottakaa apukaapelit päinvastaisessa järjestyksessä.

HUOM

Älkää liikutelko apukaapelien liitäntöjä käynnistysyrityksen aikana (kipinöinnin vaara).



VAROITUS

Akku voi muodostaa kaasua, joka on hyvin räjähdysherkkää. Kipinä, joka voi syntyä käynnistyskaapeleiden virheellisestä kytkennästä, riittää akun räjähtämiseen.

Akussa on rikkihappoa, joka voi aiheuttaa vakavia syöpmisvahinkoja. Huuhdelkaa runsaalla vedellä, jos rikkihappoa joutuu silmiin, iholle tai vaatteille. Roiskeen osuessa silmiin ottakaa välittömästi yhteys lääkäriin.



Ajo perävaunun kanssa

Yleistä

Auton vetolaitteen on oltava hyväksyttyä tyyppiä. Volvo-myyjältänne saatte tietää, mitä vetolaitteita voitte käyttää.

- Sijoittakaa kuorma perävaunuun siten, että paine auton vetokoukkuun noudattaa ilmoitettua suurinta vetokuulaan kohdistuvaa painoa.
- Lisätkää rengaspainetta niin, että se vastaa täyden kuorman painetta. Katsokaa rengaspainetaulukkoa.
- Puhdistakaa vetolaitte säännöllisesti ja voidelkaa nivelpallo¹ ja kaikki liikkuvat osat tarpeettoman kulumisen välttämiseksi.
- Älkää vetäkö raskasta perävaunua auton ollessa aivan uusi. Odottakaa kunnes autolla on ajettu vähintään 1000 km.
- Pitkät ja jyrkät alamäet rasittavat auton jarruja huomattavasti normaalia enemmän. Vaihda pienemmälle vaihteelle ja sovitakaa ajonopeus sen mukaiseksi.
- Jos autolla ajetaan suurella kuormituksella lämpimällä ilmalla, moottori ja vaihteisto voivat ylikuumentua. Ylikuumentamisen tapahtuessa mittariston lämpömittarin osoitin siirtyy punaiselle alueelle. Pysäytä auto ja antakaa moottorin käydä joutokäyntiä muutama minuutti.

¹ Ei koske vetolaitetta, jos järjestelmä on varustettu heilahtelunvaimentimella.

- Ylikuumentamisen tapahtuessa auton ilmastointi voi tilapäisesti kytkeytyä pois.
- Ylikuumentamisen tapahtuessa vaihteiston suojaustoiminto kytkeytyy. Katsokaa viestiä näytöstä.
- Moottori kuormittuu normaalia enemmän perävaunua vedettäessä.
- Älkää ylittäkö turvallisuussyistä 80 km/h ajonopeutta, vaikka joidenkin maiden lain-säädäntö suuremmat nopeudet sallisikin.
- Jos pysäköitte perävaunun kanssa, vetäkää ensin seisontajarru, asettakaa sitten vaihteenvaihtin asentoon **P** (automaattivaihteisto), tai kytkekää vaihde (käsivalintainen vaihteisto). Jos pysäköitte jyrkkään mäkeen, asettakaa pysäytyskiilat pyörien alle.
- Vältä ajamista yli 1200 kg perävaunu-kuormituksella yli 12 % nousuissa. Yli 15 % nousuissa autolla ei pidä ajaa perävaunun kanssa.

Perävaunun painot

Sallitut perävaunun painot, ks. sivu 250.



HUOM

Ilmoitetut suurimmat sallitut perävaunun painot ovat Volvon määrittelemät. Kansalliset perävaunupainot ja nopeuksia koskevat rajoitukset voivat olla tiukemmat. Vetokoukuille hyväksytyt kytkentämassat voivat olla suurempia kuin autolle hyväksytyt.



VAROITUS

Noudattakaa perävaunun painosuosituksia. Yhdistelmää voi muuten olla vaikea hallita väistöissä ja jarrutuksissa.



Ajo perävaunun kanssa

Perävaunun vetäminen – automaattivaihteisto

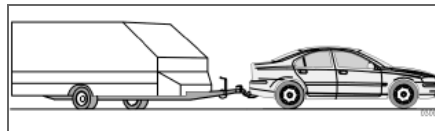
- Kun pysäköitte mäkeen, kytkekää seison-
tajarru ennen kuin siirrätte vaihteenvalitsi-
men **P**-asentoon. Mäessä
käynnistäessänne Teidän tulee siirtää
vaihteenvalitsin ensin ajoasentoon ja
vapauttaa sen jälkeen seison-
tajarru.
- Valitkaa sopiva pikkuvaihteisto ajaessanne
jyrkässä mäessä tai vauhdin ollessa
hiljainen. Tällä tavalla estätte vaihteiston
vaihtamasta ylöspäin, jos autossa on
automaattivaihteisto. Vaihteistoöljy pysyy
viileämpänä.
- Jos autossanne on Geartronic-vaihteisto,
älkää käyttäkö suurempaa käsivalintaista
vaihdetta kuin millä moottori "jaksaa" toi-
mia. Aina ei ole taloudellista aja suurilla
vaihteilla



HUOM

Joissakin malleissa on oltava automaatti-
vaihteiston öljynjäähdytin vedettäessä
perävaunua. Tarkastakaa lähimmältä Volvo-
jälleenmyyjältä autoanne koskevat määrä-
ykset, jos vetokoukku asennetaan jälkikä-
teen.

Tasonsäätö



Jos autossanne on automaattisella tasonsää-
döllä, auton takapää on ajon aikana aina
oikealla korkeudella kuormituksesta riippu-
matta. Auton seisoessa paikallaan takapää
laskee, mikä on täysin normaalia. Lähdettä-
essä liikkeelle kuorman kanssa taso pumpa-
taan ylös tietyn ajomatkan jälkeen.



Vetolaite

Vetokoukut

Vetokuula pitää puhdistaa ja voidella rasvalla säännöllisesti. Kun käytetään heilahtelunvaimentimella varustettua kuulansuojusta, vetokuulaa ei tarvitse voidella.

Jos autossa on irrotettava vetokoukku, pitää kuulaosan asennusohjetta noudattaa tarkasti, katsokaa s. 136.



VAROITUS

Muistakaa aina kiinnittää perävaunun turvavaijeri kiinnikkeeseensä.



VAROITUS

Jos autossa on Volvon irrotettava vetokoukku:

Noudattakaa tarkasti vetolaitteen tapin asennusohjeita.

Vetolaitteen tapin pitää olla lukittu avaimella ennen liikkeelle lähtöä.

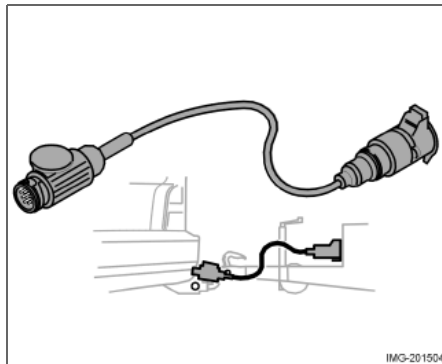
Varmistakaa, että ilmaisnikkuna on vihreä.



HUOM

Irrottakaa vetolaitteen tappi aina käytön jälkeen. Säilyttäkää sitä tavaratilassa.

Perävaunukaapeli

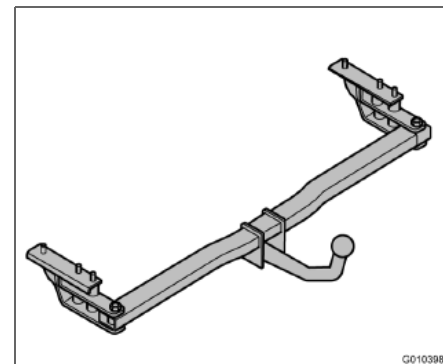
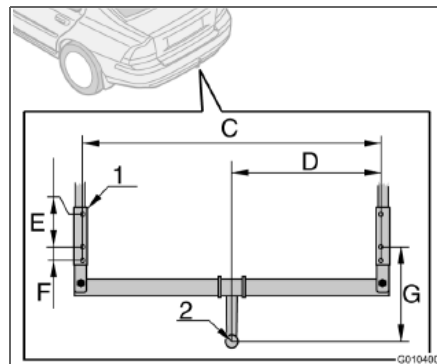
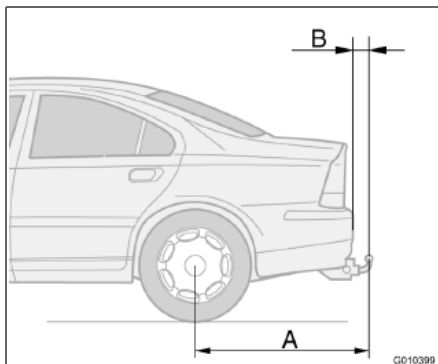


Jos auton vetolaitteessa on 13-napainen liitin ja perävaunussa on 7-napainen liitin, tarvitaan sovitin. Käyttäkää Volvon hyväksymää sovitinkaapelia. Varmistakaa, että kaapeli ei laahaa maata.



Vetolaite

Erittely



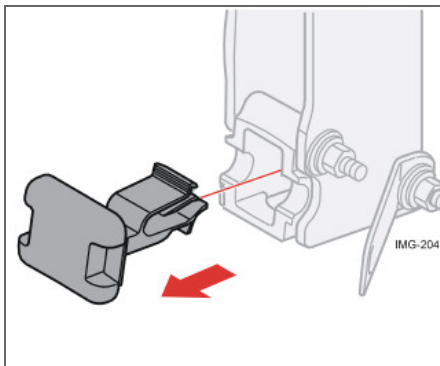
Mitat kiinnityskohtia varten (mm)

	A	B	C	D	E	F	G					
Kiinteä vetokoukku, vakio	1058	83	1083	542	122	50	305					
Kiinteä vetokoukku, Nivomat		91										
Irrotettava vetokoukku, vakio	1069	94					316					
Irrotettava vetokoukku, Nivomat		100										
1	Sivupalkki											
2	Kuulan keskiö											

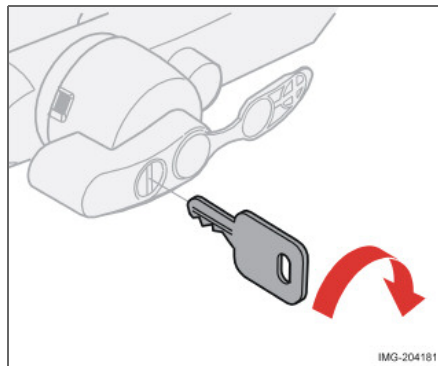


Irrotettava vetokoukku

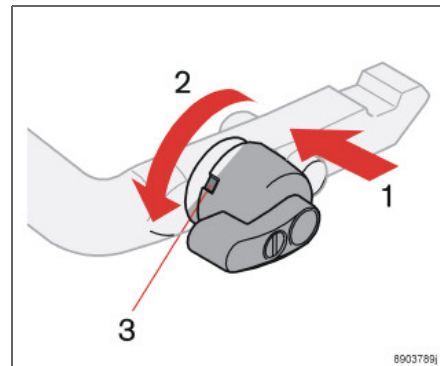
Vetolaitteen tapin asennus



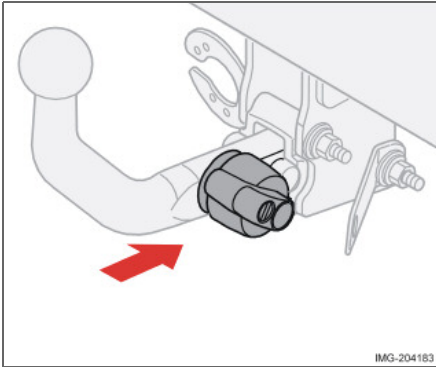
- Poistakaa suojatulppa.



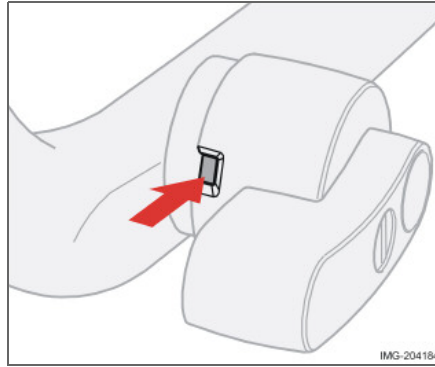
- Varmistakaa, että mekanismin lukitus on avattu kääntämällä avainta myötäpäivään.



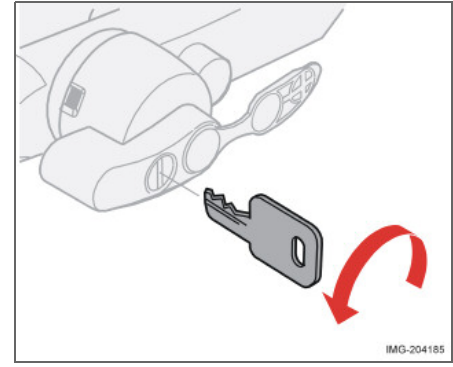
- Varmistakaa, että ilmaisnikkuna (3) on punainen. Jos ikkuna ei ole punainen, painakaa (1) lukituspyörä sisään ja kiertäkää sitä vastapäivään (2), kunnes kuuluu naksahdus.

**Irrotettava vetokoukku**

- Asettakaa vetolaitteen kuulaosa paikalleen ja työntäkää, kunnes kuuluu naksahdus.



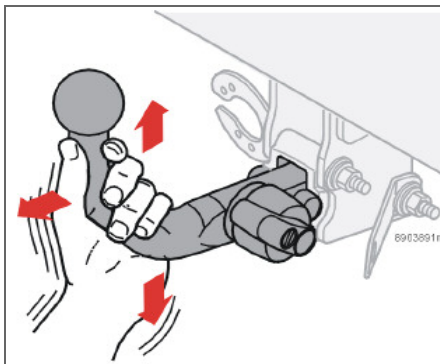
- Varmistakaa, että ilmaisnikkuna on vihreä.



- Kääntäkää avain vastapäivään lukitus-asentoon. Poistakaa avain lukosta.

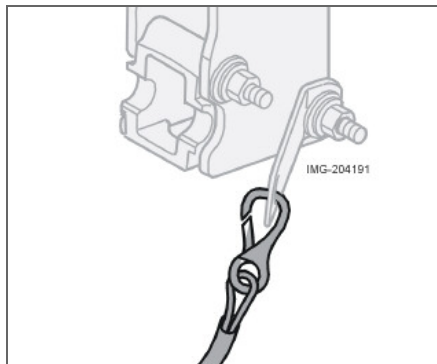


Irrotettava vetokoukku



HUOM

Tarkastakaa, että kuulaosa on hyvin kiinnitetty nykäisemällä ylös-, alas- ja taaksepäin. Jos kuulaosa ei ole oikein, se pitää irrottaa ja asentaa uudelleen aiemmin selostetulla tavalla.



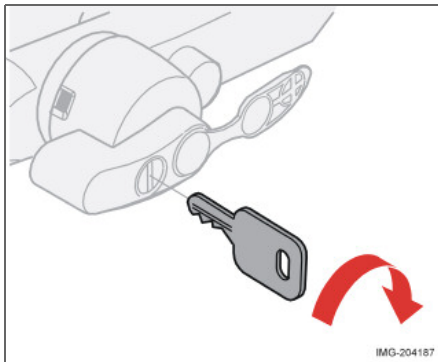
HUOM

Perävaunun turvavaijeri pitää kiinnittää kiinnikkeeseensä vetolaitteessa.

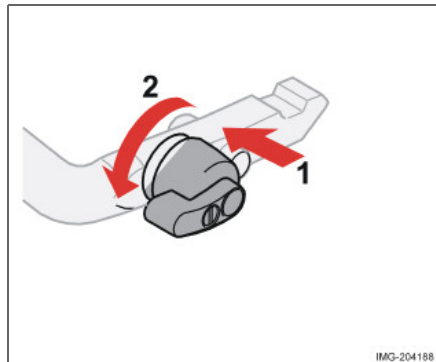


Irrotettava vetokoukku

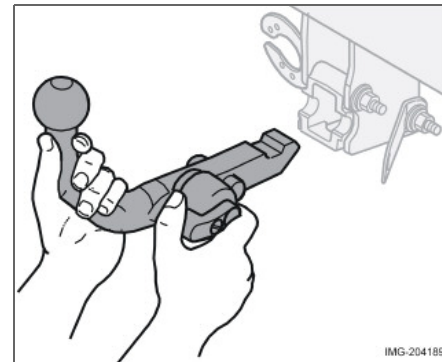
Vetolaitteen tapin irrotus



- Asettakaa avain lukkoon ja kiertäkää se myötäpäivään avattuun asentoon.



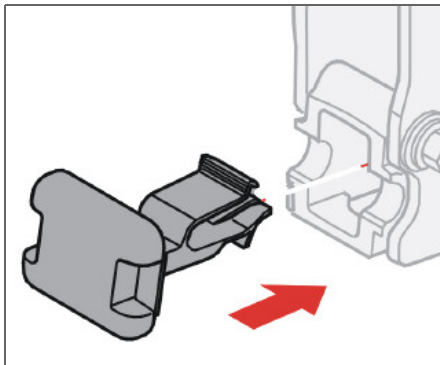
- Työntäkää lukituspyörä (1) sisään ja kiertäkää sitä vastapäivään (2), kunnes kuuluu naksahdus.



- Kiertäkää lukituspyörä kokonaan alas vastaiseen saakka ja pitäkää sitä alhaalla ja vetäkää samalla kuulaosa irti.



Irrotettava vetokoukku



- Työntäkää suojatulppa paikalleen.



Kattokuorma

Yleistä

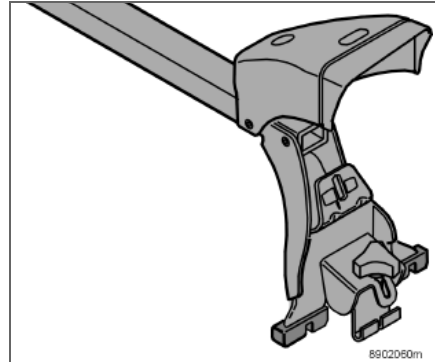
Kuormituskykyyn vaikuttavat autoon asennetut lisävarusteet, ts. vetokoukku, taakkateline, kattolaatikko, matkustajien yhteenlaskettu paino yms. sekä kuulaan kohdistuva massa. Auton kuormituskykyä rajoittavat matkustajien määrä ja heidän painonsa. Tietoja sallituista painoista, ks. sivua 250.



VAROITUS

Auton ajo-ominaisuudet muuttuvat kuorman painon ja sijoituksen mukaan.

Taakkatelineen käyttö (lisävaruste)



Välttääksenne auton vaurioitumisen ja saavuttaaksenne suurimman mahdollisen turvallisuuden ajon aikana suosittelemme, että käytätte ainoastaan Volvon juuri Teidän autoanne varten kehittämiä taakkatelineitä.

- Tarkastakaa säännöllisin välein, että taakkateline ja kuorma ovat kunnolla kiinnitetyinä. Kiinnittäkää kuorma hyvin kiinnitysnauhoilla.
- Pyrkikää jakamaan kuorma tasaisesti taakkatelineelle. Älkää kuormatko vinosti. Pankaa painavimmat tavarat alimmiksi.

- Muistakaa, että auton painopiste ja ajo-ominaisuudet muuttuvat, jos katolla on kuormaa.
- Muistakaa, että auton ilmanvastus ja näin ollen myös polttoaineenkulutus kasvavat kattokuorman myötä.
- Ajakaa pehmeästi. Välttääkää nopeita kiihdytyksiä, äkkinäisiä jarrutuksia ja suurta nopeutta kaarteissa.
- Poistakaa taakkateline, kun sitä ei enää tarvita. Tällöin ilmanvastus ja sen myötä polttoaineenkulutus pienenevät.



VAROITUS

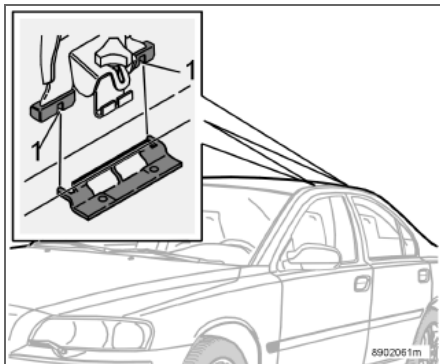
Kuormatkaa enintään 100 kg katolle, tämä sisältää taakkatelineen ja mahdollisen kattolaatikon.

Auton painopiste ja ajo-ominaisuudet muuttuvat kuormattaessa katolle.



Kattokuorma

Taakkatelineen kiinnitys



- Varmistakaa, että taakkateline asetetaan oikein päin (suuntamerkintä on suojakan-
nen alla olevassa tarrassa).
- Sovittakaa ohjausreiät (1) ohjaustappeihin.
- Laskekaa toisen puolen kiinnike varovasti
alas kattoa kohti.
- Kiertäkää kiinnityspyörää hieman ylöspäin.
- Painakaa kiinnityspyörää koukun kiinnittä-
miseksi kattokiinnikkeeseen kattolistan
alle.
- Ruuvatkaa taakkateline kiinni.
- Sovittakaa muiden kiinnikkeiden ohjaus-
reiät tappeihin.
- Ruuvatkaa taakkateline kiinni.

- Tarkastakaa, että koukku on tukevasti
kiinnitettynä kattokiinnikkeeseen.
- Kiristäkää kiinnityspyöriä vuorotellen kun-
nes ne ovat tiukat.
- Kääntäkää suojakannet alas.
- Tarkastakaa, että osat ovat kunnolla kiinni.



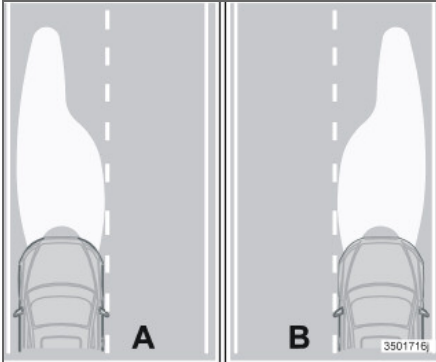
HUOM

Tarkastakaa säännöllisesti, että kiinnitys-
pyörät ovat kunnolla kiristetyt.



Valokuvion sovitus

Valokeilan sovitus oikean- tai vasemmanpuoleiseen liikenteeseen



A. Valokuvio vasemmanpuoleiseen liikenteeseen.
B. Valokuvio oikeanpuoleiseen liikenteeseen.

Jotta vastaantulevaa liikennettä ei häikäistä, voidaan valonheittimen valokuviota muuttaa peittämällä valonheittimiä. Valokuvio tulee hieman huonommaksi.

Valonheittimien peittäminen

Piirtäkää mallit ja siirtäkää kuvio jollekin itse-tarttuvalle ja vettä kestäväälle materiaalille, esim. läpinäkymättömälle teipille tai vastavalle.

Peitto sijoitetaan lähtökohtana pilkku (5) valonheittimen lasissa. Vertailumitta (X) on

etäisyyden johtamiseksi pilkusta (5) peiton kulmaan, joka on merkitty nuolella.

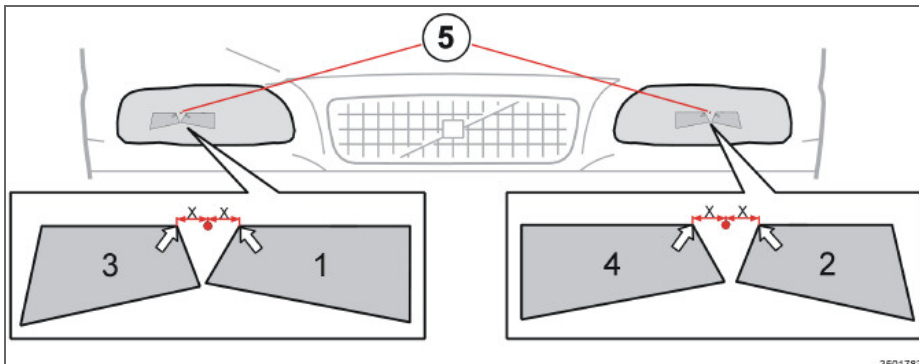
Seuraavalla sivulla olevat mallit tarkastusmitataan jäljentämisen jälkeen siten, että vertailumitta täsmää peittääkseen riittävän paljon valokuvioista.

Valokuvion sovittaminen Active Bi-Xenon-valoilla (ABL), ks. sivua 50.



Valokuvion sovitus

Halogeenivalonheittimet



Suojauksen sijoitus halogeenivalonheittäimiin, 1 ja 2 vasemmalta ohjattava versio, 3 ja 4 oikealta ohjattava versio

Vasemmalta ohjattava versio

Jäljennä malli 1 ja 2, tarkastusmittaa siten, että mitat täsmäävät. Siirrä malli itsetarttuvalle, vedenkestävälle materiaalille ja leikkaa irti.

Vertailumitat

Malli 1. (3) = 70 mm, (4) = 40 mm

Etäisyys valonheittimen lasissa olevaan pilkkuun:

(5) = 13 mm.

Malli 2. (6) = 55 mm, (7) = 40 mm

Etäisyys valonheittimen lasissa olevaan pilkkuun:

(8) = 18 mm.

Oikealta ohjattava versio

Jäljennä malli 3 ja 4, tarkastusmittaa siten, että mitat täsmäävät. Siirrä malli itsetarttuvalle, vedenkestävälle materiaalille ja leikkaa irti.

Vertailumitta

Malli 3. (1) = 55 mm, (2) = 41 mm

Etäisyys valonheittimen lasissa olevaan pilkkuun:

(5) = 17 mm.

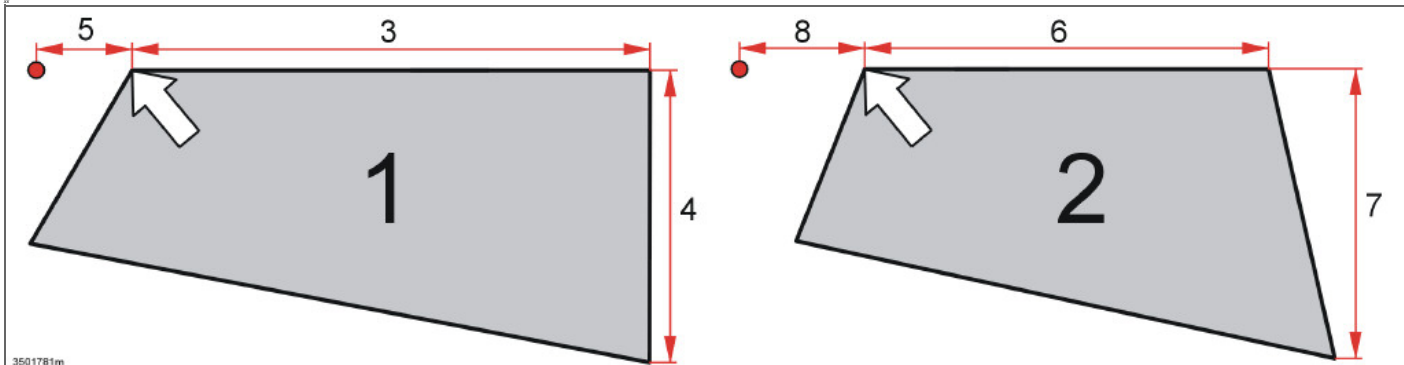
Malli 4. (6) = 70 mm, (7) = 39 mm

Etäisyys valonheittimen lasissa olevaan pilkkuun:

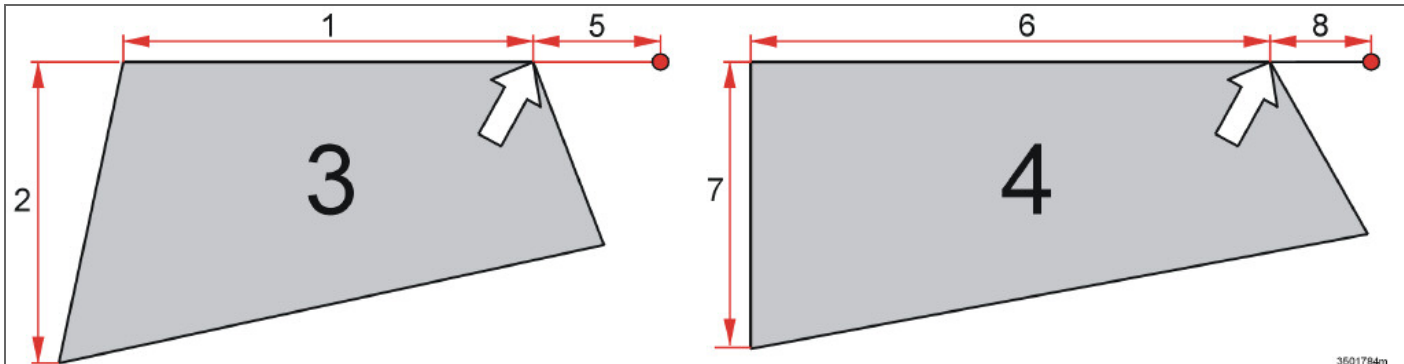
(8) = 14 mm.



Valokuvion sovitus



Peittämismallit halogeenivalonheittimille, vasemmalta ohjattava versio

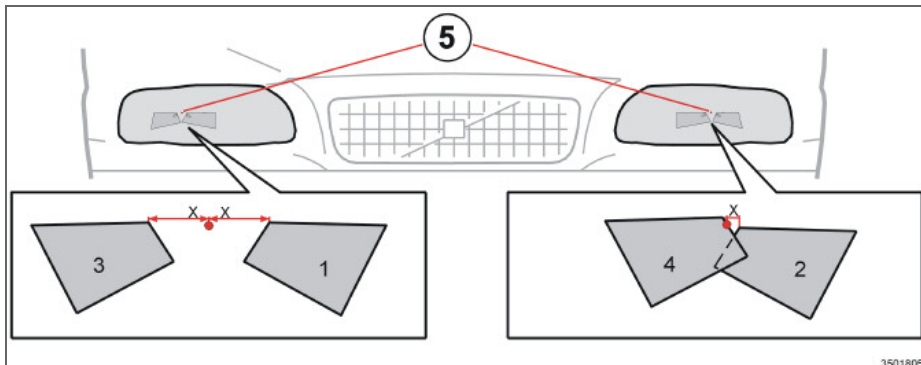


Peittämismallit halogeenivalonheittimille, oikealta ohjattava versio



Valokuvion sovitus

Bi-xenonvalonheittimet



Suojauksen sijoitus bi-xenonvalonheittämiin, 1 ja 2 vasemmalta ohjattava versio, 3 ja 4 oikealta ohjattava versio

**Valokuvion sovitus****Vasemmalta ohjattava versio**

Jäljennä malli 1 ja 2, tarkastusmittaa siten, että mitat täsmäävät. Siirrä malli itsetarttuvalle, vedenkestävälle materiaalille ja leikkaa irti.

Vertailumitat

Malli 1. (3) = 56 mm, (4) = 43 mm

Etäisyys valonheittimen lasissa olevaan pilkkuun:
(5) = 29 mm.

Malli 2. (6) = 56 mm, (7) = 42 mm

Etäisyys valonheittimen lasissa olevaan pilkkuun:
(8) = 6 mm.

Oikealta ohjattava versio

Jäljennä malli 3 ja 4, tarkastusmittaa siten, että mitat täsmäävät. Siirrä malli itsetarttuvalle, vedenkestävälle materiaalille ja leikkaa irti.

Vertailumitat

Malli 3. (1) = 56 mm, (2) = 42 mm

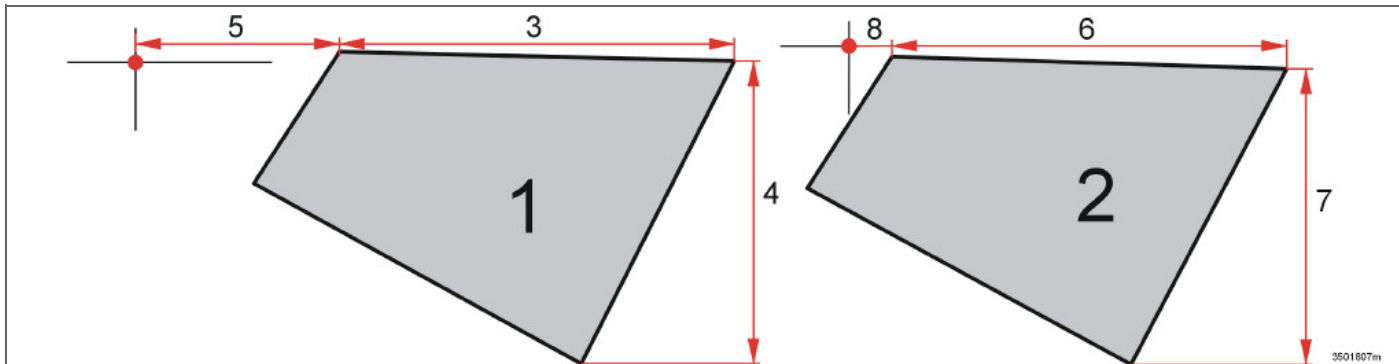
Etäisyys valonheittimen lasissa olevaan pilkkuun:
(5) = 29 mm.

Malli 4. (6) = 56 mm, (7) = 41 mm

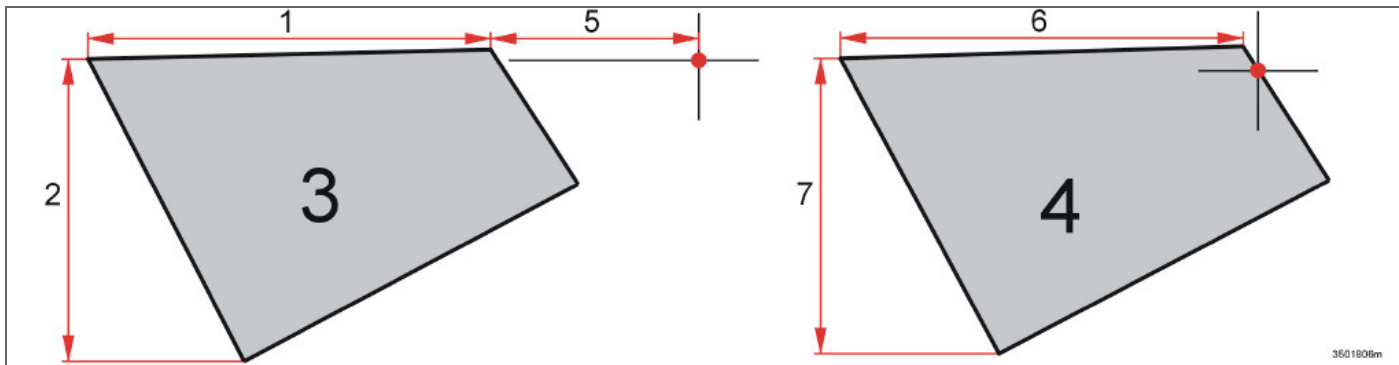
Etäisyys valonheittimen lasissa olevaan pilkkuun:
(8) = 0 mm.



Valokuvion sovitus



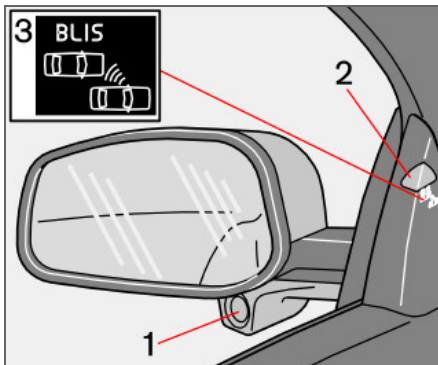
Peittämismallit Bi-xenonvalonheittimille, vasemmalta ohjattava versio



Peittämismallit Bi-xenonvalonheittimille, oikealta ohjattava versio



BLIS (Blind Spot Information System/kuolleen kulman informaatiojärjestelmä) – lisävaruste

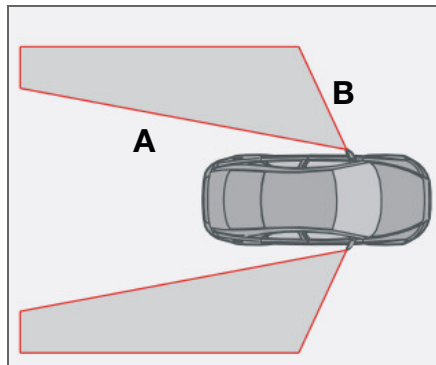


1 – BLIS-kamera, 2 – Merkkivalo,
3 – BLIS-symboli

BLIS on informaatiojärjestelmä, joka näyttää onko oman auton kanssa samaan suuntaan liikkuva ajoneuvo ns. kuolleessa kulmassa.

VAROITUS

Järjestelmä täydentää, ei korvaa, olemassa olevia taustapeilejä. Se ei voi koskaan korvata kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta. Vastuu kaistan vaihtamisesta liikenneturvallisesti on kuljettajalla.



Kuolleet kulmat, joista BLIS informoi
Etäisyys A = n. 9,5 m Etäisyys B = n. 3 m

Järjestelmä on suunniteltu toimimaan optimaalisesti vilkkaassa liikenteessä monikaisilla teillä.

BLIS-järjestelmä perustuu digitaalikamera-tekniikkaan. Kameran (1) on sijoitettu ulko- taustapeilien alle.

Kun kamera on havainnut ajoneuvon kuolleen kulman alueella, syttyy merkkivalo oven paneelissa (2). Valo palaa kiinteästi varoittaakseen kuljettajaa kuolleessa kulmassa olevasta ajoneuvosta.

HUOM

Valo syttyy auton sillä puolella, jolla järjestelmä on havainnut ajoneuvon. Jos auto ohitetaan samanaikaisesti molemmilta puolilta, syttyvät molemmat valot.

BLIS-järjestelmässä on myös sisäänrakennettu toiminto, joka varoittaa kuljettajaa jos järjestelmään tulee jokin vika. Jos esim. järjestelmän kamerat ovat peitossa, BLIS-merkkivalo vilkkuu ja kojelaudan näytössä näkyy ilmoitus (katsokaa taulukkoa s. 151). Tarkastakaa ja puhdistakaa tällöin linssit. Järjestelmä voidaan tarvittaessa kytkeä pois tilapäisesti painamalla BLIS-painiketta (ks. sivua 151).

TÄRKEÄÄ

BLIS-järjestelmän komponentteja saa korjata vain valtuutettu Volvon tekninen palvelu.



BLIS (Blind Spot Information System/kuolleen kulman informaatiojärjestelmä) – lisävaruste

Milloin BLIS toimii

Järjestelmä toimii, kun omaa autoa ajetaan yli 10 km/h nopeudella.

Kun ohitatte toista ajoneuvoa

Järjestelmä reagoi, jos ohitatte toista ajoneuvoa nopeudella, joka on enintään 10 km/h suurempi kuin toisen ajoneuvon.

Kun toinen ajoneuvo ohittaa Teidät

Järjestelmä reagoi, jos Teidät ohittaa ajoneuvo, joka ajaa enintään 70 km/h nopeammin kuin Te.

VAROITUS

BLIS ei toimi jyrkissä kaarteissa.

BLIS ei toimi auton peruuttaessa.

Autoon kytketty leveä perävaunu voi peittää muiden autojen näkymisen viereisillä ajokaistoilla. Tästä voi seurata, että BLIS ei havaitse tällä varjostetulla alueella olevia ajoneuvoja.

Järjestelmän toiminta päivänvalossa ja pimeässä

Päivänvalo

Päivänvalossa järjestelmä reagoi ympärillä olevien autojen **muotoon**. Järjestelmä on suunniteltu havaitsemaan moottoriajoneuvot kuten autot, kuorma-autot, bussit ja moottoripyörät.

Pimeä

Pimeässä järjestelmä reagoi ympäröivien autojen **valonheittimiin**. Jos valonheittimet eivät ole päällä, järjestelmä ei havaitse autoa. Tämä merkitsee esimerkiksi, että järjestelmä ei reagoi henkilö- tai kuorma-auton perässä vedettävään perävaunuun, jossa ei ole valonheittimiä.

VAROITUS

Järjestelmä ei reagoi polkupyöräilijöihin eikä mopoiilijoihin.

BLIS-kamerat voivat häiriintyä voimakkaasta valosta tai ajettaessa pimeässä valonlähteiden (esim. tievalot tai muut ajoneuvot) puuttuessa. Tällöin kamerat voivat tulkita valojen puuttumisen niin, että kamerat ovat peitossa.

Molemmissa tapauksissa näyttö esittää ilmoituksen.

Ajettaessa sellaisissa olosuhteissa voi järjestelmän toiminta tilapäisesti heikentyä (ks. seuraavalla sivulla olevia tietoja).

Kun teksti-ilmoitus sammuu, järjestelmä palaa toimintaan.

BLIS-kameroilla on samat rajoitukset kuin ihmisen silmällä, ts. ne "näkevät" huonommin esim. voimakkaassa lumisateessa tai tiheässä sumussa.

Puhdistus

Toimiakseen optimaalisesti tulee BLIS-kameralinssien olla puhtaat. Linssit voidaan puhdistaa pehmeällä kankaalla tai kostealla sienellä. Puhdistakaa linssit varovasti, ettei- vät ne naarmuunnu.

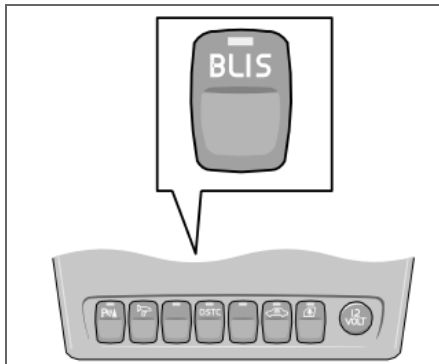
TÄRKEÄÄ

Linssit ovat sähkölämmitteiset, jotta jää ja lumi voidaan sulattaa pois. Harjatkaa tarvittaessa lumi pois linseistä.



BLIS (Blind Spot Information System/kuolleen kulman informaatiojärjestelmä) – lisävaruste

BLIS:n sulkeminen ja aktivoiminen uudelleen



- BLIS aktivoituu automaattisesti joka kerta sytytysvirtaa kytkettäessä. Merkkivalot ovipaneeleissa vilkkuvat kolme kertaa, kun sytytysvirta kytketään.
- Järjestelmä voidaan sulkea painamalla keskikonsolin katkaisinpaneelissa olevaa **BLIS**-painiketta (ks. yllä olevaa kuvaa). Painikkeessa oleva valo sammuu, kun järjestelmä on suljettu, kojelaudan näytössä esitetään teksti-ilmoitus.
- BLIS voidaan aktivoida uudelleen painamalla painiketta. Tällöin painikkeessa oleva valo syttyy, uusi teksti-ilmoitus esitetään näytössä ja merkkivalot ovipaneeleissa

vilkkuvat kolme kertaa. Painakaa **READ**-painiketta, ks. sivua 45, teksti-ilmoituksen poistamiseksi.

BLIS-järjestelmän ilmoitukset

Sisältö	Teksti näytössä
BLIS-järjestelmä toiminnassa	KUOL.KULMAINFO PÄÄLLÄ
BLIS pois toiminnasta	KUOL.KULMAJÄRJ. VAATII HUOLLON
Oikea kamera peitossa	KUOL.KULMAJÄRJ. O. KAM. EI TOIMI
Vasen kamera peitossa	KUOL.KULMAJÄRJ. V.KAM. EI TOIMI
Molemmat kamerat peitossa	KUOL.KULMAJÄRJ. KAMERA EI TOIMI
BLIS-kameraa häiritsevät esim. sumu tai voimakas aurin-gonpaiste suoraan kameraan. Kamera palautuu itsestään toimintakuntoon, kun ympäristö on jälleen normaali.	BLIS TOIMINTO VAJAA
BLIS-järjestelmä suljettu	KUOL.KULMAINFO POIS PÄÄLTÄ



06 Käynnistys ja ajo

BLIS (Blind Spot Information System/kuolleen kulman informaatiojärjestelmä) – lisävaruste

Ilmoitukset näkyvät vain virta-avaimen ollessa asennossa II (tai moottorin käydessä) ja BLIS-järjestelmän ollessa aktiivinen (ts. jos kuljettaja ei ole sulkenut järjestelmää).

Rajoitukset

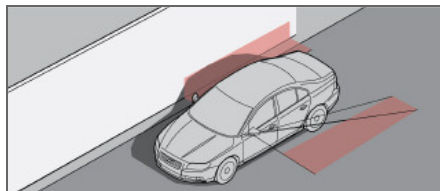
Tietyissä tilanteissa BLIS-merkkivalo voi palaa, vaikka kuolleessa kulmassa ei ole toista ajoneuvoa.



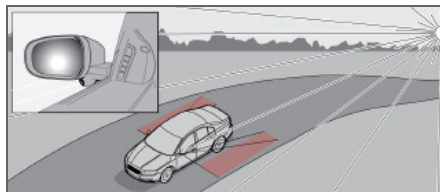
HUOM

Jos BLIS-merkkivalo yksittäisissä tapauksissa palaa, vaikka kuolleessa kulmassa ei ole toista ajoneuvoa, tämä ei tarkoita järjestelmään syntynyttä vikaa.

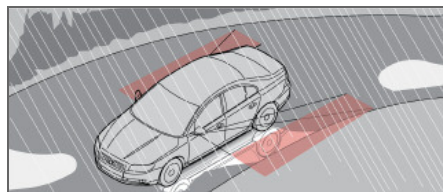
BLIS-järjestelmän vian yhteydessä näytössä esitetään teksti **Kuol.kulmajärj. vaa-tii huollon.**



Oma varjo suurella, vaalealla, sileällä pinnalla, esim. melusteella tai betonisella tienpinnalla.



Matalalla oleva aurinko kamerassa.



Heijastus kiiltävästä, märästä tienpinnasta.



Yleistä	156
Rengaspaineet	159
Varoituskolmio ja varapyörä	161
Rengaspaineiden valvonta (lisävaruste)	163
Pyöränvaihto	165
Väliaikainen renkaan paikkaus	167

PYÖRÄT JA RENKAAT



07



Yleistä

Ajo-ominaisuudet ja renkaat

Renkailla on suuri vaikutus auton ajo-ominaisuuksiin. Renkaan tyyppi, koko, rengaspaine ja nopeusluokka ovat tärkeitä auton käyttäytymiseen vaikuttavia tekijöitä.

Kun vaihdatte renkaat, käyttäkää samaa tyyppiä ja kokoa ja mieluiten myös samaa valmistetta kaikissa neljässä pyörässä. Noudatakkaa suositeltua rengaspainetta, joka on ilmoitettu rengaspainetarrassa, katsokaa sijainti s. 159.

Kokomerkintä

Kaikissa autonrenkaissa on kokomerkintä. Esimerkki kokomerkinnästä: 205/55R16 91 W.

205	Rengasprofiilin leveys (mm)
55	Rengasprofiilin korkeuden ja leveyden suhde (%)
R	Vyörengas
16	Vanteen halkaisija tuumina (")
91	Koodi, joka ilmaisee renkaan suurimman sallitun kuormituksen (tässä tapauksessa 615 kg)
W	Koodi, joka kertoo renkaan suurimman sallitun nopeuden (tässä tapauksessa 270 km/h).

Nopeusluokat

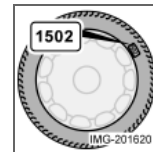
Autolla on koko autoa koskeva tyyppihyväksyntä, mikä tarkoittaa, että ajoneuvon rekisterioitteessa ilmoitetuista koko- ja nopeusluokista ei saa poiketa. Ainoa poikkeus näistä määräyksistä sallitaan talvirenkaissa (sekä nastoitettuja että nastattomia renkaat). Kun tällaiset renkaat valitaan, autolla ei saa ajaa nopeammin kuin renkaan nopeusluokitus sallii (esim. luokan Q suurin nopeus on 160 km/h).

Muistakaa, että kulloisenkin ajonopeuden ratkaisee tien laatu, ei renkaiden nopeusluokka.

Huomatkaa, että kysymyksessä on suurin sallittu nopeus.

Q	160 km/h (käytetään vain talvirenkaissa)
T	190 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h
W	270 km/h
Y	300 km/h

Uudet renkaat



Renkaat ovat "tuoretuotteita". Muutaman vuoden kuluttua ne alkavat kovettua, jolloin myös kitkaominaisuudet vähitellen heikenevät. Pyrkikää sen vuoksi asentamaan mahdollisimman tuoreet renkaat vaihdon yhteydessä. Tämä on erityisen tärkeää talvirenkaiden kohdalla. Valmistusviikko ja -vuosi, renkaan DOT-merkintä (Department of Transportation), ilmoitetaan neljällä numerolla, esim. 1502. Kuvan rengas on valmistettu viikolla 15 vuonna 2002.

Renkaiden ikä

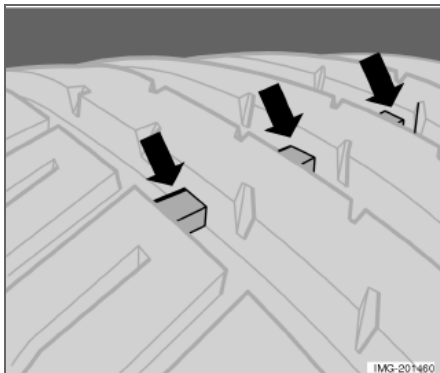
Kaikki kuutta vuotta vanhemmat renkaat tulee tarkastuttaa ammattilaisella, vaikka ne vaikuttavat vaurioitumattomilta. Syynä tähän on, että renkaat vanhenevat ja murtuvat, vaikka niitä käytetään harvoin tai ei lainkaan. Toimintaa voi sen vuoksi vaikuttaa myös se, että materiaali, josta rengas muodostuu, on murtunut. Siinä tapauksessa rengasta ei tule käyttää. Tämä koskee myös vararengasta, talvirenkaita ja tulevaa käyttöä varten säilytettäviä renkaita. Esimerkkinä ulkoisista merkeistä, jotka osoittavat renkaan käyttöön soveltumattomaksi, ovat halkeamat tai värimuutokset.

Renkaan ikä voidaan määrittää DOT-merkinnästä, katsokaa yllä olevaa kuvaa.



Yleistä

Tasaisempi kuluminen ja hoito



Oikea rengaspaine saa aikaan tasaisemman kulumisen, ks. sivua 160. Renkaiden mahdollisimman hyvän ajettavuuden ja tasaisemman kulumisen vuoksi suositellaan etu- ja takarenkaiden vaihtamista keskenään säännöllisesti. Ensimmäinen vaihto tulee tehdä 5000 km:n kohdalla ja sitten 10000 km:n välein, näin vältetään erot renkaiden kuviosyvyydessä. Sivuluiston vaaran vähentämiseksi pitää suuremman kuviosyvyyden omaavat renkaat aina asentaa takapyöriin. Ottakaa yhteys valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun tarkastusta varten, jos olette epävarma kuviosyvyydestä.

Pyöriä pitää säilyttää kyljellään tai ripustettuina, ei seisovassa asennossa.



VAROITUS

Vaurioitunut rengas voi johtaa auton hallinnan menettämiseen.

Renkaiden kulumisvaroitimet

Kulutusvaroitin on kapea kohoutuma kulumuspinnan poikittaissuunnassa. Renkaan kyljessä ovat kirjaimet TWI (Tread Wear Indicator). Kun renkaan kuviosyvyys on enää 1,6 mm, se tulee kulutusvaroitimien kanssa samalle korkeudelle. Vaihtakaa tällöin pikimmiten uudet renkaat. Huomatkaa, että kulumuspinnan ollessa matala renkaalla on hyvin huono pito sateella tai lumessa.

Talvirenkaat

Volvo suosittelee tietyn kokoisia talvirenkaita. Koko on ilmoitettu rengaspainetarrassa, katsokaa sijainti s. 159. Rengaskoot riippuvat moottorimallista. Ajettaessa talvirenkailla pitää niitä käyttää kaikissa neljässä pyörässä.



HUOM

Kysykää Volvo-jälleenmyyjältä, mikä vanne ja rengastyypä sopii parhaiten.

Nastarenkaat

Nastoitettut talvirenkaat tarvitsevat 500-1000 km totutusajon, jonka aikana on ajettava tasaisesti ja rauhallisesti, jotta nastat asettuvat oikein renkaissa. Näin renkaat ja varsinkin nastat kestävät kauemmin.



HUOM

Nastarenkaiden käyttöä koskeva lainsäädäntö vaihtelee eri maissa.

Kuviosyvyys

Talvikeli jäineen, lumisohjoineen ja pakkasiineen asettaa renkailla huomattavasti kesäkeiliä suuremmat vaatimukset. Sen vuoksi ei ole suositeltavaa käyttää talvirenkaita, joiden kuviosyvyys on alle neljä mm.

Lumiketjut

Lumiketjuja saa käyttää vain etupyörissä, tämä koskee myös nelivetoisia autoja.

Älkää ajako yli 50 km/h nopeudella käyttäessänne lumiketjuja. Välttääkää lumettomalla tiellä ajoa, sillä se kuluttaa voimakkaasti sekä lumiketjuja ja renkaita. Älkää käyttäkö ns. pikalenkkejä, koska levyjarrujen ja pyörien välinen tila on niille liian pieni.



07 Pyörät ja renkaat

Yleistä

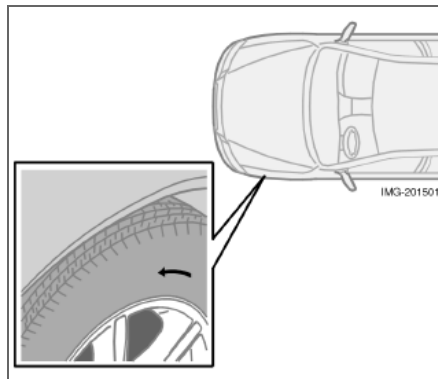
! TÄRKEÄÄ

Käyttäkää Volvon alkuperäisiä tai vastaavia lumiketjuja, jotka on sovitettu kyseiseen automalliin sekä rengas- ja vannekokoon. Kysykää ohjeita valtuutetusta Volvon teknisestä palvelusta.

Lukittava pyöränruuvi

Lukittavaa pyöränruuvia voidaan käyttää sekä alumiini- että teräsvanteessa. Jos lukittavalla pyöränruuvilla varustettua teräsvanetta käytetään yhdessä pölykapselin kanssa, pitää lukittava pyöränruuvi asentaa mahdollisimman kauas ilmaventtiilistä. Muutoin pölykapselia ei voi asentaa vanteeseen.

Kesä- ja talvipyörät



Nuoli osoittaa renkaan pyörimissuunnan

Kun vaihdatte talvipyörät tai kesäpyörät, merkitkää pyöriin millä puolella ne ovat olleet, esim. **V** vasemmalla ja **O** oikealla.

Renkaissa, joiden pintakuvio on tehty pyörimään vain yhteen suuntaan, on pyörimissuunta merkitty nuolella renkaaseen. Renkaalla pitää olla sama pyörimissuunta koko sen käyttöiän ajan.

Ne tulee vaihtaa vain etu- ja takapään kesken, ei koskaan vasemmalta oikealle puolelle tai päinvastoin. Jos renkaat asennetaan virheellisesti, auton jarrutusominaisuudet huononevat, samoin kyky syrjäyttää vettä, lunta ja sohjoa.

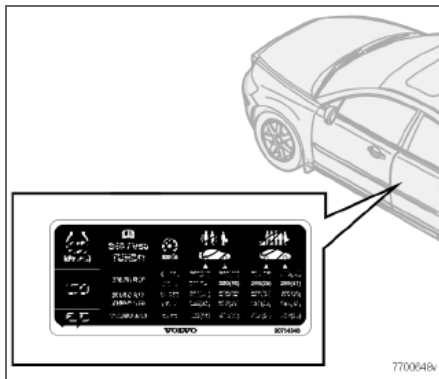
Renkaat, joissa on suurin kuviosyvyys, pitää aina asentaa taakse (sivuluiston vaaran vähentämiseksi).

Ottakaa yhteys Volvon tekniseen palveluun tarkastusta varten, jos ette ole varma kuviosyvyydestä.



Rengaspaineet

Suosittelut rengaspaine



Rengaspainetarra kuljettajan puoleisessa ovipilarissa (etu- ja takaoven välillä) osoittaa mitkä paineet renkaissa pitää olla eri kuormitus- ja nopeusolosuhteissa.

Tarrassa kerrotaan:

- Rengaspaineet autoon suositelluille renkailla
- ECO-paineet
- Varapyörän paine (Temporary Spare).

Rengaspaineiden tarkastus

Tarkastakaa renkaiden ilmanpaineet säännöllisesti

HUOM

Rengaspaine laskee ajan mittaan, tämä on luonnollinen ilmiö. Rengaspaine vaihtelee myös ympäristön lämpötilan mukaan.

Oikeat rengaspaineet on ilmoitettu rengaspainetaulukossa sivulla 160. Ilmoitetut rengaspaineet koskevat kylmiä renkaita. (Kylmillä renkailla tarkoitetaan renkaita, joilla on ulkoilman lämpötila.)

Jo muutaman kilometrin ajon jälkeen renkaat lämpenevät ja paine nousee. Tämän vuoksi ei siis saa päästää ilmaa pois, jos tarkastus tehdään renkaiden ollessa lämpimiä. Sitä vastoin painetta pitää lisätä, jos se on liian matala.

Jos renkaiden paineet ovat liian pienet, kasvava polttoaineenkulutus, lyhenee renkaiden käyttöikä ja heikkenevät auton ajo-ominaisuudet. Ajaminen liian pienillä rengaspaineilla tarkoittaa, että renkaat voivat kuumentua liikaa ja rikkoontua. Tietoja oikeista rengaspaineista, ks. rengaspainetaulukkoa.

Polttoainetalous, ECO-paineet

Nopeuksille alle 160 km/h suositellaan yleisiä täyden kuormituksen rengaspaineita mahdollisimman hyvän polttoainetalouden saamiseksi.

Rengaspaineet vaikuttavat ajomukavuuteen, tieääniin ja ohjausominaisuuksiin.



Rengaspaineet

Rengaspainetaulukko

Versio	Rengaskoko	Nopeus (km/h)	Kuorma, 1-3 henkilöä		Enimmäiskuorma	
			Edessä (kPa ¹)	Takana (kPa)	Edessä (kPa)	Takana (kPa)
T5	205/55R16	0 – 160	220	220	260	260
	215/55R16	160 +	260	260	280	280
	225/45R17	0 – 160	260 ²	260 ²	260 ²	260 ²
Muut	235/40R18	0 – 160	260 ²	260 ²	260 ²	260 ²
	195/65R15	0 – 160	220	220	260	260
	205/55R16	160 +	250	250	280	280
	215/55R16	0 – 160	260 ²	260 ²	260 ²	260 ²
	225/45R17	0 – 160	260 ²	260 ²	260 ²	260 ²
	235/40R18	0 – 160	260 ²	260 ²	260 ²	260 ²
Varapyörä, Temp. spare	T125/80R17	0 – 80	420	420	420	420

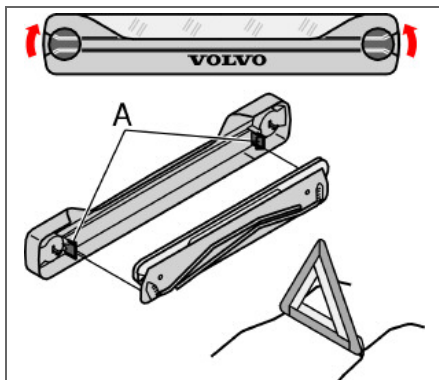
¹Tiettyissä maissa esiintyy yksikkö bar SI-yksikön Pascal ohella: 1 bar = 100 kPa (260 kPa = 2,60 bar)

²ECO-paineet, ks. sivua 159



Varoituskolmio ja varapyörä

Varoituskolmio (määrätyt maat)



Noudattakaa kussakin maassa voimassa olevia määräyksiä varoituskolmion käytöstä.

Kun Teidän on käytettävä varoituskolmiota, tehkää näin:

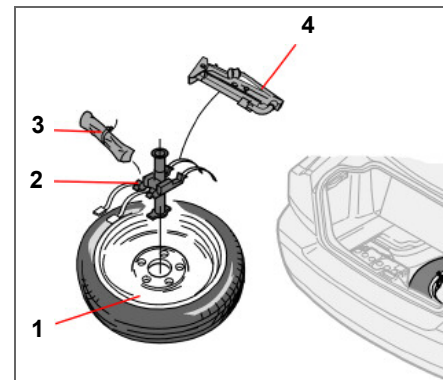
- Kääntäkää molemmat kiinnitysruuvit pystysuoraan asentoon.
- Irrottakaa varovasti varoituskolmiokotelo.
- Ottakaa varoituskolmio pois kotelosta (A).
- Avatkaa varoituskolmion neljä tukijalkaa.
- Avatkaa molemmat punaiset kolmiosivut. Asettakaa varoituskolmio sopivaan paikkaan liikennetilanne huomioiden.

Käytön jälkeen

Kerätkää kaikki päinvastaisessa järjestyksessä.

Varmistakaa, että varoituskolmiokotelo on kiinnitetty kunnolla takaluukkuun.

Varapyörä, työkalut ja nosturi



1. Varapyörä¹
2. Kiinnike
3. Työkalupussi¹ ja hinaussilmukka.
4. Nosturi¹

Varapyörän sekä nosturin ja työkalupussin löydätte tavaratilan lattian alta. Menetelkää seuraavasti, kun haluatte ottaa varapyörän ulos:

- Kääntäkää lattiamatto takaa eteenpäin.
- Nostakaa nosturi ja työkalupussi pois.
- Ruuvatkaa varapyörä irti ja nostakaa se pois.

¹ Lisävaruste, tietyt versiot ja markkina-alueet



Varoituskolmio ja varapyörä

Jos auto on varustettu ostoskassin pitimellä:

- Kääntäkää maton takareunassa olevia molempia kiinnittimiä 90 astetta.
- Kääntäkää lattiamaton etuosa taaksepäin, tavaratilan aukkoa kohti.
- Nostakaa mattoa hieman ja kääntäkää sitä 90 astetta, voidaksenne nostaa sen ulos.
- Nostakaa matto ulos tavaratilasta.
- Ruuvatkaa varapyörä irti ja nostakaa se ylös.

Asettakaa kaikki takaisin päinvastaisessa järjestyksessä. Varmistakaa, että varapyörä on oikeassa asennossa ja että sekä nosturi että työkalut on kunnolla kiinnitetty.

Varapyörä "Temporary Spare"

Varapyörää¹ "Temporary Spare" saa käyttää vain lyhyen ajan kunnes vioittunut rengas on saatu korjatuksi tai vaihdetuksi.

Voimassa olevan lain mukaan tätä varapyörää/rengasta saa käyttää vain tilapäisesti silloin, kun jokin rengas on vaurioitunut. Tämän tyyppinen pyörä/rengas on siksi korvattava mahdollisimman pian tavallisella pyörällä/renkaalla.

Ottakaa myös huomioon, että tämä rengas yhdessä tavallisten renkaiden kanssa saattaa muuttaa ajo-ominaisuuksia. Suurin nopeus käytettäessä "Temporary Spare" -varapyörää on sen tähden 80 km/h.



TÄRKEÄÄ

Käyttäkää vain auton omaa alkuperäistä varapyörää! Muun kokoiset renkaat voivat vaurioittaa autoanne. Kerrallaan saa käyttää vain yhtä varapyörää.

¹ Lisävaruste, tietyt versiot ja markkina-alueet



Rengaspaineiden valvonta (lisävaruste)

Rengaspaineiden valvonta TPMS

Tyre Pressure Monitoring System varoittaa kuljettajaa, kun paine yhdessä tai useamassa auton renkaassa on liian matala. Se käyttää tunnistimia, jotka on sijoitettu kunkin pyörän ilmaventtiiliin. Kun autolla ajetaan nopeudella n. 40 km/h, järjestelmä tunnistaa rengaspaineen. Jos paine on liian matala, syttyy varoitusvalo kojelaudassa ja näytössä esitetään ilmoitus.

Tarkastakaa järjestelmä aina pyöränvaihdon jälkeen varmistaaksenne, että vaihtopyörät toimivat järjestelmän yhteydessä.

Tietoja oikeista rengaspaineista, ks. sivua 159 –160.

Järjestelmä ei korvaa renkaiden tavallista huoltoa.

! TÄRKEÄÄ

Jos rengaspainejärjestelmään syntyy vika, kojelaudassa syttyy varoitusvalo. Ilmoitus **RENGASPAINEJÄRJ. VAATII HUOLLON** esitetään. Tämä voi tapahtua eri syistä, esim. asennettaessa rengas, jota ei ole varustettu Volvon rengaspaineiden valvontajärjestelmään sovitetulla tunnistimella.

Rengaspaineiden valvonnan säätäminen

Rengaspaineiden valvontaa voidaan, Volvo rengaspainesuosituksen noudattamiseksi, säätää esimerkiksi ajettaessa suurella kuormalla.

HUOM

Moottori ei saa olla käynnissä.

- Pumpatkaa renkaisiin haluttu paine.
- Valitkaa avaimen asento **I** tai **II**.
- Kääntäkää ohjauspylvään vasemmanpuoleisessa vivussa olevaa säätöpyörää, kunnes teksti **RENGASPAINEET KALIBROINTI** esitetään näytössä.
- Pitäkää **RESET**-painiketta painettuna, kunnes teksti **RENGASPAINEET KALIBROITU** esitetään.

Matalien rengaspaineiden korjaaminen

Kun ilmoitus

RENGASPAINE ALH. TARKISTA RENKAAT esitetään näytössä:

- Tarkastakaa kaikkien neljän renkaan paineet.
- Pumpatkaa renkaaseen/renkaisiin oikea paine.

- Ajakaa autolla vähintään 1 minuutti yhteensä vähintään nopeudella 40 km/h ja tarkastakaa, että ilmoitus sammuu.

Rengaspaineiden valvonnan aktivointi

HUOM

Moottori ei saa olla käynnissä.

- Avaimen asento **I** tai **II**.
- Kääntäkää ohjauspylvään vasemmanpuoleisessa vivussa olevaa säätöpyörää, kunnes teksti **RENGASPAINEJÄRJ. PÄÄLLÄ** esitetään näytössä.
- Pitäkää **RESET**-painiketta painettuna, kunnes teksti **RENGASPAINEJÄRJ. POIS** esitetään.

Järjestelmän aktivoimiseksi uudelleen toistakaa samat vaiheet 1–3 siten, että **RENGASPAINEJÄRJ. PÄÄLLÄ ESITETÄÄN** näytössä.

Suosituksia

Vain tehdasasennetut pyörät on varustettu venttiilien TPMS-tunnistimilla.

- Temporary spare -varapyörässä ei ole tätä tunnistinta.
- Jos käytetään ilman TPMS-tunnistimia olevia pyöriä, esitetään **RENGASPAINEJÄRJ. VAATII HUOLLON** joka kerta, kun



Rengaspaineiden valvonta (lisävaruste)

autolla ajetaan lujempaa kuin 40 km/h kauemmin kuin 10 minuuttia.

- Volvo suosittelee, että TPMS-tunnistimet asennetaan auton kaikkiin pyöriin (kesä- ja talvipyöriin).
- Volvo ei suosittele, että tunnistimet siirretään pyöristä toisiin.



VAROITUS

Kun TPMS:llä varustettua rengasta pumpataan, pitääkö suutinta suoraan venttiiliä vasten, ettei venttiili vaurioidu.

Puhjenneina ajokelpoiset renkaat (lisävaruste)

Jos on valittu SST-renkaat (Self Supporting run flat Tires), autossa on myös TPMS.

Tämän tyyppisissä renkaissa on erityisesti vahvistetut kyljet, jotka mahdollistavat ajon jatkamisen, vaikka rengas on menettänyt osan ilmastaan. Nämä renkaat on asennettu erikoisvanteille. (Myös tavalliset renkaat voidaan asentaa näille vanteille.)

Jos SST-rengas menettää paineensa, syttyy keltainen TPMS-valo kojelaudassa ja teksti-ikkunassa esitetään ilmoitus. Jos näin tapahtuu, pitää enimmäisnopeutena 80 km/h. Rengas pitää vaihtaa mahdollisimman nopeasti.

Ajakaa varovasti, tietyissä tapauksissa voi olla vaikea nähdä mikä rengas on kyseessä. Varmistaaksenne mikä rengas pitää korjata, tarkastakaa kaikki neljä rengasta.



VAROITUS

Vain SST-renkaat tuntevan henkilön tulee asentaa ne.

SST-renkaita pitää yhdistää vain TPMS:n kanssa.

Kun vikailmoitus matalasta rengaspaineesta on esitetty, älkää ajako lujempaa kuin 80 km/h.

Enimmäisajomatka renkaan vaihtoon on 80 km.

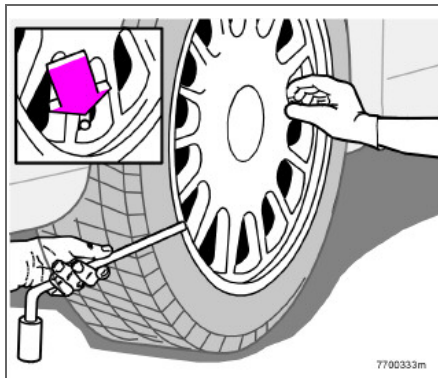
Vältäkö kovaa ajoa.

SST-renkaat pitää vaihtaa, jos ne vaurioituvat tai puhkeavat.



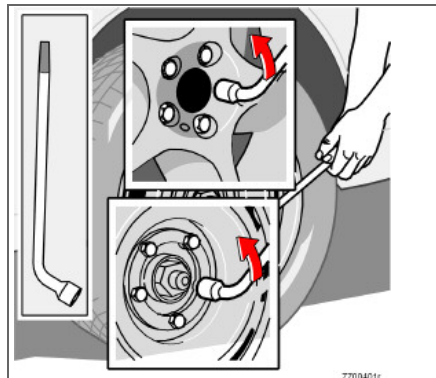
Pyöränvaihto

Pyörän irrotus

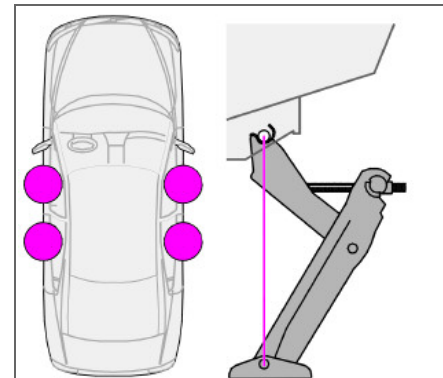


Jos pyörä on vaihdettava paikassa, missä on muuta liikennettä, muistakaa asettaa varoituskolmio. Varapyörä on tavaratilassa muovisen pohjalevyn alla.

- Vetäkää seisonajarru päälle ja kytkekää 1. vaihde käsivalintaisella vaihteistolla varustetuissa autoissa – asento P auto-maattivaihteistolla varustetuissa autoissa.
- Estäkää pyöriä, joiden pitää olla maata vasten, liikkumasta eteen ja taakse asetettavilla kiiloilla. Käyttäkää jyrkeviä puupaloja tai suurehkoja kiviä.



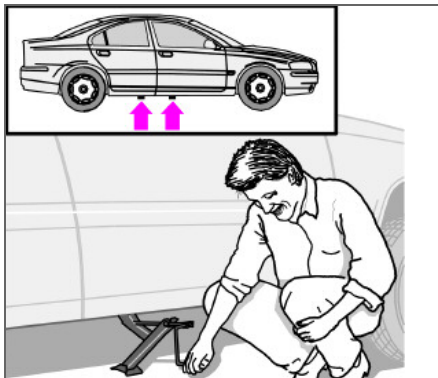
- Teräsvanteilla varustetuissa autoissa on irrotettavat koristekapselit. Poistakaa koristekapseli tukevan taltan tai vastaavan avulla. Jos sellaista ei ole, vetäkää koristekapseli irti käsin. Hansikkaiden käyttö on suositeltavaa. Kun kiinnitätte koristekapselia uudelleen; varmistakaa että sen venttiilireikä asettuu pyörän ilmaventtiilin kohdalle.
- Löysätkää pyöränruuveja 1/2-1 kierrosta hylsyavaimella. Ruuvit löysätään kiertämällä niitä vastapäivään.



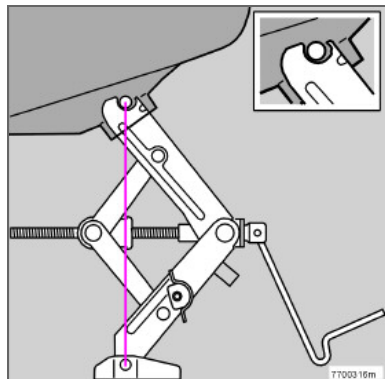
- Auton kummallakin sivulla on kaksi nosturinkiinnikettä. Pitäkää nosturia kiinnikkeessä olevaa tappia vasten kuvan osoittamalla tavalla ja veivatkää nosturin jalka alas siten, että se puristuu tasaisesti maata vasten. Tarkistakaa, että nosturi on kiinnikkeessä kuvan mukaisesti ja että jalka on sijoitettu pystysuoraan kiinnikkeen alle.
- Nostakaa auto niin korkealle, että pyörä pyörii vapaasti.
- Poistakaa pyöränruuvit ja nostakaa pyörä pois.

Pyöränvaihto

Pyörän asennus



- Puhdistakaa pyörän ja navan vastinpinnat.
- Kiinnittäkää pyörä. Ruuvatkaa pyöränruuvit kiinni.
- Laskekaa auto alas niin, että pyörät eivät pääse pyörimään.
- Kiristäkää pyöränmutterit ristikkäin. On tärkeää, että pyöränmutterit kiristetään kunnolla. Kiristysmomentti on 140 Nm. Tarkastakaa kireys momenttiavaimella.
- Asentakaa koristekapseli paikalleen (teräsvanne).



Tietyt versiot



VAROITUS

Älkää ryömikö auton alle sen ollessa nosturin varassa.

Autossa ei saa olla ketään sisällä, kun sitä nostetaan nosturilla.

Huolehlikaa siitä, että matkustajat odottelevat auton pientareen puolella tai mieluiten suojakaiteen takana.



TÄRKEÄÄ

Jos TPMS on valittu, pitää renkaat kalibroida asennuksen jälkeen. Lukekaa kohta "Rengaspaineiden säätö", ks. sivua 163.



Väliaikainen renkaan paikkaus

Yleistä

Renkaanpaikkaussarjaa¹ käytetään puhkeaman paikkaamiseen sekä rengaspaineen tarkastamiseen ja säätämiseen. Se muodostuu kompressorista ja paikkausnestesäiliöstä. Sarja toimii tilapäisenä korjauksena. Pullo pitää vaihtaa, ennen kuin parasta ennen -päiväys on mennyt, ja käytön jälkeen.

Paikkausneste tiivistää tehokkaasti renkaan, joka on puhjennut kulutuspinnasta.

HUOM

Paikkaussarja on tarkoitettu vain renkaisiin, joiden puhkeamiskohta on kulutuspinnassa.

HUOM

Nosturi on lisävaruste renkaanpaikkaussarjalla varustetuissa autoissa.

Paikkaussarja ei tiivistä kunnolla renkaita, joiden puhkeamiskohta on renkaan sivussa. Älkää käyttäkö väliaikaista paikkaussarjaa renkaisiin, joissa on suuria viiltoja, repeämiä tai vastaavia vaurioita.

Kompressorin kytkemistä varten on 12 V:n liitännät keskikonsolissa edessä, takaistui-

men luona ja kuorma-/tavaratilassa. Valitkaa puhjennutta rengasta lähinnä oleva sähköliitäntä.



VAROITUS

Nopeus ei saa ylittää arvoa 80 km/h, kun tilapäistä renkaanpaikkausta on käytetty. Hakeutukaa valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun paikatun renkaan tarkastuttamiseksi (enimmäisajomatka 200 km). Ammattihenkilöstö voi ratkaista voidaanko rengas korjata vai pitääkö se vaihtaa..

Paikkaussarjan ottaminen esiin

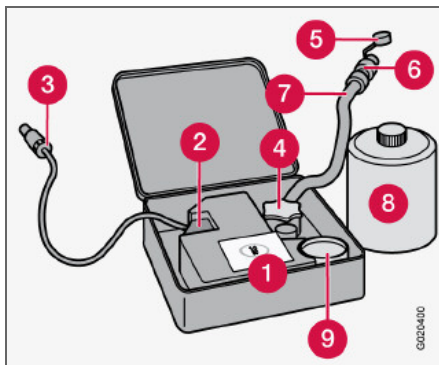
Paikkaussarja kompressoreineen ja työkaluineen on tavaratilan lattian alla.

- Kääntäkää lattiamatto sivuun, takaa eteenpäin.
- Nostakaa paikkaussarja esiin.

¹ Tietty muunnelmat ja markkina-alueet.

Väliaikainen renkaan paikkaus

Yleiskatsaus



1. Tarra, suurin sallittu nopeus
2. Katkaisin
3. Johdin
4. Pullonpidin (oranssi kansi)
5. Suojakansi
6. Paineenrajoitusventtiili
7. Ilmaletku
8. Paikkausainepullo
9. Painemittari

Renkaan pumppaus

Auton alkuperäinen rengas voidaan pumppata täyteen kompressorilla.

- Kompressorin pitää olla sammutettuna. Katsokaa, että katkaisin on asennossa **0** ja ottakaa johdin sekä ilmaletku esiin.
- Kiertäkää pyörän venttiiliinhattu irti ja kiertäkää ilmaletkun venttiiliiliitäntä renkaan venttiiliin kierteen loppuun asti.
- Kytkekää johdin johonkin auton 12 V:n liitännöistä ja käynnistäkää auto.



VAROITUS

Auton pakokaasujen hengittäminen voi olla hengenvaarallista. Älkää käyttäkö moottoria suljetuissa tai puutteellisesti tuuletetuissa tiloissa.

- Käynnistäkää kompressorin painamalla katkaisin asentoon **I**.
- Pumppatkaa renkaaseen rengaspainetarran ilmoittama paine. (Päästäkää ilmaa pois paineenrajoitusventtiilin avulla, jos rengaspaine on liian korkea.)



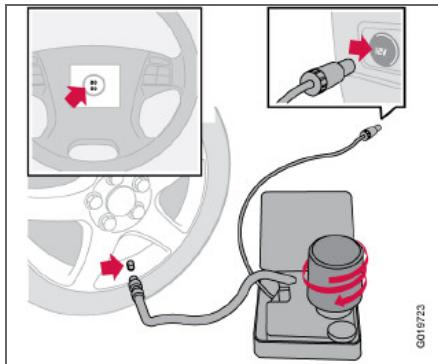
TÄRKEÄÄ

Ylikuumenemisen vaara. Kompressorin ei saa käydä pidempään kuin 10 minuuttia.

- Sammuttakaa kompressorin. Irrottakaa ilmaletku ja johdin.
- Asentakaa venttiiliinhattu paikalleen.

Väliaikainen renkaan paikkaus

Puhjenneen renkaan paikkaus



Tietoja yksityiskohtien toiminnasta, katsokaa kuvaa sivulla 168.

- Avatkaa renkaanpaikkaussarjan kansi.
- Irrottakaa suurimmasta sallitusta nopeudesta kertova tarra ja kiinnittäkää se ohjauspyörään.
- Tarkastakaa, että katkaisin on asennossa **0** ja ottakaa esiin johdin sekä ilmaletku.

VAROITUS

Paikkausneste voi ärsyttää ihoa. Jos sitä joutuu iholle, peskää neste välittömästi pois saippualla ja vedellä.

- Kiertäkää oranssinvärinen kansi irti ja kiertäkää pullon korkki irti.

HUOM

Älkää murtako pullon sinetöintiä. Kun pullo ruuvataan kiinni, sinetöinti murtuu.

- Kiertäkää pullo kiinni pullonpitimeen.

VAROITUS

Älkää kiertäkö pulloa irti, se on varustettu takaiskuventtiilillä vuodon estämiseksi.

- Kiertäkää pyörän venttiiliinhattu irti ja kiertäkää ilmaletkun venttiiliiliitäntä kiinni renkaan venttiiliin kierteen loppuun asti.
- Kytkekää johdin 12 V:n liitäntään ja käynnistäkää auto.
- Asettakaa katkaisin asentoon **I**.

VAROITUS

Älkää koskaan seiskö renkaan vieressä, kun kompressoripumppaa. Jos syntyy halkeilua tai epätasaisuuksia, kompressorin pitää sammuttaa välittömästi. Matkaa ei tule jatkaa. Ottakaa yhteys valtuutettuun rengaskorjaamoon.

HUOM

Kun kompressorin käynnistyy, paine voi nousta arvoon 6 bar, mutta se laskee noin 30 sekunnin kuluttua.

- Täyttäkää rengasta 7 minuuttia.

TÄRKEÄÄ

Ylikuumentumisen vaara. Kompressorin ei saa käydä pidempään kuin 10 minuuttia.

- Sammuttakaa kompressorin paineen tarkastamiseksi painemittarista. Pienin paine on 1,8 bar ja suurin 3,5 bar.

VAROITUS

Jos paine alittaa arvon 1,8 bar, reikä renkaassa on liian suuri. Matkaa ei tule jatkaa. Ottakaa yhteys valtuutettuun rengaskorjaamoon.

- Sammuttakaa kompressorin ja vetäkää johdin irti 12 V:n liitännästä.
- Irrottakaa letku renkaan venttiilistä ja asettakaa venttiiliinhattu paikalleen.
- Ajakaa pikimmiten n. 3 km enimmäisnopeuden ollessa 80 km/h siten, että paikkausaine voi tiivistää renkaan.



07 Pyörät ja renkaat

Väliaikainen renkaan paikkaus

Paikkauksen ja paineen jälkitarkastus

- Liittää varustus uudelleen.
- Lukekaa rengaspaine painemittarista.
- Jos se on alle 1,3 bar, rengas ei ole tiivistynyt riittävästi. Matkaa ei tule jatkaa. Ottakaa yhteys rengaskorjaamoon.
- Jos rengaspaine on yli 1,3 bar, rengas pitää pumpata rengaspainetarran ilmoittamaan paineeseen. Päästäkää ilmaa pois paineenrajoitusventtiilin avulla, jos rengaspaine on liian korkea.
- Sammuttakaa kompressorin. Irrottaa ilmaletku ja johdin. Asentakaa venttiilinhattu paikalleen.



VAROITUS

Älkää kiertäkö pulloa irti, se on varustettu takaiskuventtiilillä vuodon estämiseksi.

- Asettakaa renkaanpaikkaussarja takaisin tavaratilaan.



HUOM

Käytön jälkeen pitää pullo paikkausaineeseen ja letkuineen vaihtaa. Vaihto tehdään valtuutetussa Volvon teknisessä palvelussa.



VAROITUS

Tarkastakaa rengaspaine säännöllisesti.

- Ajakaa lähimpään valtuutettuun Volvon teknisen palveluun vaurioituneen renkaan vaihtamiseksi/korjaamiseksi. Kertokaa siellä, että renkaassa on sisällä renkaanpaikkausainetta.



VAROITUS

Nopeus ei saa ylittää arvoa 80 km/h, kun tilapäistä renkaanpaikkausta on käytetty. Hakeutukaa valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun paikatun renkaan tarkastuttamiseksi (enimmäisajomatka 200 km). Ammattihenkilöstö voi ratkaista voidaanko rengas korjata vai pitääkö se vaihtaa.

Paikkausnestesäiliön vaihto

Vaihtakaa pullo, kun parasta ennen -päiväys on ohitettu. Käsitelkää vanhaa pulloa ympäristövaarallisena jätteenä.

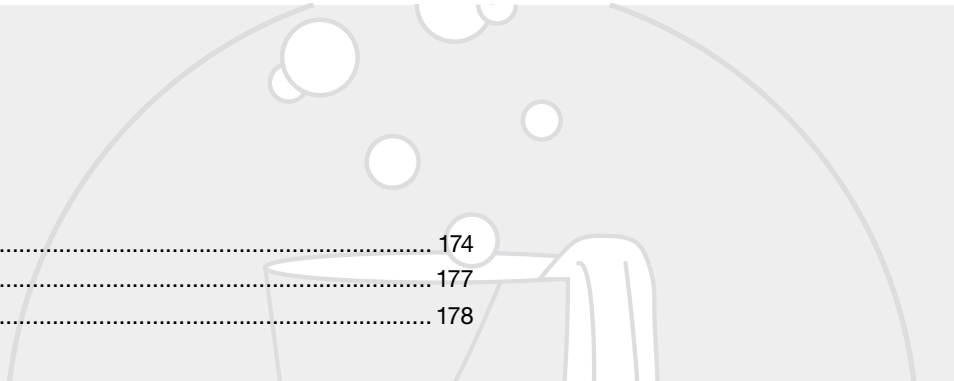


TÄRKEÄÄ

Lukekaa turvamääräykset pullon pohjasta.



--



Puhdistus	174
Maalivaurioiden korjaaminen	177
Ruostesuojaus	178

AUTON HOITO



08





Puhdistus

Auton pesu

Peskää auto heti, kun se on likaantunut. Käyttäkää autoshampoota. Lika ja tiesuola ja voivat helposti aiheuttaa korroosiota.

- Älkää peskö autoa suorassa auringonpaisteessa niin, että maali lämpenee, jolloin siihen voi tulla pysyviä vaurioita. Suorittakaa pesu siihen tarkoitettulla alustalla, jossa on jäteveden erotin.
- Huuhdelkaa huolellisesti lika pois auton alustasta.
- Huuhdelkaa koko autoa, kunnes irtolika on lähtenyt. Suurpainepesurin käyttö: Suurpainepesurin suutin on pidettävä yli 30 cm päässä auton korista. Älkää suunnatko suihkua suoraan lukkoihin.
- Peskää auto sienellä ja autoshampoolla käyttäen runsaasti haaleaa vettä.
- Jos lika on tiukassa, peskää auto kylmällä rasvanpoistoaineella.
- Kuivatkaa auto puhtaalla, pehmeällä säämiskällä tai ikkunanpesulastalla.
- Peskää pyyhkimien sulat haalealla saippualliuksella tai autonpesuaineella.



VAROITUS

Pesettäkää moottori aina huollossa. Kuuma moottori aiheuttaa tulipalon vaaran.



HUOM

Ulkopuolinen valaistus, kuten valonheittimet, sumuvalot ja takavalaisimet voivat tilapäisesti saada kondensoitunutta vettä lasin sisäpuolelle. Tämä on luonnollinen ilmiö, kaikki ulkovalot on tehty vastustamaan tätä. Kondensoitunut vesi tuulettuu normaalisti pois, kun valo on ollut hetken sytytettynä.

Poistakaa lintujen jätökset

Peskää lintujen jätökset auton maalipinnalta mahdollisimman pian. Jätökset sisältävät kemikaaleja, jotka värjäävät maalin hyvin nopeasti. Värjäytymien poistoon tarvitaan ammattihenkilö.

Kromatut pyörät



TÄRKEÄÄ

Vanteenpudistusaine voi aiheuttaa tahroja kromatuille pyörille. Peskää sienellä ja autonpesuaineella sekä runsaalla haalealla vedellä.

Automaattipesu

Automaattipesu on helppo ja nopea tapa saada auto puhtaaksi, mutta se ei voi korvata oikeaa käsinpesua. Automaatin harjat eivät pääse kaikkiin paikkoihin.



VAROITUS

Koejarruttakaa aina pesun jälkeen, myös seisontajarrulla, siten, että kosteus ja korroosio eivät pääse vaikuttamaan jarrujen kitkapintoihin ja huonontamaan jarruja.



TÄRKEÄÄ

Käsinpesu on maalipinnalle konepesua säästävämpi. Maalipinta on myös herkempi ollessaan uusi. Tämän vuoksi suosittelemme käsinpesua auton ensimmäisten kuukausien aikana.

Painakaa silloin tällöin keveästi jarrupoljinta ajaessanne pitempiä matkoja sateessa tai lumisohjossa. Tällöin jarrupalat lämpenevät ja kuivuvat. Tehkää samoin myös lähdetty-änne liikkeelle hyvin kostealla tai kylmällä säällä.

Ulkopuolen muovi-, kumi- ja koristeosat

Värjättyjen muovien, kumin ja koristeosien, esim. kiiltävien listojen, puhdistamiseen suositellaan erityistä puhdistusainetta, jota voitte ostaa Volvon jälleenmyyjiltä. Tällaista puhdistusainetta käytettäessä pitää ohjeita noudattaa huolellisesti.



Puhdistus

! TÄRKEÄÄ

Välttää muovin ja kumin vahausta sekä kiillotusta.

Kiiltävien listojen kiillotaminen voi hangata pois tai vaurioittaa kiiltävää pintakerrosta.

Hioma-aineita sisältäviä kiillotusaineita ei saa käyttää.

Kiillotus ja vahaus

Kiillottaa ja vahata auto, kun maalipinta on himmeä tai kun haluatte sille lisäsuojan.

Autoa ei tarvitse kiillottaa ennen kuin se on vähintään vuoden ikäinen, vahausta voi tehdä aikaisemmin. Älkää kiillottako ja vahatko autoa suorassa auringonpaisteessa.

Peskää ja kuivatkaa auto erittäin huolellisesti ennen kiillotusta tai vahausta. Peskää asfaltti- tai piktahrat pois Volvon asfaltinpoistoaineella tai lakkabensiinillä. Vaikeahkot tahrat voidaan poistaa autojen maalipinnalle tarkoitettulla hienolla hiomatahnalla.

Kiillottaa ensin kiillotusaineella ja vahata sen jälkeen nestemäisellä tai kiinteällä vahalla. Noudattakaa tarkasti pakkausten ohjeita. Monet valmisteet sisältävät sekä kiillotusainetta että vahausta.

! TÄRKEÄÄ

Maalipinnan käsittelyt, kuten kunnostus, tiivistys, suojaus, kiiltotiivistys tai vastaavat, voivat vaurioittaa maalipintaa. Tällaisten käsittelyjen aiheuttamat maalivauriot eivät kuulu Volvon takuun piiriin.

Vettä hylkivällä pintakerroksella (lisävaruste) olevien taustapeilien puhdistus

Älkää koskaan käyttäkö tuotteita, kuten autovahausta, rasvanpoistoainetta tai vastaavaa peilipinnalle, koska tämä voi tuhota sen vettä hylkivät ominaisuudet.

Varokaa puhdistuksen yhteydessä naarmuttamista lasipintaa.

Lasipinnan vaurioiden välttäminen poistettaessa jäätä – käyttäkää vain muovista jääkaavinta.

Vettä hylkivässä pintakerroksessa tapahtuu luonnollista kulumista.

Vettä hylkivien ominaisuuksien säilyttämiseksi suositellaan käsittelyä erityisellä jälkikäsittelyaineella, jota on saatavana Volvon jälleenmyyjiltä. Sitä tulee käyttää ensimmäisen keran kolmen vuoden jälkeen ja sen jälkeen vuosittain.



Puhdistus

Sisustuksen puhdistus

Tekstiiliverhoilun tahrojen käsittely

Likaantuneen tekstiiliverhoilun puhdistamiseen suosittelemme erikoispuhdistusainetta, jota voitte hankkia Volvo-myyjältä. Muunlaiset kemikaalit voivat pilata verhoilun palonkesto-ominaisuudet.

! TÄRKEÄÄ

Terävät esineet ja tarranauhasulkijat voivat vahingoittaa auton tekstiiliverhoilua.

Nahkaverhoilun tahrojen käsittely

Volvon nahkaverhoilu ei sisällä kromia ja se on hyväksytty Öko-Tex 100 -normin mukaisesti.

Nahka jalostetaan ja käsitellään siten, että se säilyttää luonnolliset ominaisuutensa. Se saa suojaavan pintakerroksen, mutta sekä ominaisuuksien että ulkonäön säilyttämiseksi tarvitaan säännöllistä puhdistusta. Volvo tarjoaa nahkaverhoilun puhdistamiseen ja jälkikäsittelyyn kattavan tuotevalikoiman, joka ohjeiden mukaan käytettynä säilyttää nahan suojaavan pintakerroksen.

Jonkin ajan käytön jälkeen tulee nahan luonnollinen ulkonäkö kuitenkin enemmän tai vähemmän esiin riippuen nahan pintaraken-

teesta. Tämä on nahan luonnollista kypsy- mistä ja osoittaa sen olevan luonnontuote.

Mahdollisimman hyvän tuloksen saavuttamiseksi Volvo suosittelee puhdistusta ja suoja- voiteen käyttöä neljä kertaa vuodessa (tai tarvittaessa useammin). Kysykää Volvon nahan- hoitotuotteita Volvon jälleenmyyjiltä.

! TÄRKEÄÄ

Älkää koskaan käyttäkö voimakkaita liuot- naineita. Ne voivat vahingoittaa sekä kan- gas-, vinyyli- että nahkaverhoilua.

! TÄRKEÄÄ

Huomatkaa, että materiaali, josta irtoaa vä- riä kuivana (uudet farkut, mokkanahka jne.) voivat värjätä verhoilumateriaalia.

Nahkaverhoilun pesuohjeita

- Kaatakaa nahanpuhdistusainetta kostutet- tuun sieneen ja puristelkaa esiin voimakas vahto.
- Työstäkää lika pois kevyin, kiertävin liik- kein.
- Hautokaa tahroja sienellä. Antakaa sienen imeä tahra pois. Älkää hieroko.
- Pyyhkiäkää pehmeällä paperilla tai liinalla ja antakaa nahan kuivua täysin.

Nahkaverhoilun suojakäsittely

- Kaatakaa hieman suojavoidetta huopalii- naan ja hierokaa ohut kerros voidetta nah- kaan kevyin, kiertävin liikkein.
- Antakaa nahan kuivua 20 minuuttia ennen käyttöä.

Nahalla on nyt parempi suoja tahroja ja UV-säteilyä vastaan.

Sisustuksen muovi-, metalli- ja puuosien tahrojen käsittely

Sisäpuolisten muoviosien ja -pintojen puh- distukseen suositellaan erityispuhdistusai- netta, jota on saatavana Volvo-jälleenmyy- jiltä. Älkää koskaan raaputtako tai hieroko tahraa. Älkää koskaan käyttäkö voimakkaita tahrannoistoaaineita.

Turvaväiden puhdistus

Käyttäkää vettä ja synteettistä pesuainetta, Volvo-jälleenmyyjältänne saatte erityistä tekstiilipuhdistusainetta. Varmistakaa, että vyö on kuiva, ennen kuin se kelataan takaisin sisään.

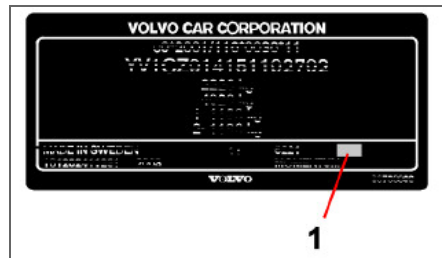


Maalivaurioiden korjaaminen

Maalipinta

Maalipinta muodostaa tärkeän osan auton ruostesuojauksesta, ja se pitää tämän vuoksi tarkastaa säännöllisesti. Ruosteen välttämiseksi tulee maalivauriot korjata heti. Tavallimmat maalivauriot ovat pienehköjä kiveniskuja, naarmuja ja vaurioita esim. lokasuojien reunoissa sekä ovissa.

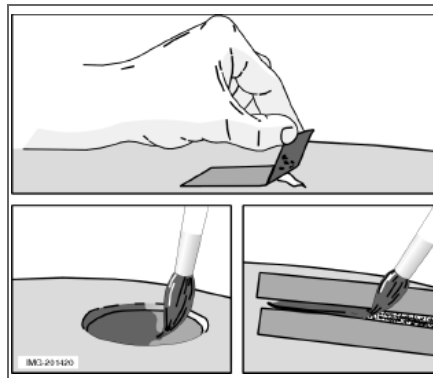
Värikoodi



Tuotekilpi

On tärkeää käyttää oikeaa väriä. Värikoodinumero (1) on tuotekilvessä, ks. sivua 248.

Kiveniskut ja naarmut



Ennen kuin maalipinnan korjaus aloitetaan, auton on oltava puhdas ja kuiva ja sen lämpötilan on oltava yli 15 °C.

Tarvikkeet

- Pohjamaalia (primeria) purkissa
- Pintamaalia tölkki tai väripuikko
- Sivellin
- Suojateippiä.

Pienehköt kiveniskemät ja naarmut

Jos kiveniskemä ei ulotu peltiin saakka ja jäljellä on vahingoittumaton maalikerros, maali voidaan levittää suoraan lian poistamisen jälkeen.

Jos kiveniskemä ulottuu peltiin saakka

- Kiinnittäkää patkä suojateippiä vioittuneelle pinnalle. Vetäkää teippi irti niin, että se vetää mukanaan irtoavat maalisirut.
- Sekoittakaa pohjamaali (primer) hyvin ja levittäkää sitä pienellä siveltimellä tai tulitilkulla. Levittäkää pintamaalia päälle siveltimellä, kun pohjamaali on kuivunut.
- Menetelkää naarmujen suhteen samoin, mutta suojatkaa ympärillä oleva vahingoittumaton maalipinta.
- Odottakaa muutama päivä ja kiillottakaa sitten korjatut kohdat. Käyttäkää pehmeää riepua ja hieman hiomatahnaa.



Ruostesuojaus

Tarkastus ja kunnossapito

Autonne on saanut hyvin huolellisen ja täydellisen ruostesuojauksen jo tehtäällä. Osa korista on valmistettu galvanoidusta pellistä. Alusta on suojattu kulutusta kestäväällä ruostesuoja-aineella. Palkkien, koteloiden ja suljettujen korirakenteiden sisään on ruiskutettu ohut, tunkeutuva ruostesuojaneste.

Auton ruostesuojauksen ylläpito.

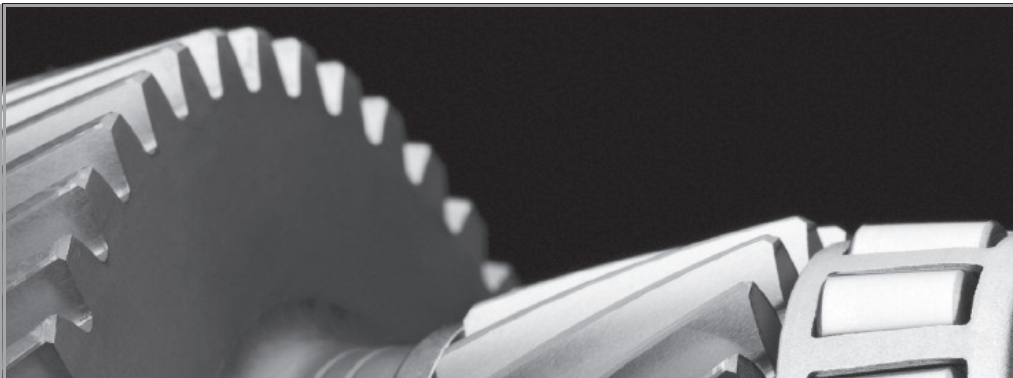
- Pitäkää auto puhtaana. Huuhdelkaa alusta. Suurpainepesuria käytettäessä pitäkää suutin vähintään 30 cm päässä maalatuista pinnoista.
- Tarkastakaa ruostesuojaus säännöllisesti ja korjatkaa sitä tarvittaessa.

Auton ruostesuojaus ei normaalioloissa kaipaakaan jälkikäsitelyä ennen kuin noin 12 vuoden kuluttua. Tämän jälkeen auto on jälkikäsiteltävä kolmen vuoden välein. Mikäli autonne tarvitsee jälkikäsitelyä, ottakaa yhteys valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.



Volvo-huolto	182
Oma huolto	183
Konepelti ja moottoritila	184
Diesel	185
Öljyt ja nesteet	186
Pyyhkimien sulat	190
Akku	191
Polttimoiden vaihto	193
Varokkeet	201

YLLÄPITO JA HUOLTO



09



Volvo-huolto

Volvon huolto-ohjelma

Ennen kuin auto lähti tehtaalta, se koeajettiin perusteellisesti. Lisäksi autolle tehtiin Volvo Car Corporation'in määräysten mukainen tarkastus, ennen kuin se luovutettiin Teille.

Volvonne pitämiseksi jatkossakin korkealla tasolla liikenneturvallisuuden, käyttövarmuuden ja luotettavuuden suhteen tulee Volvon huolto-ohjelmaa noudattaa. Se on eriteltynä Huolto- ja takuukirjassa. Antakaa Volvon teknisen palvelun tehdä huolto- ja ylläpitotyöt. Volvon teknisessä palvelussa on henkilökunta, huoltokirjallisuus ja erikoistyökalut, jotka takaavat huollolle mahdollisimman korkean laadun.



TÄRKEÄÄ

Jotta Volvo-takuu olisi voimassa, lukekaa Huolto- ja takuukirjan ohjeet ja noudattakaa niitä.

Erityiset huoltotoimenpiteet

Tietyt auton sähköjärjestelmään liittyvät huoltotoimenpiteet voidaan suorittaa vain autoa varten erityisesti kehitetyn elektronisen laitteiston avulla. Ottakaa sen vuoksi aina yhteys Volvon tekniseen palveluun, ennen kuin teettätte sähköjärjestelmään vaikuttavia huoltotoimia.

Varusteiden asennus

Varusteiden virheellinen kytkentä tai asennus voi vaikuttaa häiritsevästi auton elektrooniikkajärjestelmään. Tietyt lisävarusteet toimivat vain, jos niihin kuuluvat ohjelmistot ohjelmoidaan autonne elektrooniikkajärjestelmään. Ottakaa tästä syystä aina yhteys Volvon tekniseen palveluun, ennen kuin asennatte varusteita, jotka liitetään sähköjärjestelmään tai vaikuttavat siihen.

Ajoneuvon tietojen tallennus

Volvo-henkilöautossanne on yksi tai useita tietokoneita, jotka voivat tallentaa muistiinsa tietoja ajoneuvosta. Nämä tiedot on tarkoitettu käytettäväksi tutkimustarkoituksiin turvallisuuden kehittämiseksi edelleen ja auton eri järjestelmien vikojen diagnosointiin, ja niitä voivat olla tiedot kuljettajan ja matkustajien turvavyön käytöstä, ajoneuvon eri järjestelmien ja yksiköiden toiminnasta, sekä moottorin, kaasuläpän, ohjauslaitteiden, jarrujen ja muiden järjestelmien tilaa koskevat tiedot. Nämä tiedot voivat sisältää myös kuljettajan ajotapaa koskevia tietoja. Tällaisia voivat olla esim. ajonopeus sekä tiedot jarru- ja kaasupolkimen käytöstä ja ohjauspyörän kääntämisestä. Viimeksi mainitut tiedot voidaan tallentaa rajoitettuna ajanjaksona, kun autolla ajetaan, ja sen jälkeen kolari- tai läheltä piti -tilanteessa. Volvo Personvagnar

AB ei luovuta tallennettuja tietoja ilman lupaa ulkopuolisille. Voimassa oleva kansallinen lainsäädäntö voi kuitenkin velvoittaa Volvo Personvagnar AB:n luovuttamaan tiedot. Muutoin Volvo Personvagnar AB ja valtuutetut Volvon tekniset palvelut voivat lukea ja käyttää tietoja.



Ennen kuin aloitatte työt auton parissa

Akku

Varmistakaa, että akun kaapelit on kytketty oikein ja kiinnitetty kunnolla.

Älkää koskaan kytkekö akkua irti moottorin käydessä (esim. akun vaihdon yhteydessä).

Akun lataamiseen ei saa käyttää pikalaturia. Akun kaapelit on kytkettävä irti akun latauksen ajaksi.

Akku sisältää syövyttävää, myrkyllistä happoa. Siksi on tärkeää, että akkua käsitellään ympäristöystävällisellä tavalla. Ottakaa yhteys Volvon tekniseen palveluun.



VAROITUS

Autonne sytytysjärjestelmän jännite on erittäin korkea!

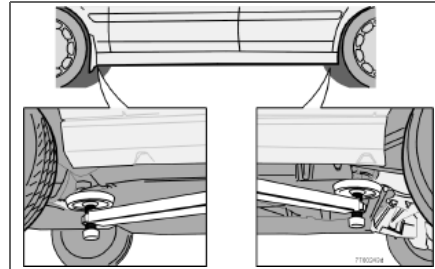
Sytytyslaitteessa vallitsee hengenvaarallinen jännite!

Älkää koskeko sytytystulpia, sytytysjohtimia tai sytytyspuolaa moottorin käydessä tai sytytyksen ollessa kytkettynä!

Sytytysvirran on oltava katkaistuna seuraavia töitä suoritettaessa:

- Moottoritesterin kytkeminen.
- Sytytysjärjestelmän osien kuten sytytystulpkien, sytytyspuolan, virranjakajan, sytytysjohtimien jne. vaihto

Auton nostaminen



Jos autoa nostetaan korjaamonosturilla, se tulee asettaa moottorin kannatinrungon etupäätä vasten. Älkää vahingoittako moottorin alla olevaa suojuspeltiä. Nosturi on asetettava aina huolellisesti niin, ettei auto pääse liukumaan pois nosturilta. Käyttäkää aina pukkeja tms.

Jos nostatte autoa kaksipilarityyppisellä korjaamonosturilla, etu- ja takanostovarret on asetettava kynnyksoteloiden nostopisteiden alle. Katsokaa kuvaa.

Tarkastakaa säännöllisin välein

Tarkastakaa seuraavat kohteet säännöllisin välein, esim. tankkauksen yhteydessä:

- Jäähdytysneste – Pinnan tulee olla paisuntasäiliön **MIN**- ja **MAX**-merkin välissä.
- Moottoriöljy – Pinnan tulee olla **MIN**- ja **MAX**-merkin välissä.
- Ohjaustehostinöljy – Pinnan tulee olla **MIN**- ja **MAX**-merkin välissä.
- Pesuneste – Nestettä on oltava riittävästi. Lisätkää jäätymisenestoainetta, kun lämpötila on lähellä nollaa.
- Jarru- ja kytkinneste – Pinnan tulee olla **MIN**- ja **MAX**-merkin välissä.



VAROITUS

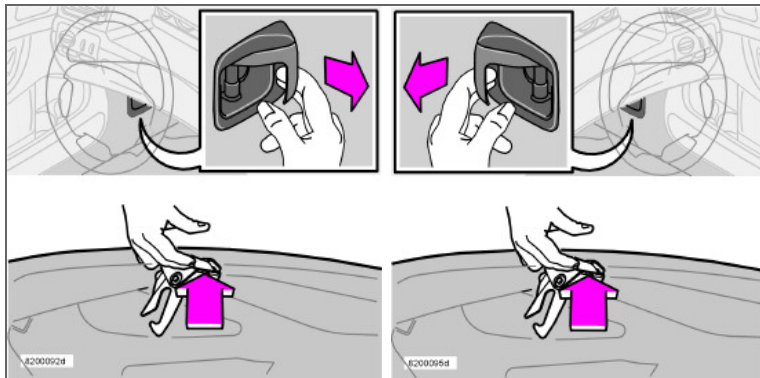
Muistakaa, että jäähdytyspuhallin voi käynnistyä automaattisesti jonkin ajan kuluttua moottorin pysäyttämisestä.

Pesettäkää moottori aina huollossa. Kuuma moottori aiheuttaa tulipalon vaaran.



Konepelti ja moottoritila

Konepellin avaaminen



Vasemmalta/oikealta ohjattava auto

Avatkaa konepelti:

- Vetäkää vasemmalla kojelaudan alla olevasta lukkokahvasta. Salvan vapautuminen voidaan kuulla.
- Työntäkää käsi keskeltä konepellin etureunan alle ja painakaa salpaa ylös oikealle.
- Avatkaa konepelti.



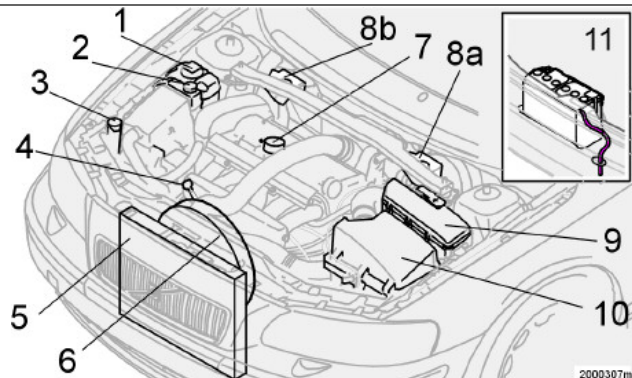
VAROITUS

Tarkastakaa, että konepelti lukkiutuu kunolla suljettaessa.

Moottoritila

Moottoritila voi vaihdella ulkonäöltään hie-
man eri moottorimalleissa. Luettelossa olevat
osat ovat kuitenkin samoissa kohdissa.

1. Paisuntasäiliö, jäähdytysjärjestelmä.
2. Ohjaustehostimen nestesäiliö.
3. Huuhtelunestesäiliö.
4. Öljynmittatikku, moottori.
5. Jäähdytin.
6. Jäähdyttimen puhallin.
7. Öljyntäyttö, moottori.



8. a) Kytkin-/jarrunestesäiliö (vasemmalta ohjattava auto).
b) Kytkin-/jarrunestesäiliö (oikealta ohjattava auto).
9. Rele-/varokekeskus.
10. Ilmansuodatin. (Kansi on eri mallinen moottoriversion mukaan.)
11. Akku (tavaratilassa).



Polttoainejärjestelmä

Dieselpolttoaineen pitää täyttää normit EN 590 tai JIS K2204. Dieselmoottorit ovat herkkiä epäpuhtauksille, kuten esim. suurelle rikkihiukkasmäärälle. Käyttäkää vain tunnettujen valmistajien dieselpolttoaineita. Älkää koskaan tankatko laadultaan epäilyttävää dieselpolttoainetta.

Dieselpolttoaine voi matalissa lämpötiloissa (–40 °C - –6 °C) muodostaa parafiiniä, mikä voi johtaa käynnistysvaikeuksiin. Suurilla öljy-yhtiöillä on erityistä dieselpolttoainetta, joka on tarkoitettu lähellä jäätymispistettä oleviin ulkolämpötiloihin. Tämä polttoaine on juoksevampaa matalissa lämpötiloissa ja vähentää parafiinin muodostumisen vaaraa.

Kondenssiveden vaara säiliössä pienenee, jos säiliö pidetään hyvin täytettynä. Katso-kaa, että täyttöputken ympäristö on puhdas tankattaessa. Välttäkää valumia maalatuilla pinnoilla. Peskää valumat pois saippualla ja vedellä.

! TÄRKEÄÄ

Vain eurooppalaisen dieselnormin täyttävää polttoainetta saa käyttää, ks. sivua 259.

! TÄRKEÄÄ

Dieselpolttoainetta muistuttavia polttoaineita, joita ei saa käyttää: erikoislisäaineet, Marine Diesel Fuel, polttoöljy, RME¹ (kasvipohjainen öljy-metyyliesteri) ja kasviöljy. Nämä polttoaineet eivät täytä Volvon suositusten vaatimuksia ja aiheuttavat lisääntynyttä kulumista sekä moottorivaurioita, joita Volvon takuu ei kata.

¹ Dieselpolttoaine voi sisältää tietyn määrän RME:tä, sitä ei saa lisätä.

! TÄRKEÄÄ

M2006 tai uudemmissa saa rikkipitoisuus olla enintään 50 ppm.

Polttoaineen loppuessa

Polttoaineen loppumisen jälkeen ei tarvita mitään erityistoimenpiteitä. Polttoainejärjestelmä ilmataan automaattisesti, kun jännitteen annetaan olla tilassa II noin 60 sekuntia ennen käynnistysyrityksen aloittamista.

Kondenssiveden poistaminen polttoaineensuodattimesta

Polttoainesuodattimessa erotetaan kondenssivesi polttoaineesta. Muutoin kondenssivesi voi aiheuttaa moottorihäiriöitä.

Polttoainesuodattimen tyhjennys pitää tehdä Huolto- ja takuukirjassa ilmoitettujen huoltovälien mukaisesti tai epäiltäessä, että on käytetty likaantunutta polttoainetta.

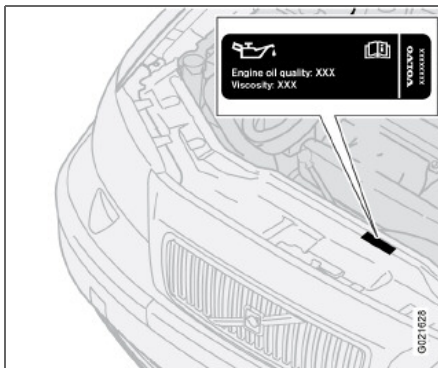
! TÄRKEÄÄ

Tietyt erikoislisäaineet poistavat erittynyttä vettä polttoainesuodattimesta.



Öljyt ja nesteet

Moottoritilassa oleva öljylaatutarra



! TÄRKEÄÄ

Käyttäkää aina määrättyä öljylaatua, ks. moottoritilassa olevaa tarraa.

Tarkastakaa öljymäärä usein ja vaihtakaa öljy säännöllisesti.

Ilmoitettua huonompilaatuisen öljyn käyttö ja ajaminen öljymäärän ollessa liian pieni vaurioittavat moottoria.

Volvo suosittelee Castrol -öljytuotteita.

Suosittelua korkeampilaatuisen öljyn käyttö on sallittua. Epäsuotuisissa olosuhteissa ajettaessa Volvo suosittelee käytettäväksi

korkeampilaatuista öljyä kuin mitä tarrassa ilmoitetaan. Ks. sivua 255.

Epäsuotuisat ajo-olosuhteet

Tarkastakaa öljytaso useammin ajaessanne pitkään:

- asuntovaunun tai perävaunun kanssa
- vuoristossa
- suurella nopeudella
- alle -30°C tai yli $+40^{\circ}\text{C}$ lämpötiloissa.
- lyhyitä matkoja (alle 10 km) alhaisissa lämpötiloissa (alle 5°C)

Öljyn lämpötila tai öljynkulutus voi nousta epänormaalin korkeaksi.

Öljyn ja öljynsuodattimen tarkastus tarkastus ja vaihto

Vaihtakaa öljy ja öljynsuodatin Huolto- ja takuukirjassa ilmoitettujen vaihtovälien mukaan.

! TÄRKEÄÄ

Lisättäessä öljyä öljytason ollessa liian alhainen on käytettävä laadultaan ja viskositeetiltaan samaa öljyä kuin mitä moottorissa on.

! TÄRKEÄÄ

Moottorin huoltoväliaatimusten täyttämiseksi täytetään kaikki moottorit tehtaalla erityisesti sovitetulla synteettisellä moottoriöljyllä. Öljy on valittu huolellisesti ottaen huomioon kestoikä, käynnistyvyys, polttoaineenkulutus ja ympäristökuormitus.

Jotta suositeltuja huoltovälejä voidaan noudattaa, pitää käyttää hyväksyttyä moottoriöljyä.

Käyttäkää vain ilmoitettua öljylaatua (ks. moottoritilassa olevaa tarraa) sekä lisättessä että öljynvaihdoissa, muutoin saatatte vaikuttaa käyttöikään, käynnistävyyteen, polttoaineenkulutukseen sekä ympäristökuormitukseen.

Volvo Personvagnar sanoutuu irti kaikesta takuuvastuusta, jos määrätyn laatuista ja viskositeettista moottoriöljyä ei käytetä.

Volvo käyttää erilaisia järjestelmiä varoittamaan matalasta öljynpaineesta tai pienestä öljymäärästä. Tietyissä versioissa on öljynpaineanturi, jolloin käytetään öljynpainevaloa. Toisissa versioissa on öljymäärän anturi, tällöin kuljettajaa informoidaan varoitussymbolilla mittariston keskellä sekä näyttöteksteillä.

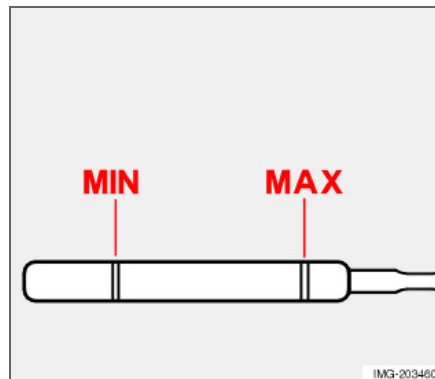
Tietyissä malleissa on molemmat versiot. Ottakaa yhteys valtuutettuun Volvon jälleenmyyjään saadaksenne lisätietoja.

Öljyt ja nesteet

On tärkeää, että öljymäärä tarkastetaan jo ennen uuden auton ensimmäistä varsinaista öljynvaihtoa. Huolto- ja takuukirja kertoo minkä ajomäärän kohdalla tämän pitää tapahtua.

Volvo suosittelee, että öljymäärä tarkastetaan 2 500 km:n välein. Varmin mittaussarvo saadaan kylmästä moottorista ennen käynnistystä. Mittausarvo on virheellinen välittömästi moottorin sammuttamisen jälkeen. Mittatikku näyttää pientä öljymäärää, koska öljy ei ole ehtinyt valua alas öljypohjaan.

Öljyn tarkistus



Öljyn pinnan on oltava mittapuikkoon merkityllä alueella.

Öljyn tarkistus moottorin ollessa kylmä:

- Pyyhkikää mittapuikko kuivaksi ennen tarkastusta.
- Tarkastakaa öljyn määrä mittatikulla. Pinnan tulee olla **MIN**- ja **MAX**-merkin välissä.

Jos määrä on lähellä **MIN**-merkkiä, voidaan öljyä lisätä aluksi 0,5 litraa. Jatkaa täyttöä, kunnes öljyn pinta on lähempänä mittatikun **MAX**-merkkiä kuin **MIN**-merkkiä. Katsokaa täyttömäärä sivulta 254–255.

Öljyn tarkistus moottorin ollessa lämmin:

- Ajakaa auto vaakasuoralle alustalle ja odottakaa 10–15 minuuttia moottorin pysäyttämistä, jotta öljy ehtii valua öljypohjaan.
- Pyyhkikää mittapuikko kuivaksi ennen tarkastusta.
- Tarkastakaa öljyn määrä mittatikulla. Pinnan tulee olla **MIN**- ja **MAX**-merkin välissä.

Jos määrä on lähellä **MIN**-merkkiä, voidaan öljyä lisätä aluksi 0,5 litraa. Jatkaa täyttöä, kunnes öljyn pinta on lähempänä mittatikun **MAX**-merkkiä kuin **MIN**-merkkiä. Katsokaa täyttömäärä sivulta 254–255.



VAROITUS

Älkää tiputtako öljyä kuumalle pakosarjalle, siitä voi syttyä tulipalo.



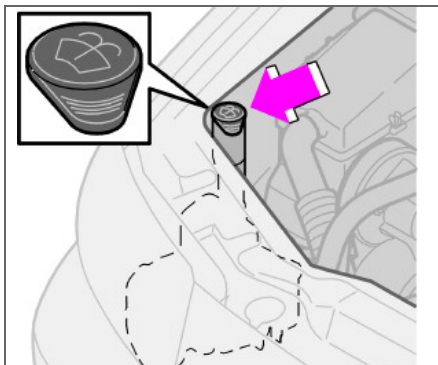
TÄRKEÄÄ

Älkää koskaan täyttäkö yli **MAX**-merkin. Öljynkulutus voi lisääntyä, jos moottoriin täytetään liikaa öljyä.



Öljyt ja nesteet

Huuhtelunestesäiliö



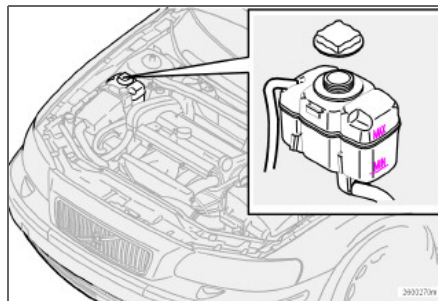
Huuhtelunestesäiliö

Tuulilasin ja valonheittimien huuhtelulaitteilla on yhteinen nestesäiliö. Katsokaa täyttömäärät ja suositellut nestelaadut sivulta 256.

Käyttäkää talvella jäätymätöntä pesunesteliuosta, jotteivät pumppu, säiliö ja letkut jäätisi.

Vihje: Puhdistakaa pyyhinsulat huuhtelunesteen lisäyksen yhteydessä. Sekoittakaa jäätymisenestoainetta veteen ennen lisäämistä.

Jäähdytysneste



Jäähdytysnestesäiliö.

Tarkastakaa jäähdytysneste säännöllisesti. Pintatason pitää olla paisuntasäiliön MIN- ja MAX-merkin välillä. Lisätkää nestettä, kun pinta on laskenut MIN-merkkiin.

Katsokaa määrätiedot ja nesteiden sekä öljyn suositellut laadut sivulta 256.

Noudattakaa pakkausten ohjeita. On tärkeää soviittaa pakkasnesteen ja veden seossuhde vallitsevaan säähän. Älkää koskaan lisätkö pelkkää vettä. Jäätymisvaara lisääntyy, jos pakkasnesteen osuus on liian pieni tai liian suuri.



VAROITUS

Jäähdytysneste voi olla hyvin kuumaa. Jos jäähdytysnestettä on lisättävä moottorin ollessa lämmin, avatkaa paisuntasäiliön tulppa hitaasti, jotta ylipaine pääsee poistumaan.



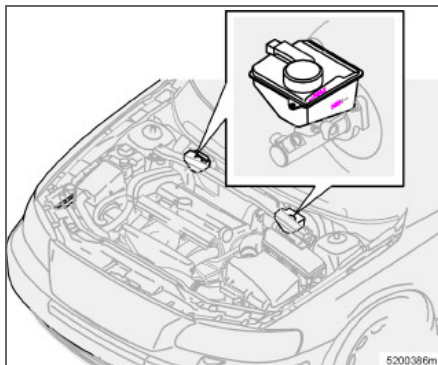
TÄRKEÄÄ

On erittäin tärkeää käyttää Volvon suosituksen mukaista korroosiolta suojaavaa jäähdytysnestettä. Uusi auto on täytetty jäähdytysnesteellä, jonka pakkaskestävyys on n. -35 °C.

Moottoria saa käyttää vain jäähdytysjärjestelmän ollessa täytettynä. Korkeat lämpötilat voivat aiheuttaa vaurioita (halkeamia) sylinterinkanteen.

Öljyt ja nesteet

Jarru- ja kytkinnestesäiliö



Sijoitus riippuen siitä, onko auto vasemmalta vai oikealta ohjattava.

Jarru- ja kytkinnesteellä on yhteinen säiliö¹. Nesteen pinnan on oltava MIN- ja MAX-merkkien välissä. Tarkistakaa määrä säännöllisesti. Vaihdaakaa jarruneste joka toinen vuosi tai joka toisen määräaikaishuollon yhteydessä.

Katsokaa määrätiedot ja nesteiden sekä öljyjen suositellut laadut sivulta 256.

¹ Sijoitus riippuen siitä, onko auto vasemmalta vai oikealta ohjattava.



VAROITUS

Jos jarrunestemäärä on jarrunestesäiliössä alle **MIN**-tason, ei autolla tule ajaa edelleen lisäämättä jarrunestettä.

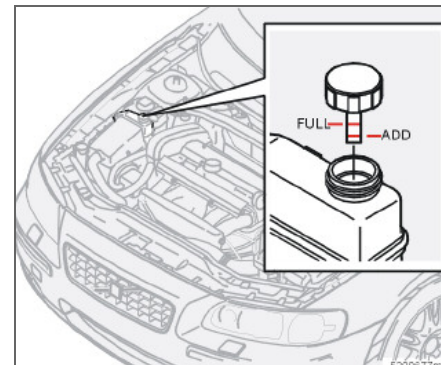
Jarrunestehäviön syy pitää selvittää.



HUOM

Jos autolla ajoon liittyy usein toistuvia ja voimakkaita jarrutuksia, esim. vuoristossa, tai jos sitä käytetään trooppisessa ilmastossa, jossa ilma on hyvin kosteaa, jarruneste on vaihdettava kerran vuodessa.

Ohjaustehostimen öljysäiliö



Tarkastakaa määrä jokaisen huollon yhteydessä. Nestettä ei tarvitse vaihtaa. Pintatason pitää olla **ADD**- ja **FULL**-merkin välillä.

Katsokaa määrätiedot ja nesteiden sekä öljyjen suositellut laadut sivulta 256.



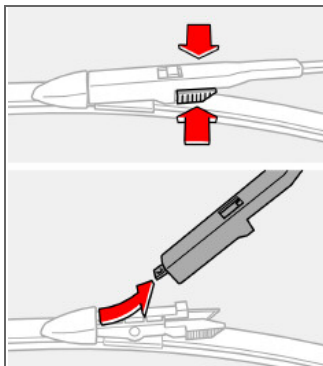
HUOM

Jos ohjaustehostinjärjestelmässä syntyy vika tai autossa ei ole virtaa ja sitä on hinattava, voidaan autoa edelleen ohjata. Huomatkaa, että ohjaaminen on paljon normaalia raskaampaa ja ohjauspyörän kääntäminen vaatii enemmän voimaa.



Pyyhkimien sulat

Tuulilasipyyhkimien sulkien vaihto



VIHJE: Puhdistakaa pyyhinsulat huuhtelunesteen lisäyksen yhteydessä. Sekoittakaa jäätymisenestoainetta veteen ennen lisäystä.



HUOM

Huomatkaa, että kuljettajan puoleinen pyyhinsulka on pidempi kuin matkustajan puoleinen.

- Kääntäkää pyyhkimen varsi ylös ja tarttuka pyyhinsulkaan.
- Painakaa pyyhinsulan uritettuja lukkojouksia sisään samalla, kun sulka nostetaan varren jatkeelta.
- Asentakaa uusi sulka vastakkaisessa järjestyksessä ja tarkastakaa, että se on kiinnillä kiinni.

Akku

Akun hoito

Akun kestoikään ja toimintaan vaikuttavat käynnistyksien määrä, purkautumiset, ajotapa, ajo-olosuhteet ja ilmasto-olosuhteet yms.

HUOM

Loppuun käytetty akku pitää kierrättää ympäristöystävällisellä tavalla, se sisältää lyijyä.

VAROITUS

Akut voivat muodostaa kaasua, joka on hyvin räjähdysherkkää. Kipinä, joka voi syntyä käynnistyskaapeleiden virheellisestä kytkennästä, riittää akun räjähtämiseen.

Akussa on rikkihappoa, joka voi aiheuttaa vakavia syöpmisvahinkoja. Huuhdelkaa runsaalla vedellä, jos rikkihappoa joutuu silmiin, iholle tai vaatteille. Roiskeen osuessa silmiin ottakaa välittömästi yhteys lääkäriin.

HUOM

Jos akku tyhjenee monta kertaa, tämä vaikuttaa akun käyttöikään negatiivisesti.

Akun symbolit



0300348a

Käytäkö suojalaseja.



0300352a

Tarkemmat tiedot löytyvät käyttöohjekirjasta.



0300351a

Säilyttäkää akku lasten ulottumattomissa.



0300347a

Akku sisältää syövyttävää happoa.



0300349a

Vältäkö kipinöitä ja avotulta.



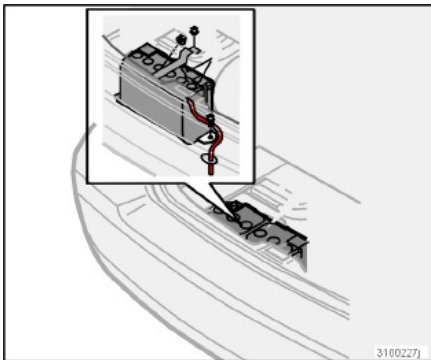
0300350a

Räjähdysvaara.



Akku

Akun vaihto



Akun irrotus

- Katkaiskaa virta ja ottakaa avain pois.
- Odottakaa vähintään 5 minuuttia, ennen kuin koskette sähköliitäntöihin. Tällöin kaikki tiedot auton sähköjärjestelmästä ehtivät tallentua eri ohjausyksiköihin.
- Avatkaa akun päällä olevan lukkosangan ruuvit ja poistakaa sanka.
- Kääntäkää akun miinusnavan päällä oleva muovikansi ylös tai ruuvatkaa kansi pois akun päältä.
- Irrottakaa miinuskaapeli.
- Irrottakaa alempi konsoli, joka kiinnittää akkua.

- Irrottakaa pluskaapeli, kun mahdollinen muovikansi on käännetty sivuun.
- Irrottakaa poistoletku.
- Nostakaa akku ulos.

Akun asennus

- Asettakaa akku paikalleen.
- Asettakaa alakonsoli paikalleen, ruuvatkaa kiinni.
- Kytkekää pluskaapeli, painakaa mahdollinen muovikansi kiinni ja kääntäkää alas.
- Kytkekää miinuskaapeli, kääntäkää mahdollinen muovikansi alas.
- Asentakaa muovikansi tai peitekansi akun päälle.
- Varmistakaa, että poistoletku on oikein kytketty sekä akkuun että korin poistoaukoon.
- Asentakaa lukkosanka akun päälle ja kiristäkää ruuvit.

Polttimoiden vaihto

Yleistä

Kaikkien polttimoiden erittelyt ovat sivulla 262.

Polttimot ja pistevalaisimet, jotka ovat erityistä tyyppiä tai joita ei voida vaihtaa muualla kuin Volvon teknisessä huollossa, ovat seuraavat:

- Active Bi-Xenon- ja Bi-Xenon-polttimo.
- Yleisvalaistus katossa.
- Lukuvalot.
- Käsinekotelon valo.
- Suuntavallo, ulkostaustapeili.
- Turvalaistus, ulkostaustapeili.
- Lisäjarruvalo.
- LED-valot takavalaisimessa.



VAROITUS

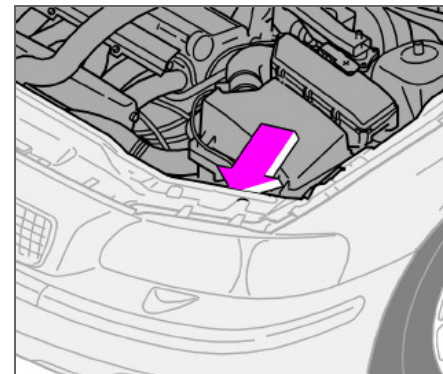
Bi-Xenon- ja Active Bi-Xenon-valonheittimillä varustetuissa autoissa pitää xenon-polttimon vaihto teettää valtuutetussa Volvon teknisessä palvelussa. Valonheitin edellyttää erityistä varovaisuutta, koska Xenon-valaisin on varustettu suurjännitemuuntimella.



TÄRKEÄÄ

Älkää koskeko lamppujen lasihin paljain sormin. Sormista tarttuva rasva ja öljy höyrystyvät lämmön vaikutuksesta kerrostumaksi heijastimeen ja voivat vaurioittaa sen.

Polttimon vaihto edessä



Kaikki etuosan lamput (sumuvaloja lukuun ottamatta) vaihdetaan irrottamalla koko valokotelo moottoritilan kautta.



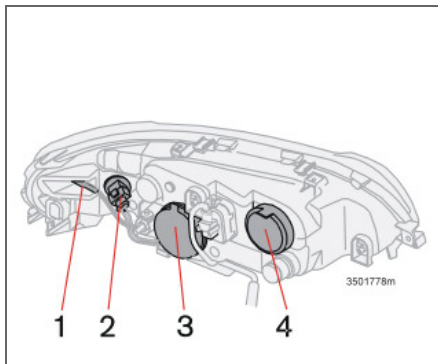
HUOM

Jos koette polttimon vaihdon hankalaksi, suosittelemme, että otatte yhteyden valtuutettuun Volvo-korjaamoon.



Polttimoiden vaihto

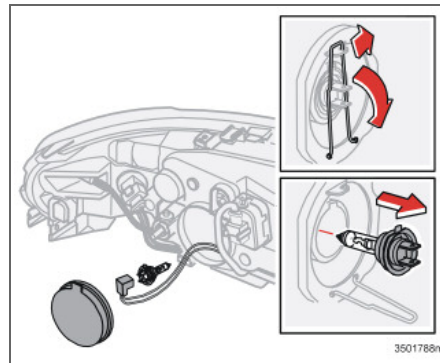
Polttimoiden sijainti valonheittimessä



1. Siv valo
2. Suunta valo
3. Lähivalopoltin, seisontavalopoltin (halogeeni ja Bi-Xenon)
4. Kaukovalopoltin, seisontavalopoltin (Active Bi-Xenon)

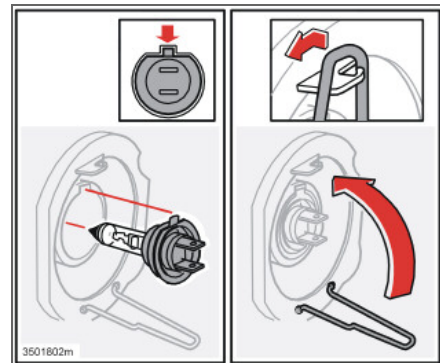
Tietyissä versioissa voi olla valkoinen muoviholkki polttimon vaihdon tiellä. Tämä voidaan murtaa pois ja hävittää.

Lähivalot, halogeeni



Polttimon irrotus

- Sammuttaa valot ja kääntää virta-avain asentoon 0.
- Poistaa peitekansi.
- Irrottaa liitinkappale.
- Irrottaa kiinnitysjousta. Työntää kiinnitysjousta ensin oikealle niin, että se irtaantuu ja kääntää se sitten ulos-/alaspäin.
- Vetää polttimo ulos ja poistaa se.



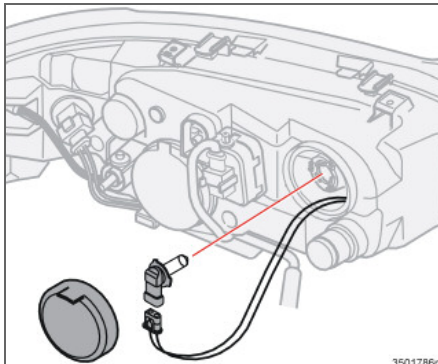
Asennus

- Asentaa uusi polttimo. Se voidaan asettaa vain yhdellä tavalla.
- Työntää kiinnitysjousta ylöspäin ja lopuksi hieman vasemmalle niin, että se lukkiutuu kiinnikkeeseensä.
- Kytkee pistoke.
- Asenna peitekansi.

Polttimoiden vaihto

09

Kaukovalot



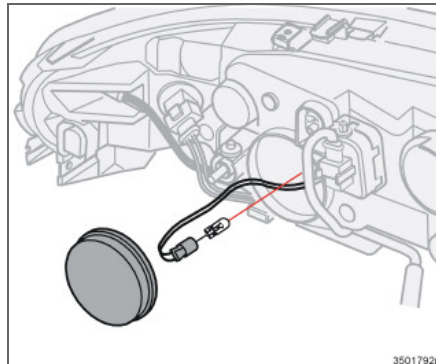
Polttimon irrotus

- Sammuttaa valot ja kääntää virta-avain asentoon **0**.
- Poistakaa peitekansi.
- Kääntäkää polttimoa vastapäivään ja vetäkää se pois.
- Irrottakaa liitinkappale puristamalla lukitusta ulospäin ja vetämällä.

Asennus

- Kytkekää liitinkappale polttimoon, kuuluu napsauttava ääni.
- Asettakaa polttimo paikalleen, kiertäkää se kiinni.
- Asenna peitekansi.

Seisontavalot



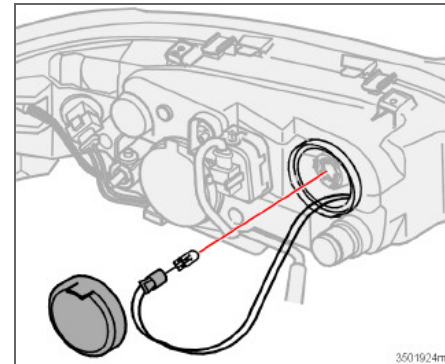
Halogeneeni- ja Bi-Xenon-valonheittimet

Polttimon irrotus

- Sammuttaa valot ja kääntää virta-avain asentoon **0**.
- Irrottakaa peitekansi, jonka takana myös lähivalo on.
- Vetäkää polttimo pois.
- Irrottakaa liitinkappale.

Asennus

- Asentakaa uusi polttimo.
- Kytkekää pistoke.
- Asenna peitekansi.



Active Bi-Xenon-valonheittimet

Polttimon irrotus

- Sammuttaa valot ja kääntää virta-avain asentoon **0**.
- Irrottakaa peitekansi, jonka takana myös lähivalo on.
- Vetäkää polttimo pois.
- Irrottakaa liitinkappale.

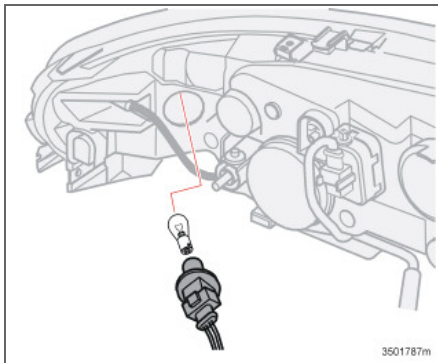
Asennus

- Asentakaa uusi polttimo.
- Kytkekää pistoke.
- Asenna peitekansi.



Polttimoiden vaihto

Suuntavalo, vasen puoli



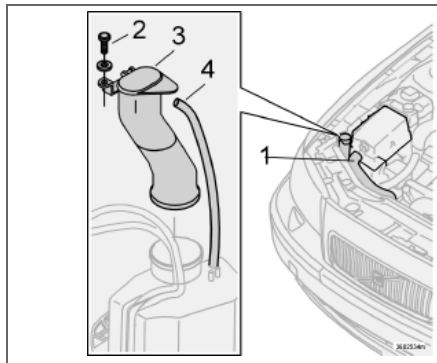
Polttimon irrotus

- Sammuttaa valot ja kääntää virta-avain asentoon **0**.
- Kiertää lampunpidintä vastapäivään ja ottaa se pois.
- Irrottaa polttimo pitimestä painamalla sisäänpäin ja kiertämällä vastapäivään.

Asennus

- Asentaa uusi polttimo painamalla sitä sisäänpäin ja kääntämällä myötäpäivään.
- Asentaa polttimonpidin valaisinpesään, kääntää sitä myötäpäivään.

Suuntavalo, oikea puoli

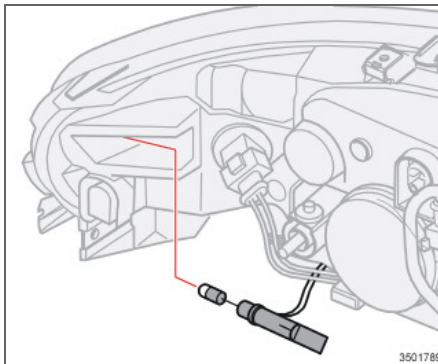


- Sammuttaa valot ja kääntää virta-avain asentoon **0**.
- Irrottaa jäähdytysputki (1) kylmälaatikosta.
- Irrottaa täyttöputken ruuvi (2).
- Vetää putkea (3) suoraan ylöspäin.
- Irrottaa putken huohotusletku (4).
- Vaihtaa polttimo.
- Tarkastaa, että huuhtelunestesäiliön ja täyttöputken välinen tiiviste on oikeassa asennossa.
- Painaa täyttöputki (3) paikalleen.
- Painaa täyttöputken huohotusletku (4) takaisin paikalleen.

- Kiertää ruuvi (2) kiinni täyttöputkeen ja asentaa jäähdytysputki takaisin kylmälaatikkoon (1).

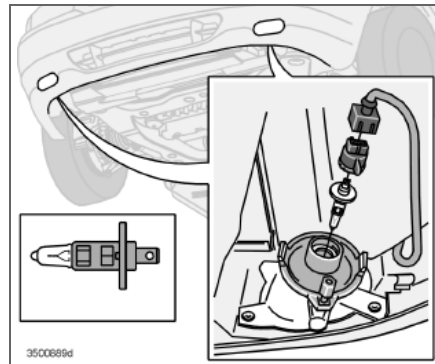
Polttimoiden vaihto

Sivuvalot



- Kääntäkää polttimonpidintä myötäpäivään ja vetäkää se pois.
- Vaihtakaa polttimo.
- Asentakaa polttimonpidin kääntämällä sitä vastapäivään.

Sumuvalot (lisävaruste)



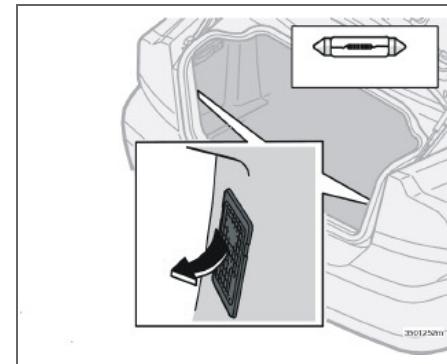
Polttimon irrotus

- Sammuttakaa valot ja kääntäkää virta-avain asentoon 0.
- Kiertäkää lampunpidintä vähän vastapäivään.
- Vetäkää polttimo ulos ja poistakaa se.

Asennus

- Asentakaa uusi polttimo. Se voidaan asettaa vain yhdellä tavalla.
- Asentakaa polttimonpidin paikalleen, kääntäkää hieman myötäpäivään. Merkin "TOP" pitää olla ylöspäin.

Tavaratila

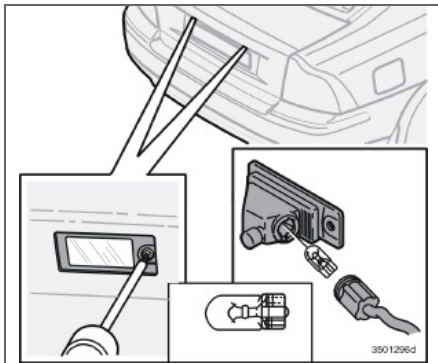


- Työntäkää ruuvitaltta reunan alle ja kiertäkää kevyesti niin, että lamppukotelo irtoaa.
- Poistakaa polttimo.
- Asentakaa uusi polttimo.
- Asentakaa lamppukotelo paikalleen.



Polttimoiden vaihto

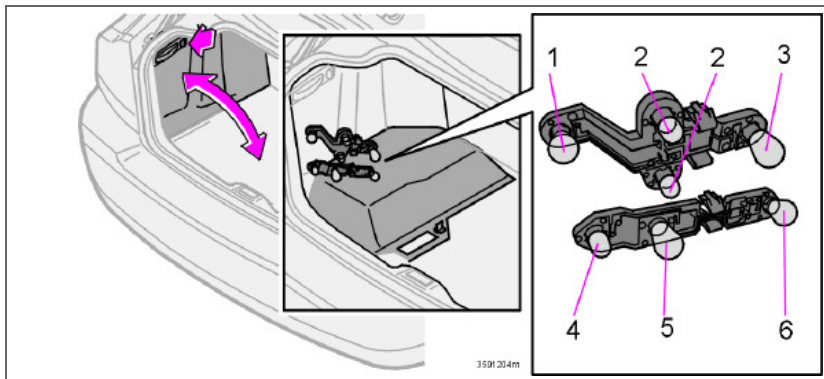
Rekisterikilven valo



- Sammuttaa valot ja kääntää virta-avain asentoon **0**.
- Irrottaa ruuvi ruuvitaltalla.
- Irrottaa koko lamppukotelo varovasti ja vetää se ulos. Kiertää liitintä vastapäivään ja vetää lamppu ulos.
- Asentaa uusi polttimo.
- Kytkee liitinkappale ja kääntää sitä myötäpäivään valaisinpesässä.
- Asetttaa lamppukotelo paikalleen täydellisenä ja kiinnittää ruuvilla.

Polttimoiden vaihto

Takavalaisin



Polttimoiden sijainti

1. Jarruvalot
2. Seisontavalot
3. Sumutakavallo (yksi puoli)
4. Sivuvallot
5. Suuntavallot
6. Peruutusvallot

Irrotus

Kaikki takalyhdyn lamput vaihdetaan tavara-tilasta käsin.

Polttimot on eritelty sivulla 262.

- Sammuttaa valot ja kääntää virta-avain asentoon 0.
- Avatkaa ja kääntäkää paneelin sivu sisään päin päästäksenne käsiksi lampputiin.

Lamput sijaitsevat kahdessa erillisessä lampunpituimessä, ylemmässä ja alemmassa. Molemmissa lampunpituimissä on salpatappi.

Polttimon vaihto

- Irrottakaa liitinkappale polttimonpituimestä.
- Painakaa salpahaat yhteen ja vetäkää pidin irti.

- Poistakaa polttimo.
- Asentakaa uusi polttimo pitimeen.
- Kytkekää pistoke.
- Kääntäkää paneelin sivu takaisin ja lukitkaa se kiinni.

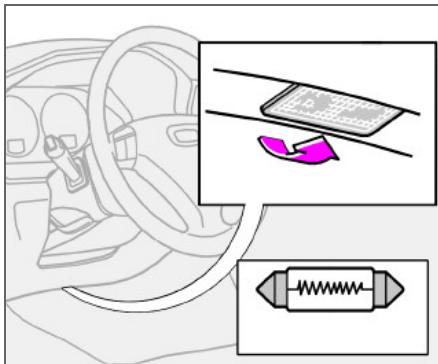
HUOM

Jos ilmoitus **POLTTIMOVIKKA TARKISTA JARRUVALOT** on edelleen näkyvissä viallinen polttimon vaihtamisen jälkeen, pitää hakeutua valutettuun Volvon tekniseen palveluun.



Polttimoiden vaihto

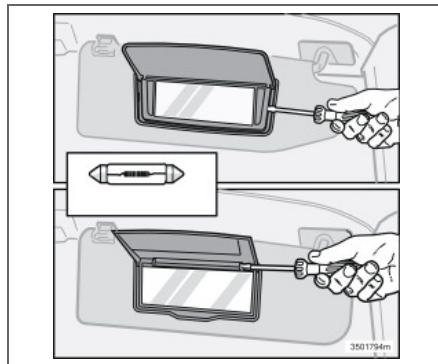
Autoonnousuvalot



Autoonnousuvalot ovat kojelaudan alla kuljettajan ja matkustajan puolella.

- Työntäkää ruuvitaltta reunan alle ja kiertäkää kevyesti niin, että lamppukotelo irtaa.
- Poistakaa polttimo.
- Asentakaa uusi polttimo.
- Asentakaa lamppukotelo paikalleen.

Meikkipeilin valo

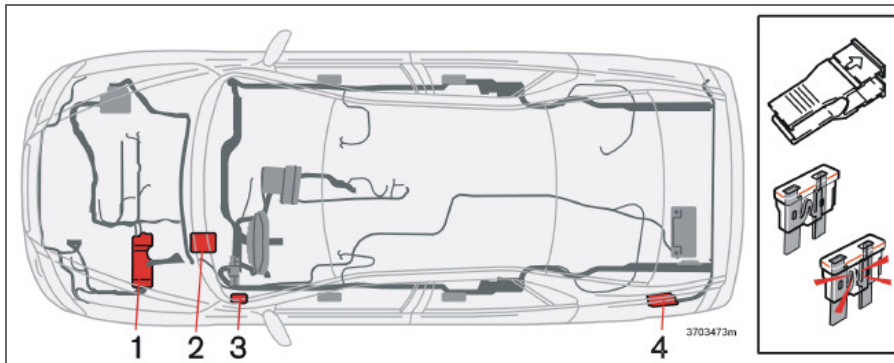


Meikkipeili, eri versiot

- Työntäkää ruuvitaltta reunan alle ja kiertäkää kevyesti niin, että lamppukotelo irtaa.
- Poistakaa polttimo.
- Asentakaa uusi polttimo.
- Painakaa ensin lampun lasin alareuna neljän kiinnikkeen yläpuolelle ja painakaa sitten yläreuna kiinni.

Varokkeet

Yleistä



Johdotus voi vaihdella hieman moottorimallista riippuen. Luettelossa olevat osat ovat kuitenkin samoissa kohdissa.

Jotta autonne sähkölaitteet eivät vaurioituisi oikosulun tai ylikuormituksen takia, auton kaikki sähköiset toiminnot ja komponentit on suojattu varokkeilla.

Varokkeet on sijoitettu neljään eri paikkaan autossa:

1. Rele-/varokekeskus moottoritilassa.
2. Varokekeskus matkustamossa äänieristeen sisäpuolella kuljettajan puolella.
3. Varokekeskus matkustamossa kojelaudan päädyssä kuljettajan puolella.

4. Varokekeskus tavaratilassa.

Vaihto

Jos jokin sähkökomponentti tai toiminto ei toimi, syynä voi olla, että komponentin varoke on palanut tilapäisen ylikuormituksen vuoksi.

- Katsokaa varokeluettelosta kyseisen varokkeen sijainti.
- Vetäkää varoke irti ja katsokaa, onko sen taivutettu lanka palanut poikki.

- Jos on, vaihtakaa tilalle uusi varoke, jonka väri ja ampeerilukema ovat samat kuin entisen.

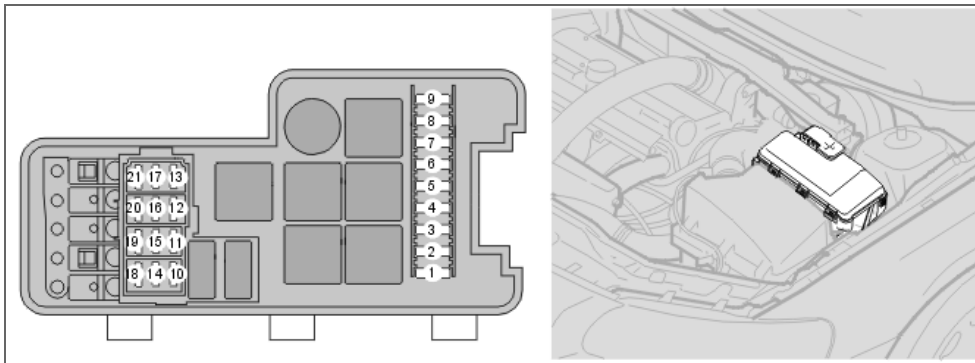
Kannessa kojelaudan päädyssä on useita varavarokkeita. Siellä on myös pihdit, jotka helpottavat varokkeen irrotusta ja asennusta.

Jos sama varoke palaa toistuvasti, komponentissa on jokin vika ja auto on toimitettava Volvon tekniseen palveluun tarkastusta varten.



Varokkeet

Rele-/varokekeskus moottoritilassa



Painakaa rasian päädyissä olevia muovisalpoja sisään ja vetäkää kantta ylöspäin.

- | | | | |
|---|------|---|------|
| 1. ABS..... | 30 A | 11. Kaasupolkimen anturi (APM), AC-kompressori, elektroniiikkarasian puhallin | 10 A |
| 2. ABS | 30 A | 12. Moottorinohjausyksikkö (ECM) (benssiini) suihkutussventtiilit (benssiini), ilmamassamittari (benssiini) | 15 A |
| 3. Suurpainehuhtelu, valonheittimet | 35 A | ilmamassamittari (diesel)..... | 5 A |
| 4. Pysäköintilämmitin (lisävaruste) | 25 A | 13. Lämpökotelon ohjausyksikkö, (benssiini) | 10 A |
| 5. Lisävalot (lisävaruste) | 20 A | Lämpökotelon ohjausyksikkö, ilmanseosventtiili, polttoaineen paineensäädin, magneettiventtiili, (diesel) | 15 A |
| 6. Käynnistysmoottorin rele | 35 A | 14. Lambdatunnistin (benssiini) | 20 A |
| 7. Tuulilasinpyyhkimet | 25 A | Lambdatunnistin (diesel) | 10 A |
| 8. Polttoainepumppu | 15 A | 15. Kampiakammiotuletuksen lämmitin, magneettiventtiilit (benssiini) | 10 A |
| 9. Vaihteiston ohjausyksikkö (TCM), diesel | 15 A | magneettiventtiilit, hehkutulpat (diesel) | 15 A |
| 10. Sytytyspuolat (benssiini), moottorinohjausyksikkö (ECM), ruiskutusventtiilit (diesel) | 20 A | 16. Lähivalo, vasen | 20 A |

**Varokkeet**

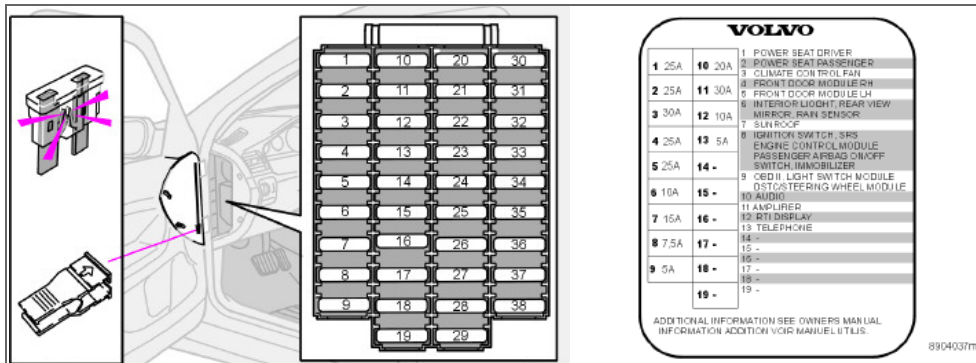
17. Lähivalo, oikea	20 A
18. -	-
19. Moottorinohjausyksikön (ECM) syöttö, moottorin rele	5 A
20. Seisontavalot	15 A
21.	-

09



Varokkeet

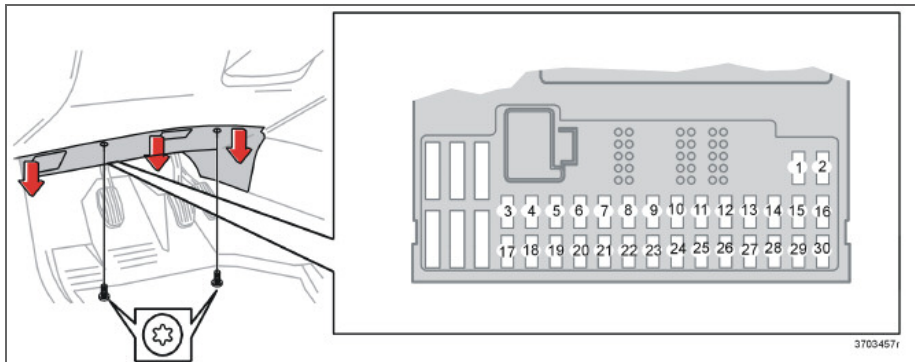
Matkustamon varokkeet kojelaudan päädyssä kuljettajan puolella



Tarra, josta ilmenee varokkeiden sijainti sekä ampeeriluku, sijaitsee päätyrastian kannessa.

- | | |
|--|--|
| 1. Kuljettajan istuin, sähkökäyttöinen 25 A | 9. OBDII, valokatkaisin (LSM), ohjauspyörän kulma-anturi (SAS), ohjauspyörän ohjausyksikkö (SWM) 5 A |
| 2. Matkustajan istuin, sähkökäyttöinen 25 A | 10. Audio 20 A |
| 3. Puhallin, ilmastointilaite 30 A | 11. Audiovahvistin 30 A |
| 4. Ohjausyksikkö, oikea etuovi 25 A | 12. RTI-näyttö 10 A |
| 5. Ohjausyksikkö, vasen etuovi 25 A | 13. Puhelin 5 A |
| 6. Yleisvalaistus katossa (RCM)
ylempi elektroniikkayksikkö (UEM) 10 A | 14. – 38. - |
| 7. Kattoluukku 15 A | |
| 8. Virtalukko, SRS-järjestelmä, moottorinohjausyksikkö (ECM),
SRS:n sulkeminen matkustajan puolella, (PACOS)
elektroninen käynnistyskeskusta (IMMO), vaihteiston
ohjausyksikkö (TCM), diesel, 7,5 A | |

Matkustamon varokkeet äänieristeen alla kuljettajan puolella



- | | | | |
|--|------|---|-------|
| 1. Istuinlämmitys, oikea puoli..... | 15 A | 11. Sähköliitin, etuistuin ja takaistuin | 15 A |
| 2. Istuinlämmitys, vasen puoli | 15 A | 12. - | - |
| 3. Äänitorvi | 15 A | 13. Varapaikka | - |
| 4. - | - | 14. - | - |
| 5. - | - | 15. ABS, STC/DSTC | 5 A |
| 6. Varapaikka | - | 16. Elektroninen ohjaustehostin (ECPS) Active Bi-Xenon (HCM),
valojen korkeussäätö | 10 A |
| 7. Varapaikka | - | 17. Sumuvalo edessä, vasen..... | 7,5 A |
| 8. Hälytys sireeni | 5 A | 18. Sumuvalo edessä, oikea | 7,5 A |
| 9. Jarruvalokytimen syöttö | 5 A | 19. Varapaikka | - |
| 10. Mittaristo (DIM), ilmastointilaitte (CCM), pysäköintilämmitin,
sähkökäyttöinen kuljettajan istuin | 10 A | 20. Varapaikka | - |



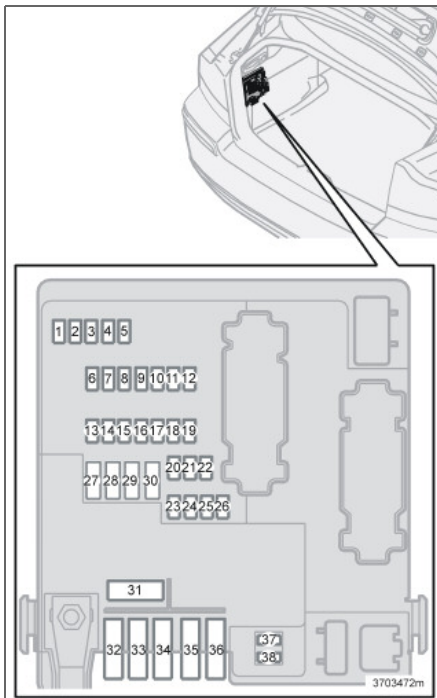
Varokkeet

21. Vaihteiston ohjausyksikkö (TCM), peruutusvaihdesalpa (M66)	10 A
22. Kaukovalo, vasen	10 A
23. Kaukovalo, oikea	10 A
24. -	-
25. -	-
26. Varapaikka	-
27. Varapaikka	-
28. Sähkökökäyttöinen matkustajan istuin, audio	5 A
29. Bifuel, polttoainepumppu	7,5 A
30. BLIS	5 A
31. Varapaikka	-
32. Varapaikka	-
33. Alipainepumppu	20 A
34. -	-
35. -	-
36. -	-

Varokkeet

09

Tavaratilan varokkeet



1. Peruutusvalot	10 A
2. Seisontavalot, sumuvalot, tavaratilan valot, rekisterikilven valot, jarruvalot	20 A
3. Lisävaruste (AEM)	15 A
4. Varapaikka	-
5. REM-elektroniikka	10 A
6. CD-vaihtaja, TV, RTI	7,5 A
7. Vetokoukun johdotus (30-syöttö)	15 A
8. Sähköliitin, tavaratila	15 A
9. Takaovi, oikea: Ikkunannostin, ikkunannostimen salpa	20 A
10. Takaovi, vasen: Ikkunannostin, ikkunannostimen salpa	20 A
11. Varapaikka	-
12. Varapaikka	-
13. Lämmitin, dieselsuodatin	15 A
14. -	-
15. Varapaikka	-
16. Varapaikka	-
17. Lisävaruste audio	5 A
18. Varapaikka	-
19. Alaskäännettävä niskatuki	15 A
20. Vetokoukun johdotus (15-syöttö)	20 A
21. Varapaikka	-
22. -	-
23. AWD	7,5 A
24. Four-C SUM	15 A
25. -	-



Varokkeet

26. Pysäköintitutka	5 A
27. Päävaroke: Vetokoukun johdotus, Four-C, pysäköintitutka, AWD	30 A
28. Keskuslukitus (PCL)	15 A
29. Perävaunun valot, vasen: Seisontavalot, suuntavalot	25 A
30. Perävaunun valot, oikea: Jarruvalot, sumutakavalot, suuntavalot	25 A
31. Päävaroke: Varoke 37, 38	40 A
32. -	-
33. -	-
34. -	-
35. -	-
36. -	-
37. Sähkölämmitteinen takalasi	20 A
38. Sähkölämmitteinen takalasi	20 A



Katsaus HU-450	212
Katsaus HU-650	213
Katsaus HU-850	214
Audiotoiminnot HU-450/650/850	215
Audiotoiminnot HU-450	216
Audiotoiminnot HU-650/850	217
Radiotoiminnot HU-450/650/850	218
Radiotoiminnot HU-450	219
Radiotoiminnot HU-650/850	220
Radiotoiminnot HU-450/650/850	221
Kasettisoitin HU-450	226
CD-soitin HU-650	227
Sisäinen CD-vaihtaja HU-850	228
Ulkoinen CD-vaihtaja HU-450/650/850 (lisävaruste)	229
Dolby Surround Pro Logic II HU-850	230
Tekniset tiedot	231
Puhelintoiminnot (lisävaruste)	232
Puhelutoiminnot	235
Muistitoiminnot	238
Valikkotoiminnot	239
Muut tiedot	244

INFOTAINMENT

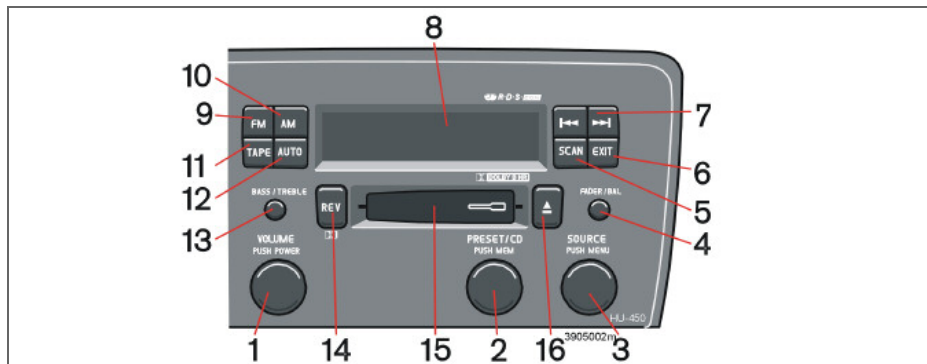


10





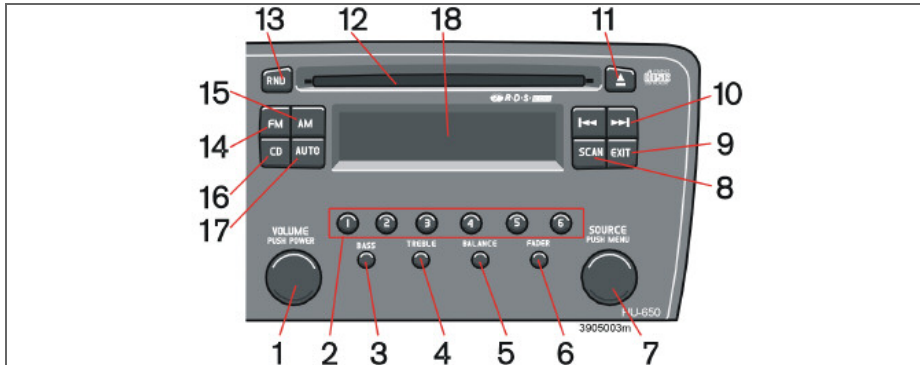
Katsaus HU-450



1. **POWER** (pois/päällä) – Painakaa **VOLUME** – Kääntäkää
2. **PRESET/CD PUSH MENU** – Tallennetut radioasemat CD-vaihtaja (lisävaruste)
3. **SOURCE PUSH MENU** – Avaa päävalikon – Painakaa Kääntäkää valitaksenne: Radio – FM, AM Kasetti CD-vaihtaja (lisävaruste)
4. **FADER** – Painakaa ulos ja kääntäkää **BAL** – Painakaa ulos, vetäkää ja kääntäkää
5. **SCAN** – Automaattinen asemanhaku
6. **EXIT** – Askeltaa taaksepäin valikossa
7. Navigointipainikkeet – CD/radio – etsii/vaihtaa asemaa tai raitaa Kasetti – Pikakelaus eteen-/taaksepäin/ seuraavan/edellisen raidan valitseminen
8. Näyttö
9. **FM** – Pikavalinta välillä FM1, FM2, FM3
10. **AM** – Pikavalinta välillä AM1, AM2
11. **TAPE** – Pikavalinta
12. **AUTO** – Automaattinen asemien esivalinta
13. **BASS** – Painakaa ulos ja kääntäkää **TREBLE** – Painakaa ulos, vetäkää ja kääntäkää
14. **REV** – Kasetti – Nauhan kulkusuunnan valitsin – CD-vaihtaja (lisävaruste) – Satunnaissoitto
15. Kasettiluukku
16. Kasetin poisto



Katsaus HU-650

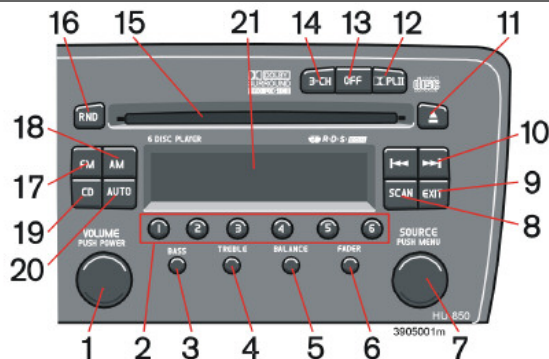


- | | | |
|---|--|--|
| 1. POWER (pois/päällä) – Painakaa VOLUME – Kääntäkää | CD
CD-vaihtaja (lisävaruste) | 17. AUTO – Automaattinen asemien esivalinta |
| 2. 1-6 – Asemantallennuspainikkeet/ paikan valinta CD-vaihtajassa | 8. SCAN – Automaattinen asemanhaku | 18. Näyttö |
| 3. BASS – Painakaa ulos ja kääntäkää | 9. EXIT – Askeltaa taaksepäin valikossa | |
| 4. TREBLE – Painakaa ulos ja kääntäkää | 10. Navigointipainikkeet – etsii/vaihtaa aseman tai raidan | |
| 5. BALANCE – Painakaa ulos ja kääntäkää | 11. CD-levyn poisto | |
| 6. FADER – Painakaa ulos ja kääntäkää | 12. CD-luukku | |
| 7. SOURCE
PUSH MENU –
Avaa päävalikon – Painakaa
Kääntäkää valitaksenne:
Radio – FM, AM | 13. RND – CD-satunnaissoitto | |
| | 14. FM – Pikavalinta välillä FM1, FM2, FM3 | |
| | 15. AM – Pikavalinta välillä AM1, AM2 | |
| | 16. CD – Pikavalinta | |



10 Infotainment

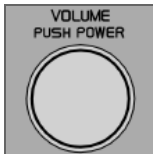
Katsaus HU-850



- | | | |
|---|--|--|
| 1. POWER (pois/päällä) – Painakaa VOLUME – Kääntäkää | CD
CD-vaihtaja (lisävaruste) | 17. FM – Pikavalinta välillä FM1, FM2, FM3 |
| 2. 1-6 – Asemantallennuspainikkeet/ paikan valinta CD-vaihtajassa | 8. SCAN – Automaattinen asemanhaku | 18. AM – Pikavalinta välillä AM1, AM2 |
| 3. BASS – Painakaa ulos ja kääntäkää | 9. EXIT – Askeltaa taaksepäin valikossa | 19. CD – Pikavalinta |
| 4. TREBLE – Painakaa ulos ja kääntäkää | 10. Navigointipainikkeet – etsii/vaihtaa aseman tai raidan | 20. AUTO – Automaattinen asemien esivalinta |
| 5. BALANCE – Painakaa ulos ja kääntäkää | 11. CD-levyn poisto | 21. Näyttö |
| 6. FADER – Painakaa ulos ja kääntäkää | 12. Dolby Surround Pro Logic II | |
| 7. SOURCE PUSH MENU –
Avaa päävalikon – Painakaa
Kääntäkää valitaksenne:
Radio – FM, AM | 13. OFF – 2-kanavainen stereo | |
| | 14. 3-CH – 3-kanavainen stereo | |
| | 15. CD-luukku | |
| | 16. RND – CD-satunnaissoitto | |



Audiotoinninnot HU-450/650/850



Katkaisin päälle/pois

Painakaa nuppia kytkeäkseen radion päälle ja pois.

Äänenvoimakkuuden säätö

Lisätkää äänenvoimakkuutta kiertämällä nuppia myötäpäivään. Äänenvoimakkuuden säätö on elektroninen eikä siinä ole ääriasentoja. Jos ohjauspyörässä on näppäimet, lisätkää tai vähentäkää äänenvoimakkuutta painamalla (+) tai (-) painiketta.

Matala akkujännite

Jos akkujännite on matala, näytetään mittariston näytössä teksti. Auton energiansäästötoiminto voi sulkea radion. Ladatkaa akkua käynnistämällä moottori.

Äänenvoimakkuuden säätö – TP/PTY/NEWS

Jos soitetaan kasettinauhaa tai CD-levyä, kun radio ottaa vastaan liikennetiedotuksen, uutisia tai jotain ohjelmatyyppeä, ko. toiminto keskeytetään ja tiedotus kuullaan liikennetiedotukselle, uutisille tai ohjelmatyypille valitulla äänenvoimakkuudella.

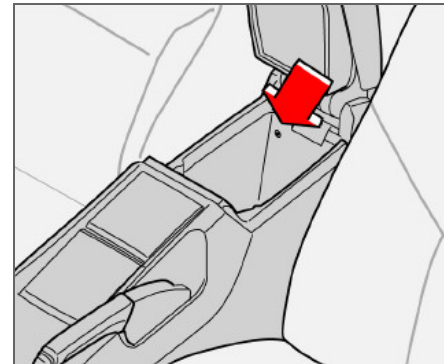
Laite palaa sen jälkeen aiemmin asetetulle äänenvoimakkuudelle ja jatkaa kasetin tai CD-levyn soittamista.

Äänentoistolaitteisto voidaan varustaa erilaisilla lisävarusteilla ja audiojärjestelmän tasoilla. Audiojärjestelmän tasoja on kolme:

- Performance
- High Performance
- Premium Sound.

FM- ja AM-radio RDS-järjestelmällä sekä CD-soitin sisältyvät kuitenkin kaikkiin äänentoistolaitteistoihin.

AUX



Ulkoisen äänilähteen tuloliitäntä (AUX) 3,5 mm

AUX-tuloliitäntään voidaan yhdistää esim. MP3-soitin.

Joskus voi ulkoinen äänilähde AUX kuulua eri voimakkuudella kuin sisäiset äänilähteet, esim. CD-soitin. Jos ulkoisen äänilähteen äänenvoimakkuus on liian suuri, äänen laatu voi huonontua. Estäkää tämä säätämällä AUX-tuloliitännän äänenvoimakkuutta.



Audiotoiminnot HU-450

Äänenvoimakkuuden säätö – AUX

- Painakaa **SOURCE**-painiketta, kääntäkää esiin **ADVANCED MENU** ja valitkaa painamalla **SOURCE-painiketta**.
- Painakaa **SOURCE**-painiketta, kääntäkää esiin **AUDIO SETTINGS** ja valitkaa painamalla **SOURCE**-painiketta.
- Painakaa **SOURCE**-painiketta, kääntäkää esiin **AUX INPUT LEVEL** ja valitkaa painamalla **SOURCE**-painiketta.

Tässä tilassa voidaan äänenvoimakkuutta säätää kääntämällä **SOURCE-säädintä**.

Optimaalinen äänentoisto

Audiojärjestelmä on kalibroitu optimaaliselle äänentoistolle digitaalisen signaalinkäsittelyn avulla.

Tämä kalibrointi ottaa huomioon kaiuttimet, vahvistimen, matkustamon akustiikan, kuuntelupaikan yms. jokaisen automallin ja audiojärjestelmän yhdistelmän osalta.

On myös dynaaminen kalibrointi, joka ottaa huomioon äänenvoimakkuussäätimen asennon, radiovastaanoton ja auton nopeuden.

Säätimet, jotka selostetaan tässä käyttöohjeessa, esim. basso, diskantti ja taajuuskorjain, on tarkoitettu vain siihen, että käyttäjä voi sovittaa äänentoiston henkilökohtaisen makunsa mukaiseksi.

Bass – Basso



Säätäkää basso painamalla säädin ulos ja kääntämällä sitä vasemmalle tai oikealle.

Keskiasennossa basso on "normalisoitu". Painakaa säädin takaisin alkuasentoon säädön jälkeen.

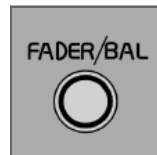
Treble – Diskantti



Säätäkää diskantti painamalla säädin ulos, vetämällä sitä edelleen ulos ja kääntämällä sitä vasemmalle tai oikealle. Keskiasennossa diskantti on "normalisoitu". Painakaa

säädin takaisin alkuasentoon säädön jälkeen.

Fader – Tasaus eteen/taakse



Säätäkää sopiva tasapaino etu- ja takakaiuttimien välille painamalla säädintä ja kääntämällä sitä oikealle (enemmän ääntä edestä) tai vasemmalle (enemmän ääntä takaa). Keskiasento

tarkoittaa, että tasaus on "normalisoitu". Painakaa säädin takaisin alkuasentoon säädön jälkeen.



Audiotoiminnot HU-650/850

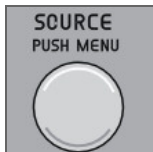
Balance – Tasaus oikealle/vasemmalle



Säätäkää tasapaino painamalla, vetämällä säädin ulos ja kääntämällä sitä vasemmalle tai oikealle. Keskiasennossa tasapaino on "normalisoitu". Painakaa säädin takaisin alku-

asentoon säädön jälkeen.

Äänilähteen valinta



Äänilähteet voidaan valita kahdella tavalla:

Joko pikavalintapainikkeilla **AM, FM, TAPE** tai **SOURCE**-säätimellä. Kääntäkää **SOURCE**-säädintä

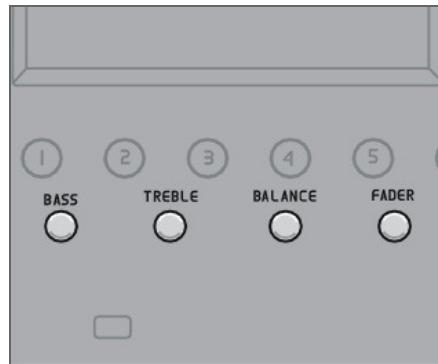
valitaksenne radion (FM1, FM2, FM3 ja AM1, AM2). Tällä säätimellä voitte valita myös kasetin tai CD-vaihtajan (lisävaruste), jos sellainen on kytketty.



Painamalla toistuvasti **AM**- ja **FM**-painiketta askellatte välillä FM1, FM2, FM3 ja AM1, AM2.

Valittu äänilähde näkyy näytössä.

Bass – Basso



Säätäkää basso painamalla säädin ulos ja kääntämällä sitä vasemmalle tai oikealle.

Keskiasennossa basso on "normalisoitu". Painakaa säädin takaisin alkuasentoon säädön jälkeen.

Treble – Diskantti

Säätäkää diskantti painamalla säädin ulos ja kääntämällä sitä vasemmalle tai oikealle. Keskiasennossa diskantti on "normalisoitu". Painakaa säädin takaisin alkuasentoon säädön jälkeen.

Balance – Tasaus oikealle/vasemmalle

Säätäkää tasapaino painamalla säädintä ja kääntämällä sitä vasemmalle tai oikealle. Keskiasennossa tasapaino on "normalisoitu". Painakaa säädin takaisin alkuasentoon säädön jälkeen.

Fader – Tasaus eteen/taakse

Säätäkää sopiva tasapaino etu- ja takakaiuttimien välille painamalla säädintä ja kääntämällä sitä oikealle (enemmän ääntä edestä) tai vasemmalle (enemmän ääntä takaa). Keskiasento tarkoittaa, että tasaus on "normalisoitu". Painakaa säädin takaisin alkuasentoon säädön jälkeen.



Radiotoiminnot HU-450/650/850

Äänilähteen valinta



Äänilähteet voidaan valita kahdella tavalla:

Joka pikavalintapainikkeilla **AM, FM, TAPE** tai **SOURCE**-säätimellä.

Kääntäkää **SOURCE** -säädintä valitaksenne radion (FM1, FM2, FM3 ja AM1, AM2). Tällä säätimellä voitte valita myös kasetin tai CD-vaihtajan (lisävaruste), jos sellainen on kytketty.



Painamalla toistuvasti **AM**- ja **FM**-painiketta askellate välillä FM1, FM2, FM3 ja AM1, AM2.

Valittu äänilähde näkyy näytössä.

Scanning



Painakaa **SCAN**-painiketta haun aloittamiseksi. Kun radio löytää aseman, se pysähtyy tämän aseman kohdalle n. 10 sekunniksi. Sen jälkeen haku jatkuu.

Aseman kuuntelemiseksi

painakaa **SCAN**- tai **EXIT**-painiketta.

Asemanhaku

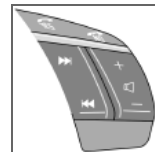
Painakaa **←** tai **→** etsiäksenne pienempiä tai suurempia taajuuksia. Radio hakee seuraavaa kuuluvaa asemaan ja asettuu sille. Painakaa painiketta uudelleen, jos haluatte jatkaa hakua.

Asemien haku käsin

Painakaa **←** tai **→** ja pitäkää sitä painettuna. **MAN** esitetään näytössä. Radio askeltaa tällöin hitaasti valittuun suuntaan ja nostaa tahtiaan muutaman sekunnin kuluttua. Vapauttakaa painike, kun haluamanne taajuus esitetään näytössä.

Jos taajuutta pitää säätää, tämä tehdään painamalla lyhyesti toista nuolipainikkeista **←** tai **→**. Manuaalinen säätötila säilyy viisi sekuntia viimeisen painalluksen jälkeen.

Ohjauspyörän näppäimet



Jos ohjauspyörässä on näppäimet, painakaa oikeata tai vasenta nuolta valitaksenne esivalitut asemat.



HUOM

Jos auto on varustettu integroidulla puhelimella, ei ohjauspyörän painikesarjaa voida käyttää radion toimintoihin, kun puhelin on aktiivisessa tilassa. Aktiivisessa tilassa puhelimen tiedot esitetään aina näytössä.

Puhelimen aktivoimiseksi painakaa . Jos puhelimessa ei ole SIM-korttia, sulkekaa se, ks. sivua 212.



Radiotoiminnot HU-450

Asemien ohjelmointi

- Säätekää haluttu taajuus.
- Painakaa lyhyesti **PRESET/CD**-säädintä.
- Valitkaa numero kääntämällä eteen- tai taaksepäin.

Painakaa uudelleen halutun taajuuden ja aseman tallentamiseksi.

Esivalinta



Valitaksenne esiohjelmoidun radio-ohjelman käännätte **PRESET/CD**-säätimen tallennetun numeron kohdalle. Asetettu ohjelma esitetään näytössä.

Asemien automaattitallennus



Tämä toiminto hakee ja tallentaa automaattisesti jopa 10 voimakasta AM- tai FM-asemaa erilliseen muistiin. Toiminto on erityisen käytökelpoinen alueilla, joilla ette tunne radioasemia tai

niiden taajuuksia.

- Valitkaa radiotila **FM**- tai **AM**-painikkeella.
- Haku aloitetaan pitkällä (yli 2 sekuntia) **AUTO**-näppäimen painalluksella.

- **AUTO** esitetään näytössä ja joukko signaaliiltaan voimakkaita asemia (enintään 10) asetetulta taajuusalueelta tallennetaan nyt auto-tallennusmuistiin. Jos yhtään signaaliiltaan riittävän voimakasta asemaa ei ole, esitetään **NO STATION**.
- Painakaa lyhyesti **AUTO**-painiketta tai ohjauspyörän painikesarjan nuolia, jos haluatte siirtyä toiseen automaattisesti esivalittuun asemaan.

Kun radio on automaattisessa tallennustilassa, esitetään **AUTO** näytössä. Teksti häviää palattaessa tavalliseen radiotilaan.

Tavalliseen radiotilaan palaaminen

- Painakaa **FM**, **AM** tai **EXIT** tai kääntäkää **PRESET/CD**-säädintä.

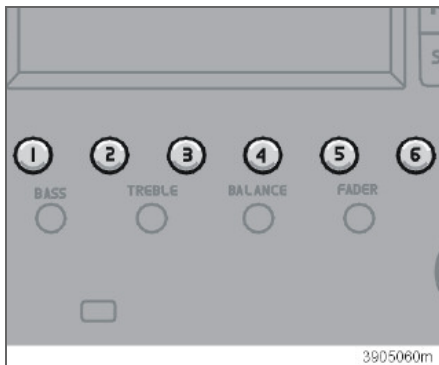
Automaattiseen tallennustilaan palaaminen

- Painakaa lyhyesti **AUTO**.



Radiotoiminnot HU-650/850

Asemien tallennus



Halutun aseman tallennus jollekin pikavalintapainikkeista 1-6:

- Hakekaa haluamanne asema.
- Painakaa asemantallennuspainiketta, jolle asema tallennetaan ja pitäkää sitä painettuna.
Ääni häviää pariksi sekunniksi.
Asema **STORED** esitetään näytössä.

Jopa 6 asemaa voidaan tallentaa alueilla AM1, AM2, FM1, FM2 ja FM3, kaikkiaan 30 asemaa.

Asemien automaattitallennus



AUTO hakee ja tallentaa automaattisesti enintään kymmenen voimakasta AM- tai FM-asemaa erilliseen muistiin. Jos asemia löytyy enemmän kuin kymmenen, valitaan kymmenen voimakainta.

Toiminto on erityisen käyttökelpoinen alueilla, joiden radioasemat ja niiden taajuu-
det eivät ole tiedossa.

- Valitkaa radiotila **AM**- tai **FM**-painikkeella.
Haku aloitetaan pitkällä (yli 2 sekuntia) **AUTO**-näppäimen painalluksella.

AUTO esitetään näytössä ja joukko signaalitaan voimakkaita asemia (enintään 10) asetulta taajuusalueelta tallennetaan nyt autotallennusmuistiin. Jos yhtään signaalitaan riittävän voimakasta asemaa ei ole, esitetään **NO STATION**.

- Painakaa lyhyesti **AUTO**-painiketta tai ohjauspyörän painikesarjan nuolia, jos haluatte siirtyä toiseen automaattisesti esivalittuun asemaan.

Kun radio on automaattisessa tallennustilassa, esitetään **AUTO** näytössä. Teksti häviää palattaessa tavalliseen radiotilaan.

Tavalliseen radiotilaan palaaminen

- Painakaa **FM**-, **AM**- tai **EXIT**-painiketta.

Automaattiseen tallennustilaan palaaminen

- Painakaa lyhyesti **AUTO**.



Radiotoiminnot HU-450/650/850

Radio Data System – RDS

RDS on järjestelmä, joka yhdistää samaan verkostoon kuuluvat lähetyksasemat. Sillä mm. varmistetaan, että oikea taajuus on valittuna riippumatta siitä, mitä asemaa kuunnellaan tai mikä äänilähde on aktiivinen (esim. CD). Sen avulla voidaan myös ottaa vastaan liikennetiedotuksia ja löytää tietyn tyyppisiä ohjelmia. Radioteksti on myös osa RDS-järjestelmää. Radioasema voi esim. lähettää tietoja parhaillaan kuunneltavasta radio-ohjelmasta.

Jotkut radioasemat eivät käytä RDS-järjestelmää, tai ne käyttävät vain valittuja osia sen tarjoamista mahdollisuuksista.

PI-haku (automaattinen asemanhaku)

RDS-asemaa kuunneltaessa tallentuu radioon erilaista tietoa, esim. liikennetiedotuksia.

Kun esivalittu RDS-lähetin valitaan myöhemässä tilanteessa, radio päivittää lähettimen RDS-informaation. Jos radio on raja-alueella tai juuri lähettimen kuuluvuusalueen ulkopuolella, radio hakee automaattisesti tämän kanavan mahdollisimman voimakkaan lähetimen.

Jos mikään lähetin ei kuulu, radio vaikenee ja näyttö esittää **PI SEEK**, kunnes asema on löydetty.

Liikennetiedotukset – TP-asema

RDS-asemien lähettämät liikennetiedotukset keskeyttävät muiden äänilähteiden toiston ja kuuluvat tähän tarkoitukseen säädetyllä äänenvoimakkuudella. Radio palaa aikaisemman äänilähteeseen ja äänenvoimakkuuteen heti tiedotuksen loputtua.

Liikennetiedotusten asettaminen

- Valitkaa radiotila **FM**-painikkeella ja painakaa **SOURCE**.
- Valitkaa **TP** ja painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**-säädintä, valitkaa **TP ON** (vilkkuva teksti) ja painakaa **SOURCE**.
- Painakaa **EXIT**.

TP:n aktivoinnin poistaminen

- Valitkaa radiotila **FM**-painikkeella ja painakaa **SOURCE**.
- Valitkaa **TP** ja painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**-säädintä, valitkaa **TP OFF** (vilkkuva teksti) ja painakaa **SOURCE**.
- Painakaa **EXIT**.

TP esitetään näytössä, kun toiminto on aktivoitu.

Painakaa **EXIT**, jos ette halua kuunnella lähettävää liikennetiedotusta. TP-toiminto on

kuitenkin edelleen kytkettynä ja radio odottaa seuraavaa liikennetiedotusta.

Liikennetiedotteiden vastaanotto tietyltä kanavalta

- Valitkaa radiotila **FM**-painikkeella.
- Aktivoikaa asema, jolta liikenne-tiedotusten on määrä tulla.
- Painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**-säädintä, valitkaa **ADVANCED MENU** ja painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**-säädintä, valitkaa **RADIO SETTINGS** ja painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**-säädintä, valitkaa **TP STATION** ja painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE** -säädintä, valitkaa **SET CURRENT** ja painakaa **SOURCE**.
- Painakaa **EXIT**.

TP-aseman aktivoinnin poistaminen

- Valitkaa radiotila **FM**-painikkeella ja painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**-säädintä, valitkaa **ADVANCED MENU** ja painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**-säädintä, valitkaa **RADIO SETTINGS** ja painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**-säädintä, valitkaa **TP STATION** ja painakaa **SOURCE**.



Radiotoiminnot HU-450/650/850

- Kääntäkää **SOURCE**-säädintä, valitkaa **TP STATION OFF** ja painakaa **SOURCE**.
- Painakaa **EXIT**.

Hälytin

"Alarm!" esitetään radion näytössä, kun lähetetään hälytystiedonanto. Toimintoa käytetään autoilijoiden varoittamiseksi, jos on sattunut vakava onnettomuus tai katastrofi, esim. romahtanut silta tai ydinvoimalaonnettomuus.

TP-haku

Liikennetiedotuksia voi kuunnella matkustessaan eri paikkakunnilla ja maissa tarvitsematta itse valita asemaa.

- Valitkaa radiotila **FM**-painikkeella ja painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**-säädintä, valitkaa **ADVANCED MENU** ja painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**-säädintä, valitkaa **RADIO SETTINGS** ja painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**-säädintä, valitkaa **TP SEARCH** ja painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**-säädintä, valitkaa **TP SEARCH ON** tai **TP SEARCH OFF** (viilkkuva teksti) ja painakaa **SOURCE**.
- Painakaa **EXIT**.

Uutiset

Ohjelmakoodatut tiedotukset (kuten RDS-asetmien uutiset) keskeyttävät muiden äänilähteiden toiston ja kuuluvat tähän tarkoitukseen säädetyllä äänenvoimakkuudella. Radio palaa aikaisempaan äänilähteeseen ja äänenvoimakkuuteen heti uutislähetysten loputtua.

Uutisten asettaminen

- Valitkaa radiotila **FM**-painikkeella ja painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**-säädintä, valitkaa **NEWS** ja painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**-säädintä, valitkaa **NEWS ON** (viilkkuva teksti) ja painakaa **SOURCE**.
- Painakaa **EXIT**.

NEWS esitetään näytössä.

Uutisten aktivoinnin poistaminen

- Valitkaa radiotila **FM**-painikkeella ja painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**-säädintä, valitkaa **NEWS** ja painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**-säädintä, valitkaa **NEWS OFF** (viilkkuva teksti) ja painakaa **SOURCE**.
- Painakaa **EXIT**.

NEWS häviää näytöstä.

Painakaa **EXIT**, jos ette halua kuunnella lähetettäviä uutisia. **Uutiset** -toiminto on kuitenkin edelleen kytkettynä ja radio odottaa seuraavaa uutisohjelmaa.

Valitkaa Uutisten lopetus tältä asemalta

- Valitkaa radiotila **FM**-painikkeella.
- Aktivoikaa asema, jolta liikennetiedotusten on määrä tulla.
- Painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**-säädintä, valitkaa **ADVANCED MENU** ja painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**-säädintä, valitkaa **RADIO SETTINGS** ja painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**-säädintä, valitkaa **NEWS STATION** ja painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**-säädintä, valitkaa **SET CURRENT** ja painakaa **SOURCE**.
- Painakaa **EXIT**.

Uutisaseman aktivoinnin poistaminen

- Valitkaa radiotila **FM**-painikkeella ja painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**-säädintä, valitkaa **ADVANCED MENU** ja painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**-säädintä, valitkaa **RADIO SETTINGS** ja painakaa **SOURCE**.



Radiotoiminnot HU-450/650/850

- Kääntäkää **SOURCE**-säädintä, valitkaa **NEWS STATION** ja painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**-säädintä, valitkaa **NEWS STN OFF** ja painakaa **SOURCE**.
- Painakaa **EXIT**.

Ohjelmatyyppi – PTY

PTY-toiminolla voitte valita haluamanne ohjelmatyyppin.

- Valitkaa radiotila **FM**-painikkeella ja painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**-säädintä, valitkaa **PTY** ja painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**-säädintä, valitkaa **PTY** valikosta ja painakaa **SOURCE**.

Radio alkaa etsiä valittua ohjelmatyyppiä.

Jos radio löytää aseman, joka ei sovi, voitte jatkaa edelleen vasemmalla tai oikealla nuoli-painikkeella.

Jos valittua ohjelmatyyppiä lähettävää asemaa ei löydy, radio palaa aikaisempaan taa-juuteen.

Kaikilla radioasemilla ei ole PTY-nimikettä.

Ohjelmatyyppi	Näyttö esittää
OFF	PTY OFF
Ajankohtaisohjelmat	Current
Hengelliset asiat	Spiritual
Kantrimusiikki	Country

Ohjelmatyyppi	Näyttö esittää
Dokumentit	Document
Talous	Finance
Kansanmusiikki	Folk
Vapaa-aika ja harrastukset	Leisure
Lastenohjelmat	Children's progs
Vanhat suosikit	"Oldies"
Tiedotuksia	Info
Jazz-musiikki	Jazz
Klassinen musiikki	Classical
Kulttuuri ja taide	Culture
Kevyt klassinen	L Class
Kevyt musiikki	Easy list
Kansallinen musiikki	Nation M
Uutiset	News
Pop-musiikki	Pop
Matkat ja lomat	Travel
Rock-musiikki	Rock
Yhteiskunnalliset asiat	Social
Urheilu	Sport
Teatteri	Drama
Puhelinkontakti	Phone
Viihde	Enterta
Opetus	Educ
Tiede	Science
Sää	Weather & Metro
Muu musiikki	Other M

PTY-valmiustila

PTY on tämän jälkeen valmiustilassa, kunnes jokin asema alkaa lähettää valittua ohjelmatyyppiä. Tämän tapahtuessa radio siirtyy automaattisesti valittua ohjelmatyyppiä lähettävälle asemalle.

Aktivoinnin poistaminen

- Valitkaa radiotila **FM**-painikkeella ja painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**-säädintä, valitkaa **PTY** ja painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**-säädintä, valitkaa **PTY OFF** ja painakaa **SOURCE**.
- Painakaa **EXIT**. Symboli **PTY** sammuu ja radio palaa normaalitilaan.

PTY-language

Valitkaa radion näytön kieli (englanti, saksa, ranska tai ruotsi).

- Valitkaa radiotila **FM**-painikkeella ja painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**-säädintä, valitkaa **ADVANCED MENU** ja painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**-säädintä, valitkaa **RADIO SETTINGS** ja painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**-säädintä, valitkaa **PTY LANGUAGE** ja painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**-säädintä, valitkaa kieli ja painakaa **SOURCE**.
- Painakaa **EXIT**.



Radiotoiminnot HU-450/650/850

Automaattinen taajuuspäivitys

AF-toiminto on normaalisti aktivoituna ja huolehtii siitä, että voimakkain saatavilla oleva lähetyssasema valitaan.

AF:n aktivointi

- Valitkaa radiotila **FM**-painikkeella ja painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**-säädintä, valitkaa **ADVANCED MENU** ja painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**-säädintä, valitkaa **RADIO SETTINGS MENU** ja painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**-säädintä, valitkaa **AF ON** (vilkkuva teksti) ja painakaa **SOURCE**.
- Painakaa **EXIT**.

AF:n aktivoinnin poisto

- Valitkaa radiotila **FM**-painikkeella ja painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**-säädintä, valitkaa **ADVANCED MENU** ja painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**-säädintä, valitkaa **RADIO SETTINGS MENU** ja painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**-säädintä, valitkaa **AF OFF** (vilkkuva teksti) ja painakaa **SOURCE**.
- Painakaa **EXIT**.

Alueelliset radio-ohjelmat

Alueellinen-toiminto ei ole normaalisti aktivoituna. Toiminto aktivoituna voitte jatkaa alueohjelman kuuntelua, vaikka signaali on heikko.

REG:n aktivointi

- Valitkaa radiotila **FM**-painikkeella ja painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**-säädintä, valitkaa **ADVANCED MENU** ja painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**-säädintä, valitkaa **RADIO SETTINGS MENU** ja painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**-säädintä, valitkaa **REG ON** (vilkkuva teksti) ja painakaa **SOURCE**.
- Painakaa **EXIT**.

REG:n aktivoinnin poisto

- Valitkaa radiotila **FM**-painikkeella ja painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**-säädintä, valitkaa **ADVANCED MENU** ja painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**-säädintä, valitkaa **RADIO SETTINGS MENU** ja painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**-säädintä, valitkaa **REG OFF** (vilkkuva teksti) ja painakaa **SOURCE**.
- Painakaa **EXIT**.

EON – Paikallinen/Kaukainen (Enhanced Other Networks)

EON -toiminnon ollessa aktivoituna keskeytetään esim. radio-ohjelma muilta kanavilta tulevia liikennetiedotusta ja uutislähetyskiä varten.

Toiminnolla on kaksi tasoa

Local – Keskeyttää vain, jos signaali on voimakas.

Distant – Keskeyttää myös heikomman signaalin yhteydessä.

- Valitkaa radiotila **FM**-painikkeella ja painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**-säädintä, valitkaa **ADVANCED MENU** ja painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**-säädintä, valitkaa **RADIO SETTINGS MENU** ja painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**-säädintä, valitkaa **EON** (vilkkuva teksti) ja painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**-säädintä, valitkaa **Local** tai **Distant** ja painakaa **SOURCE**.
- Painakaa **EXIT**.



Radiotoiminnot HU-450/650/850

RDS-toimintojen palauttaminen

Palauttaa kaikki radion alkuperäiset tehdasetukset.

- Valitkaa radiotila **FM**-painikkeella ja painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**-säädintä, valitkaa **ADVANCED MENU** ja painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**-säädintä, valitkaa **RESET TO DEFAULT** ja painakaa **SOURCE**.
- Painakaa **EXIT**.

ASC (Active Sound Control)

ASC -toiminto sovittaa radion äänenvoimakkuuden automaattisesti auton nopeuden mukaan.

ASC:n aktivointi:

- Valitkaa radiotila **FM**-painikkeella ja painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**-säädintä, valitkaa **ADVANCED MENU** ja painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**-säädintä, valitkaa **AUDIO SETTINGS MENU** ja painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**-säädintä, valitkaa **ASC LEVEL** ja painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**-säädintä, valitkaa **LOW, MEDIUM, HIGH** tai **Off** ja painakaa **SOURCE**.

Radioteksti

Tietyt RDS -asemat lähettävät tietoja ohjelmien sisällöstä, esiintyjistä jne.

Painakaa pari sekuntia **FM**-painiketta päästäksenne mahdollisesti lähetettävään radiotekstiin, joka tällöin esitetään näytössä.

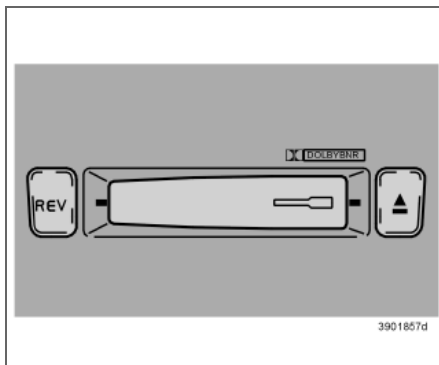
Esitettyään tekstin kaksi kertaa radio palaa asema-/taajuusnäyttöön.

Lyhyt **EXIT**-painikkeen painallus lopettaa radiotekstin näyttämisen.



Kasettisoitin HU-450

Kasettiluukku



Työntäkää kasetti kasettiluukkuun leveämpi osa käännettynä oikealle. Merkki-ikkunassa esitetään **TAPE Side A**.

Kun toinen puoli on soitettu, laite soittaa toisen puolen automaattisesti (auto-reverse).

Jos kasetti on jo kasettisoittimessa, valitsette kasetin soittamisen kääntämällä **SOURCE**-säädintä tai painamalla pikavalintapainiketta **TAPE**.

Nauhan suunnanvaihto

Painakaa **REV**-painiketta, jos haluatte kuunnella nauhan toista puolta. Näytössä näkyy, mitä puolta soitetaan.

Kasetin poisto



Jos painatte painiketta, nauha pysähtyy ja kasetti työntyy ulos. Uusi ohjelmälähde valitaan kiertämällä **SOURCE**-nuppia. Kasetti voidaan työntää sisään tai poistaa myös laitteiston

ollessa poiskytkettynä.

Dolby B kohinanvaimennus

Toiminto on esisäädetty. Jos haluatte sulkea sen pois, tehkää näin: pitäkää **REV**-painiketta sisäänpainettuna kunnes Dolby-symboli näytössä sammuu. Uusi painallus aktivoi Dolby-toiminnon uudelleen.

Dolby-kohinanvaimennus valmistetaan Dolby Laboratories Licensing Corporationin lisenssillä. Dolby ja kaksois-D merkki ovat Dolby Laboratories Licensing Corporationin tavaramerkkejä.

Asemanhaku

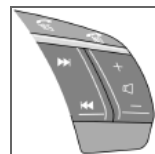


atte kuunnella.

Scan-toiminto soittaa kymmenen sekuntia jokaisen kappaleen alusta.

Painakaa **SCAN**- tai **EXIT**-painiketta, kun olette löytänyt kappaleen, jonka halu-

Pikakelaus



Nauhaa pikakelataan eteenpäin, jos painatte ja pidätte painiketta painettuna sekä taaksepäin painikkeella . Näytössä esitetään "FF" (eteenpäin) tai "REW" (taaksepäin)

pikakelauksen aikana. Pikakelaus keskeytetään, jos painatte painiketta uudelleen.

Seuraava kappale – edellinen kappale

Jos painatte painiketta , kasettinauha kelautuu automaattisesti eteenpäin seuraavaan kappaleeseen.

Jos painatte painiketta , kasettinauha kelautuu automaattisesti taaksepäin edelliseen kappaleeseen. Jotta toiminto toimisi, pitää kappaleiden välillä olla n. viiden sekunnin tauko.

Jos ohjauspyörässä on painikesarja, voitte käyttää myös nuolipainikkeita.



CD-soitin HU-650

CD-soitin

Ladatkaa CD-levy. Jos olette jo tehnyt tämän, valitkaa CD kääntämällä **SOURCE**-säädintä tai painamalla pikavalintapainiketta **CD**.

CD-levyn poisto



Jos painatte kuvan osoittamaa painiketta, CD-soitin pysähtyy ja työntyy ulos.



HUOM

Liikenneturvallisuussyistä Teillä on kaksi sekuntia aikaa poistaa ulos työntynyt levy. Sen jälkeen CD-soitin vetää levyn takaisin sisään ja jatkaa viimeksi soitetulta raidalta.

Pikakelaus ja kappaleen vaihto



Painakaa ja pitäkää painettuna vasenta tai oikeata nuolipainiketta pikakelataksenne kappaletta tai koko levyä. Pikakelausta ei voida tehdä ohjauspyörän painikkeilla.

Painakaa lyhyesti vasenta tai oikeata nuolipainiketta siirtyäkseen edelliseen tai seuraavaan kappaleeseen. Tätä ei voida tehdä ohjauspyörän painikkeilla. Raidan numero näkyy näytössä.

Asemanhaku

Scan-toiminto soittaa kymmenen sekuntia jokaisen kappaleen alusta.

Painakaa **SCAN**- tai **EXIT**-painiketta, kun olette löytänyt raidan, jonka haluatte kuunnella.

Satunnaissoitto



Kytkekää satunnaissoitto painamalla **RND** (random). Laite soittaa levyn kappaleet satunnaisessa järjestyksessä. Näytössä näkyy "RND" toiminnon ollessa aktiivituna.

CD-levyt

Itse poltettujen CD-levyjen ääni voi olla huono tai puuttua kokonaan. Musiikki-CD-levyt, jotka täyttävät normin ISO 60908, antavat parhaan äänenlaadun.



TÄRKEÄÄ

Käyttäkää vain normaaleja levyjä (läpimitaltaan 12 cm). Älkää käyttäkö CD-levyjä, joihin on liimattu levyetikettejä. CD-soittimen lämpö voi irrottaa etiketin ja aiheuttaa CD-soittimen vaurioitumisen.



Sisäinen CD-vaihtaja HU-850

Sisäinen CD-vaihtaja

HU-850 -mallissa on sisäinen 6-levyn CD-vaihtaja. Painakaa pikavalintapainiketta **CD** tai kääntäkää **SOURCE** -säädintä CD-soittimen aktivoimiseksi. CD-soitin aloittaa soittamisen levyltä ja raidalta, jota viimeksi soitettiin.

Voitte ladata 6 levyä CD-soittimeen. Uuden levyn lataamiseksi Teidän pitää valita soittimesta vapaa paikka. Valitkaa tyhjä paikka numeropainikkeilla 1-6. Tyhjä paikka esitetään näytössä. Katsokaa, että "**LOAD DISC**" esitetään ennen kuin lataatte uuden levyn.

CD-levyn poisto



Jos painatte kuvan osoittamaa painiketta, CD-soitin pysähtyy ja työntyy ulos.

HUOM

Liikenneturvallisuussyistä Teillä on kaksitoista sekuntia aikaa poistaa ulos työntynyt levy. Sen jälkeen CD-soitin vetää levyn takaisin sisään ja jatkaa viimeksi soitettulta raidalta.

Levyn numeron valinta

valitkaa soitettava levy numeropainikkeilla 1-6. Levyn ja raidan numero esitetään näytössä.

Pikakelaus ja kappaleen vaihto



Painakaa ja pitäkää painettuna vasenta tai oikeata nuolipainiketta pikakelataksenne kappaletta tai koko levyä. Pikakelausta ei voida tehdä ohjauspyörän painikkeilla.

Painakaa lyhyesti vasenta tai oikeata nuolipainiketta siirtyäksenne edelliseen tai seuraavaan kappaleeseen. Tätä ei voida tehdä ohjauspyörän painikkeilla. Raidan numero näkyy näytössä.

Asemanhaku

Scan-toiminto soittaa kymmenen sekuntia jokaisen kappaleen alusta.

Painakaa **SCAN**- tai **EXIT**-painiketta, kun olette löytänyt kappaleen, jonka haluatte kuunnella.

Satunnaissoitto



Kytkekää satunnaissoitto painamalla **RND** (random). Laite soittaa satunnaisesti valitulta levyltä satunnaisesti valitun kappaleen. Sen jälkeen valitaan uusi kappale tai uusi levy samalla

tavalla. Näytössä näkyy "**RND**" toiminnon ollessa aktivoituna.

CD-levyt

Itse poltettujen CD-levyjen ääni voi olla huono tai puuttua kokonaan. Musiikki-CD-levyt, jotka täyttävät normin ISO 60908, antavat parhaan äänenlaadun.

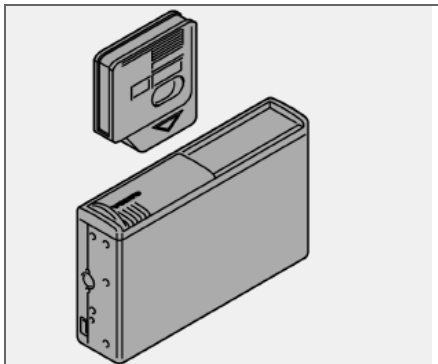
TÄRKEÄÄ

Käyttäkää vain normaaleja levyjä (läpimitaltaan 12 cm). Älkää käyttäkö CD-levyjä, joihin on liimattu levyetikettejä. CD-soittimen lämpö voi irrottaa etiketin ja aiheuttaa CD-soittimen vaurioitumisen.



Ulkoinen CD-vaihtaja HU-450/650/850 (lisävaruste)

CD-vaihtajassa



Ulkoinen CD-vaihtaja on asennettu vasemman sivupaneelin taakse taampaan kuormatilaan.

Kiertäkää **SOURCE**-nuppia aktivoidaksenne CD-vaihtajatilaa. CD-vaihtaja alkaa soittaa viimeksi soitettun levyn viimeksi soitettua kappaletta. Jos CD-vaihtajan makasiini* on tyhjä, esitetään "**LOAD CARTRIDGE**" näyttössä.

Levyjen lataaminen vaihtajaan

- Työntäkää CD-vaihtajan kansi sivuun.
- Painakaa vaihtajan kasetinpoistopainiketta.
- Vetäkää CD-kasetti ulos ja ladatakää levyt.

- Painakaa kasetti takaisin CD-vaihtajaan.

Levyn valinta

Valitkaa soitettava levy kääntämällä **PRESET/CD**-säädintä (HU-450) tai pikavalintapainikkeilla 1-6 (HU-650/850). Levyn ja raidan numero esitetään näyttössä.

Tietyissä CD-vaihtajissa on 10 levyä. Levyn 7-10 valitsemiseksi täytyy painiketta 6 pitää painettuna pari sekuntia.

Pikakelaus ja kappaleen vaihto



Painakaa ja pitäkää painettuna vasenta tai oikeata nuolipainiketta pikakelataksenne kappaletta tai koko levyä. Pikakelausta ei voida tehdä ohjauspyörän painikkeilla.

Painakaa lyhyesti vasenta tai oikeata nuolipainiketta siirtyäksenne edelliseen tai seuraavaan kappaleeseen. Tätä ei voida tehdä ohjauspyörän painikkeilla. Raidan numero näkyy näyttössä.

Asemanhaku

Scan-toiminto soittaa kymmenen sekuntia jokaisen kappaleen alusta.

Painakaa **SCAN**- tai **EXIT**-painiketta, kun olette löytänyt kappaleen, jonka haluatte kuunnella.

Satunnaissoitto



Painakaa **RND** (HU-650 ja 850) kytkeäksenne satunnaissoittotoiminnon. Jos radionne on HU-450, valitsette **REV** -painikkeen.

Satunnaisesti valitulta levyltä esitetään satunnaisesti valittu raita. Sen jälkeen valitaan uusi raita tai uusi levy samalla tavalla. "**RND**" esitetään niin kauan kuin toiminto on aktivoitu.

CD-levyt

Itse poltettujen CD-levyjen ääni voi olla huono tai puuttua kokonaan. Musiikki-CD-levyt, jotka täyttävät normin ISO 60908, antavat parhaan äänenlaadun.



TÄRKEÄÄ

Käyttäkää vain normaaleja levyjä (läpimitaltaan 12 cm). Älkää käyttäkö CD-levyjä, joihin on liimattu levyetikettejä. CD-soittimen lämpö voi irrottaa etiketin ja aiheuttaa CD-soittimen vaurioitumisen.



Dolby Surround Pro Logic II HU-850

Yleistä

Dolby Surround Pro Logic II on kehitetty edelleen aiemmasta järjestelmästä ja se antaa olennaisesti paremman äänikuvan. Parannuksen huomaavat erityisen hyvin takaistuimella matkustavat.

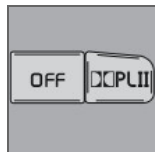
Dolby Surround Pro Logic II kojelaudan keskellä olevalla keskikaiuttimella antaa hyvin lähellä todellisuutta olevan äänielämyksen.

Normaalit stereokanavat vasen-oikea jakautuvat vasen-keski-oikea. Lisäksi tulee tilääni (surround sound) auton takakaiutinkanavista. Dolby Surround Pro Logic II toimii CD-tilassa.

AM- ja FM-radiolähetyskille suositellaan 3-kanavastereota (3-CH).

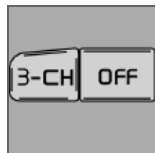
Dolby Surround Pro Logic on Dolby Laboratories Licensing Corporationin tavaramerkki. Dolby Pro Logic II Surround System on valmistettu Dolby Laboratories Licensing Corporation -yhtiön lisenssillä.

Dolby Surround Pro Logic II -tila



Dolby Surround Pro Logic II -tilan valitsemiseksi painakaa " **PL II**". Näytössä esitetään " **PL II**". Painakaa **OFF** palataksenne 2-kanavaiseen stereoon.

3-kanavainen stereo



Valitkaa 3-kanavainen stereo painamalla **3-CH**. Näytössä esitetään " **3 ch**". Palatkaa 2-kanavaiseen stereoon painamalla **OFF**.

Centre Level

Toimintoa käytetään keskikanavan tason säätämiseen.

- Painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**-säädintä, valitkaa **ADVANCED MENU** ja painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**, valitkaa **AUDIO SETTINGS** ja painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**, valitkaa **CENTRE LEVEL** ja painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**, valitkaa taso ja painakaa **SOURCE**.
- Painakaa **EXIT**.

Surround Level

Toimintoa käytetään takakanavien tehotason säätämiseen.

- Painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**-säädintä, valitkaa **ADVANCED MENU** ja painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**, valitkaa **AUDIO SETTINGS** ja painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**, valitkaa **SURROUND LEVEL** ja painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**, valitkaa taso ja painakaa **SOURCE**.
- Painakaa **EXIT**.

Mid EQ Level

Toimintoa käytetään kaiuttimien äänen hienosäätöön.

- Painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**-säädintä, valitkaa **ADVANCED MENU** ja painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**, valitkaa **AUDIO SETTINGS** ja painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**, valitkaa **MID EQ LEVEL** ja painakaa **SOURCE**.
- Kääntäkää **SOURCE**, valitkaa taso ja painakaa **SOURCE**.
- Painakaa **EXIT**.



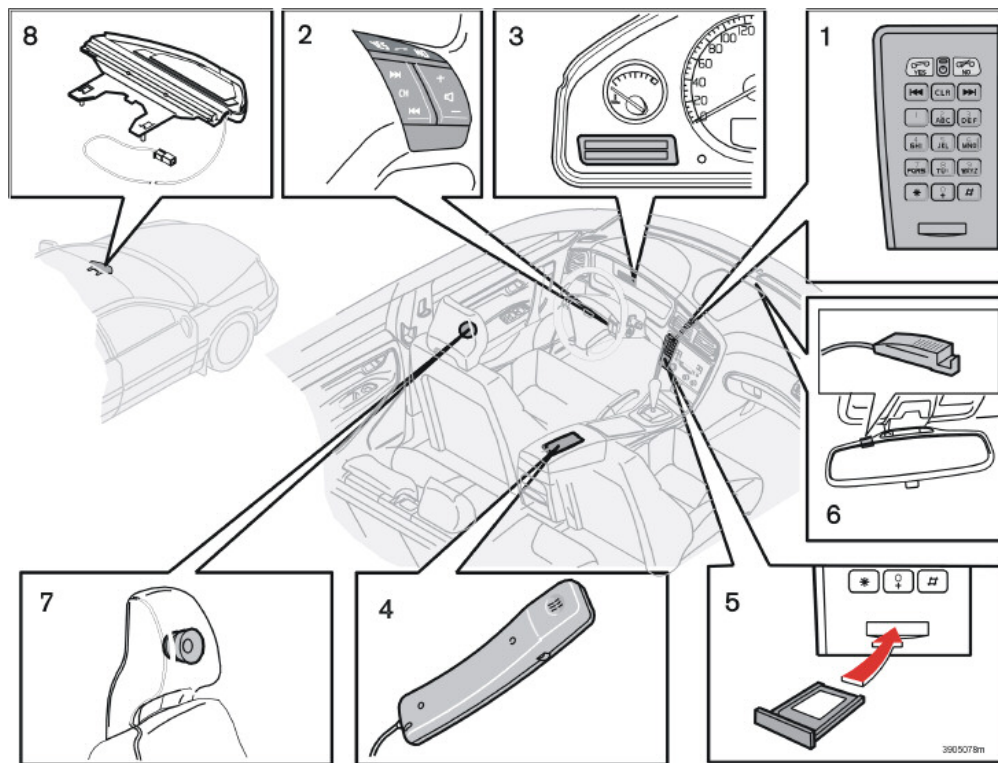
Tekniset tiedot

	HU-450	HU-650	HU-850
Lähtöteho	4 x 25 W	4 x 25 W	1 x 25 W (keskikaiutin)
Lähtöimpedanssi	4 ohmia		
Käyttöjännite	12 V, negatiivinen maadoitus		
Ulkopuolinen vahvistin	–	4 x 50 W tai 4 x 75 W (lisävaruste)	4 x 50 W tai 4 x 75 W ¹
Radio-osa			
Taajuusalueet			
U (FM)	87,5 – 108 MHz		
M (AM)	522 – 1611 kHz		
L (AM)	153 – 279 kHz		

¹HU-850 on kytkettävä ulkopuoliseen vahvistimeen.



Puhelintoiminnot (lisävaruste)



Puhelinjärjestelmän osat



Puhelintoiminnot (lisävaruste)

Yleiset ohjeet

- Muistakaa liikenneturvallisuus. Jos kuljettajan on käytettävä kyynärnojan puhelinluuria, auto on ensin pysäytettävä turvalliseen paikkaan.
- Sulkekaa puhelin, kun tankkaatte autoanne.
- Sulkekaa puhelin räjäytystyön läheisyydessä.
- Antakaa vain valtuutetun henkilöstön huoltaa puhelimenne.

Hätäpuhelu

Voitte soittaa hätäpuhelun hälytysnumeroon ilman virta-avainta ja SIM-korttia.

- Painakaa **Päälle/pois** -painiketta.
- Valitkaa ko. alueen hätänumero (EU:n alueella: 112).
- Painakaa vihreää painiketta .

Puhelinjärjestelmän osat

1. Painikesarja keskikonsolissa

Keskikonsolissa olevalla painikesarjalla voitte ohjata puhelimen toimintoja.

2. Ohjauspyörän painikkeet

Ohjauspyörän painikesarjalla voitte käyttää useimpia puhelinjärjestelmän toimintoja.

Puhelimen ollessa aktivoituna voidaan ohjauspyörän painikesarjaa käyttää vain puhelin-toimintoihin. Aktiivisessa tilassa näkyvät aina puhelintiedot näytössä. Jotta painikkeita voidaan käyttää radioasetuksiin, pitää puhelimen aktivointi poistaa, ks. sivua 234.

3. Näyttö

Näytössä näkyvät valikkotoiminnot, viestit, puhelinnumerot jne.

4. Puhelinluuri

Puhelinluuria voitte käyttää yksityisluontoisiin puheluihin, kun haluatte enemmän puhelu-rauhaa.

5. SIM-kortti

SIM-kortti asetetaan keskikonsolissa olevan painikesarjan alle.

Sulkekaa puhelin, jos siinä ei ole SIM-korttia, muutoin ei ilmoituksia muista toiminnoista voida esittää näytössä.

6. Mikrofoni

Mikrofoni on sisätaustapeilissä.

7. Kaiutin

Kaiutin on niskatuessa kuljettajan istuimessa.

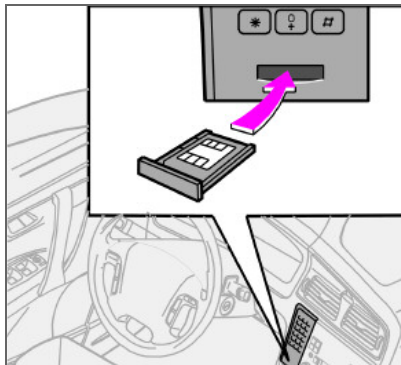
8. Antenni

Antenni on tuulilasissa sisätaustapeilin edessä.



Puhelintoiminnot (lisävaruste)

SIM-kortti



Puhelinta voidaan käyttää vain voimassa olevan SIM-kortin (Subscriber Identity Module) kanssa. Saatte kortin operaattoriltanne.

Asettakaa SIM-kortti aina paikalleen, kun käytätte puhelinta. Tällöin näkyy verkko-operaattorin nimi näytössä.

Sulkekaa puhelin, jos siinä ei ole SIM-korttia. Muutoin ei muiden toimintojen viestejä voida esittää näytössä eikä radiota voida käyttää ohjauspyörän painikkeilla.

Puhelin, kytkeminen päälle ja pois



Puhelimen kytkeminen päälle

- Kääntäkää auton virta-avain asentoon I.
- Painakaa painiketta, joka on merkitty kuvassa.

Puhelimen sulkeminen

- Painakaa n. kolme sekuntia samaa painiketta.

Jos katkaisette autosta virran puhelimen ollessa päällä, puhelin on päällä, kun kytkette virran seuraavan kerran.

Puhelimen ollessa suljettuna ei puheluita voida vastaanottaa.

Aktiivinen tila

Puhelintoimintojen käytön edellytyksenä on, että puhelin on aktiivisessa tilassa (ei koske puheluiden vastaanottamista). Aktivoikaa puhelin painamalla  keskikonsolin tai ohjauspyörän painikesarjassa.

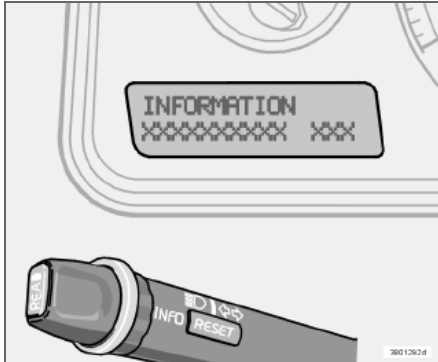
Aktiivisessa tilassa näkyvät puhelintiedot aina näytössä.

Painakaa  halutessanne kytkeä puhelimen pois.



Puhelutoiminnot

Näyttö



Näytössä näkyy senhetkinen toiminto, esimerkiksi valikkovaihtoehdot, viestit, puhelinnumerot tai asetukset.

Soittaminen ja puhelun vastaanottaminen

Soittaminen

Valitkaa numero ja painakaa ohjauspyörän tai keskikonsolin painikkeilla (tai nostakaa luuri).

Tulevan puhelun ottaminen vastaan

Painakaa (tai nostakaa luuri). Voitte käyttää myös automaattivastaaajaa, katsokaa valikkovaihtoehtoa 4.3.

Audiolaitteiston ääni voidaan kytkeä pois automaattisesti, kun puhelu on käynnissä. Audiolaitteiston äänitaso, ks. myös valikkovaihtoehtoa 5.6.5 sivulla 243.

Puhelun lopettaminen

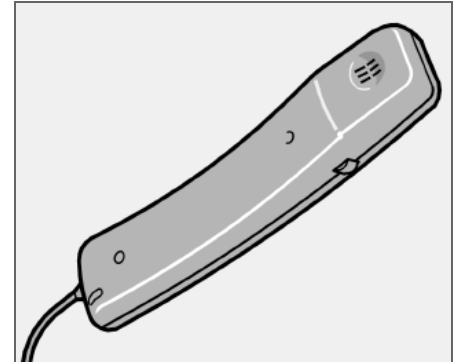
Lopettakaa puhelu painamalla ohjauspyörän tai keskikonsolin painikesarjasta tai laskekaa luuri. Audiojärjestelmä palaa aikaiksemiaan toimintaan.

Viimeksi soitetut puhelinnumerot

Puhelin tallentaa automaattisesti viimeksi soitetut puhelinnumerot/nimet.

- Painakaa ohjauspyörän tai keskikonsolin painikesarjasta.
- Selatkaa viimeksi soitettuja numeroita siirtymällä nuolinäppäimillä eteenpäin tai taaksepäin .
- Painakaa (tai nostakaa luuri) soittaakseen.

Puhelinluuri



Jos haluatte enemmän puhelurauhaa, voitte käyttää luuria.

- Nostakaa luuri.
- Syöttäkää haluttu numero keskikonsolin painikesarjalla.
- Soittakaa painamalla .

Äänenvoimakkuus säädetään luurin sivulla olevalla säätöpyörällä. Puhelu päättyy, kun asetatte luurin takaisin pitimeensä.

Jos haluatte vaihtaa handsfree-toimintoon lopettamatta puhelua

- Painakaa ja valitkaa **Handsfree**.
- Painakaa ja asettakaa luuri paikalleen, ks. sivua 235.



Puhelutoiminnot

Pikasoitto

Lyhytnumeron tallentaminen

Puhelinmuistioon tallennettu numero voidaan kytkeä pikasoitonäppäimeen (1-9). Tehkää näin:

- Selatkaa painikkeella kohtaan **Muokkaa muistia** (valikko 3) ja painakaa .
- Selatkaa kohtaan **Pikasoitto** (valikko 3.4) ja painakaa .
- Valitkaa haluamanne numero lyhytnumeroksi. Vahvistakaa valinta painamalla .
- Hakekaa haluttu nimi ja puhelinnumero muistista, painakaa sen valitsemiseksi.

Pikasoiton käyttö

Painakaa haluamaanne pikasoittopainiketta noin kaksi sekuntia soittaaksenne.

HUOM

Kun olette kytkenyt puhelimen, on odotettava hetki ennen kuin pikasoitto voi tapahtua. Lyhytnumeron valitsemiseksi on valikon 4.5 oltava aktivoituna, ks. sivua 217.

Toiminnot käynnissä olevan puhelun aikana

Käynnissä olevan puhelun aikana ovat seuraavat toiminnot käytettävissä:

- Selatkaa nuolilla ja painakaa **YES** valinnan tekemiseksi.

Salaus/Salaus poissa	Salaustila
Pidossa/Ei pidossa	Valitkaa haluatteko nykyisen puhelun odotustilaan vai ette.
Luuri/Handsfree	Käyttäkää luuria tai handsfree-toimintoa
Muisti	Tallennettujen numeroiden näyttö

Kun Teillä on **käynnissä oleva puhelu** sekä **pidossa oleva puhelu**, käytettävissä ovat seuraavat toiminnot:

- Selatkaa nuolilla ja painakaa **YES** valinnan tekemiseksi.

Salaus/Salaus poissa	Salaustila
Luuri/Handsfree	Käyttäkää luuria tai handsfree-toimintoa
Muisti	Tallennettujen numeroiden näyttö
Yhdistä	Puhelu molempien kanssa samanaikaisesti (kokouspuhelu)
Vaihda	Voitte puhua molempia puheluita vuorotellen

Kun olette valinnut toiminnon **Yhdistä** ja **kaksi käynnissä olevaa puhelua**, käytettävissä ovat seuraavat toiminnot:

- Selatkaa nuolilla ja painakaa **YES** valinnan tekemiseksi.

Salaus/Salaus poissa	Salaustila
Luuri/Handsfree	Käyttäkää luuria tai handsfree-toimintoa
Muisti	Tallennettujen numeroiden näyttö



Puhelutoiminnot

Uuden puhelun vastaanottaminen samanaikaisesti käynnissä olevan puhelun kanssa

Jos kuulette käynnissä olevan puhelun aikana yhden äänimerkin ja välittömästi sen jälkeen kaksi äänimerkkiä (kaksoisäänimerkki) kaiuttimesta, joku toinenkin soittaa Teille. Tämän jälkeen kaksoisäänimerkki toistuu kunnes joko vastaatte puheluun tai soit-taminen lakkaa. Tällöin voitte joko vastaanot-taa puhelun tai kieltäytyä siitä.

Jos ette halua vastaanottaa puhelua, paina-kaa  tai älkää tehkö mitään. Jos haluatte vastaanottaa puhelun, painakaa . Jo käynnissä oleva puhelu siirtyy odotustilaan.

Jos painatte , molemmat puhelut loppu-vat samanaikaisesti.

SMS (tekstiviesti)

Yksittäinen kaksoisäänimerkki ilmaisee, että tekstiviesti on otettu vastaan.

Äänenvoimakkuus

Lisätkää äänenvoimakkuutta painamalla (+)-painiketta ohjauspyörän näppäimistöä. Vähentäkää sitä painamalla (-)-painiketta.

Puhelimen ollessa toimintatilassa voidaan ohjauspyörän näppäimillä ohjata vain puhe-lintoimintoja.

Jos haluatte säätää radiota näillä painikkeilla, on puhelin kytkettävä pois toimintatilasta, katsokaa s. 234.



Muistitoiminnot

Tallentaminen muistiin

Puhelinnumeroita ja nimiä voidaan tallentaa puhelimen omaan muistiin tai SIM-kortin muistiin.

Kun vastaanotatte puhelun, jonka soittajan numero on muistissa, näkyy soittajan nimi näytössä.

Puhelimen muistiin voidaan tallentaa korkeintaan 255 nimeä.

Puhelinnumeron ja nimen tallentaminen

- Painakaa ja selatkaa kohtaan **Muokkaa muistia** (valikko 3). Painakaa .
- Selatkaa kohtaan **Lisää** (valikko 3.1) ja painakaa .
- Kirjoittakaa numero ja painakaa .
- Kirjoittakaa nimi ja painakaa .
- Valitkaa painamalla mihin muistiin tallennus tapahtuu ja painakaa .

Nimen (tai viestin) kirjoittaminen

Painakaa halutulla merkillä varustettua painiketta: kerran näppäimen ensimmäistä merkkiä, kaksi kertaa seuraavaa merkkiä jne var-
ten. Välit tehdään painamalla 1.

	väli 1- ? ! , . : ' ()
	a b c 2 ä å ä å æ ç
	d e f 3 è é ê ë
	g h i 4 ì í î ï
	j k l 5
	m n o 6 ñ ò ó ô õ
	p q r s 7 ß
	t u v 8 ü ú û ü
	w x y z 9
	jos painatte samaa painiketta kaksi kertaa peräkkäin, painakaa * välissä tai odottakaa muutama sekunti
	+ 0 @ * # & \$ £ / %
	vaihto isojen ja pienten kirjainten välillä
	poistaa viimeksi painamanne kirjaimen tai numeron. Pitkällä painalluksella poistatte koko numeron tai koko tekstin.

Soitto muistista

- Painakaa keskikonsolissa tai ohjauspyörän painikesarjassa.

Valitkaa seuraavista vaihtoehdoista:

- Painakaa keskikonsolissa tai ohjauspyörän painikesarjassa ja selatkaa nuolien avulla, kunnes löydätte haluamanne nimen.
- Painakaa nimen ensimmäistä kirjainta vastaavaa painiketta (tai kirjoittakaa koko nimi) ja painakaa .
- Painakaa soittaaksesenne valitsemaanne numeroon.



Valikkotoiminnot

Yleistä

Valikkotoiminnoilla voitte ohjata ja muuttaa asetuksia sekä ohjelmoida järjestelmään uusia toimintoja. Eri valikkovaihtoehdot näkyvät näytössä.

Painakaa  siirtyäkseen valikkotoimintoon.

Valikkotoiminnossa pätee seuraava:

- Pitkä painikkeen  painallus tarkoittaa, että siirrytte pois valikkotoiminnosta.
- Lyhyt painikkeen  painallus tarkoittaa, että kadutte, peruutatte tai hylkäätte ko. vaihtoehdon.
-  painallus tarkoittaa, että vahvistatte tai valitsette tai että siirrytte alavalikosta toiseen.
- Nuoli oikealle  johtaa seuraavaan sivuvalikkoon.
- Nuoli vasemmalle  johtaa edelliseen sivuvalikkoon.

Pikavalinnat

Valikkovalinnat on numeroitu ja voidaan valita suoraan numeropainikkeilla ja painikkeella . Numerot esitetään merkki-ikkunassa yhdessä valikkovaihtoehdon kanssa.

Liikenneturvallisuus

Turvallisuussyistä valikkojärjestelmä ei ole käytettävissä auton nopeuden ylittäessä 8 km/h. Voitte ainoastaan lopettaa jo aikaisemmin aloitetun valikkojärjestelmän toiminnon.

Nopeusrajoitus voidaan kytkeä pois valikkotoiminnossa 5.7.

Päävalikot/alavalikot

1. Puhelurekisteri

- 1.1. Ei vastatut puhelut
- 1.2. Vastatut puhelut
- 1.3. Soitetut puhelut
- 1.4. Poistetut puhelut
 - 1.4.1. Kaikki
 - 1.4.2. Ei vastatut
 - 1.4.3. Vastatut
 - 1.4.4. Soitetut
- 1.5. Puhelun kesto
 - 1.5.1. Viimeinen puhelu
 - 1.5.2. Puhelujen määrä
 - 1.5.3. Kokonaisaika
 - 1.5.4. Nollaus

2. Viestit

- 2.1. Lue
- 2.2. Kirjoita
- 2.3. Puheviestit
- 2.4. Asetukset
 - 2.4.1. SMSC-numero
 - 2.4.2. Voimassa
 - 2.4.3. Tyyppi



Valikkotoiminnot

3. Muokkaa muistia

- 3.1. Lisää
- 3.2. Hae
 - 3.2.1. Muokkaa
 - 3.2.2. Pyyhi
 - 3.2.3. Kopioi
 - 3.2.4. Siirrä
- 3.3. Kopioi kaikki
 - 3.3.1. SIM:stä puhelimeen
 - 3.3.2. Puhelimesta SIM:iin
- 3.4. Pikasoitto
- 3.5. Pyyhi SIM-muisti
- 3.6. Pyyhi puhelimen muisti
- 3.7. Tila

4. Puhelutoiminnot

- 4.1. Lähetä numero
- 4.2. Puhelu odottaa
- 4.3. Autom.vastaaaja
- 4.4. Autom.uud.soitto
- 4.5. Pikasoitto
- 4.6. Edelleenkytkentä
 - 4.6.1. Kaikki puhelut
 - 4.6.2. Varattuna
 - 4.6.3. Ei vastausta
 - 4.6.4. Ei saavutettavissa
 - 4.6.5. Faksipuhelut
 - 4.6.6. Datapuhelut

- 4.6.7. Peruuta kaikki

5. Asetukset

- 5.1. Tehdasasetukset
- 5.2. Verkko
- 5.3. Kieli
 - 5.3.1. English UK
 - 5.3.2. English US
 - 5.3.3. Svenska
 - 5.3.4. Dansk
 - 5.3.5. Suomi
 - 5.3.6. Deutsch
 - 5.3.7. Nederlands
 - 5.3.8. Français FR
 - 5.3.9. Français CAN
 - 5.3.10. Italiano
 - 5.3.11. Español
 - 5.3.12. Português P
 - 5.3.13. Português BR
- 5.4. SIM-varmistus
 - 5.4.1. Päällä
 - 5.4.2. Pois
 - 5.4.3. Auto
- 5.5. Koodien muuttaminen
 - 5.5.1. PIN-koodi
 - 5.5.2. Puhelinkoodi
- 5.6. Ääni
 - 5.6.1. Soiton voimakkuus

- 5.6.2. Soittoääni
- 5.6.3. Painikeääni
- 5.6.4. Nop.äänens.
- 5.6.5. Aut.radio mykist.
- 5.6.6. Uusi tekstiviesti
- 5.7. Liikenneturvallisuus



Valikkotoiminnot

Valikkovaihtoehdot, selostus

1. Puhelurekisteri

1.1. Ei vastatut puhelut

Tässä näkyy luettelo vastaamattomista puhelusta. Voitte valita soiton, poiston tai tallennuksen puhelimen tai SIM-kortin muistiin myöhempiä toimenpiteitä varten.

1.2. Vastatut puhelut

Tässä näkyy luettelo vastaanotetuista puhelusta. Voitte valita soiton, poiston tai tallennuksen puhelimen tai SIM-kortin muistiin myöhempiä toimenpiteitä varten.

1.3. Soitetut puhelut

Tässä näkyy luettelo aikaisemmin soitetuista numeroista. Voitte valita soiton, poiston tai tallennuksen puhelimen tai SIM-kortin muistiin myöhempiä toimenpiteitä varten.

1.4. Poistetut puhelut

Tällä toiminnolla voitte poistaa listat valikoista 1.1, 1.2 ja 1.3 alla olevan mukaan.

1.4.1. Kaikki

1.4.2. Ei vastatut

1.4.3. Vastatut

1.4.4. Soitetut

1.5. Puhelun kesto

Tässä Teillä on mahdollisuus nähdä kaikkien puhelujenne kesto tai viimeisen puhelun

kesto. Voitte myös valita puhelujen määrän näytön sekä nollata puhelumittarin.

1.5.1. Viimeinen puhelu

1.5.2. Puhelujen määrä

1.5.3. Kokonaisaika

1.5.4. Puhelumittarin nollaus.

Puhelumittarin nollausta varten tarvitaan puhelinkoodi (katsokaa valikko 5.5).

2. Viestit

2.1. Lue

Tässä voitte lukea tulleet tekstiviestit. Voitte sitten valita, haluatteko pyyhkiä, lähettää edelleen, muuttaa tai tallentaa tekstiviestin osittain tai kokonaan.

2.2. Kirjoita

Voitte kirjoittaa viestin näppäimistön avulla. Valitkaa sitten sen tallentaminen tai lähettäminen.

2.3. Puheviestit

Voitte kuunnella tulleet viestit.

2.4. Asetukset

Ilmoittakaa numero (SMSC-numero) sille viestikeskukselle, jonka haluatte välittävän viestinne. Ilmoittakaa myös, miten haluatte viestin tulevan saajalle ja miten kauan viestiä on säilytettävä viestikeskuksessa.

2.4.1. SMSC-numero

2.4.2. Voimassa

2.4.3. Tyyppi

Kysykää lisätietoja operaattoriltanne näistä asetuksista sekä SMSC-numerosta.

3. Muokkaa muistia

3.1. Lisää

Tässä voitte tallentaa nimiä ja puhelinnumeroita puhelimen tai SIM-kortin muistiin. Katsokaa lisätietoja kohdasta muistitoiminnot.

3.2. Hae

Tässä voitte muuttaa muistia.

3.2.1. Muokkaa: Eri muistien tietojen muuttaminen.

3.2.2. Pyyhi: Tallennetun nimen poistaminen.

3.2.3. Kopioi: Tallennetun nimen kopiointi.

3.2.4. Siirto: Siirtää tietoja puhelimen ja SIM-kortin muistien välillä.

3.3. Kopioi kaikki:

Kopioi SIM-kortin puhelinnumeron ja nimen puhelimen muistiin.

3.3.1. SIM-muistista puhelinmuistiin

3.3.2. Puhelinmuistista SIM-muistiin



Valikkotoiminnot

3.4. Pikasoitto

Puhelinmuistioon tallennettu numero voidaan tallentaa lyhytnumerona.

3.5. Pyyhi SIM-muisti

Voitte valita SIM-kortin koko muistin pyyhkimisen.

3.6. Pyyhi puhelimen muisti

Voitte valita puhelimen koko muistin pyyhkimisen.

3.7. Tila

Voitte nähdä, montako SIM-kortin ja puhelimen muistipaikkaa on varattu nimille ja numeroille.

4. Puhelutoiminnot

4.1. Lähetä numero

Valitkaa, haluatteko että oma numeronne näkyy vastaanottajan puhelimessa vai ei. Ottakaa yhteys operaattorinne pysyvästi salaista numeroa varten.

4.2. Puhelu odottaa

Valitkaa, haluatteko saada tiedon toisen puhelun odottamisesta käynnissä olevan puhelun aikana.

4.3. Autom.vastaaaja

Valitkaa vastaaminen painikesarjaa käyttämättä.

4.4. Autom.uud.soitto

Valitkaa uudelleensoitto aikaisemmin varattuna olleeseen numeroon.

4.5. Pikasoitto

Tässä valitsette, haluatteko pikasoiton olevan aktivoituna vai ei. Toiminnon on oltava aktivoituna, jotta lyhytnumero voidaan valita.

4.6. Siirto

Tässä voitte valita, milloin ja minkä tyyppiset puhelut kytketään edelleen annettuun puhelinnumeroon.

4.6.1. Kaikki puhelut (asetus koskee vain käynnissä olevaa puhelua).

4.6.2. Varattuna

4.6.3. Ei vastausta

4.6.4. Ei saavutettavissa

4.6.5. Faksipuhelut

4.6.6. Datapuhelut

4.6.7. Peruuta kaikki

5. Asetukset

5.1. Tehdasasetukset

Toiminto palauttaa järjestelmän tehdasasetukset.

5.2. Verkko

Valitkaa verkko automaattisesti tai manuaalisesti.

5.2.1. Auto

5.2.2. Manuaalinen

5.3. Kieli

Tässä voitte valita, mitä kieltä puhelimen tulee käyttää.

5.3.1. English UK

5.3.2. English US

5.3.3. Svenska

5.3.4. Dansk

5.3.5. Suomi

5.3.6. Deutsch

5.3.7. Nederlands

5.3.8. Français FR

5.3.9. Français CAN

5.3.10. Italiano

5.3.11. Español

5.3.12. Português P

5.3.13. Português BR

5.4. SIM-varmistus

Valitkaa, tulee PIN-koodin olla päällä, poissa vai automaattinen.

5.4.1. Päällä

5.4.2. Pois

5.4.3. Auto

5.5. Koodien muuttaminen

Muuttakaa PIN-koodi tai puhelin-koodi.

5.5.1. PIN-koodi



Valikkotoiminnot

- 5.5.2. Puhelinkoodi (käyttäkää numeroa 1234 ennen kuin vaihdatte oman koodinne). Puhelinkoodia käytetään puhelumittarin nollamiseen.



HUOM

Kirjoittakaa koodi muistiin ja tallettakaa se turvalliseen paikkaan.

5.6. Ääni

- 5.6.1. Soittoäänän voimakkuus: Tässä voitte valita tulevan puhelun soittosignaalin voimakkuuden.
- 5.6.2. Soittosignaali: Teillä on valittavana kahdeksan erityyppistä soittosignaalia.
- 5.6.3. Painikeääni: Päällä tai poissa
- 5.6.4. Nop.äänens: Valitkaa, säätyykö ääni nopeuden mukaan vai ei.
- 5.6.5. Aut. radio mykist: Tässä voitte valita, haluatteko radion äänenvoimakkuuden pysyvän puhelun

aikana muuttumattomana vai ei.

- 5.6.6. Uusi tekstiviesti: Valitkaa, haluatteko puhelimen antavan äänimerkin tekstiviestin tullessa vai ei.

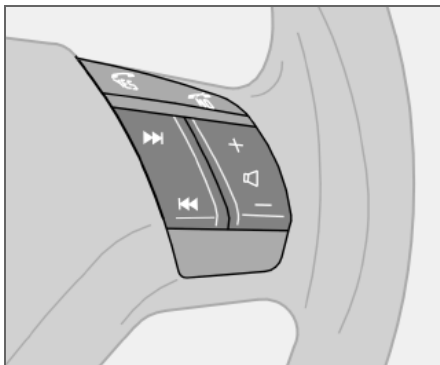
5.7. Liikenneturvallisuus

Tässä voitte valita, haluatteko kytkeä pois valikkojärjestelmän nopeusrajoituksen, ts. niin että voitte käyttää valikkojärjestelmää myös ajon aikana.



Muut tiedot

Radio/Puhelin



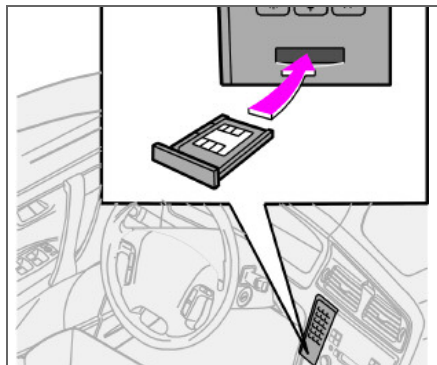
Ohjauspyörän painikesarjan neljä alinta painiketta ovat radion ja puhelimen yhteisiä.

Jotta puhelintoimintoja voidaan käyttää näillä painikkeilla, on puhelimen oltava aktivoituna, ks. sivua 234.

Jos haluatte tehdä radion asetuksia näillä painikkeilla, pitää puhelimen aktivointi poistaa.

- Painakaa .

Kaksi SIM-korttia¹



Useat verkko-operaattorit tarjoavat kahta SIM-korttia, toinen autoon ja toinen toiseen puhelimeen. Kahdella SIM-kortilla saatte saman numeron kahteen eri puhelimeen.

Kysykää verkko-operaattoriltanne tarjolla olevista mahdollisuuksista ja kahden SIM-kortin käsittelystä.

Erittely

Lähtöteho	2 W
SIM-kortti	Pieni
Muistipaikkoja	255 ¹
SMS (tekstiviesti) (Short Message Service) (Tekstiviesti)	Kyllä
Data/faksi	Ei
Kaksitaajuus	Kyllä (900/1800)

¹255 muistipaikkaa puhelimen muistissa.
SIM-kortin muistipaikkojen määrä vaihtelee tilaussopimuksesta riippuen.

IMEI-numero

Puhelimen salpaamiseksi pitää verkko-operaattorin tietää puhelimen IMEI-koodi. Se on 15-numeroinen sarjanumero, joka on ohjelmoitu puhelimeen.

- Syöttäkää *#06# numeron saamiseksi näyttöön.

Kirjoittakaa se muistiin ja tallettakaa turvalliseen paikkaan.

¹ Tietty markkina-alueet



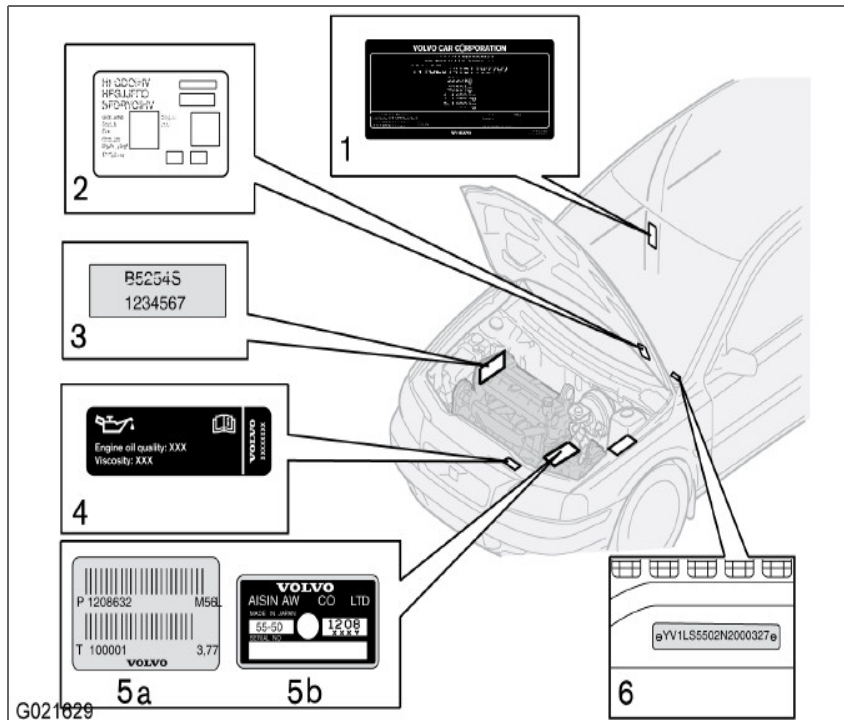
Tyypimerkintä	248
Mitat ja painot	249
Moottorin erittely	251
Moottoriöljy	253
Nesteet ja voiteluaineet	256
Polttoaine	257
Katalysaattori	260
Sähköjärjestelmä	261

ERITTELY



11

Tyypimerkintä



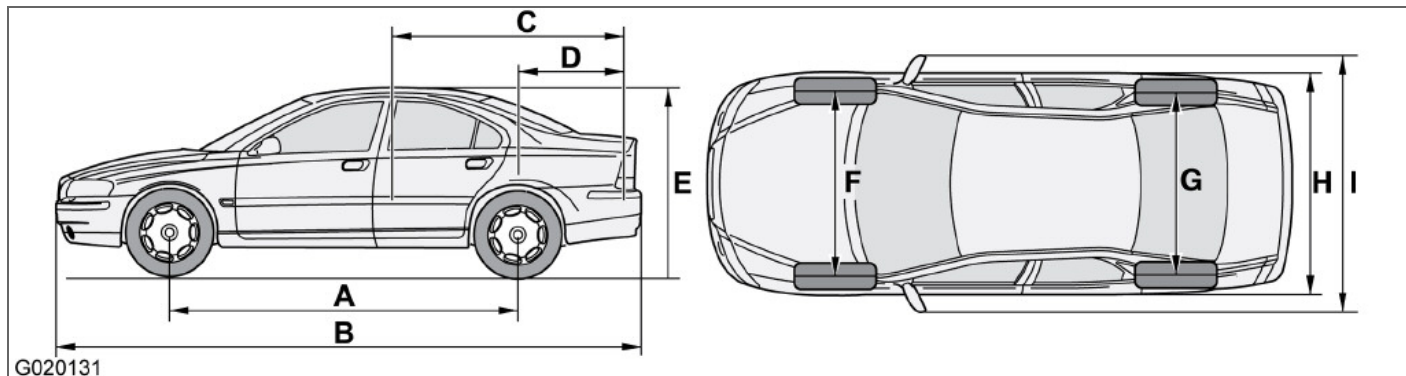
Kun otatte yhteyttä Volvo-jälleenmyyjään, auton tyypimerkinnän, alustan ja moottorin numeroiden tietäminen helpottaa kaikissa autoa koskevissa kysymyksissä sekä varaosien ja varusteiden tilaamisessa.

1. Mallimerkintä, alustanumero, sallitut enimmäispainot, värin ja verhoilun koodinumerot sekä tyyppihyväksyntänumero.
2. Pysäköintilämpmittimen tarra.
3. Moottorin mallimerkintä, osa- ja valmistenumero.
4. Moottoriöljytarra (tiedot moottoriversiosta) ilmoittaa öljyalaadun ja viskositeetin.
5. Vaihteiston tyypimerkintä ja valmistusnumero
a: Käsivalintainen vaihteisto.
b: Automaattivaihteisto AW.
6. VIN-numero (malli- ja mallivuositiedot sekä alustanumero).

Auton rekisteröintitodistuksessa on lisätietoja autosta.

Mitat ja painot

Mitat



Kohta kuvassa	Mitat	mm
A	Akseliväli	2715
B	Pituus	4603
C	Kuorman pituus, lattia, käännetty istuin	1661
D	Kuorman pituus, lattia	824
E	Korkeus	1428
F	Raideväli edessä	1561
G	Raideväli takana	1542
H	Leveys	1804
I	Leveys, ml. taustapeilit	2071

Mitat ja painot

Painot

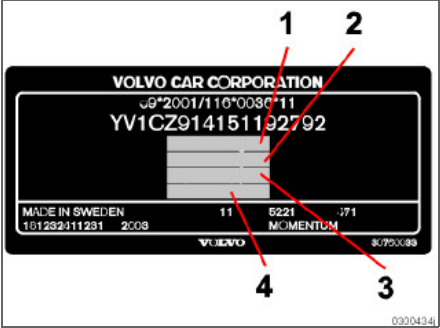
Massa ajokunnossa käsittää kuljettajan, polttoainesäiliön sen ollessa 90 % täytettynä ja muut huuhtelu-/jäähdytysnesteet jne.

Matkustajien paino ja asennetut lisävarusteet, ts. vetokoukku, taakkateline, kattolaitikko jne. sekä kuulaan kohdistuva massa (perävaunun ollessa kytkettynä, ks. taulukkoa), vaikuttavat kuormituskykyyn eikä niitä lasketa massa-ajokunnossa.

Suurin sallittu kuorma (kuljettajan lisäksi) = Kokonaismassa – Massa ajokunnossa.

VAROITUS

Auton ajo-ominaisuudet muuttuvat kuorman painon ja sijoituksen mukaan.



1. Suurin kokonaispaino
2. Suurin yhdistelmäpaino (auto + perävaunu)
3. Suurin etuakselipaino
4. Suurin taka-akselipaino

Enimmäiskuorma: Ks. rekisteriotetta.

Suurin kattokuorma: 100 kg

Jarrullinen perävaunu:

Suurin perävaunumassa (kg)	Suurin kuulaan kohdistuva massa (kg)
0-1200	50
1201-1600	75

Jarruton perävaunu:

Suurin perävaunumassa kg	Suurin kuulaan kohdistuva massa kg
750	50

Moottorin erittely

	2.4	BIFUEL (CNG)	2.4	2.0T	2.5T	2.4T
Moottoritunnus ¹	B5244S2	B5244SG	B5244S	B5204T5	B5254T2	B52 44T4 ²
Teho (kW/r/min)	103/4500	103/5800	125/6000	132/5500	154/5000	162/5500
(hv/r/min)	140/4500	140/5800	170/6000	180/5500	210/5000	220/5500
Vääntömomentti (Nm/r/min)	220/3300	192/4500	225/4500	240/2600-5000	320/1500-4500	350/2100-4000
Sylinteriluku	5	5	5	5	5	5
Sylinterin halkaisija (mm)	83	83	83	81	83	81
Iskunpituus (mm)	90	90	90	77	93,2	93,2
Iskutilavuus (litraa)	2,44	2,44	2,44	1,98	2,52	2,4
Puristussuhde	10,3:1	10,3:1	10,3:1	9,5:1	9,0:1	8,5:1

¹Moottorin tyyppimerkintä, osa- ja valmistusnumero voidaan lukea moottorista, katsokaa s. 248.

²Thaimaa, Malesia

Moottorin erittely

	T5	D	2.4D	D5
Moottoritunnus ¹	B5244T5	D5244T7	D5244T5	D5244T4
Teho (kW/r/min)	191/5500	92/4000	120/5500	136/4000
(hv/r/min)	260/5500	126/4000	163/5500	185/4000
Vääntömomentti (Nm/r/min)	350/2100-5000	300/1750-2250	340/1750-2750	400/2000-2750
Sylinteriluku	5	5	5	5
Sylinterin halkaisija (mm)	81	81	81	81
Iskunpituus (mm)	93,2	93,2	93,2	93,2
Iskutilavuus (litraa)	2,40	2,40	2,40	2,40
Puristussuhde	8,5:1	17,0:1	17,0:1	17,0:1

¹Moottorin tyyppimerkintä, osa- ja valmistusnumero voidaan lukea moottorista, katsokaa s. 248.

Moottoriöljy

Epäsuotuisat ajo-olosuhteet

Tarkastakaa öljytaso useammin ajaessanne pitkään:

- asuntovaunun tai perävaunun kanssa
- vuoristossa
- suurella nopeudella
- alle -30 °C tai yli +40 °C lämpötiloissa.

Niistä voi seurata epätavallisen korkea öljyn lämpötila tai suuri öljyn kulutus.

Tarkastakaa öljymäärä useammin myös, jos olette ajanut useita lyhyitä matkoja (alle 10 km) matalissa lämpötiloissa (alle +5 °C).

Valitkaa täyssynteettinen moottoriöljy epäsuotuisissa olosuhteissa ajoa varten. Se antaa lisäsuojaa moottorille.

Volvo suosittelee Castrol -öljytuotteita.



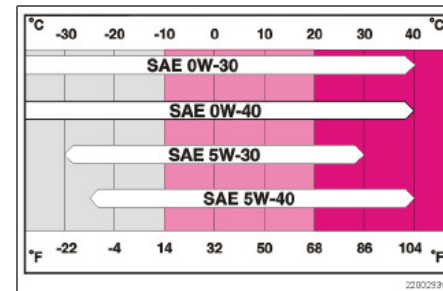
TÄRKEÄÄ

Moottorin huoltovälivaatimusten täyttämiseksi täytetään kaikki moottorit tehtaalla erityisesti sovitetulla synteettisellä moottoriöljyllä. Öljy on valittu huolellisesti ottaen huomioon kestoikä, käynnistyvyys, polttoaineenkulutus ja ympäristökuormitus.

Jotta suositeltuja huoltovälejä voidaan noudattaa, pitää käyttää hyväksyttyä moottoriöljyä. Käyttäkää vain ilmoitettua öljylaatua (ks. moottoritilassa olevaa tarraa) sekä lisätessä että öljynvaihdossa, muutoin saatte vaikuttaa käyttöikään, käynnistyvyteen, polttoaineenkulutukseen sekä ympäristökuormitukseen.

Volvo Personvagnar sanoutuu irti kaikesta takuuvastuusta, jos määrätyn laatuista ja viskositeettista moottoriöljyä ei käytetä.

Viskositeettikaavio



Moottoriöljy

Öljytarra



Kun vieressä esitettävä öljytarra on auton moottoritilassa, on voimassa seuraavaa. Ks. sijainti sivulta 248.

Öljyalaatu: ACEA A3/B3/B4

Viskositeetti: SAE 0W–30

Ajaessanne epäsuotuisissa olosuhteissa käyttäkää ACEA A5/B5 SAE 0W-30 -öljyä.

Moottorimalli		MIN–MAX-merkin välinen täyttömäärä (litraa)	Määrä ¹ (litraa)
Bi-fuel	B5244SG	1,2	5,8

¹Sisältyy suodattimen vaihto.

Moottoriöljy

Öljytarra



Kun vieressä esitettävä öljytarra on auton moottoritilassa, on voimassa seuraavaa. Ks. sijainti sivulta 248.

Öljyalaatu: ACEA A5/B5
Viskositeetti: SAE 0W-30

Moottorimalli		MIN-MAX-merkin välinen täyttömäärä (litraa)	Määrä ¹ (litraa)
2.0T	B5204T5	1,2	5,5
2.4	B5244S		
	B5244S2		
2.4T	B5244T4 ²		
T5	B5244T5		
2.5T	B5254T2	2,0	6,2
D5	D5244T4		
2.4D	D5244T5		
D	D5244T7		

¹ Sisältyy suodattimen vaihto.

² Thaimaa, Malesia

Nesteet ja voiteluaineet

Neste	Järjestelmä	Määrä (litraa)	Suositeltu laatu:
Vaihteistoöljy	Käsivalintainen vaihteisto, 5-vaihteinen (M56/M58)	2,1	Vaihteistoöljy: MTF 97309
	Käsivalintainen vaihteisto, 6-vaihteinen (M66)	2,0	
	Automaattivaihteisto (AW55-50, AW55-51)	7,2	Vaihteistoöljy JWS 3309
	Automaattivaihteisto (TF-80SC)	7,0	
Jäähdytysneste	Bensiinimoottori ilman turboa	8,0	Jäähdytysneste, jossa on veteen sekoitettua korroosiosuoja-ainetta, ks. sekoitussuhde pakkauksesta. Termostaatti avautuu bensiinimoottoreissa lämpötilassa 90 °C ja dieselmoottoreissa lämpötilassa 82 °C.
	Bensiinimoottori turbolla	9,0	
	Diesel	12,5	
Ilmastointi ¹			Öljy: PAG Kylmäaine R134a (HFC134a)
Jarruneste		0.6	DOT 4+
Ohjaustehostin	Järjestelmä: josta säiliö	0,9 0,2	Ohjaustehostimen öljy: WSS M2C204-A tai vastaava tuote.
Huuhteluneste	ilman suurpainehuuhtelua	4,5	Pakkasella suositellaan käytettäväksi veteen sekoitettua Volvon suosittelemaa pakkasnestettä.
	suurpainehuuhtelulla	6,4	

¹ Paino riippuu moottoriversiosta. Ottakaa yhteys valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun saadaksenne oikeat tiedot.

! TÄRKEÄÄ

Suosittelua vaihteistoöljyä on käytettävä, jotta vaihteisto ei vaurioidu, eikä siihen saa sekoittaa mitään muuta vaihteistoöljyä. Jos muuta öljyä on täytetty, ottakaa yhteys lähimpään valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun huoltoa varten.

i HUOM

Normaaleissa ajo-olosuhteissa ei vaihteistoöljyä tarvitse vaihtaa auton iän aikana. Epäsuotuisissa ajo-olosuhteissa se voi kuitenkin olla välttämätöntä, ks. sivua 253

Polttoaine

Kulutus, päästöt ja tilavuus

Moottori		Vaihteisto	Kulutus litraa/100 km	Hiilidioksidipäästöt (CO ₂) g/km	Säiliön tilavuus litraa
2.4	B5244S2	Käsivalintainen vaihteisto, 5 vaihdetta (M56)	8,8	209	70
		Automaattivaihteisto (AW55-51)	9,5	226	
Bi-fuel	B5244SG	Käsivalintainen vaihteisto, 5 vaihdetta (M56)	8,7	208	30
		Automaattivaihteisto (AW55-50)	9,5	228	
2.4	B5244S	Käsivalintainen vaihteisto, 5 vaihdetta (M56)	8,9	212	70
		Automaattivaihteisto (AW55-51)	9,5	226	
2.0T	B5204T5	Käsivalintainen vaihteisto, 5 vaihdetta (M56)	8,9	212	70
		Automaattivaihteisto (AW55-51)	9,5	227	
2.5T	B5254T2	Käsivalintainen vaihteisto, 5 vaihdetta (M56)	9,1	217	70
		Automaattivaihteisto (AW55-51)	9,8	234	
	AWD	Käsivalintainen vaihteisto, 5-vaihteinen (M58)	9,7	232	72
		Automaattivaihteisto (AW55-51)	10,2	244	
2.4T	B5244T4 ¹	–	–	–	70
T5	B5244T5	Käsivalintainen vaihteisto, 6-vaihteinen (M66)	9,3	220	70
		Automaattivaihteisto (AW55-51)	9,8	234	

¹ Tietyt maat

Polttoaine

Moottori		Vaihteisto	Kulutus litraa/100 km	Hiilidioksidipäästöt (CO ₂) g/km	Säiliön tilavuus litraa
D5	D5244T4	Automaattivaihteisto (TF-80SC)	7,5	199	70
		Käsivalintainen vaihteisto, 6-vaihteinen (M66)	6,6	174	
2.4D	D5244T5	Automaattivaihteisto (TF-80SC)	7,5	199	
		Käsivalintainen vaihteisto, 6-vaihteinen (M66)	6,6	174	
		Käsivalintainen vaihteisto, 5 vaihdetta (M56)	6,4	169	
D	D5244T7	Käsivalintainen vaihteisto, 5 vaihdetta (M56)	6,4	169	

Polttoaine

Polttoaineenkulutus ja hiilidioksidipäästöt

Virallisesti ilmoitetut polttoaineenkulutusarvot perustuvat EU-direktiivin 80/1268 comb. mukaan standardisoituun ajojaksoon. Polttoaineenkulutus voi muuttua, jos autoon asennetaan sen painoon vaikuttavia lisävarusteita. Ajotapa ja muut ei-tekniset tekijät voivat myös vaikuttaa auton polttoaineenkulutukseen. Kun käytetään oktaaniluvultaan 91 RON olevaa polttoainetta, kulutus kasvaa ja teho heikkenee.

! HUOM

Äärimmäiset sääolosuhteet, perävaunun vetäminen tai ajaminen korkealla merenpinnasta yhdessä polttoainelaadun kanssa ovat tekijöitä, jotka voivat vaikuttaa auton suorituskykyyn.

Bensiini

Useimpia moottoreita voidaan käyttää oktaaniluvuilla 91, 95 ja 98 RON.

- Oktaaniluvultaan 91 RON olevaa bensiiniä ei saa käyttää 4-sylinterisissä moottoreissa, ja muissakin vain poikkeustapauksissa.
- 95 RON voidaan käyttää normaalissa ajossa.
- 98 RON suositellaan maksimaalisen suorituskyvyn ja mahdollisimman pienen polttoaineenkulutuksen kannalta.

Ajettaessa yli +38 °C lämpimällä säällä suositellaan korkeinta mahdollista oktaanilukua parhaan suorituskyvyn ja pienimmän polttoaineenkulutuksen saamiseksi.

Bensiini – Normi EN 228.

! TÄRKEÄÄ

Käyttäkää vain lyijytöntä bensiiniä, ettei katalysaattori vaurioitu. Jotta Volvon takuu on voimassa, älkää koskaan sekoittako alko-holia bensiiniin, polttoainejärjestelmä voi vaurioitua.

Diesel

Dieselmoottorin polttoainejärjestelmä on herkkä epäpuhtauksille. Käyttäkää vain tun-

nettujen öljy-yhtiöiden dieselpolttoainetta, ks. sivua 185.

Diesel – Normi EN 590 tai JIS K2204

Katalysaattori

Yleistä

Katalysaattorin tehtävänä on puhdistaa pakokaasut. Se on sijoitettu pakokaasuvirtaukseen moottorin lähelle, jotta se saavuttaa nopeasti toimintalämpötilansa. Katalysaattori muodostuu rungosta (keraaminen tai metallinen), jossa on kanavia. Kanavien seinämät on päällystetty platinalla/rhodiumilla/palladiumilla. Metallit vastaavat katalysaattoritoiminnosta, ts. ne kiihdyttävät kemiallista prosessia kulumatta itse.

LamdatunnistinTM-happianturi

Happianturi on osa säätöjärjestelmää, jonka tehtävänä on vähentää päästöjä ja parantaa polttoaineen hyväksikäyttöä.

Happianturi valvoo moottorista virtaavien pakokaasujen happipitoisuutta. Pakokaasu-analyysin mittaustulokset syötetään elektronikkajärjestelmään, joka ohjaa jatkuvasti suihkutusventtiilien toimintaa. Moottoriin virtaavan polttoaineen ja ilman suhdetta säädetään jatkuvasti. Sääto luo optimaaliset olosuhteet haitallisten aineiden (hiilivedyt, hiilimonoksidi ja typpioksidit) tehokkaalle polttamiselle kolmitiekatalysaattorin avulla.

Sähköjärjestelmä

Yleistä

12 V:n järjestelmä jännitesäätöisellä vaihtovirtageneraattorilla. Yksinapainen järjestelmä, jossa alustaa ja moottorin runkoa käytetään johtimina.

Akku

Jännite	12 V	12 V	12 V
Kylmäkäynnistysvirta (CCA)	590 A	600 A ¹	700 A ²
Varakapasiteetti (RC)	100 min	120 min	135 min
Kapasiteetti (Ah)	60	70	80

¹ Autot, joissa on audiojärjestelmä High Performance.

² Autot, joissa on dieselmoottori, avaimeton käyttö, audiotaso Premium Sound, polttoainekäyttöinen lämmitin tai RTI.

Jos käynnistysakku vaihdetaan, varmistakaa että uuden akun kylmäkäynnistyskyky ja varakapasiteetti ovat samat kuin alkuperäisakussa (katsokaa akussa olevaa tarraa).

Sähköjärjestelmä

Polttimot

Valaistus	Teho W	Kanta
Lähivalot	55	H7
Bi-Xenon	35	D2S
Kaukovalot	55	HB3
Jarruvalot, peruutusvalot, sumutakavalot	21	BA15s
Suuntavalot, takana/edessä (keltainen)	21	BAU15s
Taemmat sivu-/seisontavalot, sivuvalot takana	5	BAY15d
Autoonnousuvalot, tavaratilan valaistus, rekisterikilven valaistus	5	SV8,5
Meikkipeili	1,2	SV5,5
Etumaiset sivu-/seisontavalot, sivuvalot edessä	5	W2,1x9,5d
Suuntavalot, ulkostaustapeili (keltainen)	5	W2,1x9,5d
Sumuvalot	55	H11
Käsinekotelon valo	3	BA9



A

ABS	122
vika ABS-järjestelmässä	42
AC	72, 75
Active Bi-Xenon-valot, ABL	48
Ajaminen	
epäsuotuisat ajo-olosuhteet	186
jäähdytysjärjestelmä	111
liukas tie	110
perävaunun käyttö	132
taloudellinen	110
tavaratilan luukku auki	110
vedessä	110
Ajotietokone	52
Akku	
akun symbolit	191
hoito	191
käynnistysapu	131
vaihto	192
ylikuormitus	110
Aktiivinen alusta	46
Aktiivinen alusta – FOUR-C	126
Asemien haku, radio	218
Audio HU-450, katsaus	212
Audio HU-850, katsaus	214
Audiotoinnot	
HU-450/650/850	215
Aurinkosuojus, kattoluukku	66
AUTO -LÄMMITYS JA ILMANVAIHTO	74
Automaattinen himmennys	61
Automaattinen lukitseminen	99
Automaattipesu	174
Automaattivaihteisto	117
hinaaminen ja poiskuljetus	129
perävaunu	132
turvajärjestelmät	117
W-painike	119
Auton hoito, nahkaverhoilu	176
Auton peseminen	174
Auton pesu	174
Auton tiedot	182
Auton verhoilu	176
Avain	96
kauko-ohjain	96
AWD	121

B

Bensiinilaatu	259
BLIS	46, 149

C

CD-soitin HU-650	227
CD-vaihtaja, ulkoinen	229
Cruise control	55

D

Diesel	185
Dieselhiukkassuodatin	114
Dieselsuodatin	185
DSTC, ks. myös Vakautusjärjestelmä . 46, 124	
aktivointi/sulkeminen	124
symboli	44
DSTC, ks. myös vakautusjärjestelmä	
symboli	44

E

ECC, elektroninen lämmitys ja ilmastointi .. 70	
ECO-paineet	
polttoainetalous	159
taulukko	160
Elektroninen käynnistyskenesto	96
Etuistimet, sähkölämmitteiset	48

F

FOUR-C – Aktiivinen alusta	126
----------------------------------	-----

H

Hinaaminen	129
Hinaussilmukka	129
HU-450, katsaus	212
HU-850, katsaus	214
Huolto, ruostesuojaus	178
Huoltolukitus	101

Huolto-ohjelma	182
HUOM-tekstit	6
HuuhTELULaitteet	
tuulilasille	54
valonheittimille	54
HuuhTELUNeste, täyttö	188
Huurteenpoisto	73
Huuru	
ajastintoiminto, ECC	76
ikkunoiden käsittely	70
poistaminen	
huurteenpoistotoiminnolla	73, 75
takalasi	73
Hälytin	
automaattinen uudelleenkytketyminen	104
kytkeminen pois toiminnasta	104
kytkeminen päälle	104
lauenneen hälytyksen sulkeminen	104
merkkivalo	105
yleistä	104
Hälytystunnistimet	47
I	
Ikkunannostimet	58
matkustajan paikka	59
salpaaminen	59
takaistuin	60
Ilmanjako	77
ECC	75

Ilmanjako, A/C	73
Ilmastointi	
ECC	74
yleistä	70
Ilmastointilaite	72, 75
IMEI-numero	244
Integroitu turvavyötyyny	30
ISOFIX, kiinnitysjärjestelmä	32
Istuin	
manuaalinen säätö	82
sähkökäyttöinen	83
J	
Jaksopyyhintä	53
Jarrujärjestelmä	122, 189
Jarruneste, tarkastus ja täyttö	189
Jarrut, käsijarru	56
Jäähdytysjärjestelmä	111
Jäähdytysneste, tarkastus ja täyttö	188
Jäähdytysneste, täyttö	188

K

Kahlaaminen	110
Kasettisoitin HU-450	226
Katalysaattori	260
hinaaminen	129
Kattoluukku	65
aurinkosuojus	66

puristumissuoja	66
Kauko-ohjain	96
pariston vaihto	98
toiminnot	96
Kauko-ohjaintoiminnot	97
Kaukovalomerkki	51
Kaukovalot	51
pois/päällä	49
valonvaihto ja vilkku	51
Kello, asettaminen	41
Keskimääräinen polttoaineenkulutus	52
Kick-down, automaattivaihteisto	120
Kierroslukumittari	40
Kiillotus	175
Kiveniskut ja naarmut	177
Kokomerkintä	156
Kokonaisuudessa	250
Kolari, ks. Törmäys	22
Kompassi	61
kalibrointi	63
vyöhykkeen asettaminen	62
Kondenssivesi	185
Konepelti	184
Kuollut kulma (BLIS)	149
Kuormaus	
kuormituskyky	141
yleistä	141
Kykinneste, tarkastus ja täyttö	189

Kylmäaine	70
Kylmäkäynnistys, automaattivaihteisto	117
Käsijarru	56
Käsinekotelo	89
lukitseminen	101
Käsivalintainen vaihteisto	116
Käynnissä oleva puhelu, toiminnot	236
Käynnistyksenesto	96, 115
Käynnistysapu	131

L

Lambdatunnistin	260
Lapset	
lapsilukot	103
lastenistuin ja sivuturvatyyny	20
lastenistuin ja turvatyyny	26
sijoittaminen autossa, taulukko	29
turvallisuus	30
turvavarustus	26
Lattiamatot	82
Lisälämmitin	79
Lisävalot	47
Lock-up -toiminto	117
Lukitseminen	99
lukituksen avaaminen	99
sisäpuolelta	100
ulkopuolelta	99
Lukituksen avaaminen	

avaimeton	99
sisäpuolelta	100
ulkopuolelta	99
Lukuvalot	84
Lähi-valot	49
Lämmitys ja ilmanvaihto, yleistä	70
Lämmitys- ja ilmanvaihtoasetus	
AUTO	74
Lämpötila	
matkustamo, elektroninen lämmitys	
ja ilmastointi	74
matkustamo, manuaalinen lämmitys	
ja ilmastointi	72
todellinen lämpötila	70

M

Maalaus	
maalivauriot ja korjaus	177
Maali	
värikoodi	177
Massa ajokunnossa	250
Matkustamon valaistus	84
Merkkivalo	105
Mittaristo	40
Mittaristokatsaus	
oikealta ohjattavat autot	38
vasemmalta ohjattavat autot	36
Mittaristovalistus	49
Moottori	184

Moottorin erittely	251
Moottorin käynnistäminen	114
Moottoritila	184
Moottoriöljy	186
epäsuotuisat ajo-olosuhteet	253
suodatin	186
tilavuustiedot	254
vaihto	186
öljylaatu	253
öljynpaine	43
Mukautuva järjestelmä	117

N

Nahkaverhoilu, pesuohjeita	176
Neliveto	121
Nesteet ja öljyt	
tarkastukset	186
Nesteet, tilavuustiedot	256
Niskatuki	
keskipaikka takana	91
kääntäminen alas	47
Nokisuodatin	45, 114
NOKISUODATIN TÄYNNÄ	114
Nopeudesta riippuva ohjaustehostin	115
Nopeusluokat, renkaat	156
Nopeusmittari	40
Nosturi	161
Nurjahdusvammat WHIPS	23
Näyttö, ilmoitukset	45

O

Ohjauslukko	115
Ohjauspyörä	
cruise control	55
ohjauspyörän säätö	56
painikesarja vasemmalla puolella	55
Ohjaustehostimen öljy, tarkastus ja täyttö	189
Ohjaustehostin	115

P

PACOS	18
Pakokaasunpuhdistus	
vikaosoitus	43
Pakokaasunpuhdistus, vikaosoitus	43
Paristo	
kauko-ohjaimen pariston vaihto	98
Peruutussalpa, viisi vaihdetta	116
Perävaunu	
kaapeli	134
perävaunumassa	250
perävaunun vetäminen	132
PI-haku	221
Pikasoiitto	236
Poiskuljetus	129
Polttimonpidin	
irrotus	199
numerokilven valaistus	198
polttimoiden sijainti	199

Polttimot	
erittelyt	262
vaihto	193
Polttoaine	
kulutus	257
polttoaineenkulutus, näyttö	52
polttoainejärjestelmä	185
polttoainesuodatin	185
polttoainetalous	159
pysäköintilämmitin	79
täyttö	112
Polttoainemittari	40
Polttoainesäiliön luukku, hätäavaus	113
Puhallin	
AC	73
ECC	75
Puhdas sisältä ja ulkoa	8
Puhdistus	
automaattipesu	174
auton pesu	174
turvavyöt	176
verhoilu	176
vettä hylkivä pintakerros	175
Puhelinjärjestelmä	232
Puhelinluuri	235
Puhjenneina ajokelpoiset renkaat	164
Pullonpidin takaistuimella	89
Puristumissuoja, kattoluukku	66

Pysäköintilämmitin	
ajan asettaminen	79
akku ja polttoaine	79
pysäköinti mäessä	78
yleistä	78
Pysäköintitutka	47, 127
pysäköintitutkan tunnistimet	128
Pyyhinsulat	
vaihto, tuulilasi	190
Pyörät	
asennus	166
irrotus	165
Päästöt	257
hiilidioksidi	259

R

Radioasemien tallennus	219
Radiotoiminnot	
HU-450	219
HU-650/850	220
yleistä	218
Raskaana olevat naiset, turvallisuus	13
Rele-/varokerasia	
matkustamossa	204, 205
moottoritilassa	202
tavaratilassa	207
Renkaat	
ajo-ominaisuudet	156
ECO-paineet	160

ilmanpaineet	159
kesä- ja talvipyörät	158
kokomerkintä	156
kulumisvaroitin	157
nopeusluokat	156
pyörimissuunta	158
rengaspaineiden valvonta	163
renkaan paikkaus	167
talvirenkaat	157
yleistä	156
Ruostesuojaus	178
Räjähdyskaasu	131

S

Saattovalot	51
Sadetunnistin	53
Salpalukitustila	47, 101
tilapäinen aktivointi	102
Savukkeensytytin	46
Savukkeensytyttimen liitäntä, takaistuin	57
Seisontajarru	44, 56
Seisontavalot	49
Selkänöja, takaistuin, kääntäminen	91
SIM-kortti	234
SIM-kortti, kaksi	244
SIPS-tyyny	20
Sisätaustapeili	61
Sivuluiston säätö	124

Sivuluistonestotoiminto	124
Sivuturvatyyny	20
SRS-järjestelmä	
yleistä	16
SST – Self Supporting run flat Tires	164
Standby-tila, puhelin	234
STC	124
Suosittelut lastenistuimet, taulukko	29
Suuntavalot	51
Symbolit	125
varoitustalot	42
Sähkökäyttöinen istuin	83

Sähköliitäntä

keskikonsoli	46, 48
takaistuin	57

Sähkölämmitys

etuistimet	73, 75
takalasi	73
Sähkölämmitys, taustapeilit	73
Säiliön tilavuus	257
Säilytyslokerot	86
Säilytyspaikat matkustamossa	86, 87
Säilytystilat matkustamossa	86
Säädinpaneeli kuljettajan ovessa	58

T

Tahrat	176
Takalasi, sähkölämmitys	48

Takaluukku	
lukitseminen/lukituksen avaaminen	96
Takinpidin	89
Taloudellinen ajo	110
Talviajo	114
Talvirenkaat	157
Tankkaus	
säiliön korkki	112
täyttö	112
Tarkastukset	
nesteet ja öljyt	186
Tasonsäätö	133
Taustapeilit	61
sisällä	61
sähkölämmitys	48, 64
ulko	47, 64
Tavaratila	
kassinpidin	92
kuorma	141
lukitseminen	47
Tavaratilan luukku	
ajaminen luukku auki	110
automaattinen lukitus	99
TPMS – Tyre Pressure Monitoring System	163
Turvallisuus	12
turvajärjestelmät, taulukko	25
Turvatyyny	
kuljettajan ja matkustajan puoli	15

Turvavyö	12
raskaus	13
turvavyönkirstin	14
Turvavyömuistutin	13
Turvavyönkirstin	14
Turvavyötyyny	
kääntäminen alas	31
kääntäminen ylös	30
Turvavyötyyny, integroitu	30
Tuuletus	71
Tuuletussuuttimet	71
Tuulilasinyyhkimet	
huuhtelulaitteet	54
sadetunnistin	53
Tuulilasinyyhkimet ja huuhtelulaitteet	53
Tyypimerkintä	248
Työkalut	161
Tärkeää-tekstit	6
Törmäys	
turvaverho	22
törmäystunnistimet	22
U	
Ulkolämpömittari	40, 41
Ulkotastapeilit	64
Uudelleenkierrätys	
A/C	73
ECC	76

V

Vahaus	175
Vaihteisto	
automaatti	117
käsivalintainen	116
Vakautusjärjestelmä	124
Vakionopeussäädin	55
Valaistus	
Active Bi-Xenon - valot	48
ajovalojen korkeussäätö	49
kauko-/lähivalot	51
lukuvalot	84
lähivalot	49
matkustamossa	84
polttimon vaihto, yleistä	193
polttimot, erittelyt	262
saattovalot	51
takasumuvalo	50
ulkopuoli	49
valaistusautomaattiikka	84
valaistusautomaattiikka, lähivalot	49
valokuvion vaihtaminen	
oikean-/vasemmanpuoleiseen	
liikenteeseen, ABL	48
valopaneeli	49
ääri-/seisontavalot	49
Valaistus, polttimon vaihto	
autoonnousuvalo	200
edessä	193

kaukovalo	195
lähivalo	194
meikkipeili	200
polttimoiden sijainti polttimonpituudessa	199
seisontavallo	195
sivuvalo	197
sumuvalo	197
takavallo	199
tavaratila	197
vilkut	196
äärivalo	195
Valmiustila, puhelin	234
Valokuvio	143
Valonheittimet	194
pois/päällä	49
valonheittimein huuhtelulaitteet	54
Varapyörä	161
Temporary Spare	162
Varoituskolmio	161
Varoitustekstit	6
Varoitusvalo	
Vakautus- ja vetovoimajärjestelmä	124
Varoitusvalo, AIRBAG-järjestelmä	14
Varokkeet	
rasia matkustamossa	204, 205
rasia moottoritilassa	202
rasia tavaratilassa	207
vaihto	201
yleistä	201

Vetokoukku, ks. Vetolaite 134

Vetolaite

asennus 136

erittelyt 135

irrotus 139

yleistä 134

Vetoluiston säätö 124

Vetoluistonestotoiminto 124

Vetovoimatoiminto 124

Vilkut 51

Virta-avaimet 115

Voiteluaineet, tilavuustiedot 256

Väliaikainen renkaan paikkaus 167

Välimatkamittari 40

Värikoodi, maali 177

W

WHIPS 23

lastenistuin/lastentyyny 23

Ä

Äänitaso, puhelin 237

Äärivalot 49

Ö

Öljynpaine, ks. myös Moottoriöljy 43

Volvo. for life

VOLVO

Volvo Car Corporation TP 9495 (Finnish), AT 0720 Printed in Sweden, Göteborg 2007, Copyright © 2000-2007 Volvo Car Corporation